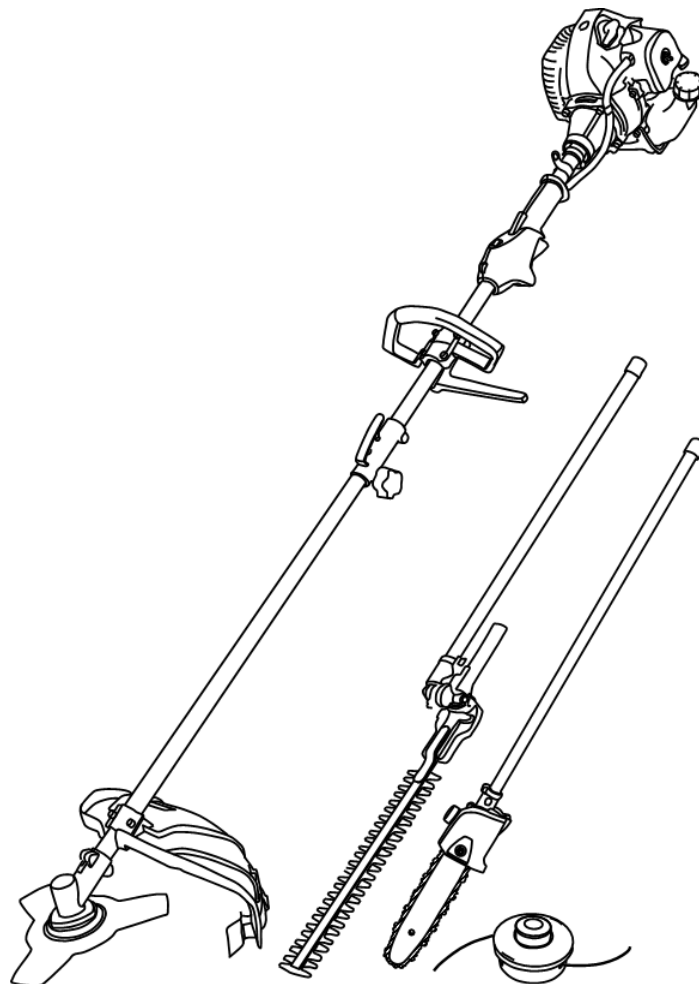


BENZINOVÝ KŘOVINOŘEZ 4 V 1

RPMT 520



CZ

Originální návod k obsluze

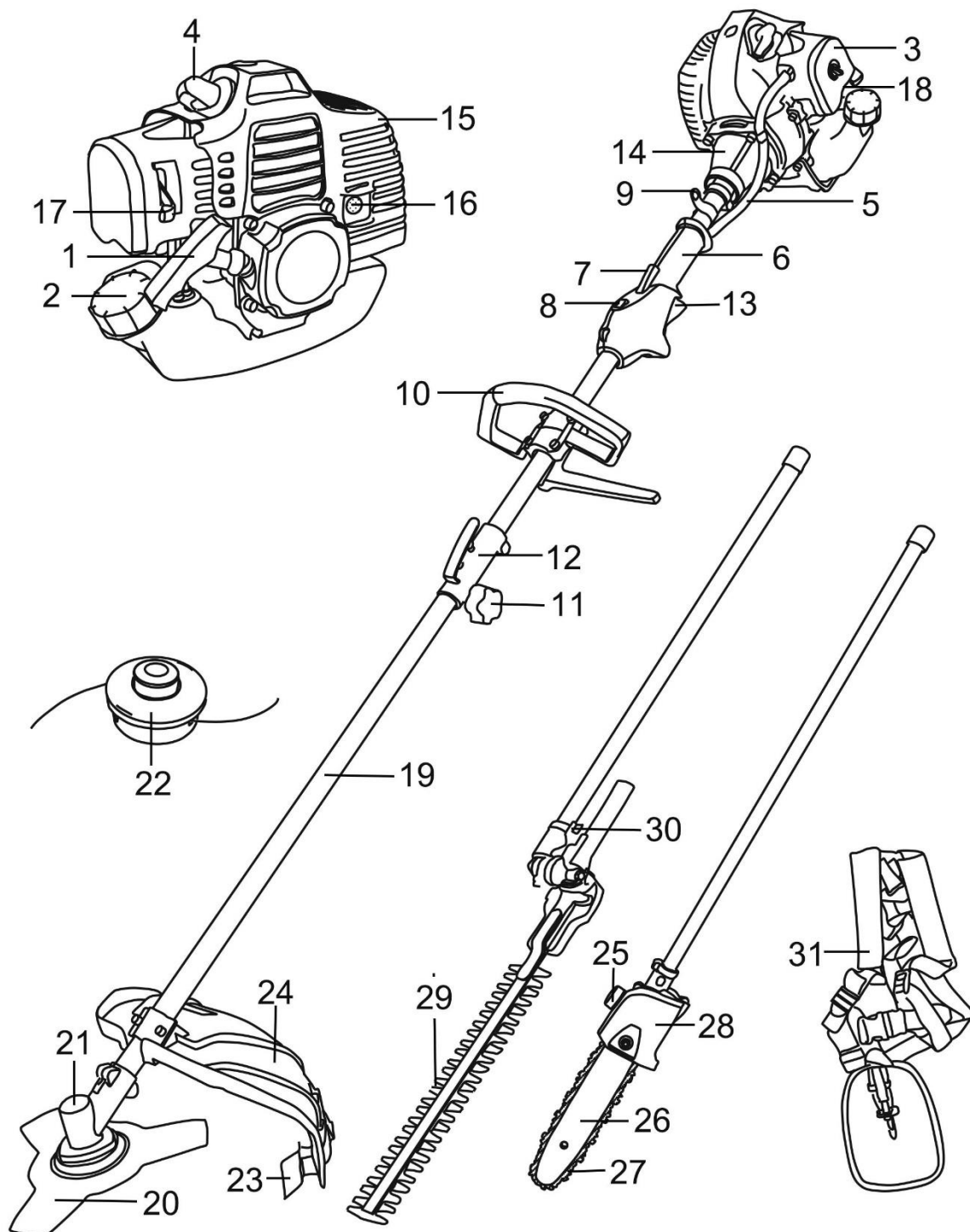
Riwall[®] PRO
TO WORK WITH JOY...



Před použitím tohoto stroje si pečlivě přečtěte tento návod.

Výrobce: GARLAND distributor, s r.o., Hradecká 1136, Jičín, Česká republika

PODROBNÝ POPIS VÝROBKU



1	Rukojeť navíjecího startéru	2	Víčko palivové nádrže
3	Kryt vzduchového filtru	4	Zapalovací svíčka
5	Lanko plynu	6	Hlavní rukojeť
7	Bezpečnostní páčka	8	Zapnutí/vypnutí
9	Upevnění popruhu	10	Přední rukojeť
11	Upínací šroub	12	Adaptér
13	Páčka plynu	14	Odstředivá spojka
15	Kryt motoru	16	Odsávací zařízení
17	Sytič	18	Pumpička paliva

19	Trubice	20	Nůž
21	Převodovka	22	Rázová hlava
23	Nylonová sekací struna	24	Ochranný kryt
25	Víčko nádržky na olej	26	Vodící lišta
27	Řetěz pily	28	Kryt řetězu
29	Nůž nůžek na živé ploty	30	Páčka nastavení sklonu
31	Ramenní popruhy		

TECHNICKÉ PARAMETRY

Model	RPMT 520
Motor	
Typ motoru	Benzínový, 2taktní, jednoválcový, vzduchem chlazený motor
Zdvihový objem (cm ³)	51,7 cm ³
Maximální výkon (kW)	1,5 kW / 9600 min ⁻¹
Volnoběžné otáčky (min ⁻¹)	3000 ± 300 min ⁻¹
Maximální otáčky motoru	9600 min ⁻¹
Míchací poměr paliva	Benzín : olej pro 2taktní motory 2,5 % (40 : 1)
Typ zapalovací svíčky	BM6A
Objem palivové nádrže	1,3 l
Hmotnost motoru	4,0 kg
Sekačka na trávu / křovinořez	
Otáčky sekacího příslušenství při max. otáčkách motoru	9600 min ⁻¹ (křovinořez) 9300 min ⁻¹ (sekačka na trávu)
Max. otáčky nože	10000 min ⁻¹
Max. otáčky sekací hlavy	10000 min ⁻¹
Maximální pracovní šířka	420 mm (sekačka na trávu) 255 mm (křovinořez)
Průměr nože	255 mm
Průměr otvoru nože	25,4 mm
Tloušťka nože	1,4 mm
Nylonová struna	Ø 2,4 mm
Hmotnost (bez paliva, bez sekacího zařízení a popruhu)	6,8 kg
Pila na tyči	
maximální jmenovitá frekvence otáčení řetězu	1720 min ⁻¹
Délka lišty	255 mm
Objem olejové nádržky	0,15 l
Rozteč řetězu	9,525 mm (3/8")
Tloušťka vodícího článku řetězu	1,27 mm (0,05")
Typ řetězu	Oregon 91P040X
Typ vodící lišty	100SDEA318 Oregon
Hmotnost s řetězovou pilou a prázdnou palivovou nádrží	7,85 kg
Nůžky na živý plot na tyči	
Délka lišty	395mm
Šířka stříhu	24 mm
Rychlost nožů	2200 min ⁻¹
Nastavení úhlu stříhání	-90° +90° (12 poloh)
Hmotnost s nůžkami na živý plot a prázdnou palivovou nádrží	6,8 kg
Hlučnost a vibrace	
Hladina akustického tlaku (dB(A)) (LpA)	97 dB(A) KpA=3
Zaručená hodnota akustického výkonu (dB(A))	112 dB (A)
Úroveň vibrací (I EN ISO 10517) (m/s ²)	6,0 m/s ² K = 1,5 m/s ²

VAROVÁNÍ!

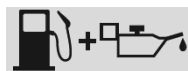
Úroveň emise vibrací se bude lišit v důsledku způsobů, jakými je možné stroj používat, a může se zvýšit nad úroveň uvedenou v tomto informačním listu.

Úroveň vibrací může být použita k porovnání jednoho stroje s jiným.

Může být použita pro předběžné posouzení expozice.

Přesný odhad zatížení vibracemi by se měl brát v úvahu také u dob, kdy je stroj vypnutý nebo když je zapnutý, ale ve skutečnosti se nepoužívá. To může výrazně snížit zatížení vibracemi během celé pracovní doby. Zjistěte další bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy před účinky vibrací, jako například: údržba stroje a příslušenství, udržování rukou v teple, **rozvržení práce**. Nikdy nedovolte dětem, aby se zařízením pracovali. Nikdy nedovolte dospělým, aby se zařízením pracovali, pokud nebyli řádně vyškoleni.

POPIS SYMBOLŮ


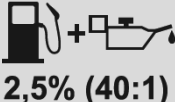




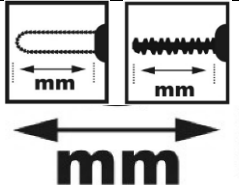
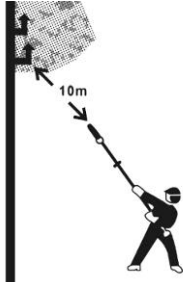






2,5% (40:1)

VAROVÁNÍ! Tento stroj je vybaven 2taktním motorem. Používejte pouze palivo smíchané s olejem. Poměr ředění je 40:1. Používejte pouze syntetický olej pro 2taktní motory (typ API-TC/JASO-FD/ISO-L-EGD/TISI). Před doplňováním paliva se ujistěte, že je palivo dobře promíchané. Vždy používejte čerstvou směs.

Symbole jsou v tomto návodu používány k upoutání vaší pozornosti na možná nebezpečí. Bezpečnostní symboly a vysvětlení, které je doprovází, musí být perfektně pochopeny. Výstraha samotná nezamezí nebezpečí a nemůže nahrazovat správný způsob protiúrazové prevence.

	Tento symbol před bezpečnostní poznámkou označuje opatření, výstrahu nebo nebezpečí. Ignorování tohoto varování může mít za následek váš úraz nebo úraz jiné osoby. Chcete-li omezit nebezpečí zranění, požáru nebo úrazu elektrickým proudem, řiďte se vždy zobrazenými doporučeními.
	Před každým použitím si přečtěte příslušný odstavec tohoto návodu. Přečtěte si návod k obsluze a dodržujte všechna uvedená varování a bezpečnostní pokyny
	Počítejte si v souladu s příslušnými bezpečnostními normami.
	Udržujte všechny děti, okolo stojící osoby a pomocníky ve vzdálenosti 15 m od křovinořezu.
	Dávejte pozor na odmrštěvané předměty.
	Výfuk a další části motoru se mohou během používání velice zahřát, nedotýkejte se jich.
	Benzin je velmi hořlavý. Při manipulaci s palivem nekuřte a nepoužívejte otevřený oheň, zamezte vzniku jisker.
	Dávejte pozor na předměty odmrštěné sekacím příslušenstvím. Nikdy nepoužívejte bez řádně namontovaného krytu nože.
	Při používání zařízení noste ochranu hlavy, sluchu a zraku.
	Při práci s tímto zařízením noste pevnou obuv.

	Při používání zařízení používejte ochranné rukavice.
	Část palivové nádrže pro plnění směsi „BENZÍNU A OLEJE“.
	Sytič.
	„O“ vypnout/Off „I“ zapnout/On.
	Směr otáčení sekacího zařízení.
	Řezná rychlost.
	Maximální délka řezu.
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem, udržujte odstup nejméně 10 m od elektrických vedení.
	Před použitím stiskněte balónek 6-8krát, aby bylo zajištěno, že se celé vedení naplnilo benzínem.
	Motory produkují oxid uhelnatý, což je bezbarvý jedovatý plyn bez zápachu. Vdechování oxidu uhelnatého může způsobit žaludeční nevolnost, ztrátu vědomí nebo smrt.
	Používejte pouze nůž (3 zuby) a sekací hlavu s nylonovou strunou.
	Nepoužívejte pilové kotouče. Nebezpečí: Používání pilového kotouče na strojích označených tímto symbolem vystavuje uživatele nebezpečí velmi vážných nebo smrtelných zranění.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. U dětí musí být zaručen dohled, aby si se zařízením nehrály.

1) Zaškolení

- Pečlivě si přečtěte tyto pokyny. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím tohoto zařízení.
- Tento výrobek byl konstruován pro sekání trávy, prořezávání malých větví a stříhání živých plotů a nikdy by neměl být používán k jiným účelům.
- Nikdy nedovolte používat tuto sekačku dětem nebo osobám, které nejsou seznámeny s těmito pokyny. Minimální věk pro práci s tímto zařízením mohou upravovat místní předpisy.
- Nikdy nepoužívejte toto zařízení, jsou-li v blízkosti lidí, a to zejména děti nebo zvířata.
- Obsluha nebo uživatel stroje odpovídá za nehody nebo rizika, která hrozí dalším osobám nebo jejich majetku.
- Zamezte chodu motoru ve vnitřních prostorech. Výfukové plyny obsahují škodlivý oxid uhelnatý.

2) Příprava

- Při sekání noste vždy pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
- Nepracujte se strojem, jste-li bosí nebo máte-li otevřené sandály.
- Důkladně prohlédněte prostor, kde má být stroj použit, a odstraňte všechny kameny, větve, dráty, kosti a další cizí předměty.
- Před použitím vždy vizuálně zkontrolujte, zda nedošlo k poškození nebo k nadměrnému opotřebenosti nožů, montážních šroubů nožů a sestavy žacího ústrojí. Opotřebené nebo poškozené nože a šrouby vyměňujte v sadách, aby byla zajištěna vyváženost.
- U zařízení s více noži dávejte pozor, protože otáčení jednoho nože může způsobit otáčení druhého nože.

3) Použití

- Zařízení používejte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Pokud je to možné, nepracujte se strojem ve vlhké trávě.
- Na svahu vždy udržujte řádný postoj.
- Chodte, nikdy neběhejte.
- Dávejte velký pozor při změně směru na svahu.
- Nesekejte na příliš strmém svahu.
- Při couvání nebo přitahování stroje k sobě dávejte velký pozor.
- Nikdy nepracujte s tímto zařízením s poškozenými ochrannými kryty nebo bez bezpečnostních zařízení.
- Spouštějte motor podle uvedených pokynů a udržujte nohy v bezpečné vzdálenosti od nože (nožů).
- V tomto případě stroj nenaklápějte více než je nezbytně nutné a zvedněte pouze jeho část, která je dále od obsluhy. Než postavíte stroj znovu na zem, vždy se ujistěte, zda máte obě ruce v pracovní poloze.
- Nevkládejte ruce nebo nohy do blízkosti nebo pod rotující části.
- Nikdy nezvedejte nebo nepřenášejte zařízení, je-li v chodu motor.
- V následujících případech odpojte svíčku z kabelu:
 - kdykoli opouštíte tento stroj,
 - před odstraněním zablokování,
 - před kontrolou, čištěním nebo prací na stroji,po nárazu do cizího předmětu. Zkontrolujte stroj, zda není poškozen a v případě nutnosti proveďte potřebné opravy.
dochází-li k nadměrným vibracím zařízení (provedte kontrolu ihned).

4) Údržba a skladování

- Udržujte všechny matice, šrouby a čepy utažené pro záruku, že je stroj v bezpečném provozním stavu.
- Z bezpečnostních důvodů provádějte výměnu opotřebených nebo poškozených dílů.
- U všech zařízení zajistěte, aby byly používány pouze správné typy žacího ústrojí.
- Nikdy neukládejte stroj s benzínem v palivové nádrži uvnitř budovy, kde se výpary paliva mohou dostat do kontaktu s otevřeným plamenem nebo se zdrojem jisker.
- Před uložením v uzavřeném prostoru nechejte vychladnout motor.
- Z důvodu omezení rizika vzniku požáru udržujte motor, tlumič výfuku, prostor pro baterii a palivový systém v čistotě a odstraňte všechny zbytky trávy, listí a přebytečného maziva.
- Musí-li být palivová nádrž vypuštěna, provádějte tento úkon venku.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

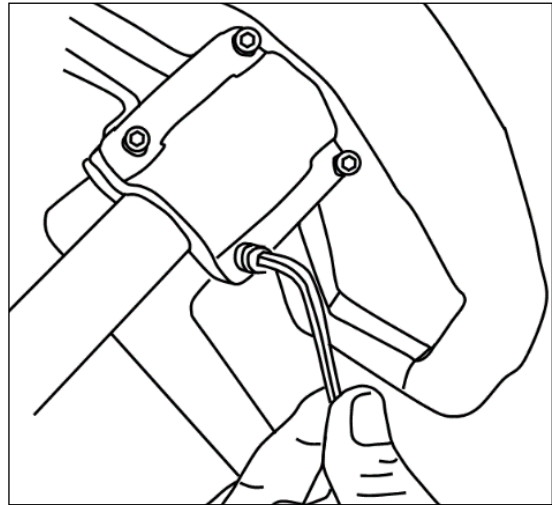
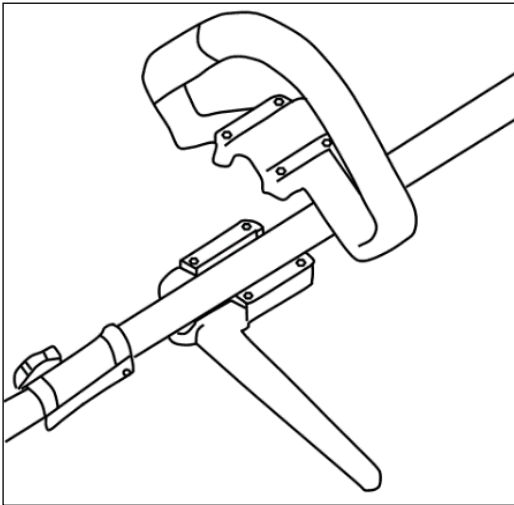
1. Držte rukojeti křovinořezu pevně oběma rukama. Pokud přerušujete práci, dejte plyn do polohy pro volnoběh.
2. Nezapomeňte při práci vždy zachovávat stabilní, vzpřímenou polohu.
3. Udržujte otáčky motoru na úrovni, která je zapotřebí pro sekání, a nikdy nezvedejte otáčky motoru nad úroveň, která je zapotřebí.
4. Jestliže se během práce zachytne na noži tráva, nebo když potřebujete zkontrolovat zařízení nebo doplnit palivo, vždy vypněte motor.
5. Jestliže se nůž dostane do kontaktu s tvrdým předmětem, jako je např. kámen, ihned vypněte motor a zkontrolujte nůž, jestli není poškozený. Pokud je poškozený, vyměňte jej za nový.
6. Jestliže na vás někdo během práce zavolá, nezapomeňte vždy vypnout motor, než se otočíte.
7. Nikdy se nedotýkejte zapalovací svíčky ani kabelu k zapalovací svíčke, pokud motor běží. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
8. Nikdy se nedotýkejte tlumiče výfuku, zapalovací svíčky nebo kovových dílů motoru během provozu motoru nebo bezprostředně po jeho vypnutí. Může dojít k vážnému popálení.
9. Jestliže ukončíte sekání na jedno místě a chcete pokračovat s prací na jiném místě, vypněte motor a otočte zařízení od vás, aby nože směřovaly od vašeho těla.
10. Zkontrolujte, že se sekací příslušenství přestane otáčet, když stroj běží na volnoběh, předzačátkem používání stroje.

SESTAVENÍ

Při sestavování tohoto zařízení postupujte podle pokynů pro sestavování.

1. Montáž rukojeti na zařízení

Nejprve uvolněte šrouby s vnitřním šestihranem, následně umístěte spodní část rukojeti na hřídel, nakonec připevněte horní část rukojeti a dostatečně utáhněte šrouby.

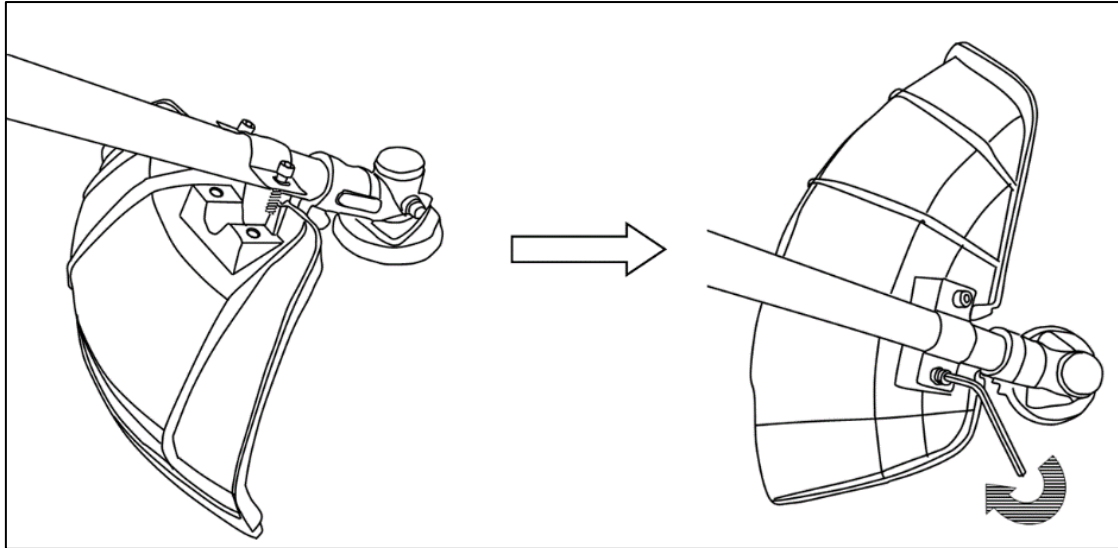


2. Montáž bezpečnostního krytu

Upevněte bezpečnostní kryt pomocí klíče na šestihrany, který je přiložen jako standardní příslušenství pro řádné dotažení matic. Viz vyobrazení na následujících obrázcích.

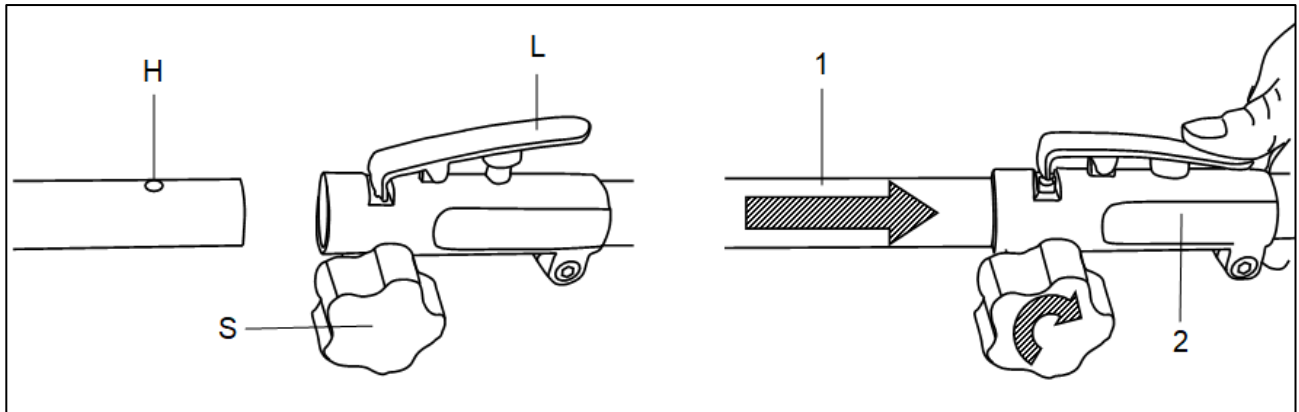
Varování!

Používejte pouze originální náhradní díly, příslušenství a přídavná zařízení výrobce. Nedodržení může mít za následek slabý výkon, možná zranění a může způsobit neplatnost vaší záruky. Nikdy nepoužívejte zařízení bez namontovaného krytu!



Obr. 3

3. Montáž vodící rukojeti



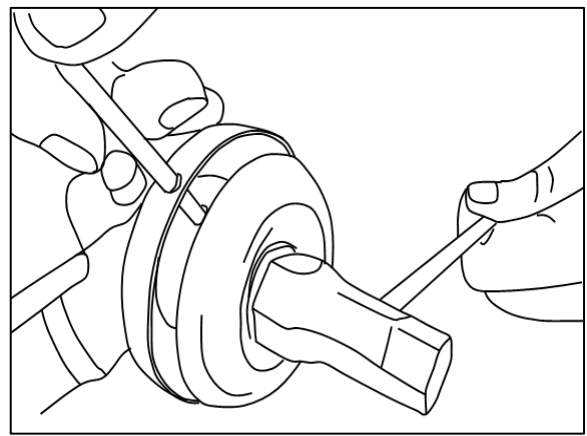
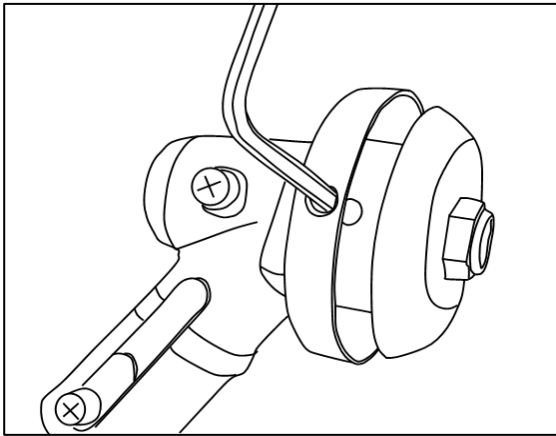
Obr. 4

Povolte šroub rukojeti a upevněte ji na hnací tyč (1) ve spojovacím dílu (2).
Ujistěte se, zda je středící páka (L) ve vodícím otvoru (H).
Utáhněte šroub rukojeti. (S)

4. Montáž sekací hlavy

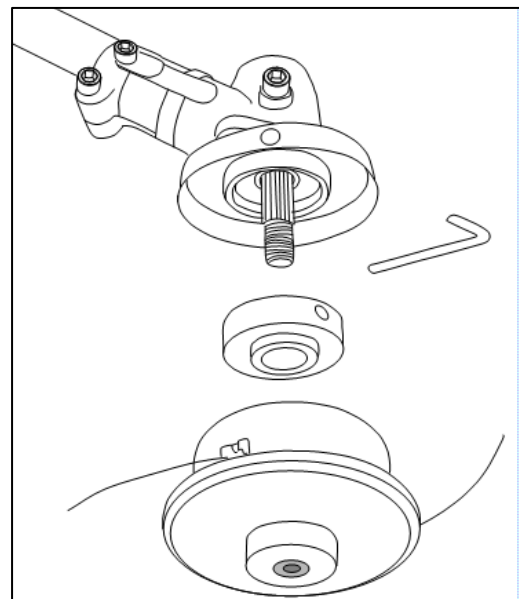
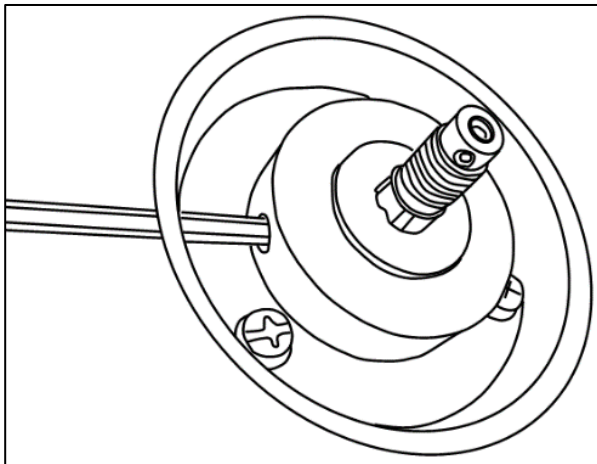
4.1 Povolení matice

Vyrovnejte dva otvory příruby a štítu, použijte jeden šestihřanný klíč pro zajištění příruby dle obrázku dole a otáčejte nástrčkovým klíčem ve směru pohybu hod. ručiček. Matice se uvolní.



4.2 Montáž strunové hlavy

Po uvolnění matice odstraňte druhý štít, jak je zobrazeno na obrázku. Stále držte přírubu, nasadte nylonovou sekací hlavu na hřídel a otáčejte jí proti směru pohybu hodinových ručiček. Nylonová sekací hlava je upevněna.



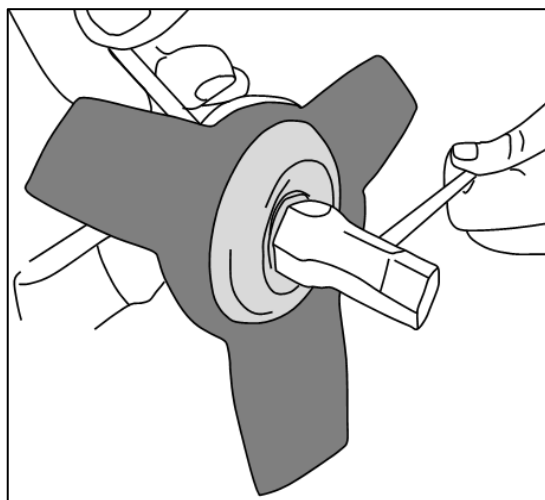
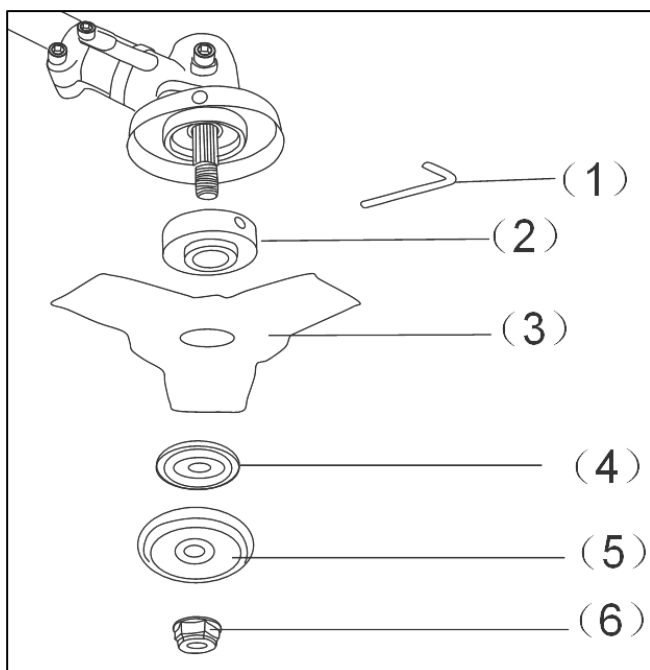
4.3 Uvolnění nylonové sekací hlavy

Pomocí šroubováku podržte přírubu a pak otáčejte nylonovou sekací hlavou ve směru pohybu hodinových ručiček; bude uvolněna.

4.4 Montáž nože

Nechejte šestihřanný klíč nasazený na přírubě, pak uvolněte matice zobrazené na obrázku. Pak nasadte postupně nůž, držák B, kryt a levou matici, jak je zobrazeno dole na obrázku.

Dejte pozor, aby směr otáčení nože byl být stejný jako na obrázku dole. Pomocí šroubováku podržte přírubu a utáhněte matici proti směru pohybu hodinových ručiček. Přesvědčte se, že je matice dostatečně utažená.



(1) Šestihranný klíč 4 mm; (2) Horní příruba; (3) Nůž; (4) Spodní příruba; (5) Ochranný kryt; (6) Matice;

4.5 Uvolnění nože

Podržte přírubu pomocí šroubováku a povolte matici. Pak je možné nůž sejmout.

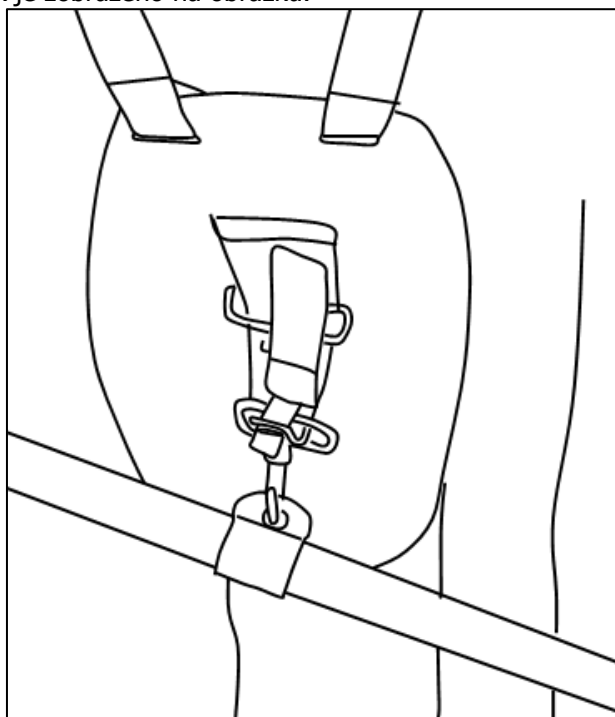
Varování!

Před použitím se přesvědčte, že sekací nůž byl namontován správně!

Poznámka: Obalový materiál je zhotoven z recyklovatelného materiálu. Likvidujte obalový materiál v souladu s předpisy.

5. Upevnění popruhu

Instalujte řemen správně, jak je zobrazeno na obrázku.



POUŽITÍ

Při používání tohoto zařízení postupujte podle pokynů pro použití.

Plnění paliva



Nebezpečí poranění! Palivo je výbušné!

Před plněním nádrže s palivem vypněte motor a nechte jej zchladnout.

Musíte dodržovat všechny bezpečnostní pokyny týkající se manipulace s palivem.



Nebezpečí poškození zařízení!

Zařízení je dodáváno bez motorového nebo převodového oleje.

Před uvedením do provozu musíte naplnit palivo.

Nikdy nepoužívejte olej pro čtyřdobé motory nebo vodou chlazené dvoudobé motory. Může to způsobit zanesení zapalovací svíčky, blokování výfukového otvoru nebo vážnutí pístního kroužku.

Palivová směs, která se nepoužívala po dobu 1 měsíce nebo déle, může zanechat karburátor a znemožnit správnou funkci motoru. Nalijte zbylé palivo do vzduchotěsné nádoby a uložte je do tmavé a chladné místnosti.

Směšujte benzín běžné kvality (olovnatý a bezolovnatý, bez alkoholu) a kvalitní motorový olej pro vzduchem chlazené 2taktní motory.

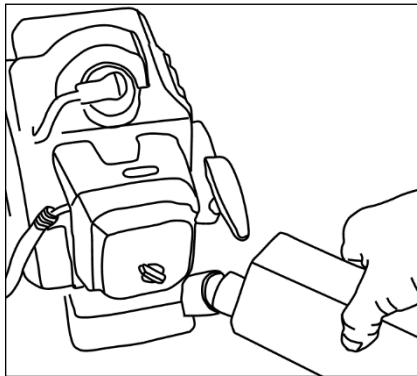


DOPORUČENÝ POMĚR MÍSENÍ BENZIN 40: OLEJ 1

Varování! Dávejte pozor na emise výfukových plynů.

Před doléváním paliva vždy vypněte motor. Nikdy nedoplňujte palivo do nástroje s běžícím nebo příliš horkým motorem. Dávejte pozor na požár!

- Odšroubujte uzávěr nádrže a sejměte jej.
- Nalijte opatrně palivo, vyhněte se rozlití paliva.



- Zašroubujte uzávěr nádrže pevně rukou.

Vypuštění paliva

- Podržte sběrnou nádobu pod vypouštěcí zátkou paliva.
- Odšroubujte uzávěr nádrže a sejměte jej.
- Nechte palivo úplně vytéci.
- Zašroubujte uzávěr nádrže pevně rukou.

Spusťte jednotku

Nespouštějte jednotku, dokud nebyla kompletně smontována. Před spuštěním stroje vždy zkontrolujte olej.

Kontrola před použitím!



Nebezpečí zranění!

Pokud jste našli závadu, zařízení nepoužívejte. Pokud se díl poškodí, před opětovným použitím zařízení jej vyměňte.

Zkontrolujte bezpečný stav zařízení:

- Zkontrolujte zařízení na netěsnosti.
- Zkontrolujte zařízení na viditelné závady.
- Zkontrolujte, že všechny části zařízení byly bezpečně namontovány.
- Zkontrolujte, že všechna bezpečnostní zařízení jsou v řádném stavu.

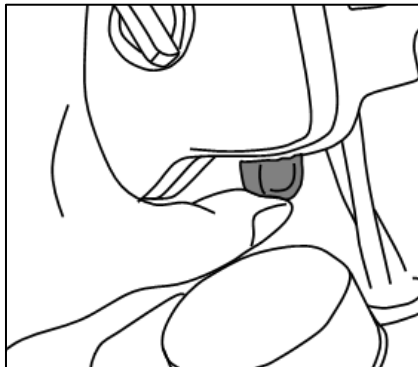


Nebezpečí poranění!

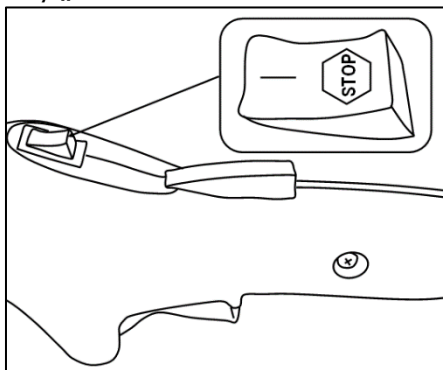
Před započatím práce vždy zkontrolujte povrch a odstraňte všechny předměty, které by mohly zařízením odvrženy.

Jestliže bylo zařízení správně nastaveno, spusťte motor následovně:

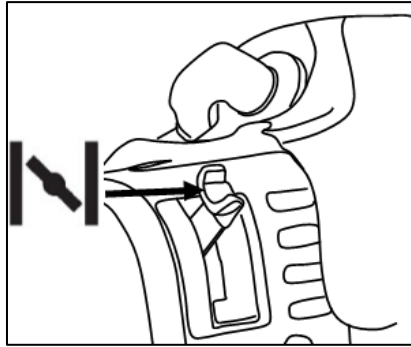
1. Stiskněte palivové čerpadlo 6-8krát.



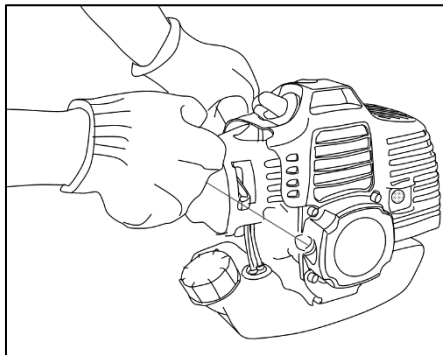
2. Nastavte spínač motoru do polohy „I“.




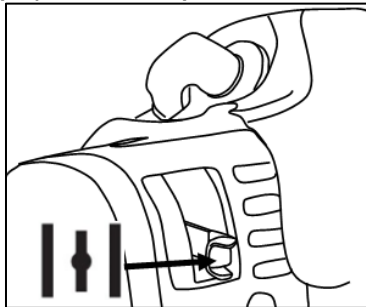
3. Přesuňte páčku sytiče do polohy A (OFF)



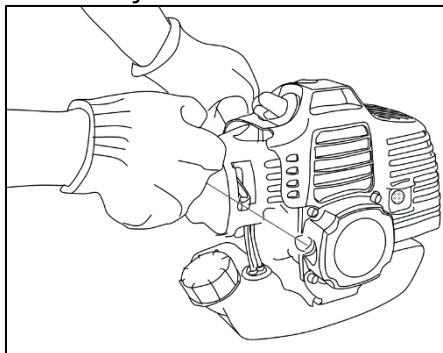
4. Zatáhněte za rukojeť navíjecího startéru 3-5krát jako na následujícím obrázku, abyste nastartovali motor.



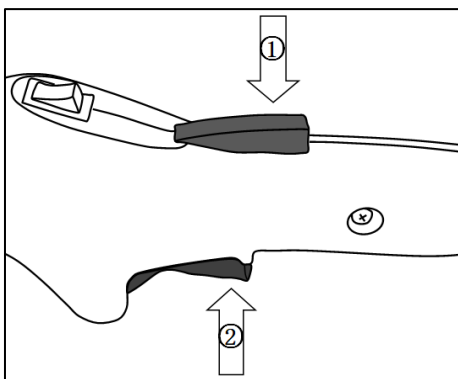
5. Nastavte páčku sytiče do polohy B (napůl otevřeno) .



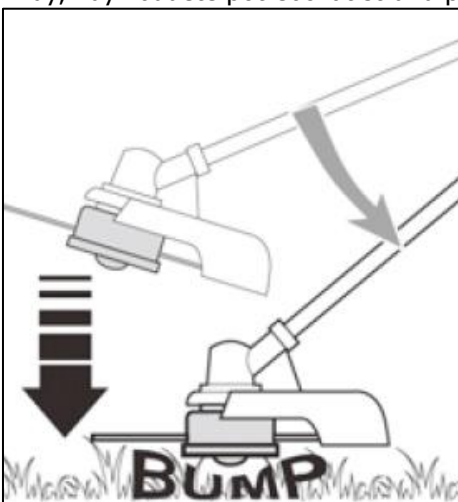
6. Zatáhněte za lanko, až se motor nastartuje.



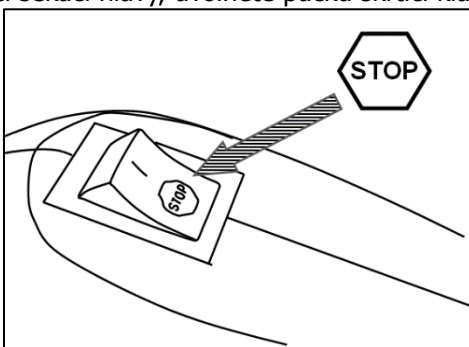
7. Jestliže motor běží ve volnoběhu. Páčka škrticí klapky je na rukojeti jako na obrázku níže. Napřed stiskněte odjišťovací páčku a pak zapněte páčku škrticí klapky, zařízení začne pracovat.



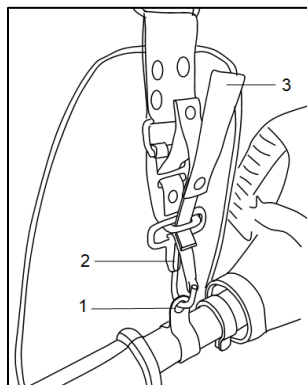
8. Při používání nylonové sekací hlavy před sekáním hlavou klepněte o tvrdý podklad, abyste prodloužili nylonovou strunu a toto opakujte vždy, když budete potřebovat strunu prodloužit.



9. Jestliže vzniknou jakékoliv problémy, přepněte spínač motoru do polohy „STOP“, zařízení se zastaví. Jestliže je nutné zastavit práci sekací hlavy, uvolněte páčku škrticí klapky.

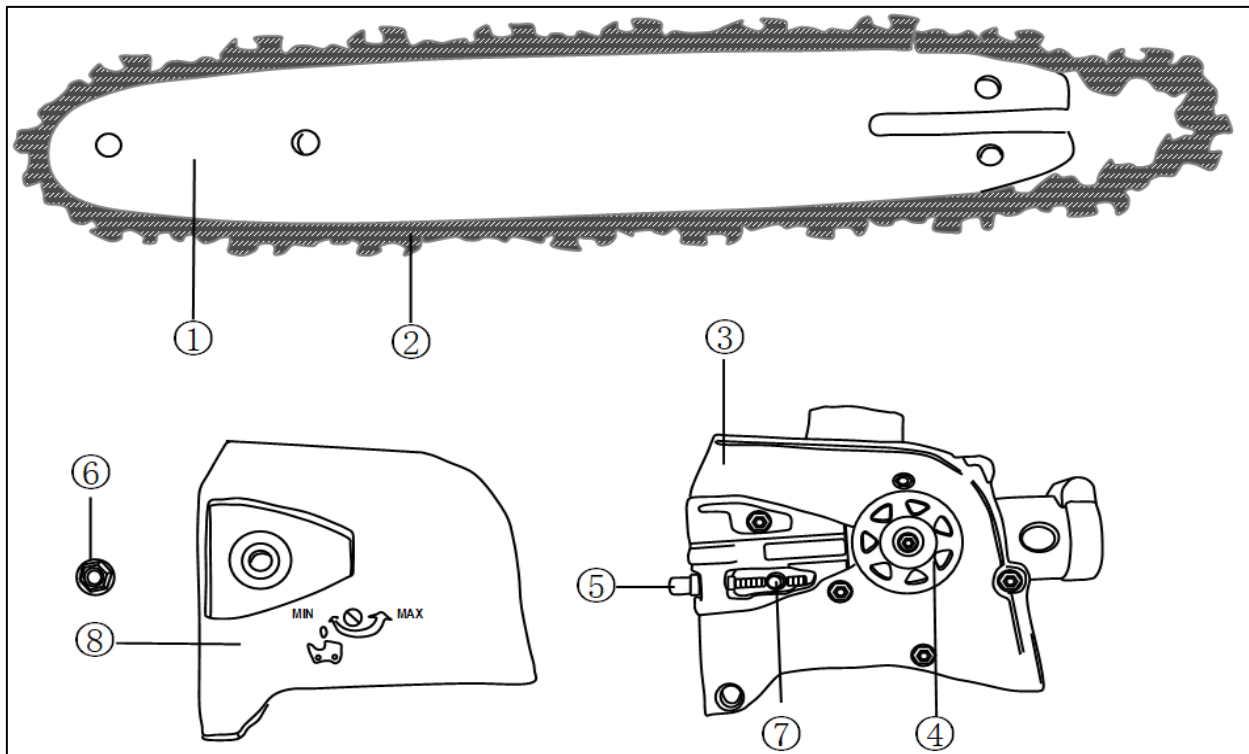


10. Jestliže nastanou jakékoliv problémy, vytáhněte kolík bezpečnostního pásu, pak ihned uvolněte křovinořez.



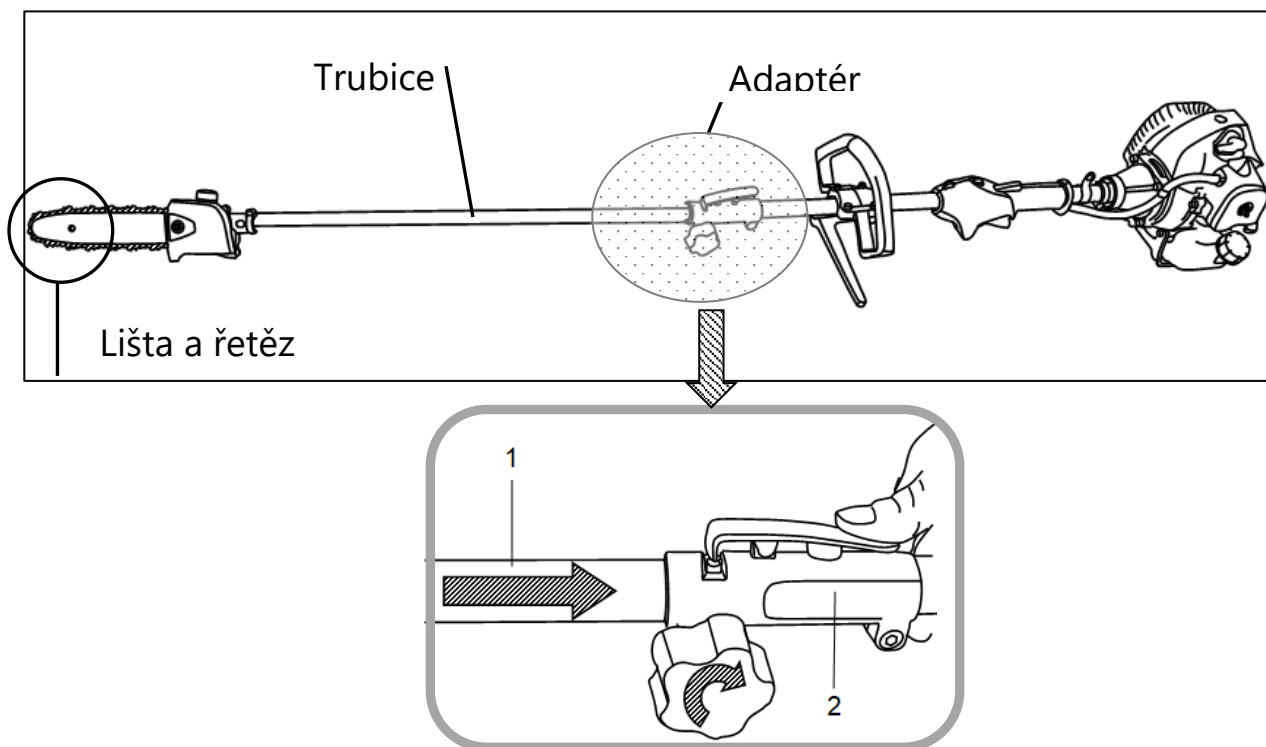
11. Jestliže je motor horký, páčka škrticí klapky může být nastavena do polohy ON (ZAP) přímo po opětovném spuštění stroje.

PILA NA TYČI



(1) Vodicí lišta	(5) Napínací šroub
(2) Pilový řetěz	(6) Matice
(3) Převodovka	(7) Napínací kolík
(4) Hnací řetězové kolo	(8) Kryt řetězového kola

- Tuto pilu na tyči vždy udržujte podle tohoto návodu k obsluze a provádějte doporučenou pravidelnou údržbu.
- Při přepravě pily ve vozidle, ji pevně upoutejte, aby se zabránilo poškození a vytečení paliva.
- Nikdy neupravujte ani nevyřazujte bezpečnostní zařízení pily.
- Před doplněním paliva vždy zastavte motor a počkejte na jeho vychladnutí. Zabraňte přeplnění a rozlité palivo okamžitě setřete.
- Při opravách a údržbě vždy používejte originální díly a příslušenství.
- Do blízkosti tlumiče výfuku nikdy neumisťujte hořlavé materiály a neprovozujte motor bez ochranné mřížky proti jiskření.
- Neprovádějte neodborné úpravy nebo náhrady na vodicí liště ani řetězu.
- Vždy vyčistěte pracovní prostor od odpadu nebo skrytých nečistot, abyste zajistili pevný podklad pro chůzi.
- Nikdy motor nenechávejte běžet při vysokých otáčkách bez zatížení. Mohlo by dojít k poškození motoru.
- Řetěz udržujte ostrý a správně seřízený.
- Pilu udržujte co nejčistší. Udržujte ji bez uvolněných rostlin, bláta atd.



Před montáží

Jako příručku použijte obrázek, seznámte se s pilou a jejími různými komponenty.

Porozumění stroji pomůže zajistit nejvyšší výkon. Před montáží se ujistěte, že máte všechny komponenty nutné pro kompletní jednotku:

- Sestava hnací hlavy
- Sestava spodní trubky
- Sestava horní trubky / pily, řetěz a vodící lišta
- Sada s tímto návodem a sada nářadí pro pravidelnou údržbu.
- Kryt řetězu.

DŮLEŽITÉ:

Termíny „levý“ a „L“, „pravý“ a „P“, „přední“ a „zadní“ se vztahují ke směřům, jak je vidí obsluha při běžném provozu.

VAROVÁNÍ

Neprovádějte neodborné změny ani úpravy na pile ani jejich komponentech.

Montáž a seřízení lišty a řetězu

⚠ VAROVÁNÍ

Nikdy se nepokoušejte o montáž, výměnu nebo seřizování řetězu při běžícím motoru.

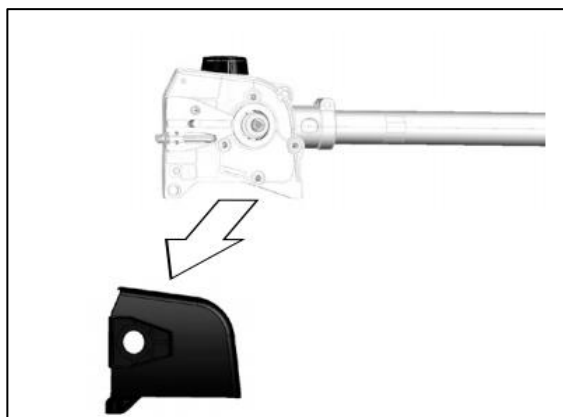
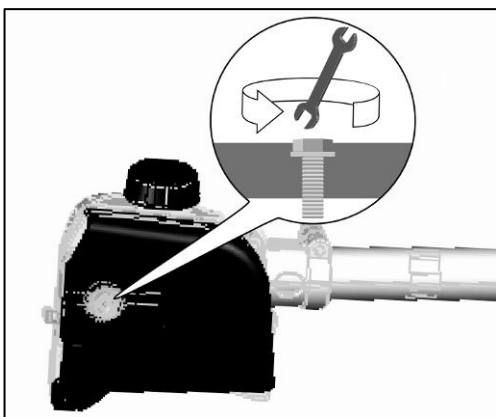
⚠ VAROVÁNÍ

Zuby řetězu jsou velmi ostré. Při manipulaci používejte rukavice pro ochranu vašich rukou.

POZNÁMKA

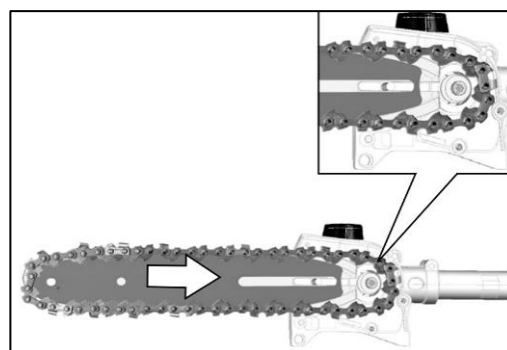
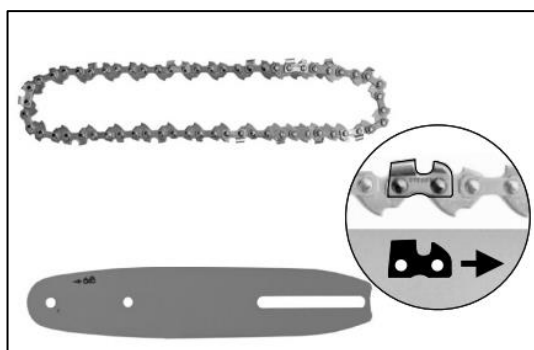
Pro nejdélší životnost řetězu nechtejete nový nebo vyměněný řetěz ponořený v oleji přes noc před montáží.

1. Demontujte matici krytu řetězového kola (otáčejte doleva) a demontujte kryt řetězového kola.

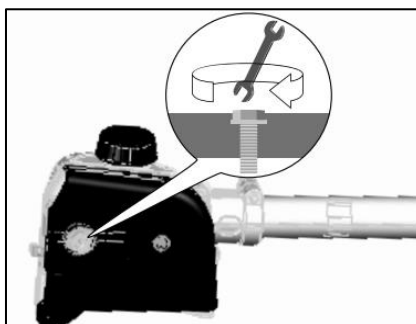


Umístěte vodící lištu na seřizovací kolík vodící lišty na sestavě sekací hlavy. Zarovnejte napínací kolík řetězu pomocí šroubováku.

Namontujte řetěz na řetězové kolo se články v drážce a zarovnejte řetěz s hnacím řetězovým kolem.

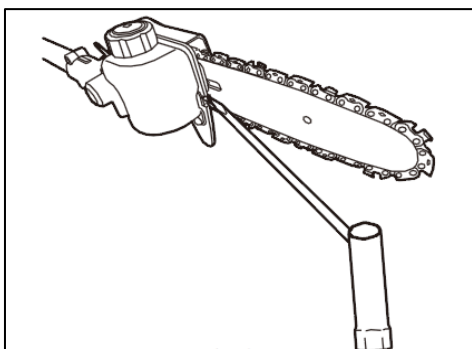


2. Namontujte kryt řetězového kola na seřizovací kolík lišty. Pouze tlakem prstů namontujte matici krytu řetězového kola.

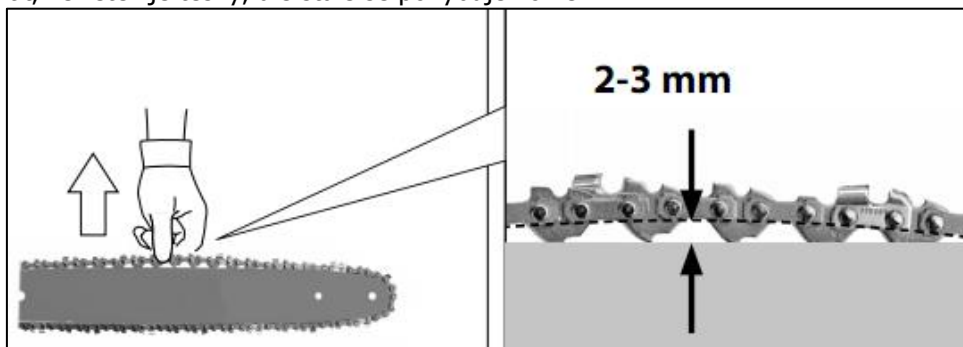


Seřízení napnutí řetězu.

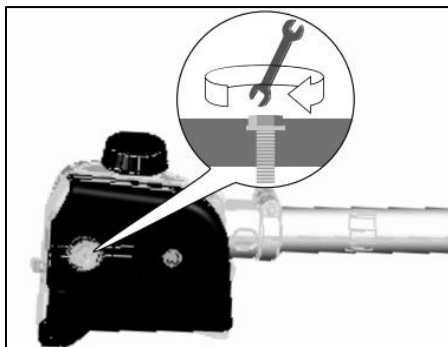
- 1) Umístěte pilu na čistý, rovný povrch (při opakovaném seřizování během provozu vypněte motor), před pokračováním s postupem seřizování nechejte vodící lištu a řetěz vychladnout.
- 2) Uvolněte matici krytu řetězového kola klíčem.
- 3) Zdvíhejte přední část vodící lišty při otáčení napínacím šroubem řetězu.



- 4) Zatáhněte za řetěz několikrát rukou podle horní části vodící lišty směrem od motoru ke špičce lišty. Mělo by být cítit, že řetěz je těsný, ale stále se pohybuje volně.

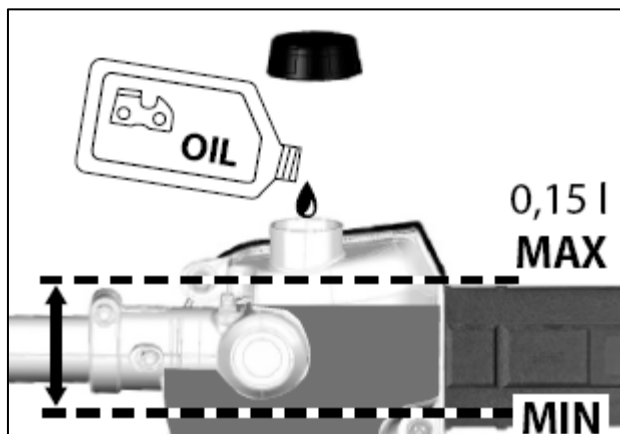


Pevně dotáhněte matici krytu řetězového kola při současném zdvihání špičky vodící lišty.



Doplňování nádržky na olej

Nádržka na olej má objem dostatečný pro přibližně 40 minut řezání (při nastavení minimálního průtoku).



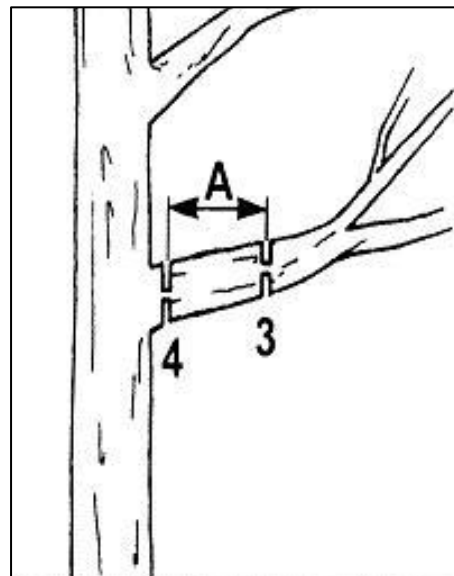
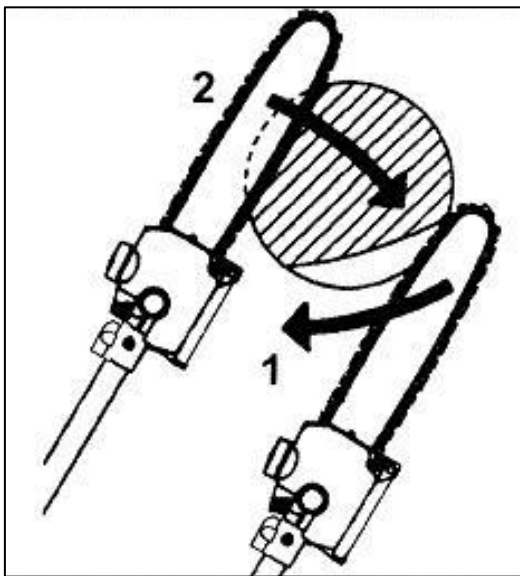
Pracovní postupy, Odlehčovací řez:

Aby nedošlo k roztržení kůry, zpětnému rázu nebo sevření lišty při řezání velkého průřezu, nejprve proved'te podříznutí ve vzdálenosti (A), vždy začněte provedením řezu ve vzdálenosti 25 cm (10") od konečného řezu. Poté proved'te odlehčovací řez (1) na spodní straně větve.

Abyste tento řez provedli, použijte řezací příslušenství a táhněte jej přes spodní část větve až ke špičce lišty. Proved'te kompletní řez (2)

Zarovnávací řez silných větví

Pokud je průměr větve větší než 10 cm (4), nejprve proved'te podříznutí (3) a kompletní řez ve vzdálenosti (A) přibližně 25 cm (10") od konečného řezu. Poté proved'te zarovnávací řez (4) tak, že nejprve provedete odlehčovací řez a poté kompletní řez.



NŮŽKY NA ŽIVÉ PLOTY

VAROVÁNÍ!

- Nikdy nepřevážíte kloubové nůžky na živé ploty ani je nepokládejte s běžícím motorem. U běžícího motoru by se mohly neúmyslně zvýšit otáčky, což by mělo za následek kmitání nožů.
- Při přepravě a skladování kloubových nůžek se ujistěte, že je kryt nožů nasazený.
- Při přenášení musí být příslušenství nůžek v přepravní poloze.

POZOR!

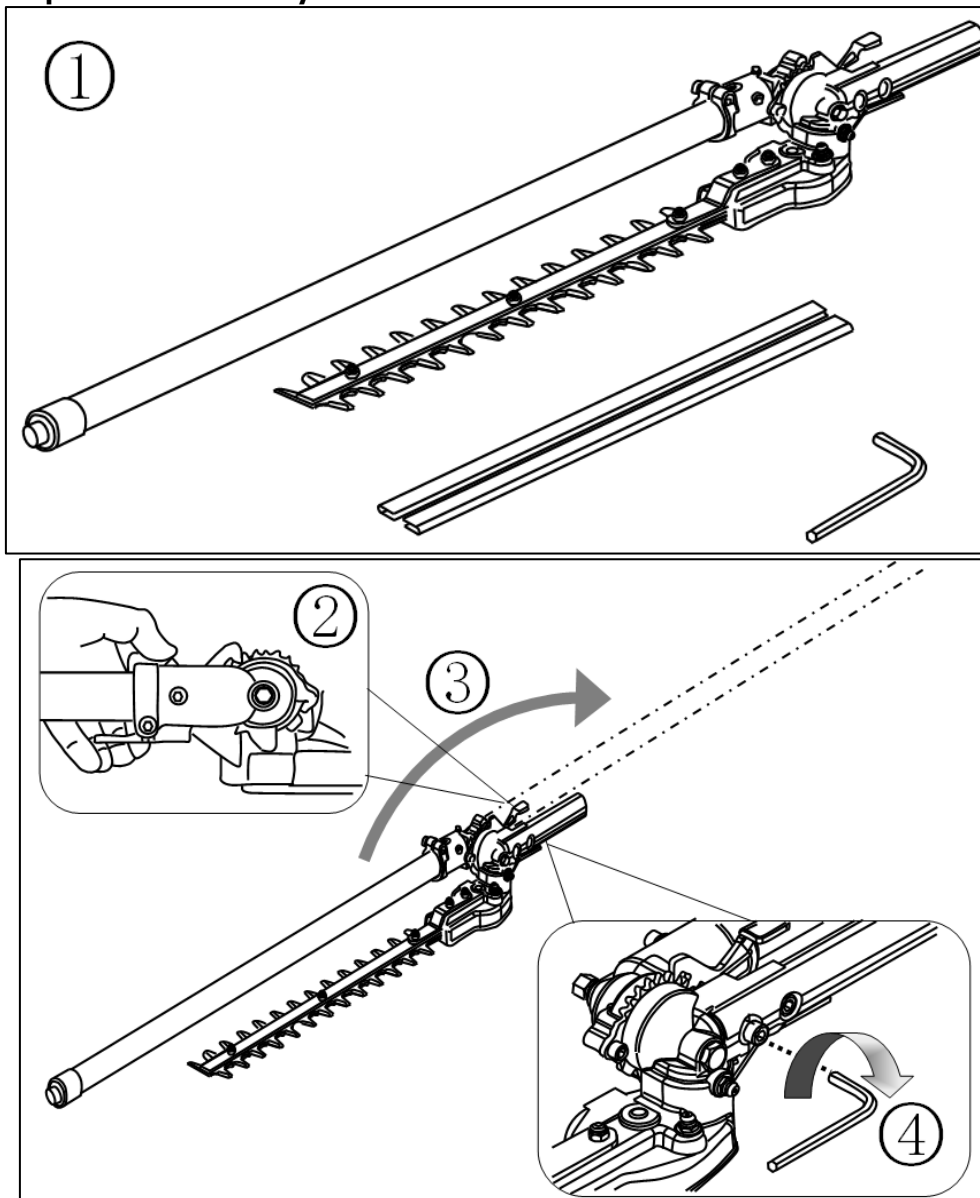
- Tyto kloubové nůžky na živé ploty vždy udržujte podle tohoto návodu k obsluze a provádějte doporučenou pravidelnou údržbu.
- Nikdy neupravujte ani nevyřazujte bezpečnostní zařízení nůžek.
- Při opravách a údržbě vždy používejte originální díly a příslušenství.
- Na kloubových nůžkách na živé ploty neprovádějte neodborné úpravy.
- Při přepravě nůžek ve vozidle, je pevně upoutejte, aby se zabránilo poškození stroje a vytečení paliva.
- Vždy vyčistěte pracovní prostor od odpadu nebo skrytých nečistot, abyste zajistili pevný podklad pro chůzi.
- Nože udržujte ostré a správně seřízené.
- Kloubové nůžky na živý plot udržujte co nejčistší. Udržujte je bez uvolněných rostlin, bláta, nečistot atd.

Seřizování sestavy kloubových nůžek na živý plot

VAROVÁNÍ!

- Nože jsou velmi ostré. Nedotýkejte se nožů rukama, neotírejte se tělem o nože.
- Nikdy nespouštějte motor ani neprovozujte kloubové nůžky na živý plot, pokud je sestava nůžek ve skladovací/přepravní poloze.

Před prvním použitím rozložte tyč a utáhněte šroub.



Umístěte nůžky na plochý, vodorovný povrch s motorem ležícím na ochranném krytu palivové nádrže. Přesvědčete se, že je správně umístěný kryt nože.

1. Pravou rukou uchopte rukojeť. Umístěná přímo u chrániče rukou. Levou rukou uchopte seřizovací páčku na sestavě nůžek.
2. Ukazováčkem levé ruky stiskněte uvolnění západky. Levým palcem stiskněte zámek západky.
3. Při držení zámku západky dole otáčejte sestavou nůžek pomocí seřizovací páčky, dokud není zarovnaná s vnější trubicí.
4. Uvolněte zámek západky a uvolnění západky. Ujistěte se, že se zámek západky a uvolnění západky vrátily do blokovací polohy.
5. Sejměte kryt z nože. Nyní je možné spustit motor.

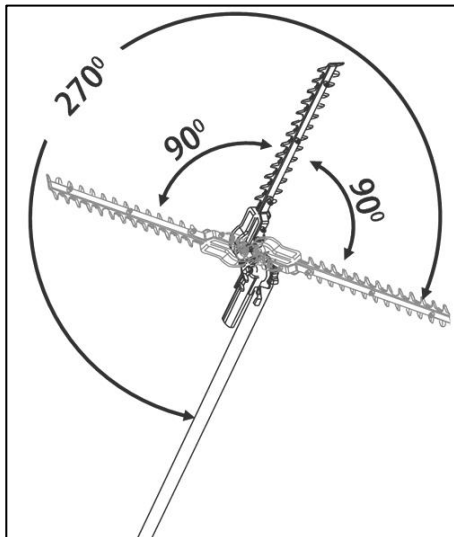
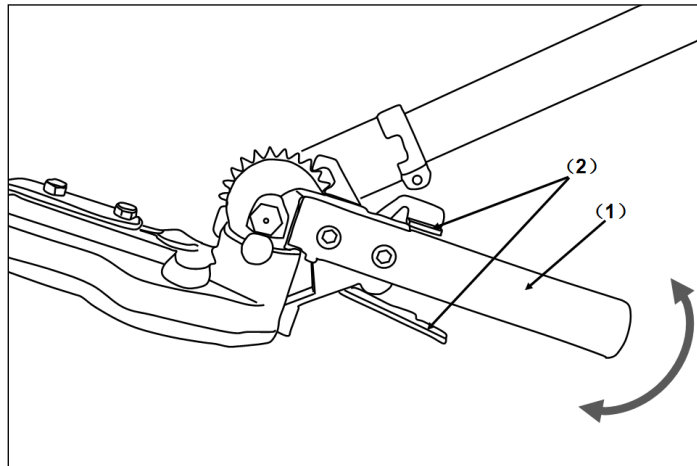
Seřízení sestavy kloubových nůžek na živý plot na požadovaný úhel stříhu

VAROVÁNÍ!

Je-li motor v chodu, nikdy se nedotýkejte nožů. Nože mohou kmitat i když motor běží na volnoběh.

Nůžky na živý plot jsou vybaveny kloubovou hlavou nastavitelnou v rozsahu -90° až $+90^\circ$, aby vyhovovaly všem pracovním polohám.

Držte seřizovací rukojeť (1) a současně stiskněte dvě páčky (2), abyste uvolnili hlavu a nastavili požadovaný úhel.



Možné polohy nože - 90° až +90°

Sestavu nůžek je možné nastavit ve 12 různých polohách od 90° do 270° od vnější trubky, jak je zobrazeno na obrázku. Po každém seřizování se ujistěte, že je blokovací západka zablokovaná.

Bezpečný provoz

Tento stroj je určen zejména pro stříhání živých plotů.

Nikdy stroj nepoužívejte k jinému účelu. Nepokoušejte se stříhat kamení, kovové materiály, plasty ani jiné tvrdé předměty.

Použití k jiným účelům než stříhání živých plotů může poškodit stroj nebo způsobit vážná zranění.

Příprava

- Používejte vhodné ochranné oděvy a vybavení, viz část „Bezpečnostní opatření“.
- Vyberte si nejlepší pracovní polohu k ochraně před padajícími předměty (větve atd.)
- Spusťte motor

●Nasad'te si popruh. Nikdy nest'ujte přímo pod větví, kterou stříháte. Pamatujte na to, že větev může být napružená.

Pracovní poloha:

Držte ovládací rukojeť pravou rukou a hřidel levou rukou. Vaše levá ruka by měla být natažená do nejpohodlnější polohy.

Použití

Příprava

K zastřížení silných větví nejprve použijte pákové nůžky.

Postup stříhání

Pokud je nutné radiální stříhání, stříhejte po malých kouscích několika průchody.

Techniky stříhání

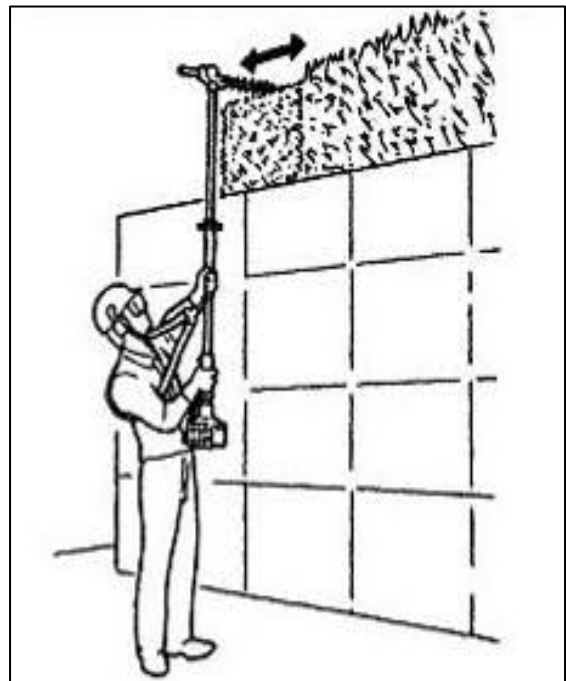
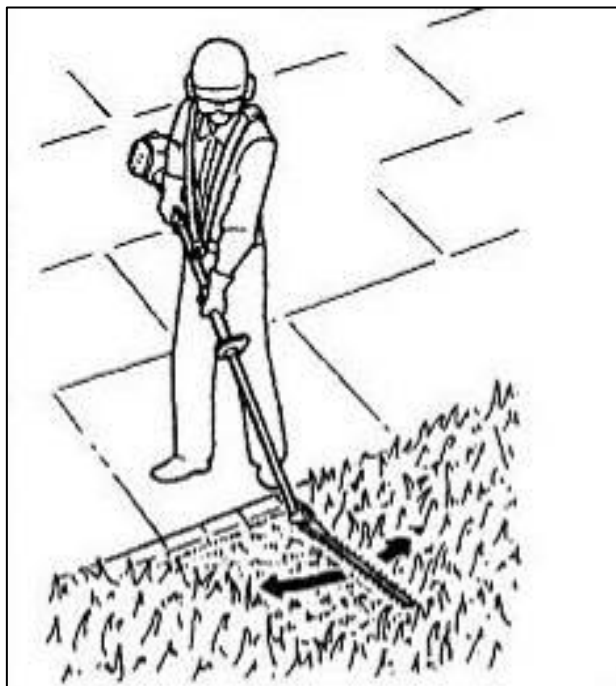
Vertikální stříh:

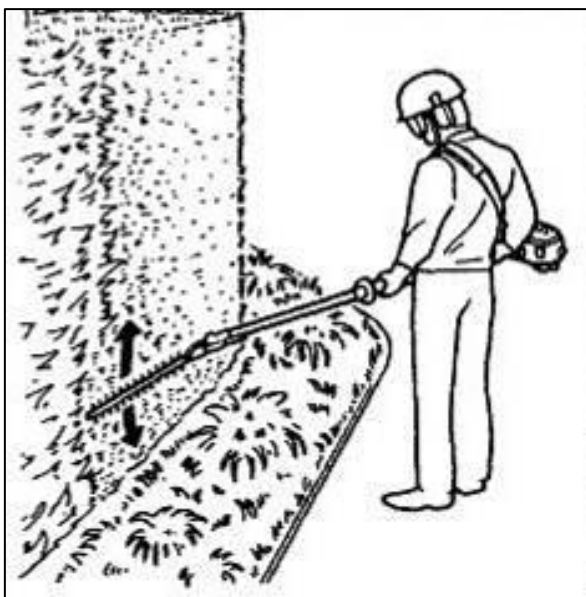
Pohybujte nůžkami v obloucích nahoru a dolů a při pohybu podél plotu používejte obě strany.

Horizontální stříh:

Držte nůžky pod úhlem 0° až 10° a nůžkami na živý plot pohybujte horizontálně.

Nůžkami pohybujte v obloucích k vnějšku plotu, abyste odstřížky odhrnovali na zem.





ÚDRŽBA A PÉČE

Před prováděním jakékoli údržby nebo čištění vždy vypněte motor.

1. Nestříkejte na jednotku vodu. Vniknutí vody může poškodit motor a elektrické spoje.
2. Čistěte jednotku pomocí hadru, ručního kartáče atd.

Plán údržby			
	Po 12 hodinách používání	Po 24 hodinách používání	Po 36 hodinách používání
Vzduchový filtr	Vyčistit	Vyčistit	Proveďte výměnu
Zapalovací svíčka	Kontrola	Vyčistit	Proveďte výměnu

Kontrola expertem je vyžadována v následujících případech:

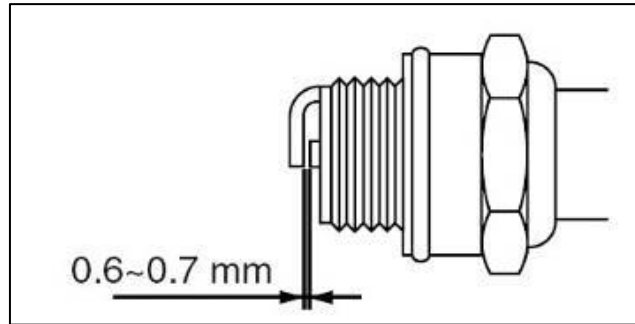
- a) Narazí-li křovinořez do jakéhokoli objektu.
- b) Dojde-li k náhlému zastavení motoru.
- c) Je-li ohnutý nůž sekačky (není srovnán!).
- d) Jsou-li poškozeny převody.

Na konci sezóny sekání trávy vždy provádějte naostření řezacího nože, nebo, je-li to nutné, vyměňte řezací nůž za nový. Nabroušení nebo výměnu nože vždy svěřte autorizovanému servisu (změření vyvážení nože).

Nevyvážené nože budou způsobovat vibrace sekačky, což prudce zvyšuje riziko úrazu!

Výměna a vyčištění zapalovací svíčky

- 1) Když je motor chladný, demontujte zapalovací svíčku dodaným klíčem.
- 2) Očistěte svíčku drátěným kartáčem.
- 3) Pomocí spárové měrky nastavte odtrh na hodnotu 0,6-0,7 mm.
- 4) Opatrně našroubujte zapalovací svíčku rukou, abyste zabránili poškození závitu.
- 5) Po našroubování utáhněte zapalovací svíčku vhodným klíčem, aby došlo k stlačení podložky.



Čištění vzduchového filtru

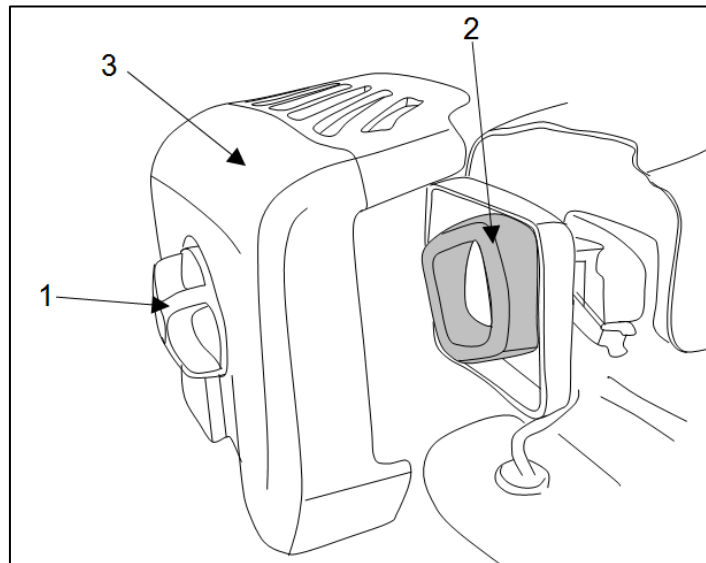
Uvolněte kryt vzduchového filtru a vyjměte molitanovou vložku filtru. Aby se zamezilo spadnutí předmětů do vzdušníku, nasad'te zpět kryt vzduchového filtru. Umyjte vložku filtru teplou mýdlovou vodou, opláchněte ji a umožněte přirozené uschnutí.

Varování!

Nikdy neprovozujte motor bez namontované vložky vzduchového filtru.

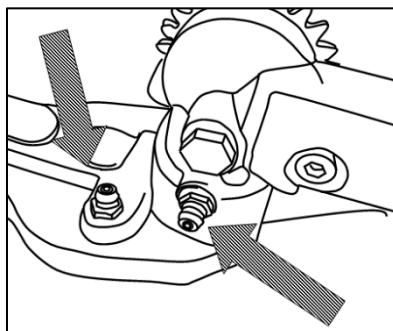
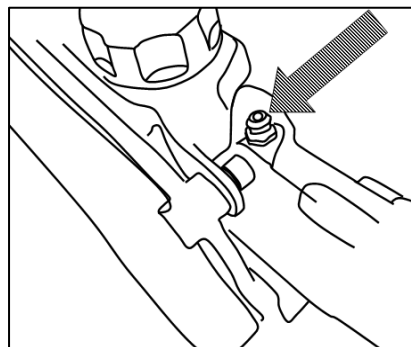
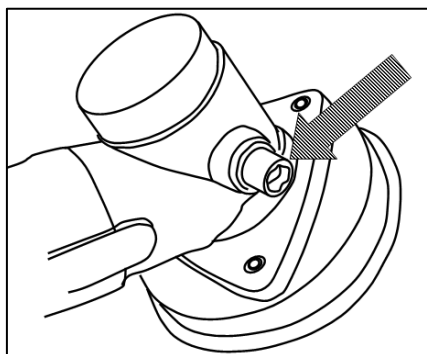
Vyčistěte filtr následujícím způsobem:

- Povolte knoflík (1), sejměte kryt (3) a vyjměte filtr (2).
- Omyjte filtr (2) v saponátovém roztoku. Nepoužívejte benzín nebo jiná rozpouštědla.
- Nechejte filtr oschnout v otevřeném prostoru.
- Vložte zpět filtr (2) i kryt (3) a znovu utáhněte šroub (1).



Mazání mazacím tukem

Odstraňte šroub a naplňte mazacím tukem, otočte ručně hřídelí, dokud se mazací tuk neponoří, pak šroub opět nasad'te.



Skladování jednotky

Po řezání jednotku důkladně očistěte. Uložte jednotku v suché místnosti. Napřed umožněte, aby motor vychladl.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Před prováděním údržby nebo čištění vždy vypněte motor a vyčkejte, dokud se žací ústrojí zcela nezastaví

1) Motor neběží:

---Znovu nasad'te nůž nebo nylonovou sekací hlavu.

---Zkontrolujte palivo.

2) Snížení výkonu motoru:

---Nechejte si nabrousit/vyměnit nůž (autorizovaný servis)

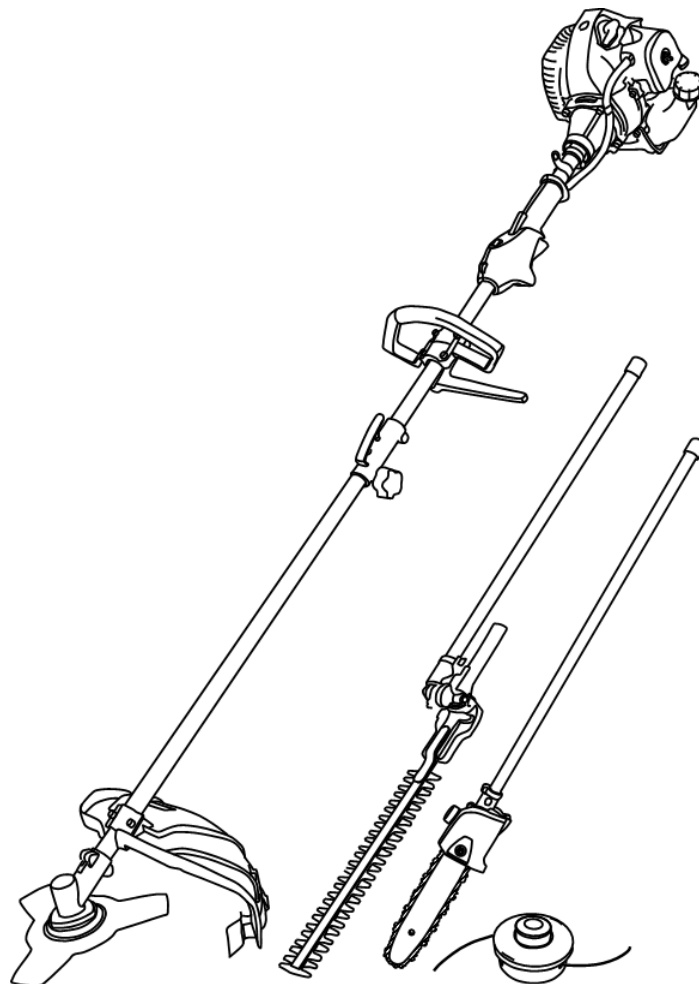
3) Pokud je teplota stroje příliš vysoká:

---Ujistěte se, že má stroj pravidelné přestávky.

Poruchy, které nelze odstranit pomocí této tabulky, může opravit pouze specializovaná společnost (autorizovaný servis).

BENZÍNOVÝ KROVINOREZ 4 V 1

RPMT 520



SK

Preklad originálneho návodu na obsluhu

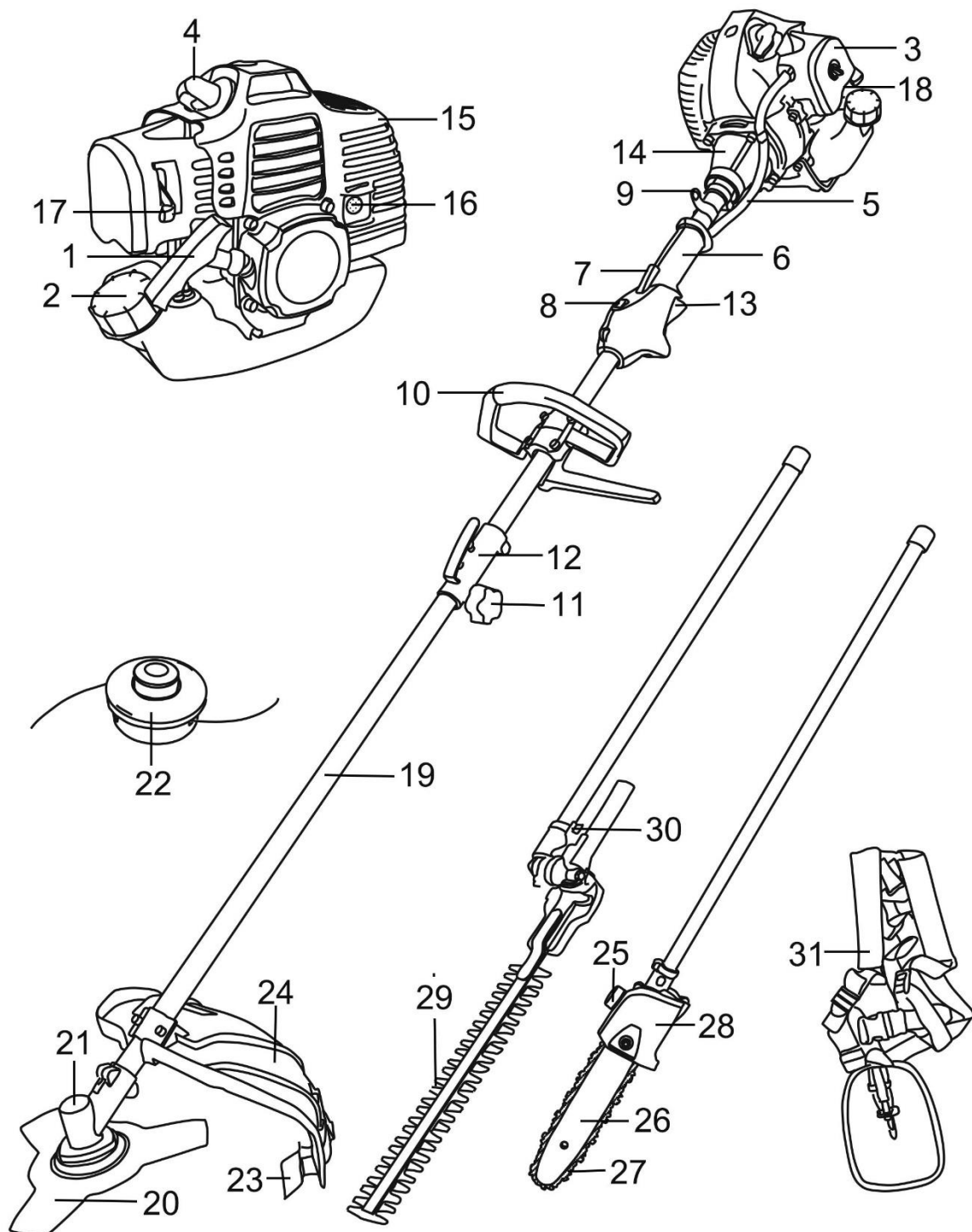
Riwall[®] PRO
TO WORK WITH JOY...



Pred použitím tohto stroja si pozorne prečítajte tento návod.

Výrobca: GARLAND distributor, s r.o., Hradecká 1136, Jičín, Česká republika

PODROBNÝ POPIS VÝROBKU



1	Rukoväť navijacieho štartéra	2	Viečko palivovej nádrže
3	Kryt vzduchového filtra	4	Zapaľovacia sviečka
5	Lanko plynu	6	Hlavná rukoväť
7	Bezpečnostná páčka	8	Zapnutie/vypnutie
9	Upevnenie popruhu	10	Predná rukoväť
11	Upínacia skrutka	12	Adaptér
13	Páčka plynu	14	Odstredivá spojka
15	Kryt motora	16	Odsávacie zariadenie
17	Sýtič	18	Pumpička paliva

19	Trubica	20	Nôž
21	Prevodovka	22	Rázová hlava
23	Nylonová sekacia struna	24	Ochranný kryt
25	Viečko nádržky na olej	26	Vodiaca lišta
27	Reťaz píly	28	Kryt reťaze
29	Nôž nožnic na živé ploty	30	Páčka nastavenia sklonu
31	Ramenné popruhy		

TECHNICKÉ PARAMETRE

Model	RPMT 520
Motor	
Typ motora	Benzínový, 2-taktný, jednovalcový, vzduchom chladený motor
Zdvihový objem (cm ³)	51,7 cm ³
Maximálny výkon (kW)	1,5 kW/9600 min ⁻¹
Voľnobežné otáčky (min ⁻¹)	3000 ± 300 min ⁻¹
Maximálne otáčky motora	9600 min ⁻¹
Miešací pomer paliva	Benzín : olej pre 2-taktné motory 2,5 % (40 : 1)
Typ zapalovacej sviečky	BM6A
Objem palivovej nádrže	1,3 l
Hmotnosť motora	4,0 kg
Kosačka na trávnu/krovinorez	
Otáčky sekacieho príslušenstva pri max. otáčkach motora	9600 min ⁻¹ (krovinorez) 9300 min ⁻¹ (kosačka na trávnu)
Max. otáčky noža	10000 min ⁻¹
Max. otáčky sekacej hlavy	10000 min ⁻¹
Maximálna pracovná šírka	420 mm (kosačka na trávnu) 255 mm (krovinorez)
Priemer noža	255 mm
Priemer otvoru noža	25,4 mm
Hrúbka noža	1,4 mm
Nylonová struna	Ø 2,4 mm
Hmotnosť (bez paliva, bez sekacieho zariadenia a popruhu)	6,8 kg
Píla na tyči	
maximálna menovitá frekvencia otáčania reťaze	1720 min ⁻¹
Dĺžka lišty	255 mm
Objem olejovej nádržky	0,15 l
Rozstup reťaze	9,525 mm (3/8")
Hrúbka vodiaceho článku reťaze	1,27 mm (0,05")
Typ reťaze	Oregon 91P040X
Typ vodiacej lišty	100SDEA318 Oregon
Hmotnosť s reťazovou pílou a prázdnu palivovou nádržou	7,85 kg
Nožnice na živý plot na tyči	
Dĺžka lišty	395mm
Šírka strihu	24 mm
Rýchlosť nožov	2200 min ⁻¹
Nastavenie uhla strihania	-90° +90° (12 polôh)
Hmotnosť s nožnicami na živý plot a prázdnu palivovou nádržou	6,8 kg
Hlučnosť a vibrácie	
Hladina akustického tlaku (dB(A)) (LpA)	97 dB(A) KpA = 3
Zaručená hodnota akustického výkonu (dB(A))	112 dB (A)
Úroveň vibrácií (I EN ISO 10517) (m/s ²)	6,0 m/s ² K = 1,5 m/s ²

VAROVANIE!

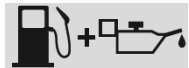
Úroveň emisie vibrácií sa bude líšiť v dôsledku spôsobov, akými je možné stroj používať, a môže sa zvýšiť nad úroveň uvedenú v tomto informačnom liste.

Úroveň vibrácií sa môže použiť na porovnanie jedného stroja s iným.

Môže sa použiť na predbežné posúdenie expozície.

Presný odhad zaťaženia vibráciami by sa mal brať do úvahy aj vtedy, keď je stroj vypnutý alebo keď je zapnutý, ale v skutočnosti sa nepoužíva. To môže výrazne znížiť zaťaženie vibráciami počas celého pracovného času. Zistite ďalšie bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií, ako napríklad: údržba stroja a príslušenstva, udržiavanie rúk v teple, rozvrhnutie práce. Nikdy nedovoľte deťom, aby so zariadením pracovali. Nikdy nedovoľte dospelým, aby so zariadením pracovali, ak neboli riadne vyškolení.

POPIS SYMBOLOV



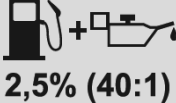




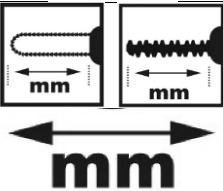
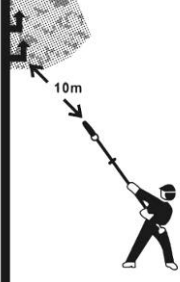






2,5% (40:1)

VAROVANIE! Tento stroj je vybavený 2-taktným motorom. Používajte iba palivo zmiešané s olejom. Pomer riedenia je 40 : 1. Používajte iba syntetický olej pre 2-taktné motory (typ API-TC/JASO-FD/ISO-L-EGD/TISI). Pred doplňovaním paliva sa uistite, že je palivo dobre premiešané. Vždy používajte čerstvú zmes.

Symbole sa v tomto návode používajú na upútanie vašej pozornosti na možné nebezpečenstvá. Bezpečnostné symboly a vysvetlenia, ktoré ich sprevádzajú, musia byť perfektne pochopené. Výstraha samotná nezabráni nebezpečenstvu a nemôže nahradzovať správny spôsob protiúrazovej prevencie.

	Tento symbol pred bezpečnostnou poznámkou označuje opatrenie, výstrahu alebo nebezpečenstvo. Ignorovanie tohto varovania môže mať za následok váš úraz alebo úraz inej osoby. Ak chcete obmedziť nebezpečenstvo zranenia, požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, riadte sa vždy zobrazenými odporúčaniami.
	Pred každým použitím si prečítajte príslušný odsek tohto návodu. Prečítajte si návod na obsluhu a dodržiavajte všetky uvedené varovania a bezpečnostné pokyny
	Počínajte si v súlade s príslušnými bezpečnostnými normami.
	Udržujte všetky deti, okolostojace osoby a pomocníkov vo vzdialenosti 15 m od krovinnorezu.
	Dávajte pozor na odmršťované predmety.
	Výfuk a ďalšie časti motora sa môžu počas používania veľmi zahriať, nedotýkajte sa ich.
	Benzín je veľmi horľavý. Pri manipulácii s palivom nefajčite a nepoužívajte otvorený oheň, zamedzte vzniku iskier.
	Dávajte pozor na predmety vymrštené sekacím príslušenstvom. Nikdy nepoužívajte bez riadne namontovaného krytu noža.
	Pri používaní zariadenia noste ochranu hlavy, sluchu a zraku.

	Pri práci s týmto zariadením noste pevnú obuv.
	Pri používaní zariadenia používajte ochranné rukavice.
	Časť palivovej nádrže na plnenie zmesi „BENZÍNU A OLEJA“.
	Sýtič.
	„O“ vypnúť/Off „I“ zapnúť/On.
	Smer otáčania sekacieho zariadenia.
	Rezná rýchlosť.
	Maximálna dĺžka rezu.
	Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, udržiajte odstup najmenej 10 m od elektrických vedení.
	Pred použitím stlačte balónik 6- až 8-krát, aby bolo zaistené, že sa celé vedenie naplnilo benzínom.
	Motory produkujú oxid uhoľnatý, čo je bezfarebný jedovatý plyn bez zápachu. Vdychovanie oxidu uhoľnatého môže spôsobiť žalúdočnú nevoľnosť, stratu vedomia alebo smrť.
	Používajte iba nôž (3 zuby) a sekaciu hlavu s nylonovou strunou.
	Nepoužívajte pílové kotúče. Nebezpečenstvo: Používanie pílového kotúča na strojoch označených týmto symbolom vystavuje používateľa nebezpečenstvu veľmi vážnych alebo smrteľných zranení.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený

dohľad alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. U detí musí byť zaručený dohľad, aby sa so zariadením nehrali.

1) Zaškolenie

- Pozorne si prečítajte tieto pokyny. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym použitím tohto zariadenia.
- Tento výrobok bol konštruovaný na kosenie trávy, prerezávanie malých vetiev a strihanie živých plotov a nikdy by sa nemal používať na iné účely.
- Nikdy nedovoľte používať túto kosačku deťom alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi. Minimálny vek pre prácu s týmto zariadením môžu upravovať miestne predpisy.
- Nikdy nepoužívajte toto zariadenie, ak sú v blízkosti ľudí, a to najmä deti alebo zvieratá.
- Obsluha alebo používateľ stroja zodpovedá za nehody alebo riziká, ktoré hrozia ďalším osobám alebo ich majetku.
- Zamedzte chodu motora vo vnútorných priestoroch. Výfukové plyny obsahujú škodlivý oxid uhoľnatý.

2) Príprava

- Pri kosení noste vždy pevnú obuv a dlhé nohavice.
- Nepracujte so strojom, ak ste bosí alebo ak máte otvorené sandále.
- Dôkladne prezrite priestor, kde sa má stroj použiť, a odstráňte všetky kamene, vetvy, drôty, kosti a ďalšie cudzie predmety.
- Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu alebo k nadmernému opotrebovaniu nožov, montážnych skrutiek nožov a zostavy žacieho ústrojenstva. Opotrebované alebo poškodené nože a skrutky vymieňajte v súpravách, aby bola zaistená vyváženosť.
- Pri zariadení s viacerými nožmi dávajte pozor, pretože otáčanie jedného noža môže spôsobiť otáčanie druhého noža.

3) Použitie

- Zariadenie používajte iba za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Ak je to možné, nepracujte so strojom vo vlhkej tráve.
- Na svahu vždy udržiňte riadny postoj.
- Chodte, nikdy nebehajte.
- Dávajte veľký pozor pri zmene smeru na svahu.
- Nekoste na príliš strmom svahu.
- Pri cúvaní alebo priťahovaní stroja k sebe dávajte veľký pozor.
- Nikdy nepracujte s týmto zariadením s poškodenými ochrannými krytmi alebo bez bezpečnostných zariadení.
- Spúšťajte motor podľa uvedených pokynov a udržiňte nohy v bezpečnej vzdialenosti od noža (nožov).
- V tomto prípade stroj nenaklápajte viac než je nevyhnutné a zdvihnite iba jeho časť, ktorá je ďalej od obsluhy. Skôr ako postavíte stroj znovu na zem, vždy sa uistite, či máte obe ruky v pracovnej polohe.
- Nevkladajte ruky alebo nohy do blízkosti alebo pod rotujúce časti.
- Nikdy nezdvíhajte alebo neprenášajte zariadenie, ak je v chode motor.
- V nasledujúcich prípadoch odpojte sviečku od kábla:
 - kedykoľvek opúšťate tento stroj,
 - pred odstránením zablokovania,
 - pred kontrolou, čistením alebo prácou na stroji,po náraze do cudzieho predmetu. Skontrolujte stroj, či nie je poškodený a v prípade nutnosti vykonajte potrebné opravy.
ak dochádza k nadmerným vibráciám zariadenia (vykonajte kontrolu ihneď).

4) Údržba a skladovanie

- Udržujte všetky matice, skrutky a čapy utiahnuté na zaručenie bezpečného prevádzkového stavu stroja.
- Z bezpečnostných dôvodov vymieňajte opotrebované alebo poškodené diely.
- Pri všetkých zariadeniach zaistite, aby sa používali iba správne typy žacieho ústrojenstva.
- Nikdy neukladajte stroj s benzínom v palivovej nádrži vnútri budovy, kde sa výpary paliva môžu dostať do kontaktu s otvoreným plameňom alebo so zdrojom iskier.

- Pred uložením v uzatvorenom priestore nechajte vychladnúť motor.
- Z dôvodu obmedzenia rizika vzniku požiaru udržiajte motor, tlmič výfuku, priestor na batériu a palivový systém v čistote a odstráňte všetky zvyšky trávy, lístia a prebytočného maziva.
- Ak musí byť palivová nádrž vypustená, vykonávajte tento úkon vonku.

ZVLÁŠTNE BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

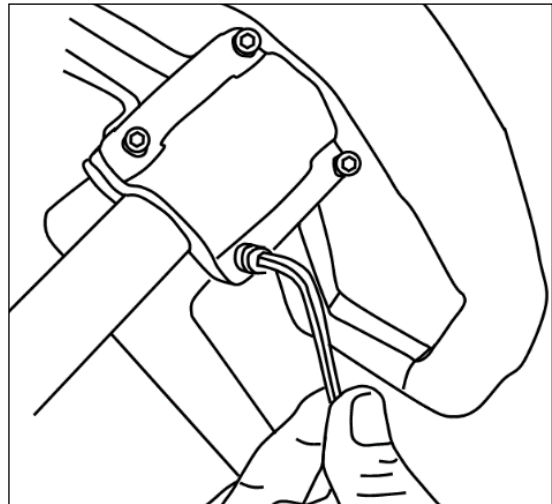
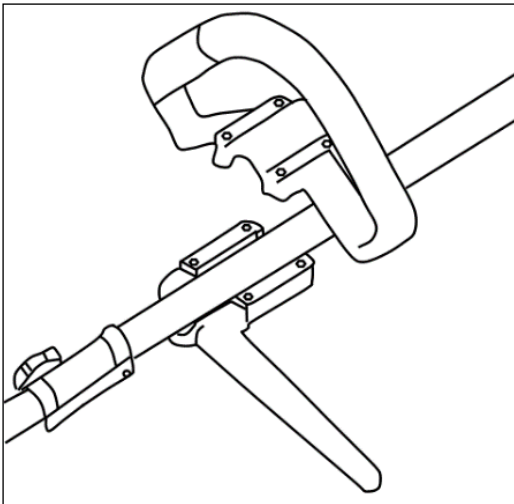
1. Držte rukoväti krovinnorezu pevne oboma rukami. Ak prerušujete prácu, dajte plyn do polohy pre voľnobeh.
2. Nezabudnite pri práci vždy zachovávať stabilnú, vzpriamenú polohu.
3. Udržujte otáčky motora na úrovni, ktorá je potrebná na kosenie, a nikdy nezdvíhajte otáčky motora nad úroveň, ktorá je potrebná.
4. Ak sa počas práce zachytí na noži tráva, alebo keď potrebujete skontrolovať zariadenie alebo doplniť palivo, vždy vypnite motor.
5. Ak sa nôž dostane do kontaktu s tvrdým predmetom, ako je napr. kameň, ihneď vypnite motor a skontrolujte nôž, či nie je poškodený. Ak je poškodený, vymeňte ho za nový.
6. Ak na vás niekto počas práce zavolá, nezabudnite vždy vypnúť motor, než sa otočíte.
7. Nikdy sa nedotýkajte zapalovacej sviečky ani kábla k zapalovacej sviečke, ak motor beží. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
8. Nikdy sa nedotýkajte tlmiča výfuku, zapalovacej sviečky alebo kovových dielov motora počas prevádzky motora alebo bezprostredne po jeho vypnutí. Môže dôjsť k vážnemu popáleniu.
9. Ak ukončíte kosenie na jednom mieste a chcete pokračovať s prácou na inom mieste, vypnite motor a otočte zariadenie od vás, aby nože smerovali od vášho tela.
10. Skontrolujte, či sa sekacie príslušenstvo prestane otáčať, keď stroj beží na voľnobeh, pred začiatkom používania stroja.

ZOSTAVENIE

Pri zostavovaní tohto zariadenia postupujte podľa pokynov pre zostavovanie.

1. Montáž rukoväti na zariadení

Najprv uvoľnite skrutky s vnútorným šesťhranom, následne umiestnite spodnú časť rukoväti na hriadeľ, nakoniec pripevnite hornú časť rukoväti a dostatočne utiahnite skrutky.

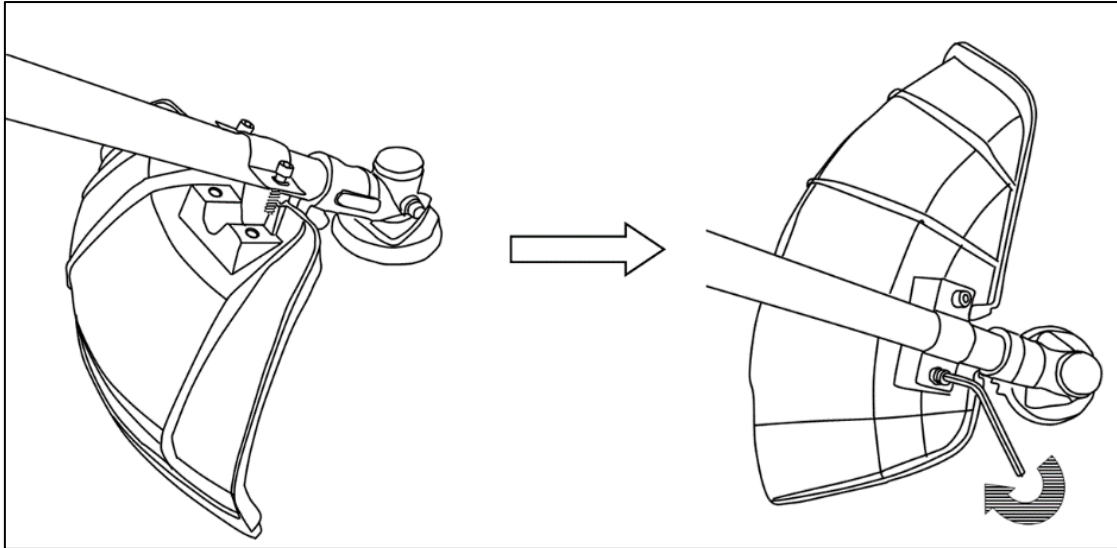


2. Montáž bezpečnostného krytu

Upevnite bezpečnostný kryt pomocou kľúča na šesťhrany, ktorý je priložený ako štandardné príslušenstvo na riadne dotiahnutie matíc. Pozrite vyobrazenie na nasledujúcich obrázkoch.

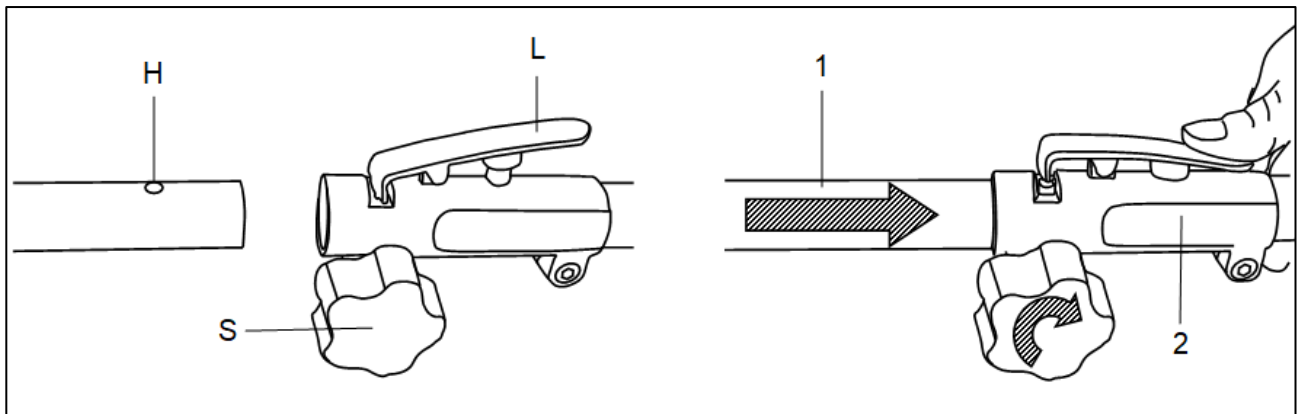
Varovanie!

Používajte iba originálne náhradné diely, príslušenstvo a prídavné zariadenia výrobcu. Nedodržanie môže mať za následok slabý výkon, možné zranenia a môže spôsobiť neplatnosť vašej záruky. Nikdy nepoužívajte zariadenie bez namontovaného krytu!



Obr. 3

3. Montáž vodiacej rukoväti



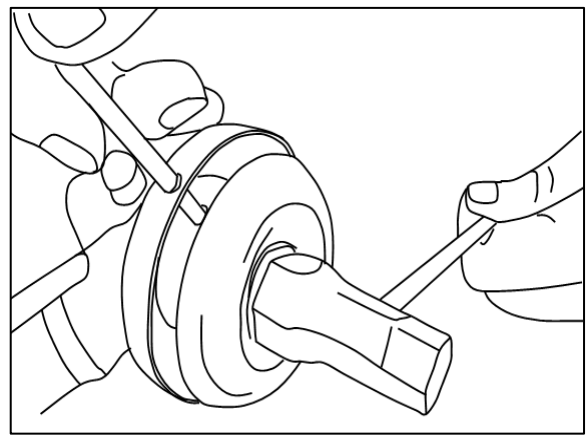
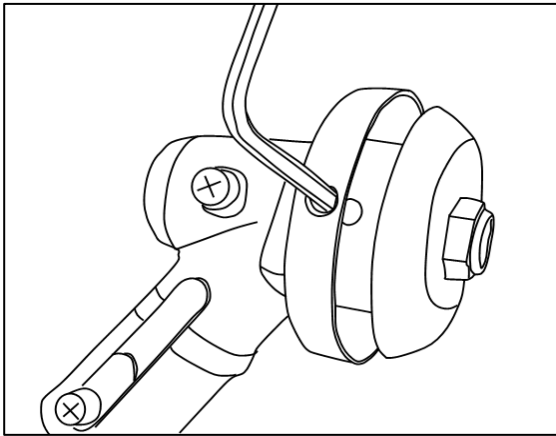
Obr. 4

Povol'te skrutku rukoväti a upevnite ju na hnaciu tyč (1) v spojovacom diele (2).
Uistite sa, či je centrovacia páka (L) vo vodiacom otvore (H).
Utiahnite skrutku rukoväti. (S)

4. Montáž sekacej hlavy

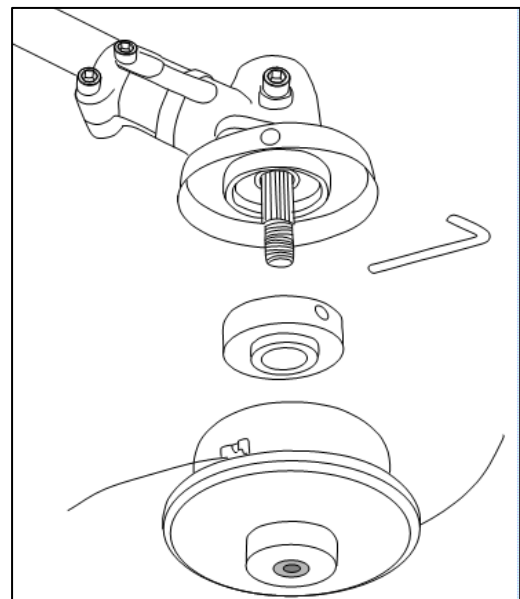
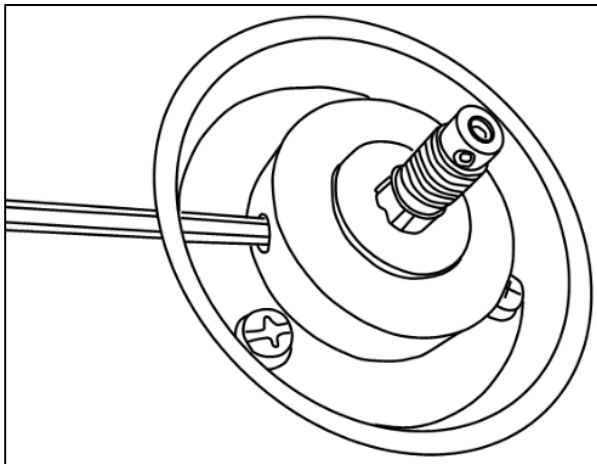
4.1 Povolenie matice

Vyrovajte dva otvory príruby a štítu, použite jeden šesťhranný kľúč na zaistenie príruby podľa obrázka dole a otáčajte nástrčkovým kľúčom v smere pohybu hod. ručičiek. Matica sa uvoľní.



4.2 Montáž strunovej hlavy

Po uvoľnení matice odstráňte druhý štít, ako je zobrazené na obrázku. Stále držte prírubu, nasadte nylonovú sekaciu hlavu na hriadeľ a otáčajte ňou proti smeru pohybu hodinových ručičiek. Nylonová sekacia hlava je upevnená.



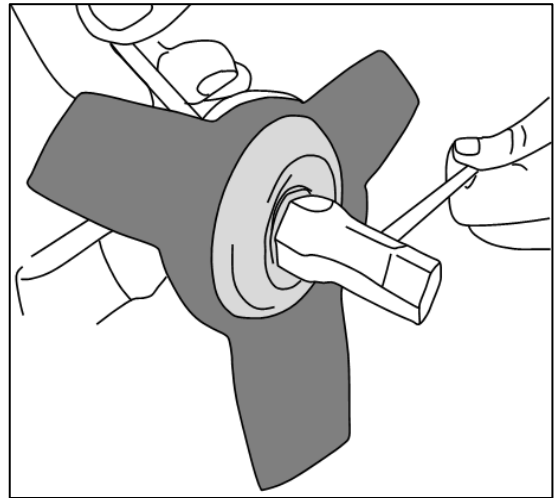
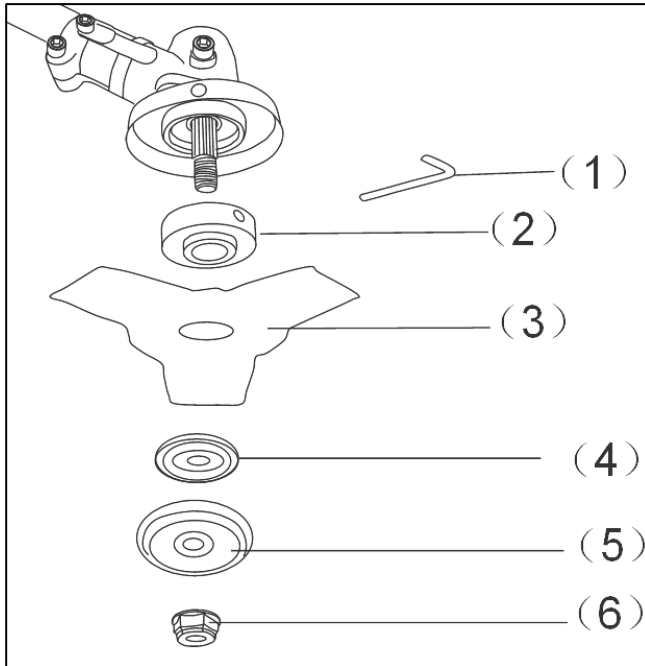
4.3 Uvoľnenie nylonovej sekacej hlavy

Pomocou skrutkovača podržte prírubu a potom otáčajte nylonovou sekacou hlavou v smere pohybu hodinových ručičiek; uvoľní sa.

4.4 Montáž noža

Nechajte šesťhranný kľúč nasadený na prírubu, potom uvoľnite matice zobrazené na obrázku. Potom nasadte postupne nôž, držiak B, kryt a ľavú maticu, ako je zobrazené dole na obrázku.

Dajte pozor, aby smer otáčania noža bol rovnaký ako na obrázku dole. Pomocou skrutkovača podržte prírubu a utiahnite maticu proti smeru pohybu hodinových ručičiek. Presvedčte sa, či je matica dostatočne utiahnutá.



(1) Šesťhranný kľúč 4 mm; (2) Horná príruha; (3) Nôž; (4) Spodná príruha; (5) Ochranný kryt; (6) Matica;

4.5 Uvoľnenie noža

Podržte prírubu pomocou skrutkovača a povoľte maticu. Potom je možné nôž odobrať.

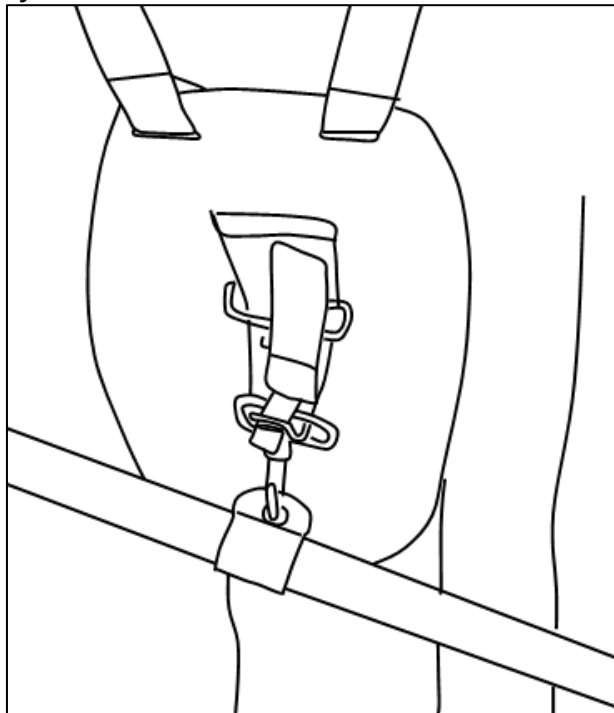
Varovanie!

Pred použitím sa presvedčte, či sekací nôž bol namontovaný správne!

Poznámka: Obalový materiál je zhotovený z recyklovateľného materiálu. Likvidujte obalový materiál v súlade s predpismi.

5. Upevnenie popruhu

Inštalujte remeň správne, ako je zobrazené na obrázku.



POUŽITIE

Pri používaní tohto zariadenia postupujte podľa pokynov na použitie.

Plnenie paliva



Nebezpečenstvo poranenia! Palivo je výbušné!

Pred plnením nádrže s palivom vypnite motor a nechajte ho vychladnúť.

Musíte dodržiavať všetky bezpečnostné pokyny týkajúce sa manipulácie s palivom.



Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia!

Zariadenie sa dodáva bez motorového alebo prevodového oleja.

Pred uvedením do prevádzky musíte naplniť palivo.

Nikdy nepoužívajte olej pre štvortaktné motory alebo vodou chladené dvojtaktné motory. Môže to spôsobiť zanesenie zapalovacej sviečky, blokovanie výfukového otvoru alebo viaznutie piestneho krúžku.

Palivová zmes, ktorá sa nepoužívala 1 mesiac alebo dlhšie, môže zaniest' karburátor a znemožniť správnu funkciu motora. Nalejte zvyšné palivo do vzduchotesnej nádoby a uložte ho do tmavej a chladnej miestnosti.

Zmiešavajte benzín bežnej kvality (olovnatý a bezolovnatý, bez alkoholu) a kvalitný motorový olej pre vzduchom chladené 2-taktné motory.

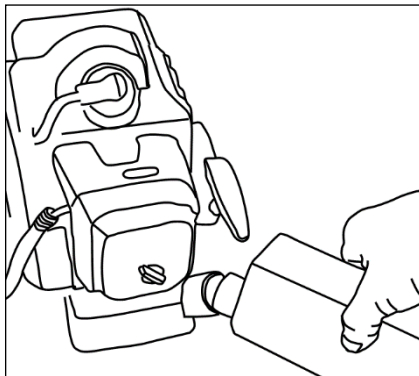


ODPORÚČANÝ POMER MIEŠANIA BENZÍN 40 : OLEJ 1

Varovanie! Dávajte pozor na emisie výfukových plynov.

Pred dolievaním paliva vždy vypnite motor. Nikdy nedoplňujte palivo do nástroja s bežiacim alebo príliš horúcim motorom. Dávajte pozor na požiar!

- Odskrutkujte uzáver nádrže a odoberte ho.
- Nalejte opatrne palivo, vyhnite sa rozliatiu paliva.



- Zaskrutkujte uzáver nádrže pevne rukou.

Vypustenie paliva

- Podržte zbernú nádobu pod vypúšťacou zátkou paliva.
- Odskrutkujte uzáver nádrže a odoberte ho.
- Nechajte palivo úplne vytečť.
- Zaskrutkujte uzáver nádrže pevne rukou.

Spustite jednotku

Nespúšťajte jednotku, kým nebola kompletne zmontovaná. Pred spustením stroja vždy skontrolujte olej.

Kontrola pred použitím!



Nebezpečenstvo zranenia!

Ak ste našli poruchu, zariadenie nepoužívajte. Ak sa diel poškodí, pred opätovným použitím zariadenia ho vymeňte.

Skontrolujte bezpečný stav zariadenia:

- Skontrolujte zariadenie na netesnosti.
- Skontrolujte zariadenie na viditeľné poruchy.
- Skontrolujte, či všetky časti zariadenia boli bezpečne namontované.
- Skontrolujte, či všetky bezpečnostné zariadenia sú v riadnom stave.

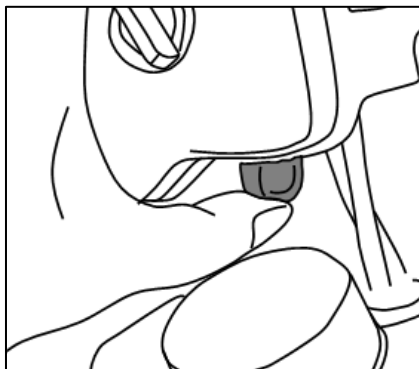


Nebezpečenstvo poranenia!

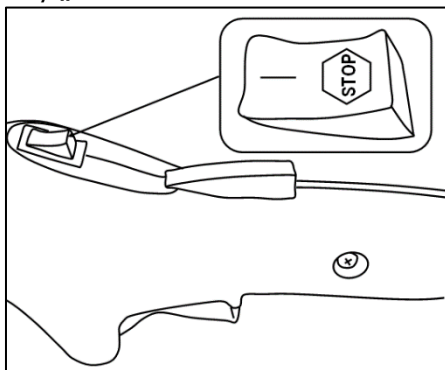
Pred začatím práce vždy skontrolujte povrch a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli byť zariadením vymrštené.

Ak bolo zariadenie správne nastavené, spustite motor nasledovne:

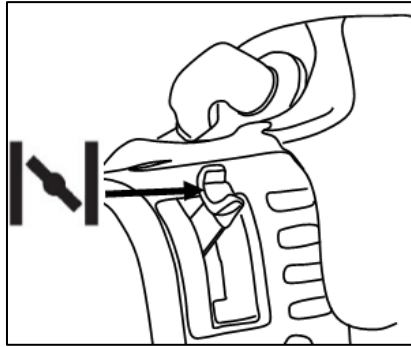
- Stlačte palivové čerpadlo 6- až 8-krát.



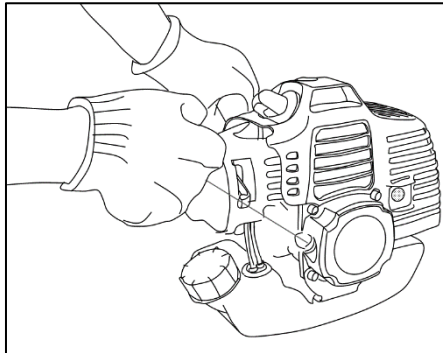
- Nastavte spínač motora do polohy „I“.




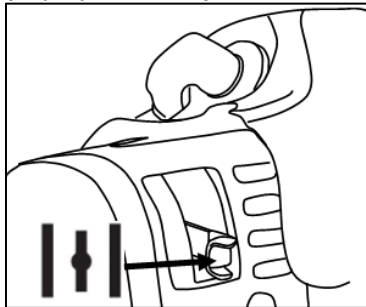
- Presuňte páčku sýtiča do polohy A (OFF) 



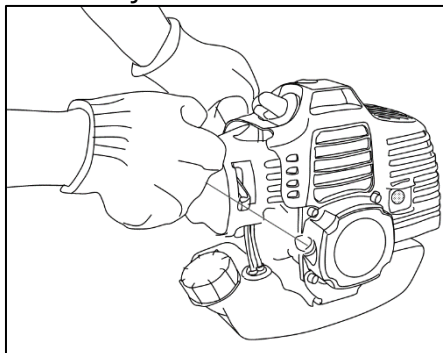
4. Zatiahnite za rukoväť navíjacieho štartéra 3- až 5-krát ako na nasledujúcom obrázku, aby ste naštartovali motor.



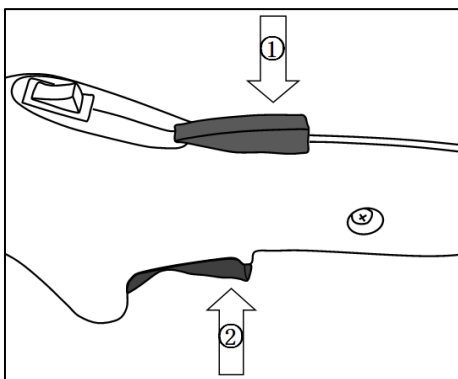
5. Nastavte páčku sýtiča do polohy B (napoly otvorené) .



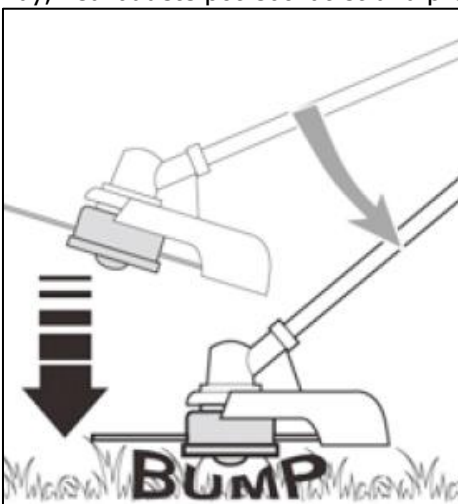
6. Zatiahnite za lanko, až sa motor našťartuje.



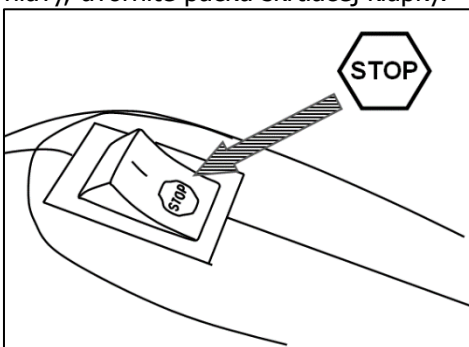
7. Ak motor beží vo voľnobehu. Páčka škrtiacej klapky je na rukoväti ako na obrázku nižšie. Najprv stlačte odšťavovaciu páčku a potom zapnite páčku škrtiacej klapky, zariadenie začne pracovať.



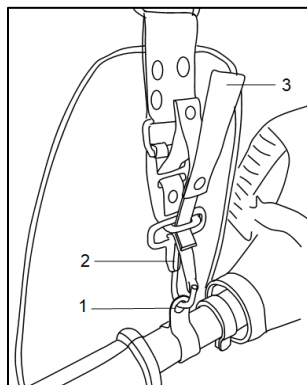
8. Pri používaní nylonovej sekacej hlavy pred sekaním hlavou klepnite o tvrdý podklad, aby ste predĺžili nylonovú strunu a toto opakujte vždy, keď budete potrebovať strunu predĺžiť.



9. Ak vzniknú akékoľvek problémy, prepnite spínač motora do polohy „STOP“, zariadenie sa zastaví. Ak je nutné zastaviť prácu sekacej hlavy, uvoľnite páčku škrtiacej klapky.

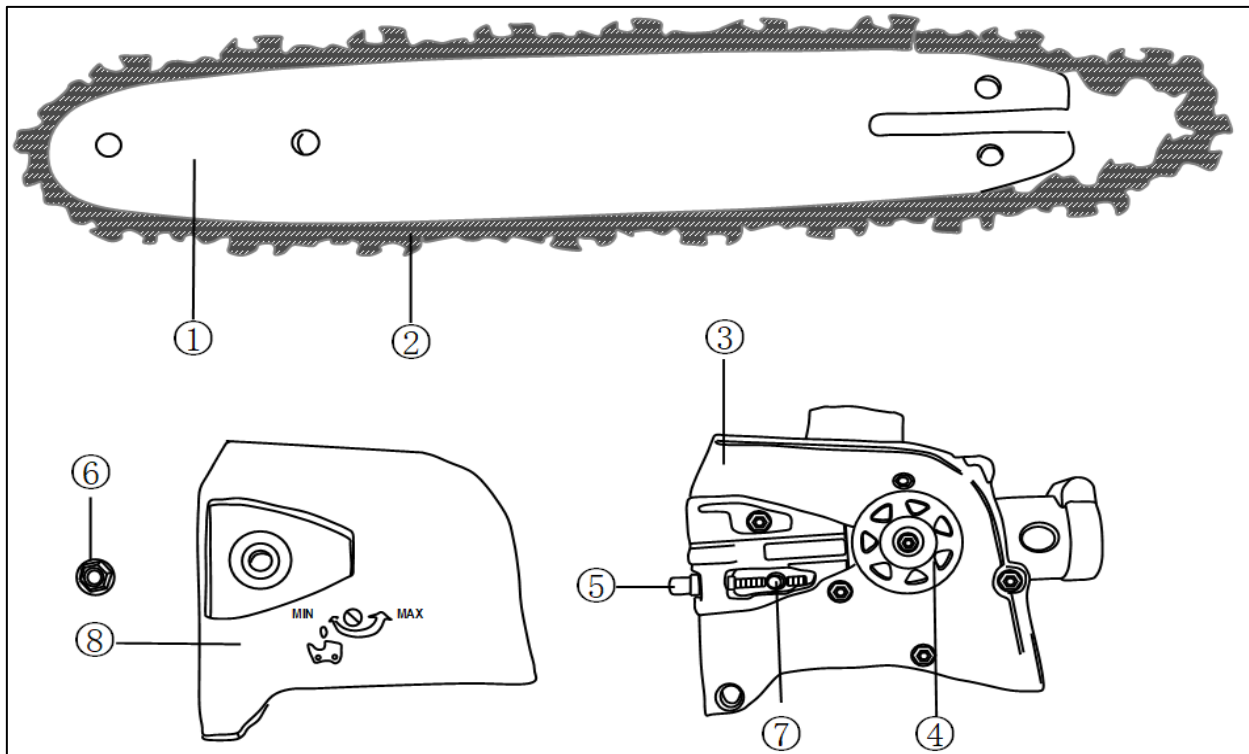


10. Ak nastanú akékoľvek problémy, vytiahnite kolík bezpečnostného pásu, potom ihneď uvoľnite krovínorez.



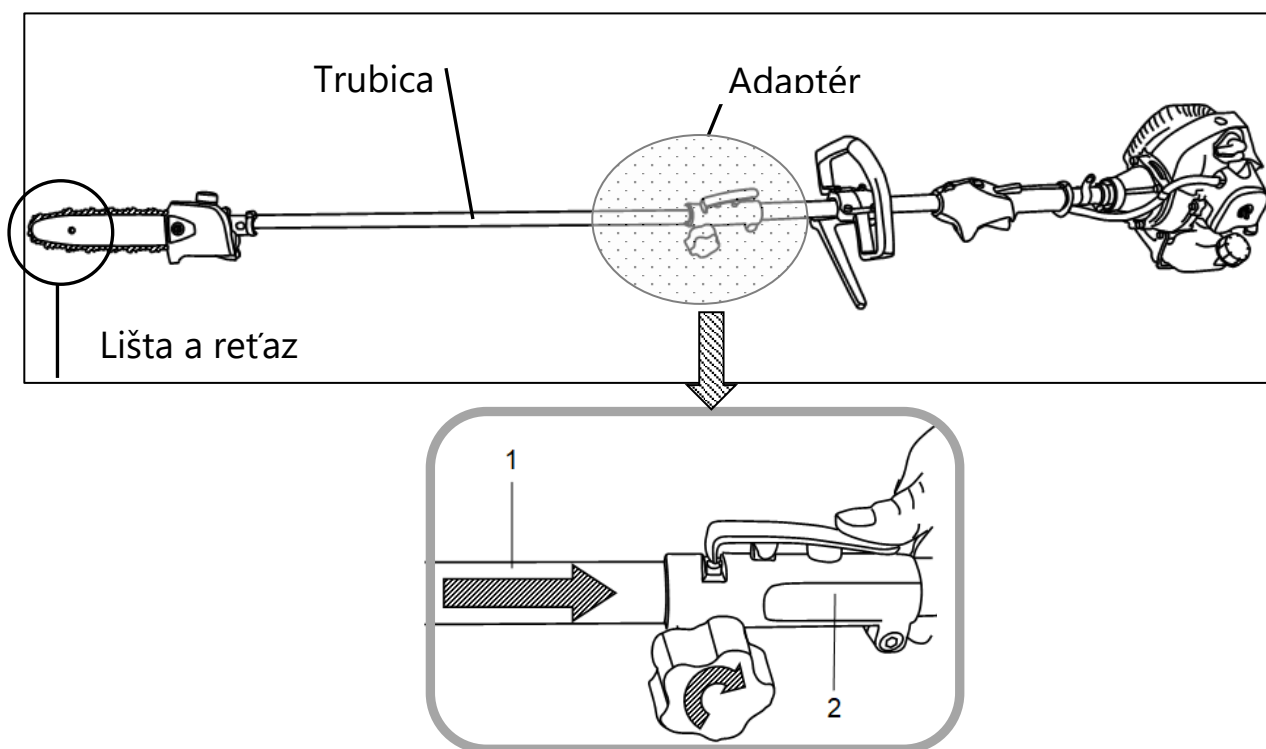
11. Ak je motor horúci, páčka škrtiacej klapky sa môže nastaviť do polohy ON (ZAP.) priamo po opätovnom spustení stroja.

PÍLA NA TYČI



(1) Vodiaca lišta	(5) Napínacia skrutka
(2) Pílová reťaz	(6) Matica
(3) Prevodovka	(7) Napínací kolík
(4) Hnacie reťazové koleso	(8) Kryt reťazového kolesa

- Túto pílu na tyči vždy udržiavajte podľa tohto návodu na obsluhu a vykonávajte odporúčanú pravidelnú údržbu.
- Pri preprave píly vo vozidle ju pevne pripútajte, aby sa zabránilo poškodeniu a vytečeniu paliva.
- Nikdy neupravujte ani nevyradíte bezpečnostné zariadenie píly.
- Pred doplnením paliva vždy zastavte motor a počkajte na jeho vychladnutie. Zabráňte preplneniu a rozliate palivo okamžite zotrite.
- Pri opravách a údržbe vždy používajte originálne diely a príslušenstvo.
- Do blízkosti tlmiča výfuku nikdy neumiestňujte horľavé materiály a neprevádzkujte motor bez ochrannéj mriežky proti iskreniu.
- Nerobte neodborné úpravy alebo náhrady na vodiacej lište ani reťazi.
- Vždy vyčistite pracovný priestor od odpadu alebo skrytých nečistôt, aby ste zaistili pevný podklad pre chôdzu.
- Nikdy motor nenechávajte bežať pri vysokých otáčkach bez zaťaženia. Mohlo by dôjsť k poškodeniu motora.
- Reťaz udržiavajte ostrú a správne nastavenú.
- Pílu udržiavajte čo najčistejšiu. Udržiavajte ju bez uvoľnených rastlín, blata atď.



Pred montážou

Ako príručku použite obrázok, oboznámte sa s pílou a jej rôznymi komponentmi. Porozumenie stroju pomôže zaistiť najvyšší výkon. Pred montážou sa uistite, že máte všetky komponenty nutné pre kompletnú jednotku:

- Zostava hnacej hlavy
- Zostava spodnej rúrky
- Zostava hornej rúrky/píly, reťaz a vodiaca lišta
- Súprava s týmto návodom a súprava náradia pre pravidelnú údržbu.
- Kryt reťaze.

DÔLEŽITÉ:

Termíny „ľavý“ a „L“, „pravý“ a „P“, „predný“ a „zadný“ sa vzťahujú k smerom, ako ich vidí obsluha pri bežnej prevádzke.

VAROVANIE

Nevykonávajte neodborné zmeny ani úpravy na píle ani jej komponentoch.

Montáž a nastavenie lišty a reťaze



VAROVANIE

Nikdy sa nepokúšajte o montáž, výmenu alebo nastavovanie reťaze pri bežiacom motore.



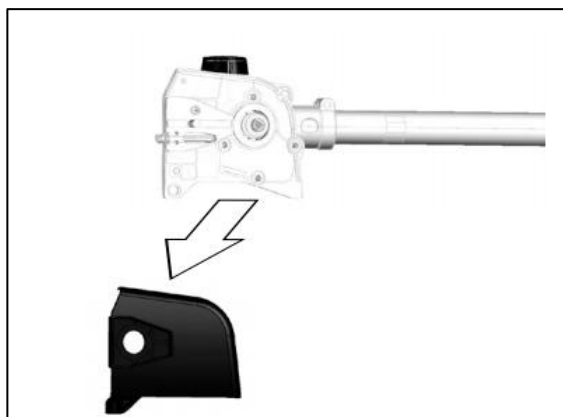
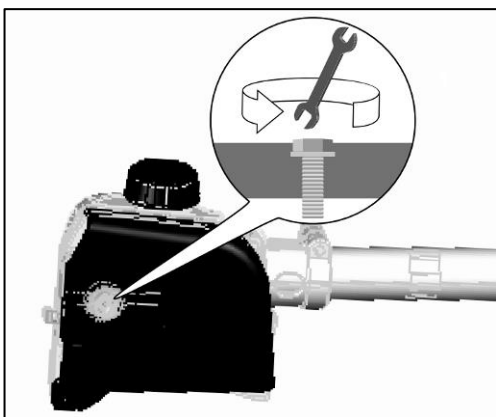
VAROVANIE

Zuby reťaze sú veľmi ostré. Pri manipulácii používajte rukavice na ochranu vašich rúk.

POZNÁMKA

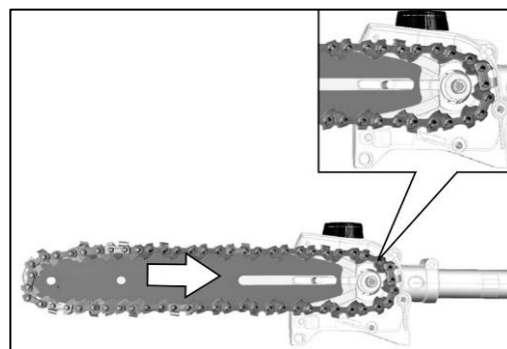
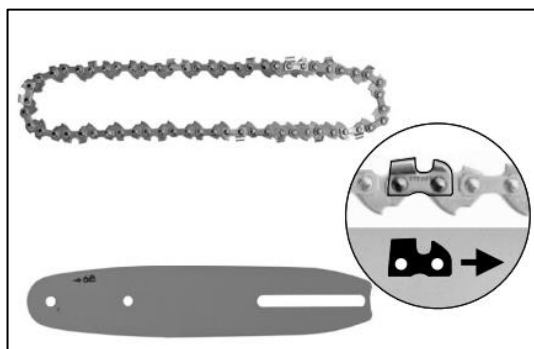
Pre najdlhšiu životnosť reťaze nechajte nový alebo vymenený reťaz ponorený v oleji cez noc pred montážou.

1. Demontujte maticu krytu reťazového kola (otáčajte doľava) a demontujte kryt reťazového kola.

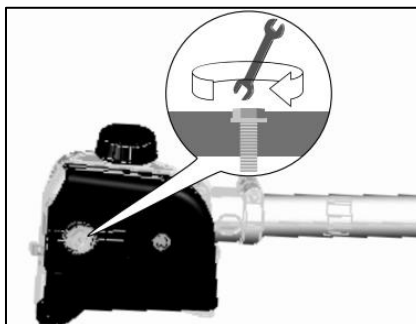


Umiestnite vodiacu lištu na nastavovací kolík vodiacej lišty na zostave sekacej hlavy. Zarovnajte napínací kolík reťaze pomocou skrutkovača.

Namontujte reťaz na reťazové koleso s článkami v drážke a zarovnajte reťaz s hnacím reťazovým kolesom.

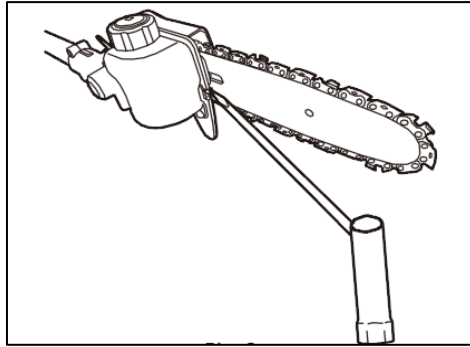


2. Namontujte kryt reťazového kola na nastavovací kolík lišty. Iba tlakom prstov namontujte maticu krytu reťazového kola.

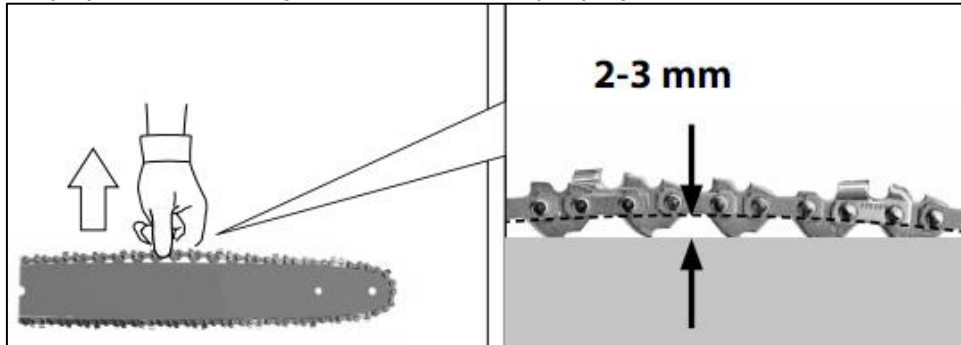


Nastavenie napnutia reťaze.

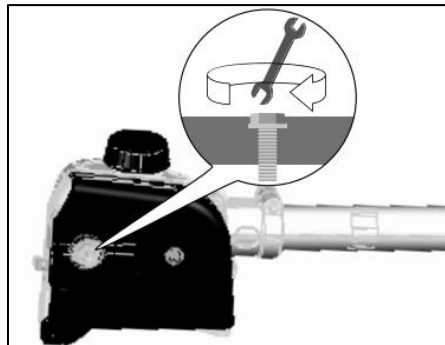
- 1) Umiestnite pílu na čistý, rovný povrch (pri opakovanom nastavení počas prevádzky vypnite motor), pred pokračovaním s postupom nastavovania nechajte vodiacu lištu a reťaz vychladnúť.
- 2) Uvoľnite maticu krytu reťazového kola kľúčom.
- 3) Zdvíhajte prednú časť vodiacej lišty pri otáčaní napínacou skrutkou reťaze.



- 4) Zatiahnite za reťaz niekoľkokrát rukou podľa hornej časti vodiacej lišty smerom od motora k špičke lišty. Malo by byť cítiť, že reťaz je tesná, ale stále sa pohybuje voľne.

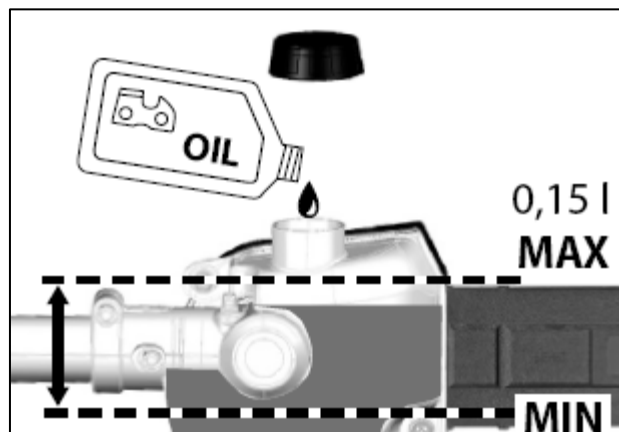


Pevne dotiahnite maticu krytu reťazového kolesa pri súčasnom zdvíhaní špičky vodiacej lišty.



Doplňovanie nádrčky na olej

Nádržka na olej má objem dostatočný pre približne 40 minút rezania (pri nastavení minimálneho prietoku).



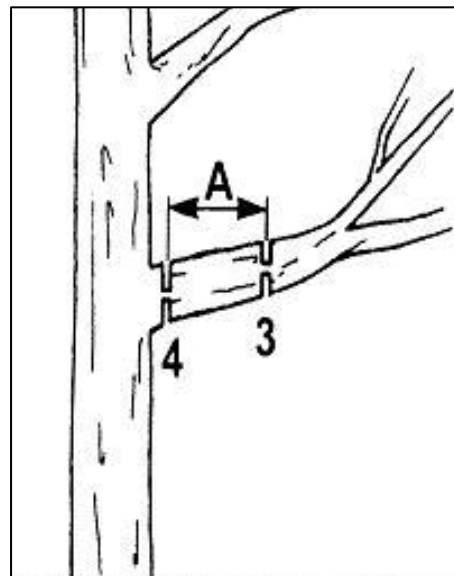
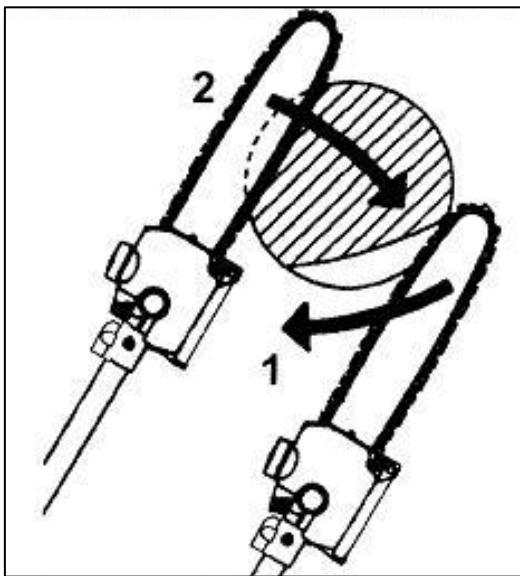
Pracovné postupy, Odl'ahčovací rez:

Aby nedošlo k roztrhnutiu kôry, spätnému rázu alebo zovretiu lišty pri rezaní veľkého prierezu, najprv podrežte vo vzdialenosti (A), vždy začinite rezom vo vzdialenosti 25 cm (10") od konečného rezu. Potom vykonajte odl'ahčovací rez (1) na spodnej strane vetvy.

Aby ste tento rez vykonali, použite rezacie príslušenstvo a ťahajte ho cez spodnú časť vetvy až k špičke lišty. Vykonajte kompletný rez (2)

Zarovňavací rez hrubých vetiev

Ak je priemer vetvy väčší než 10 cm (4), najprv vykonajte podrezanie (3) a kompletný rez vo vzdialenosti (A) približne 25 cm (10") od konečného rezu. Potom vykonajte zarovňavací rez (4) tak, že najprv vykonáte odl'ahčovací rez a potom kompletný rez.



NOŽNICE NA ŽIVÉ PLOTY

VAROVANIE!

- Nikdy neprevádzajte kľbové nožnice na živé ploty ani ich neklad'te s bežiacim motorom. Pri bežiacom motore by sa mohli neúmyselne zvýšiť otáčky, čo by malo za následok kmitanie nožov.
- Pri preprave a skladovaní kľbových nožníc sa uistite, že je kryt nožov nasadený.
- Pri prenášaní musí byť príslušenstvo nožníc v prepravnej polohe.

POZOR!

- Tieto kľbové nožnice na živé ploty vždy udržiavajte podľa tohto návodu na obsluhu a vykonávajte odporúčanú pravidelnú údržbu.
- Nikdy neupravujte ani nevyraďujte bezpečnostné zariadenie nožníc.
- Pri opravách a údržbe vždy používajte originálne diely a príslušenstvo.
- Na kľbových nožniciach na živé ploty nerobte neodborné úpravy.
- Pri preprave nožníc vo vozidle ich pevne pripútajte, aby sa zabránilo poškodeniu stroja a vytečeniu paliva.
- Vždy vyčistite pracovný priestor od odpadu alebo skrytých nečistôt, aby ste zaistili pevný podklad pre chôdzu.
- Nože udržiavajte ostré a správne nastavené.

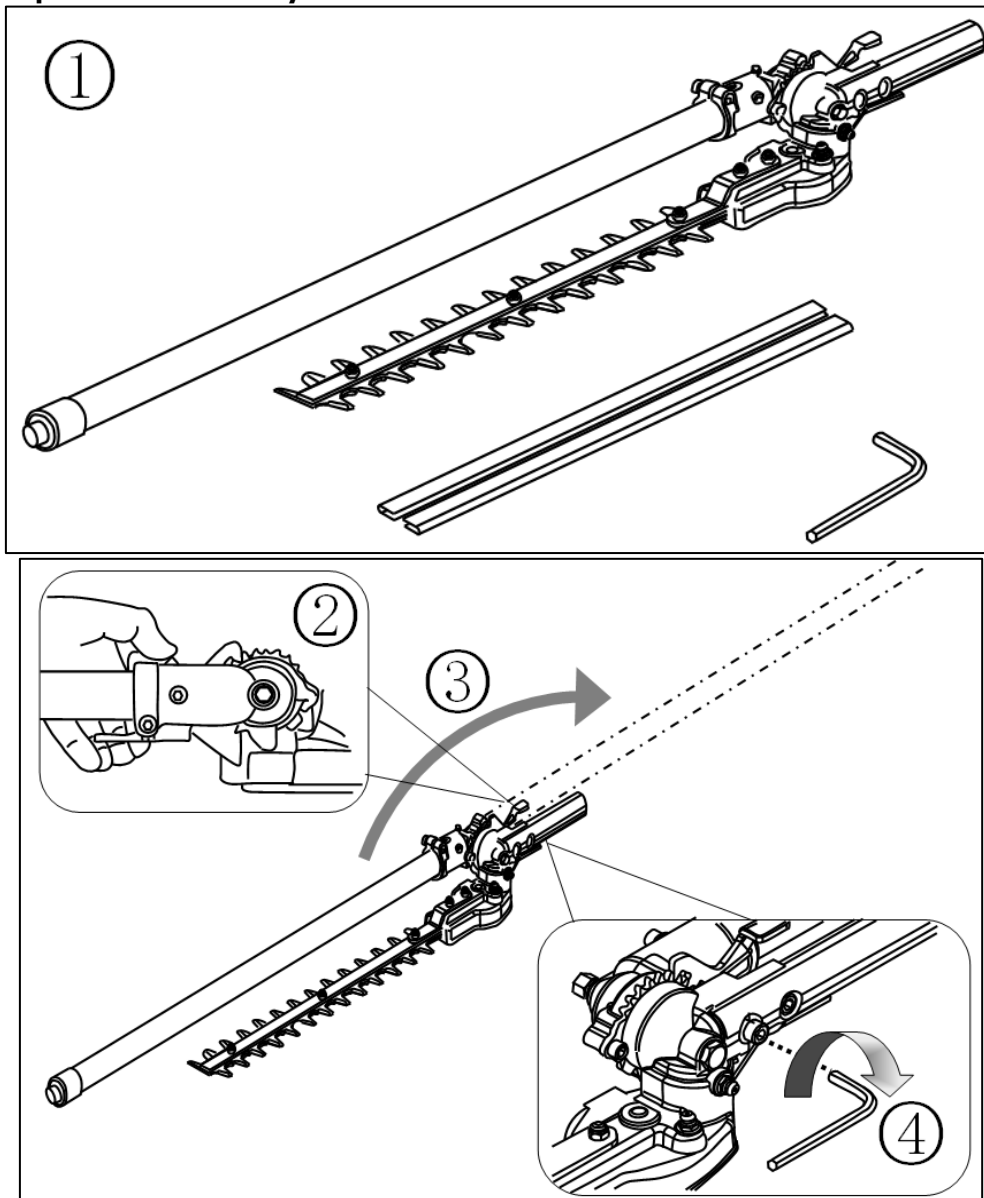
- Kíbové nožnice na živý plot udržujte čo najčistejšie. Udržujte ich bez uvoľnených rastlín, blata, nečistôt atď.

Nastavovanie zostavy kíbových nožníc na živý plot

VAROVANIE!

- Nože sú veľmi ostré. Nedotýkajte sa nožov rukami, neotierajte sa telom o nože.
- Nikdy nespúšťajte motor ani neprevádzkujte kíbové nožnice na živý plot, ak je zostava nožníc v skladovacej/prepravnej polohe.

Pred prvým použitím rozložte tyč a utiahnite skrutku.



Umiestnite nožnice na plochý, vodorovný povrch s motorom ležiacim na ochrannom kryte palivovej nádrže. Presvedčte sa, že je správne umiestnený kryt noža.

1. Pravou rukou uchopte rukoväť. Umiestnená priamo pri chrániči rúk. Ľavou rukou uchopte nastavovaciu páčku na zostave nožníc.
2. Ukazovákom ľavej ruky stlačte uvoľnenie západky. Ľavým palcom stlačte zámku západky.
3. Pri držaní zámky západky dole otáčajte zostavou nožníc pomocou nastavovacej páčky, kým nie je zarovnaná s vonkajšou rúrkou.

4. Uvoľnite zámku západky a uvoľnenie západky. Uistite sa, že sa zámka západky a uvoľnenie západky vrátili do blokovacej polohy
5. Odoberte kryt z noža. Teraz je možné spustiť motor.

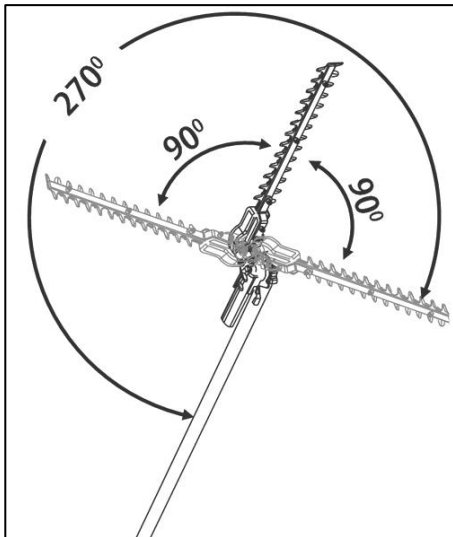
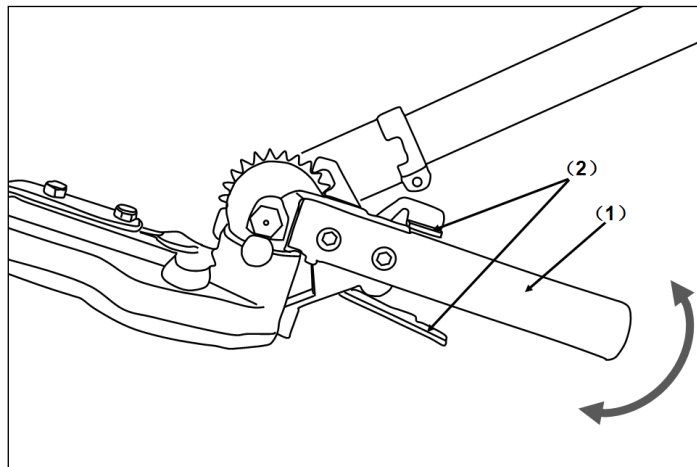
Nastavenie zostavy kĺbových nožníc na živý plot na požadovaný uhol strihu

VAROVANIE!

Ak je motor v chode, nikdy sa nedotýkajte nožov. Nože môžu kmitať aj keď motor beží na voľnobeh.

Nožnice na živý plot sú vybavené kĺbovou hlavou nastaviteľnou v rozsahu -90° až $+90^\circ$, aby vyhovovali všetkým pracovným polohám.

Držte nastavovaciu rukoväť (1) a súčasne stlačte dve páčky (2), aby ste uvoľnili hlavu a nastavili požadovaný uhol.



Možné polohy noža - 90° až $+90^\circ$

Zostavu nožníc je možné nastaviť v 12 rôznych polohách od 90° do 270° od vonkajšej rúrky, ako je zobrazené na obrázku. Po každom nastavovaní sa uistite, že je blokovacia západka zablokovaná.

Bezpečná prevádzka

Tento stroj je určený najmä na strihanie živých plotov.

Nikdy stroj nepoužívajte na iný účel. Nepokúšajte sa strihať kameň, kovové materiály, plasty ani iné tvrdé predmety.

Použitie na iné účely než strihanie živých plotov môže poškodiť stroj alebo spôsobiť vážne zranenia.

Príprava

- Používajte vhodné ochranné odevy a vybavenie, pozrite časť „Bezpečnostné opatrenia“.
- Vyberte si najlepšiu pracovnú polohu na ochranu pred padajúcimi predmetmi (vetvy atď.)
- Spustite motor
- Nasad'ite si popruh. Nikdy nestojte priamo pod vetvou, ktorú striháte. Pamätajte na to, že vetva môže byť napnutá.

Pracovná poloha:

Držte ovládaciu rukoväť pravou rukou a hriadeľ ľavou rukou. Vaša ľavá ruka by mala byť natiahnutá do najpohodľnejšej polohy.

Použitie

Príprava

Na zastrihnutie hrubých vetiev najprv použite pákové nožnice.

Postup strihania

Ak je nutné radiálne strihanie, strihajte po malých kúskoch niekoľkými priechodmi.

Techniky strihania

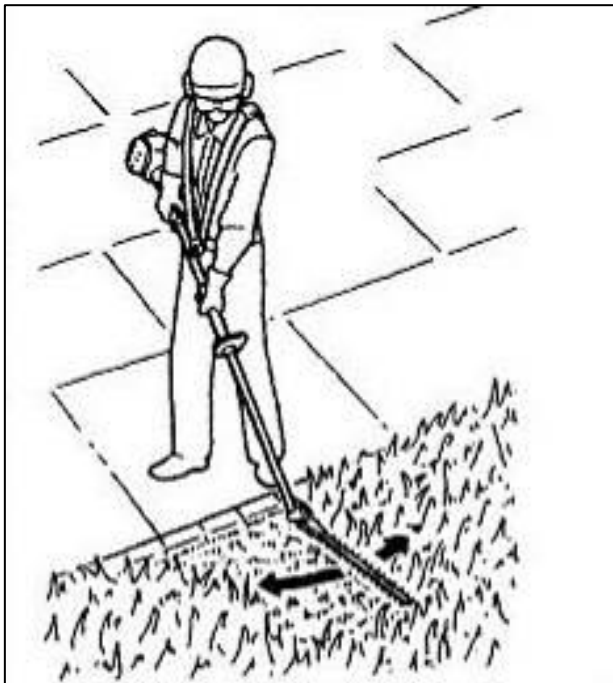
Vertikálny strih:

Pohybujte nožnicami v oblúkoch hore a dole a pri pohybe pozdĺž plotu používajte obe strany.

Horizontálny strih:

Držte nožnice pod uhlom 0° až 10° a nožnicami na živý plot pohybujte horizontálne.

Nožnicami pohybujte v oblúkoch k vonkajšku plotu, aby ste odstrižky odhrňovali na zem.





ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ

Pred vykonávaním akejkoľvek údržby alebo pred čistením vždy vypnite motor.

1. Nestriekajte na jednotku vodu. Vniknutie vody môže poškodiť motor a elektrické spoje.
2. Čistite jednotku pomocou handry, ručnej kefy atď.

Plán údržby			
	Po 12 hodinách používania	Po 24 hodinách	Po 36 hodinách používania
Vzduchový filter	Vyčistiť	Vyčistiť	Vymeňte
Zapaľovacia sviečka	Kontrola	Vyčistiť	Vymeňte

Kontrola expertom sa vyžaduje v nasledujúcich prípadoch:

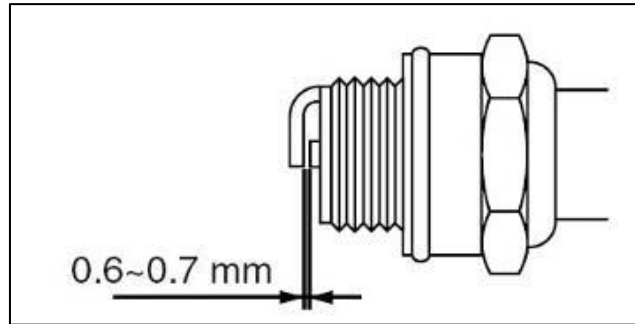
- a) Ak narazí krovinozrez do akéhokoľvek objektu.
- b) Ak dôjde k náhlemu zastaveniu motora.
- c) Ak je ohnutý nôž kosačky (nie je zarovnaný!).
- d) Ak sú poškodené prevody.

Na konci sezóny kosenia trávy vždy naostríte rezací nôž, alebo, ak je to nutné, vymeňte rezací nôž za nový. Nabrúsenie alebo výmenu noža vždy zverte autorizovanému servisu (zmeranie vyváženia noža).

Nevyvážené nože budú spôsobovať vibrácie kosačky, čo prudko zvyšuje riziko úrazu!

Výmena a vyčistenie zapaľovacej sviečky

- 1) Keď je motor chladný, demontujte zapaľovaciu sviečku dodaným kľúčom.
- 2) Očistite sviečku drôtenou kefou.
- 3) Pomocou škárovej mierky nastavte odtrh na hodnotu 0,6 – 0,7 mm.
- 4) Opatrne naskrutkujte zapaľovaciu sviečku rukou, aby ste zabránili poškodeniu závitů.
- 5) Po naskrutkovaní utiahnite zapaľovaciu sviečku vhodným kľúčom, aby došlo k stlačeniu podložky.



Čistenie vzduchového filtra

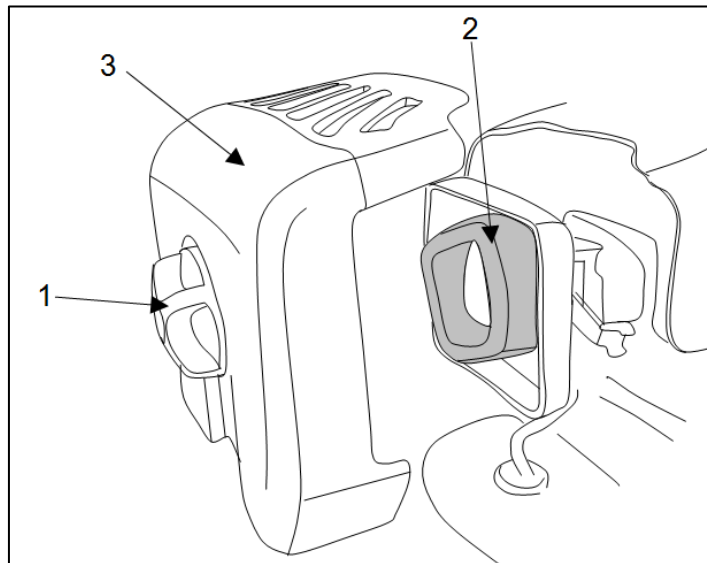
Uvoľnite kryt vzduchového filtra a vyberte molitanovú vložku filtra. Aby sa zamedzilo spadnutiu predmetov do vzdušníka, nasad'te späť kryt vzduchového filtra. Umyte vložku filtra teplou mydlovou vodou, opláchnite ju a umožnite prirodzené vyschnutie.

Varovanie!

Nikdy neprevádzkujte motor bez namontovanej vložky vzduchového filtra.

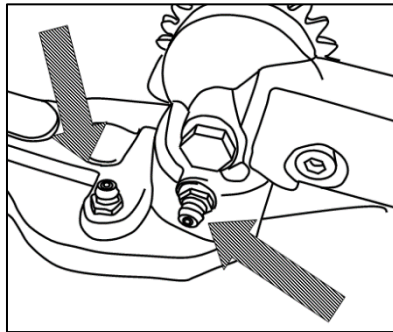
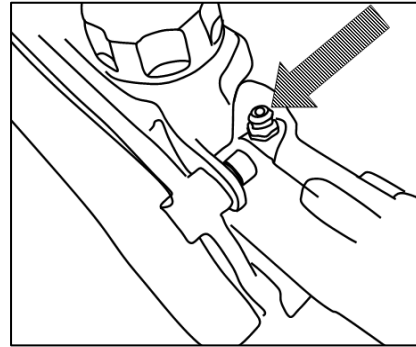
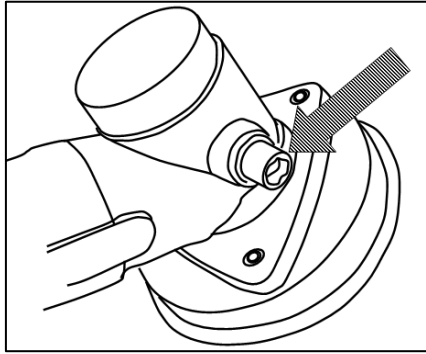
Vyčistite filter nasledujúcim spôsobom:

- Povoľte gombík (1), odoberte kryt (3) a vyberte filter (2).
- Umyte filter (2) v saponátovom roztoku. Nepoužívajte benzín alebo iné rozpúšťadlá.
- Nechajte filter uschnúť v otvorenom priestore.
- Vložte späť filter (2) aj kryt (3) a znovu utiahnite skrutku (1).



Mazanie mazacím tukom

Odstráňte skrutku a naplňte mazacím tukom, otočte ručne hriadel'om, kým sa mazací tuk neponorí, potom skrutku opäť nasad'te.



Skladovanie jednotky

Po rezaní jednotku dôkladne očistite. Uložte jednotku v suchej miestnosti. Najprv umožnite, aby motor vychladol.

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Pred vykonávaním údržby alebo čistením vždy vypnite motor a vyčkajte, kým sa žacie ústrojenstvo celkom nezastaví

1) Motor nebeží:

---Znovu nasadíte nôž alebo nylonovú sekáciu hlavu.

---Skontrolujte palivo.

2) Zníženie výkonu motora:

---Nechajte si nabrúsiť/vymeniť nôž (autorizovaný servis)

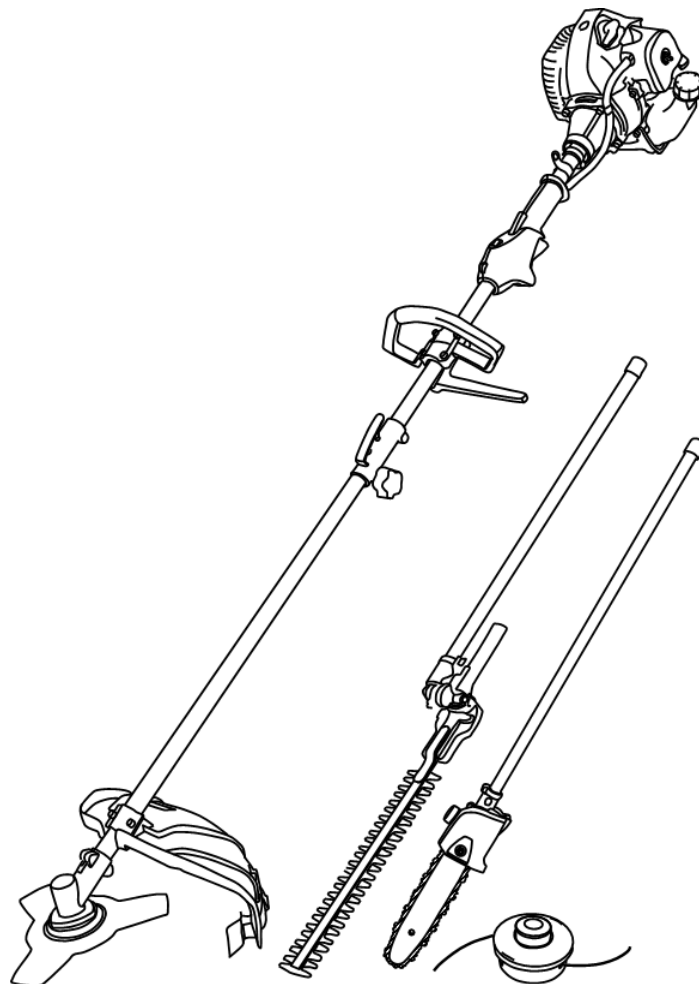
3) Ak je teplota stroja príliš vysoká:

---Uistite sa, že má stroj pravidelné prestávky.

Poruchy, ktoré nie je možné odstrániť pomocou tejto tabuľky, môže opraviť iba špecializovaná spoločnosť (autorizovaný servis).

MOTORSÄBE MIT BENZINMOTOR 4 IN 1

RPMT 520



DE

Übersetzung der originalen Bedienungsanleitung

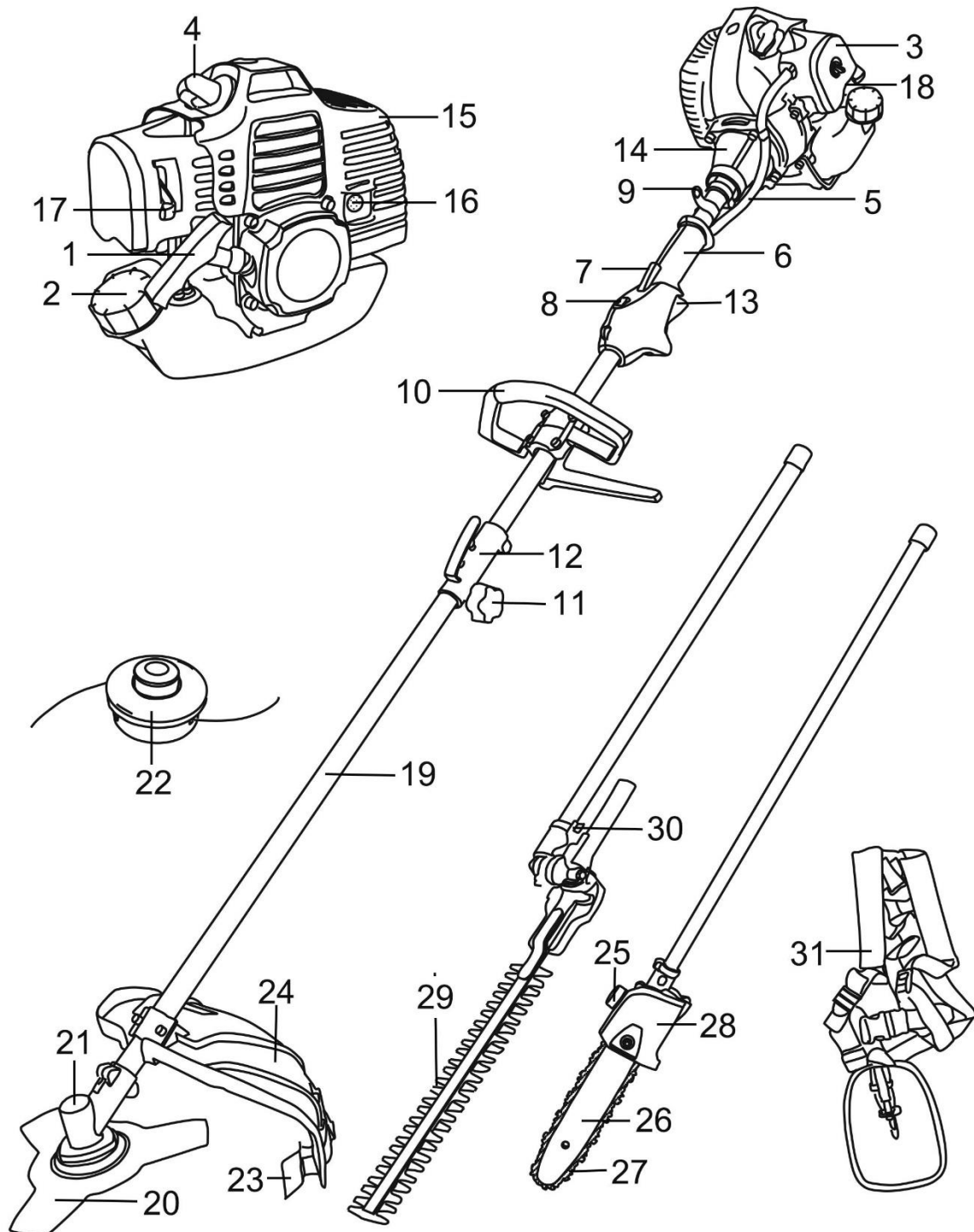
Riwall[®] **PRO**
TO WORK WITH JOY...



Vor der Verwendung des Produktes diese Anleitung bitte aufmerksam lesen.

Hersteller: GARLAND distributor, s r.o., Hradecká 1136, Jičín, Tschechische Republik

DETAILLIERTE PRODUKTBESCHREIBUNG



1	Handgriff des Seilstarters	2	Deckel des Kraftstofftanks
3	Luftfilter-Abdeckung	4	Zündkerze
5	Gaszug	6	Hauptgriff
7	Sicherheitshebel	8	Ein-/Ausshalter
9	Gurtbefestigung	10	Vorderer Handgriff
11	Spannschraube	12	Adapter
13	Gashebel	14	Zentrifugalkupplung
15	Motorabdeckung	16	Absaugvorrichtung
17	Choke	18	Kraftstoffpumpe

19	Rohr	20	Messer
21	Getriebe	22	Schneidkopf
23	Nylon-Schneidfaden	24	Schutzabdeckung
25	Deckel Ölbehälter	26	Führungsschiene
27	Sägekette	28	Kettenabdeckung
29	Messer der Heckenschere	30	Neigungseinstellhebel
31	Schultergurte		

TECHNISCHE DATEN

Modell	RPMT 520
Motor	
Motortyp	Zweitaktbenzinmotor, 1 Zylinder, luftgekühlt
Hubraum (cm ³)	51,7 cm ³
Maximale Leistung (kW)	1,5 kW / 9600 min ⁻¹
Leerlaufdrehzahl (min ⁻¹)	3000 ± 300 min ⁻¹
Maximale Motordrehzahl	9600 min ⁻¹
Kraftstoff-Mischungsverhältnis	Benzin : Öl für Zweitaktmotoren 2,5 % (40 : 1)
Zündkerzentyp	BM6A
Kraftstofftankvolumen	1,3 l
Motorgewicht	4,0 kg
Rasentrimmer/Motorsense	
Drehzahl des Mähwerkzeugs bei max. Motordrehzahl	9600 min ⁻¹ (Motorsense) 9300 min ⁻¹ (Rasentrimmer)
Max. Drehzahl des Messers	10.000 min ⁻¹
Max. Schneidkopf-Drehzahl	10.000 min ⁻¹
Maximale Arbeitsbreite	420 mm (Rasentrimmer) 255 mm (Motorsense)
Messerdurchmesser	255 mm
Durchmesser der Messeröffnung	25,4 mm
Messerdicke	1,4 mm
Nylonfaden	Ø 2,4 mm
Gewicht (ohne Kraftstoff, ohne Schneidwerkzeug und Gurte)	6,8 kg
Hochentaster	
Maximale Nennfrequenz der Kettendrehzahl	1720 min ⁻¹
Länge des Messerbalkens	255 mm
Inhalt des Ölbehälters	0,15 l
Kettenteilung	9,525 mm (3/8")
Dicke des Treibglieds	1,27 mm (0,05")
Kettentyp	Oregon 91P040X
Typ der Führungsschiene	100SDEA318 Oregon
Gewicht mit Kettensäge und leerem Kraftstofftank	7,85 kg
Stangenheckenschere	
Länge des Messerbalkens	395mm
Schnittbreite	24 mm
Messerdrehzahl	2200 min ⁻¹
Schnittwinkel-Einstellung	-90° +90° (12 Stufen)
Gewicht mit Heckenschere und leerem Kraftstofftank	6,8 kg
Geräuschpegel und Vibration	
Schalldruckpegel bei (dB(A)) (LpA)	97 dB (A) KpA=3
Garantierter Schallleistungspegel (dB(A))	112 dB (A)
Vibrationspegel (ISO 10517) (m/s ²)	6,0 m/s ² K = 1,5 m/s ²

WARNUNG!

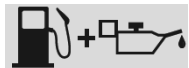
Der Vibrationsemissionspegel unterscheidet sich je nach Verwendung des Gerätes und kann den in diesem Informationsblatt angegebenen Pegel übersteigen.

Der Vibrationspegel kann zum Vergleich des Gerätes mit einem anderen Gerät herangezogen werden.

Der Wert kann auch für eine Vorbewertung der Lärmbelastung verwendet werden.

Eine genaue Schätzung der Vibrationsbelastung sollte auch berücksichtigt werden, wenn das Gerät ausgeschaltet ist oder wenn es zwar eingeschaltet ist, aber nicht verwendet wird. Dies kann die Vibrationsbelastung während der Gesamtbetriebszeit erheblich verringern. Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor Vibrationsauswirkungen fest, wie etwa: Instandhaltung des Gerätes und des Zubehörs, Warmhalten der Hände, Planung von Arbeitszeiten. Erlauben Sie niemals einem Kind, das Gerät zu verwenden. Erlauben Sie niemals einem Erwachsenen, das Gerät ohne ordnungsgemäße Einweisung zu verwenden.

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE




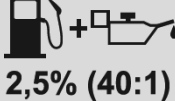
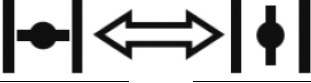



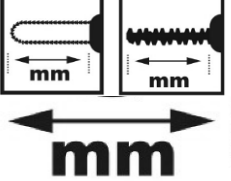
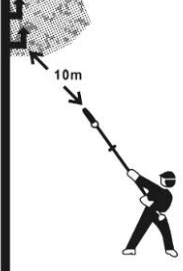






2,5% (40:1)

WARNUNG! Dieses Gerät ist mit einem Zweitaktmotor ausgestattet. Nur Öl-Kraftstoffgemisch verwenden. Das Verdünnungsverhältnis beträgt 40:1. Verwenden Sie nur synthetisches Öl für Zweitaktmotoren (Typ API-TC/JASO-FD/ISO-L-EGD/TISI). Vergewissern Sie sich vor dem Nachfüllen von Kraftstoff, dass dieser gut durchmischt ist. Verwenden Sie stets frisches Gemisch.

Die Symbole in dieser Anleitung sollen Sie auf mögliche Gefahren aufmerksam machen. Die Sicherheitssymbole und die zugehörigen Erläuterungen müssen einwandfrei verstanden werden. Die Warnung als solche verringert nicht die Gefahr und ist kein Ersatz für die Ergreifung geeigneter Unfallverhütungsmaßnahmen.

	Dieses Symbol vor einem Sicherheitshinweis kennzeichnet eine Vorkehrung, eine Warnung oder eine Gefahr. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann Unfälle für Sie oder andere Personen zur Folge haben. Um Verletzungs-, Brand- und Stromschlaggefahr zu vermeiden, beachten Sie stets die dargestellten Empfehlungen.
	Lesen Sie vor jeder Verwendung den entsprechenden Absatz dieser Anleitung. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung durch und halten Sie alle aufgeführten Warnungen und Sicherheitsanweisungen ein.
	Gehen Sie in Übereinstimmung mit den entsprechenden Sicherheitsnormen vor.
	Achten Sie auf eine Entfernung von 15 m von allen Kindern, umstehenden Personen und Hilfskräften von der Motorsense.
	Geben Sie auf weggeschleuderte Gegenstände acht.
	Der Auspuff und weitere Motorteile können sich im Laufe des Betriebs stark erhitzen. Berühren Sie sie nicht.
	Benzin ist sehr brennbar. Rauchen Sie bei der Handhabung mit Kraftstoff nicht, verwenden Sie kein offenes Feuer und vermeiden Sie die Entstehung von Funken.
	Achten Sie auf Gegenstände, die durch das Mähwerkzeug weggeschleudert werden könnten. Verwenden Sie dieses Gerät niemals ohne die ordnungsgemäß montierte Messerabdeckung.

	<p>Tragen Sie bei der Arbeit mit diesem Gerät Kopf-, Gehör- und Augenschutz.</p>
	<p>Tragen Sie bei der Arbeit mit diesem Gerät festes Schuhwerk.</p>
	<p>Tragen Sie bei der Arbeit mit diesem Gerät Schutzhandschuhe.</p>
	<p>Teil des Kraftstofftanks für das Einfüllen der Mischung „BENZIN UND ÖL“.</p>
	<p>Choke.</p>
	<p>„O“ = Aus/Off, „I“ = Ein/On.</p>
	<p>Drehrichtung des Mähgeräts.</p>
	<p>Schnittgeschwindigkeit.</p>
	<p>Maximale Schnittlänge.</p>
	<p>Stromschlaggefahr – halten Sie mindestens 10 m Abstand von elektrischen Leitungen.</p>
	<p>Drücken Sie vor der Verwendung 6- bis 8-mal den Balg, um sicherzustellen, dass die gesamte Leitung mit Benzin gefüllt wird.</p>
	<p>Motoren produzieren Kohlenmonoxid, ein farbloses, geruchloses, giftiges Gas. Das Einatmen von Kohlenmonoxid kann zu Übelkeit, Bewusstlosigkeit oder zum Tod führen.</p>
	<p>Verwenden Sie ausschließlich das Messer (3 Zähne) und den Schneidkopf mit Nylonfaden.</p>
	<p>Verwenden Sie keine Kreissägeblätter. Gefahr: Bei Verwendung eines Kreissägeblatts an mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräten drohen dem Benutzer schwerste bzw. tödliche Verletzungen.</p>

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sinnlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mit ungenügender Erfahrung und Sachkenntnis bestimmt, wenn für diese Personen keine Aufsicht angeordnet wurde oder wenn sie von der Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, keine Einweisung in die Verwendung des Produktes erhalten haben. Kinder müssen unbedingt beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

1) Einweisung

- Lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch. Machen Sie sich mit den Bedienungselementen und der ordnungsgemäßen Verwendung dieses Gerätes vertraut.
- Dieses Produkt wurde für das Mähen von Rasen, zum Trimmen kleiner Äste und zum Schneiden von Hecken konstruiert und sollte niemals zu anderen Zwecken verwendet werden.
- Lassen Sie niemals zu, dass dieses Gerät von Kindern oder von Personen, die nicht mit diesen Hinweisen vertraut sind, verwendet wird. Das Mindestalter zur Arbeit mit diesem Gerät kann durch örtliche Vorschriften geregelt sein.
- Verwenden Sie dieses Gerät niemals, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe befinden.
- Der Bediener oder Nutzer des Gerätes haftet für Schadensfälle oder Risiken gegenüber Personen oder deren Eigentum.
- Lassen Sie den Motor nicht in Innenräumen laufen. Die Abgase beinhalten schädliches Kohlenmonoxid.

2) Vorbereitung

- Tragen Sie beim Mähen/Schneiden stets festes Schuhwerk und eine lange Hose.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Sie barfuß sind oder offene Sandalen tragen.
- Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn gründlich die zu bearbeitende Fläche und entfernen Sie alle Steine, Zweige, Drähte, Knochen und sonstigen Fremdkörper.
- Prüfen Sie vor der Verwendung stets durch Sichtkontrolle, dass die Messer, die Befestigungsschrauben und die Mähwerkbaugruppe nicht beschädigt oder übermäßig verschlissen sind. Tauschen Sie verschlissene oder beschädigte Messer und Schrauben jeweils satzweise aus, um gleichmäßige Abnutzung sicherzustellen.
- Gehen Sie bei Geräten mit mehreren Messern besonders vorsichtig vor, da das Drehen eines Messers ein Drehen eines zweiten Messers bewirken kann.

3) Verwendung

- Verwenden Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
- Vermeiden Sie, wenn möglich, die Benutzung des Gerätes in nassem Gras.
- Achten Sie an Hängen stets auf eine standfeste Haltung.
- Immer nur gehen, niemals rennen.
- Lassen Sie bei Richtungswechseln an einem Hang große Vorsicht walten.
- Führen Sie keine Mäharbeiten an zu steilen Hängen durch.
- Lassen Sie beim Rückwärtsgehen oder Ziehen des Gerätes besondere Vorsicht walten.
- Verwenden Sie dieses Gerät nie mit beschädigten Schutzabdeckungen oder ohne Schutzeinrichtungen.
- Starten Sie den Motor gemäß den angegebenen Hinweisen und halten Sie Ihre Füße in sicherem Abstand von dem/den Messer(n) entfernt.
- Kippen Sie das Gerät in diesem Fall nicht mehr als unbedingt notwendig und heben Sie nur den Teil des Gerätes an, der weiter vom Bediener entfernt ist. Bevor Sie das Gerät wieder auf den Boden stellen, achten Sie darauf, dass sich beide Hände in Arbeitsposition befinden.
- Bringen Sie Hände und Füße nicht in die Nähe rotierender Teile oder unter diese.
- Das Gerät niemals bei laufendem Motor anheben oder an einen anderen Ort verlagern.
- Trennen Sie in folgenden Fällen das Zündkabel von der Zündkerze:
 - immer wenn Sie sich vom Gerät entfernen,
 - vor der Behebung einer Blockierung,
 - vor dem Kontrollieren, Reinigen oder vor Arbeiten an dem Gerät,
 - nach dem Auftreffen auf einen Fremdkörper. Überprüfen Sie das Gerät auf etwaige Beschädigungen und führen Sie ggf. die notwendigen Reparaturen durch.
 - bei übermäßigen Vibrationen des Gerätes (Gerät sofort überprüfen).

4) Wartung und Lagerung

- Achten Sie darauf, dass alle Schrauben, Muttern und Bolzen fest sitzen, damit ein sicherer Betriebszustand des Gerätes gewährleistet ist.
- Abgenutzte oder beschädigte Teile sind aus Sicherheitsgründen zu ersetzen.
- Stellen Sie bei allen Geräten sicher, dass nur die richtigen Mähwerktypen verwendet werden.
- Stellen Sie ein Gerät mit Benzin im Kraftstofftank niemals in ein Gebäude, in dem die Kraftstoffdämpfe in Kontakt mit Flammen oder mit Funkenquellen geraten können.
- Lassen Sie den Motor vor einer Aufbewahrung in einem geschlossenen Raum abkühlen.
- Um das Risiko eines Brandes einzudämmen, halten Sie den Motor, den Auspuffschalldämpfer, den Batteriebereich sowie das Kraftstoffsystem sauber und entfernen Sie jegliche Reste von Gras, Laub und überschüssigem Schmiermittel.
- Wenn der Kraftstofftank entleert werden muss, führen Sie diese Arbeit im Freien durch.

BESONDERE SICHERHEITSWARNUNGEN

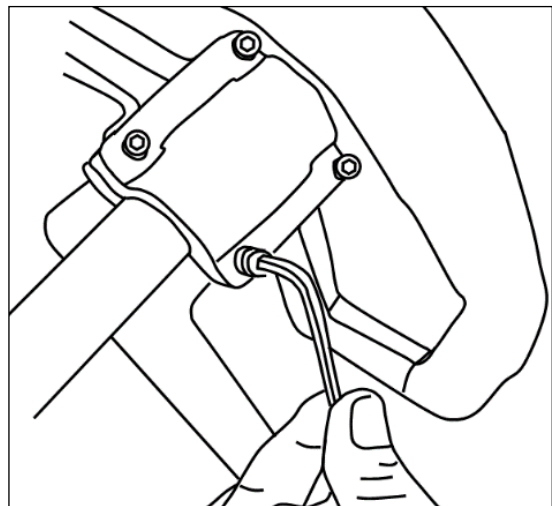
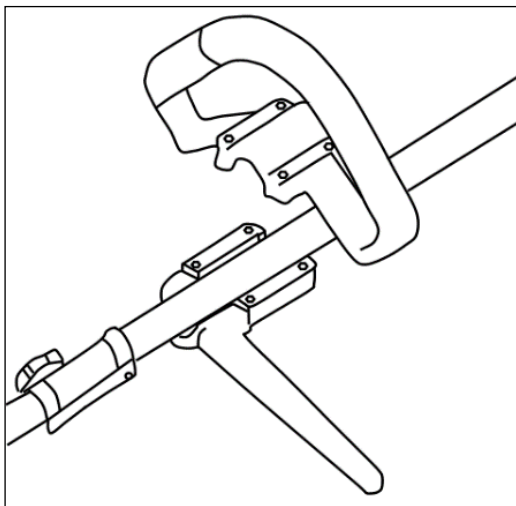
1. Halten Sie die Griffe der Motorsense mit beiden Händen fest. Wenn Sie die Arbeit unterbrechen, bringen Sie die Gashebel in die Leerlaufstellung.
2. Vergessen Sie bei der Arbeit nicht, eine stabile, aufrechte Haltung einzunehmen.
3. Halten Sie die Drehzahl des Motors auf einem Niveau, das zum Mähen notwendig ist und heben Sie die Drehzahl des Motors niemals auf ein Niveau an, das nicht notwendig ist.
4. Stellen Sie den Motor immer ab, wenn sich Gras im Messer verfängt oder wenn Sie das Gerät überprüfen oder Kraftstoff nachfüllen müssen.
5. Wenn das Messer mit einem harten Gegenstand, z. B. einem Stein, in Kontakt kommt, schalten Sie sofort den Motor aus und kontrollieren Sie das Messer auf Beschädigungen. Falls es beschädigt ist, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
6. Wenn Sie während der Arbeit gerufen werden, schalten Sie immer zuerst den Motor aus, bevor Sie sich umdrehen.
7. Berühren Sie niemals die Zündkerze oder das Zündkabel, während der Motor läuft. Es besteht Stromschlaggefahr.
8. Berühren Sie während des Betriebs des Motors oder unmittelbar nach dessen Ausschalten niemals den Schalldämpfer des Auspuffs, die Zündkerzen oder die Metallteile des Motors. Andernfalls kann es zu schweren Verbrennungen kommen.
9. Wenn Sie an einem Ort zu mähen aufhören und an einem anderen Ort weiterarbeiten möchten, schalten Sie den Motor aus und drehen Sie das Gerät mit den Messern von Ihrem Körper weg.
10. Bevor Sie das Gerät verwenden, vergewissern Sie sich, dass das Mähwerkzeug im Leerlauf des Gerätes aufhört sich zu drehen.

MONTAGE

Gehen Sie zum Zusammenbauen dieses Gerätes gemäß der Montageanleitung vor.

1. Montage des Handgriffs am Gerät

Lösen Sie zuerst die Innensechskantschrauben, setzen Sie dann den unteren Teil des Griffes auf den Schaft, befestigen Sie zuletzt den oberen Teil des Griffes und ziehen Sie die Schrauben ausreichend fest.



2. Montage der Sicherheitsabdeckung

Befestigen Sie die Sicherheitsabdeckung mit dem Innensechskantschlüssel, der zum korrekten Festziehen der Muttern mitgeliefert wurde. Siehe dazu die folgenden Abbildungen.

Warnung!

Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile, -Zubehör und -Zusatzgeräte des Herstellers. Andernfalls kann es zu Leistungseinbußen, möglicherweise zu Verletzungen, sowie zum Erlöschen Ihrer Garantie kommen. Verwenden Sie das Gerät niemals ohne daran angebrachte Abdeckung.

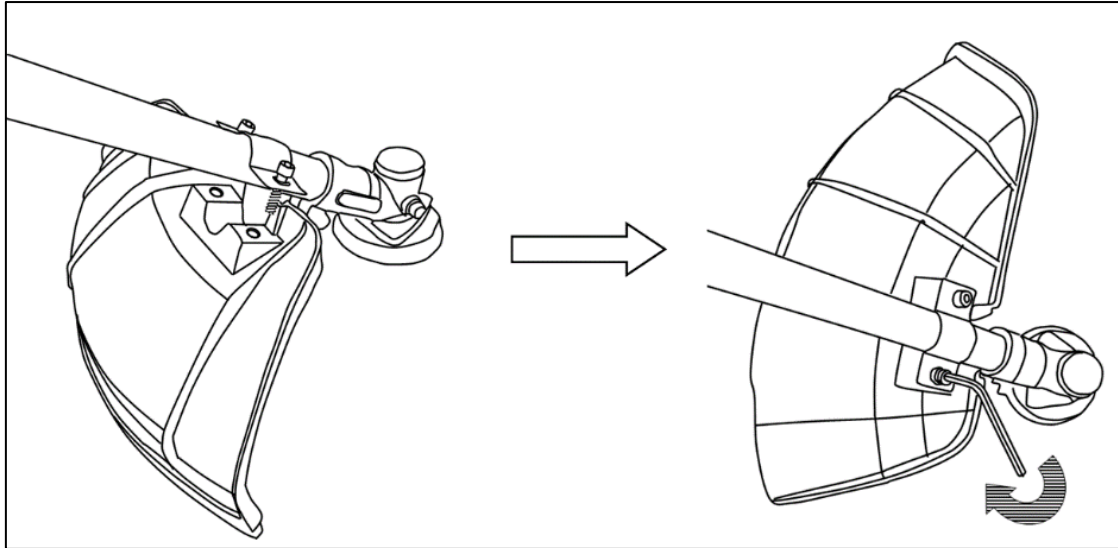


Abb. 3

3. Montage des Führungsgriffs

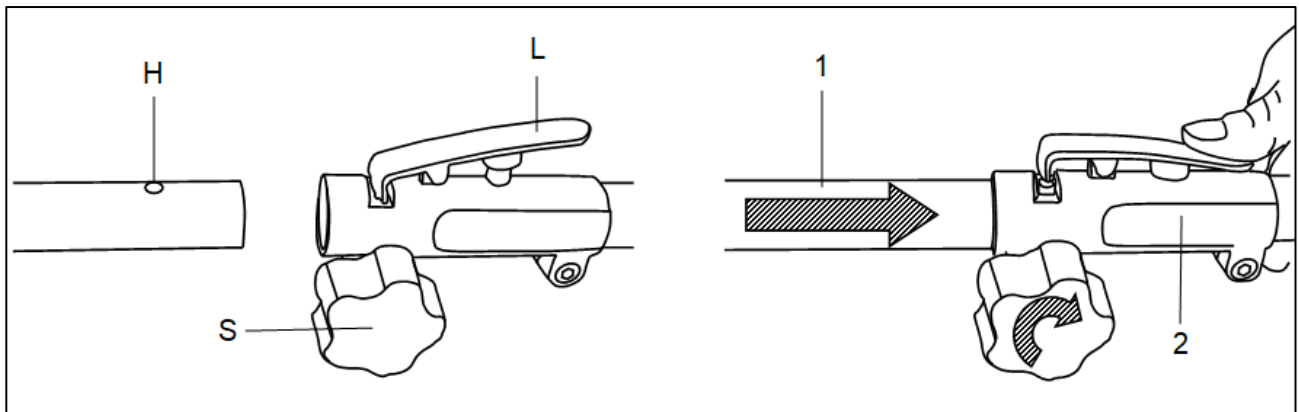


Abb. 4

Lösen Sie die Schraube des Griffes und befestigen Sie ihn an der Antriebsstange (1) im Verbindungsteil (2).

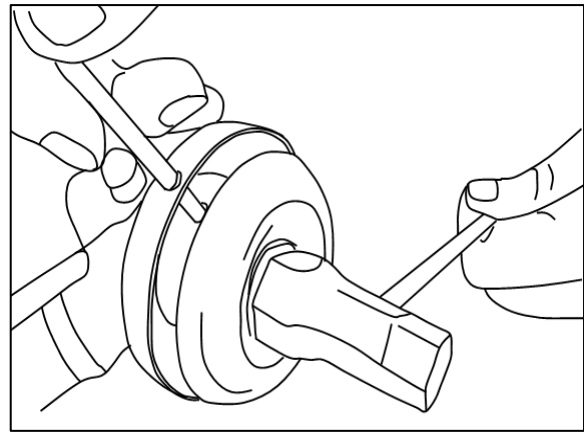
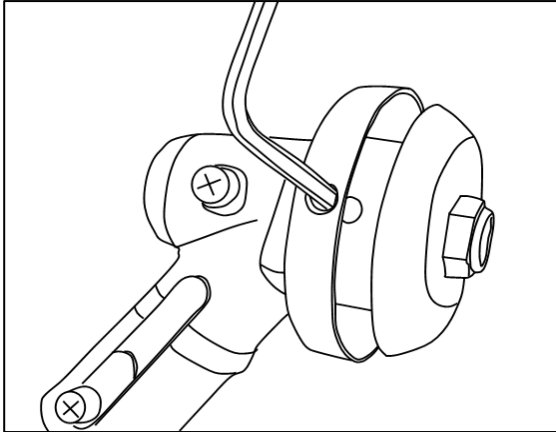
Vergewissern Sie sich, dass sich der Zentrierhebel (L) in der Führungsöffnung (H) befindet.

Ziehen Sie die Schraube des Griffes fest. (S)

4. Montage des Schneidkopfs

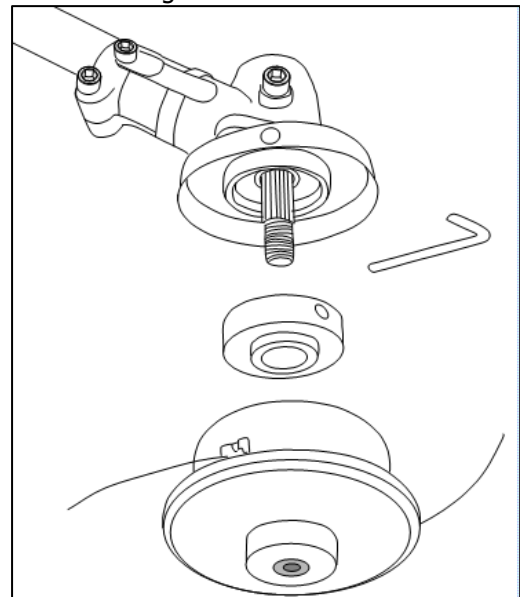
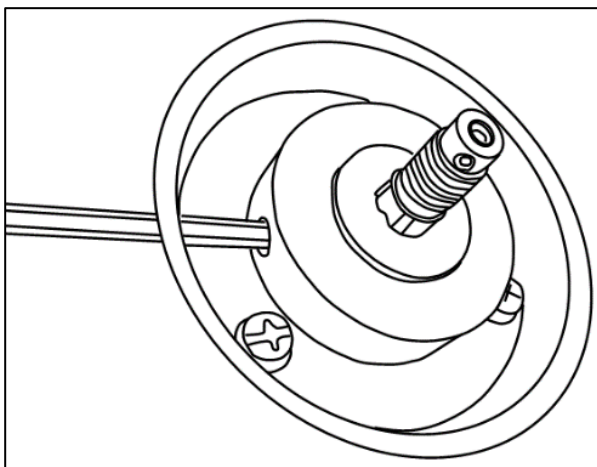
4.1 Lösen der Mutter

Richten Sie die beiden Bohrungen des Flansches und des Deckels bündig zueinander aus, verwenden Sie den Innensechskantschlüssel zum Sichern des Flansches wie unten abgebildet und drehen Sie den Steckschlüssel im Uhrzeigersinn. Die Mutter wird gelockert.



4.2 Montage des Fadenkopfes

Entfernen Sie nach dem Lösen der Muttern den zweiten Deckel, wie in der Abbildung dargestellt. Halten Sie weiterhin den Flansch fest, setzen Sie den Nylonfaden-Schneidkopf auf die Welle und drehen Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn. Der Nylonfaden-Schneidkopf ist damit befestigt.



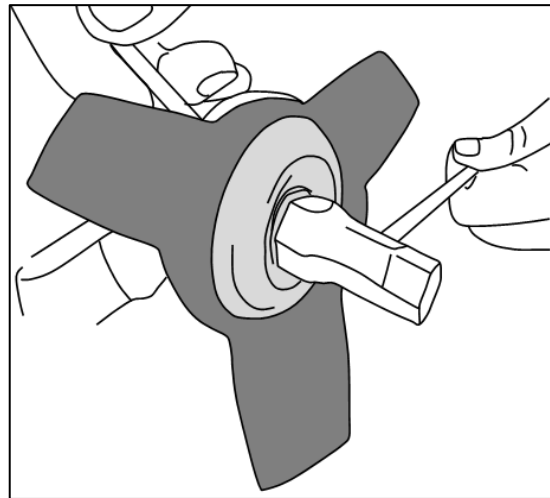
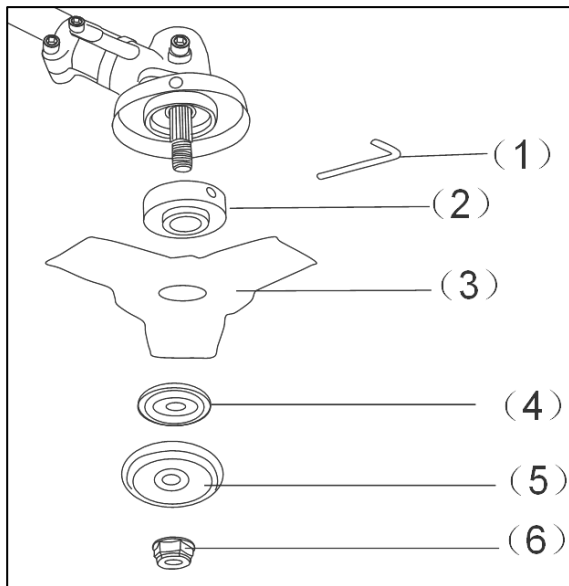
4.3 Lösen des Nylonfaden-Schneidkopfs

Halten Sie den Flansch mit einem Schraubendreher fest und drehen Sie dann den Nylonfaden-Schneidkopf im Uhrzeigersinn, um ihn zu lösen.

4.4 Montage des Messers

Lassen Sie den Innensechskantschlüssel am Flansch eingesteckt und lösen Sie die in der Abbildung gezeigten Muttern. Setzen Sie dann nacheinander das Messer, die Halterung B, die Abdeckung und die linke Mutter auf, wie unten abgebildet.

Achten Sie darauf, dass die Drehrichtung des Messers der unten abgebildeten Richtung entspricht. Halten Sie den Flansch mit einem Schraubendreher fest und ziehen Sie die Mutter entgegen dem Uhrzeigersinn an. Vergewissern Sie sich, dass die Mutter ausreichend festgezogen ist.



(1) Sechskantschlüssel 4 mm; (2) oberer Flansch; (3) Messer; (4) unterer Flansch; (5) Schutzabdeckung; (6) Mutter;

4.5 Lösen des Messers

Halten Sie den Flansch mit einem Schraubendreher fest und lösen Sie die Mutter. Anschließend kann das Messer abgenommen werden.

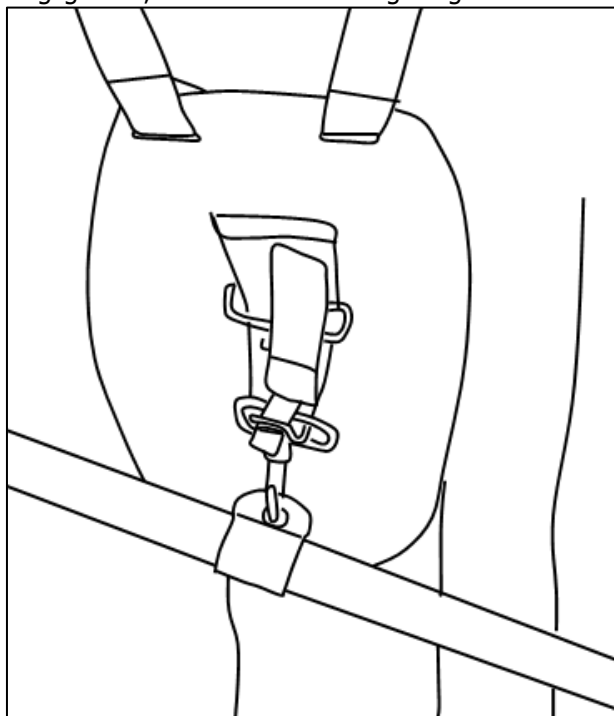
Warnung!

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Gerätes, dass das Schneidmesser richtig montiert ist!

Hinweis: Das Verpackungsmaterial ist aus Recyclingmaterial hergestellt. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial vorschriftsgemäß.

5. Gurtbefestigung

Installieren Sie den Gurt ordnungsgemäß, wie in der Abbildung dargestellt.



VERWENDUNG

Gehen Sie zur Verwendung dieses Gerätes gemäß der Bedienungsanleitung vor.

Einfüllen des Kraftstoffs



Verletzungsgefahr! Kraftstoff ist explosiv!

Schalten Sie vor dem Einfüllen von Kraftstoff den Motor aus und lassen Sie ihn abkühlen.

Alle Sicherheitshinweise zum Umgang mit Kraftstoff müssen befolgt werden.



Gefahr der Beschädigung des Gerätes!

Das Gerät wird ohne Motoröl und Getriebeöl geliefert.

Vor der Inbetriebnahme muss Kraftstoff eingefüllt werden.

Verwenden Sie niemals Öl für Viertaktmotoren oder wassergekühlte Zweitaktmotoren. Das kann eine Zusetzung der Zündkerzen verursachen, eine Blockierung der Auspufföffnung oder ein Festsetzen des Kolbenrings.

Eine Kraftstoffmischung, die während eines Zeitraums von 1 Monat oder länger nicht verwendet wurde, kann den Vergaser zusetzen und eine richtige Funktion des Motors verhindern. Schütten Sie restlichen Kraftstoff in einen luftdichten Behälter und lagern Sie ihn in einem dunklen und kühlen Raum.

Mischen Sie Benzin von normaler Qualität (bleihaltig oder bleifrei, ohne Alkohol) mit qualitativ hochwertigem Motoröl für luftgekühlte Zweitaktmotoren.

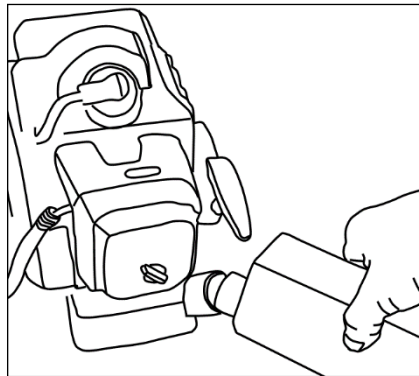


EMPFOHLENES MISCHUNGSVERHÄLTNISS: BENZIN 40 : ÖL 1

Warnung! Achten Sie auf Emissionen explosiver Gase.

Schalten Sie vor dem Nachfüllen von Kraftstoff immer den Motor aus. Befüllen Sie das Gerät niemals bei laufendem oder zu heißem Motor mit Kraftstoff. Achten Sie auf die Brandgefahr!

- Schrauben Sie den Tankverschluss auf und nehmen Sie ihn ab.
- Gießen Sie vorsichtig den Kraftstoff ein. Vermeiden Sie ein Verschütten des Kraftstoffs.



- Schrauben Sie den Tankdeckel von Hand fest zu.

Ablassen des Kraftstoffs

- Halten Sie einen Auffangbehälter unter den Kraftstoff-Auslassstopfen.
- Schrauben Sie den Tankverschluss auf und nehmen Sie ihn ab.
- Lassen Sie den Kraftstoff vollständig ausfließen.
- Schrauben Sie den Tankdeckel von Hand fest zu.

Starten des Gerätes

Starten Sie das Gerät erst, nachdem es komplett zusammgebaut wurde. Kontrollieren Sie vor dem Starten des Gerätes immer den Ölstand.

Kontrolle vor der Verwendung!



Verletzungsgefahr!

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie einen Defekt festgestellt haben. Sollte ein Teil beschädigt sein, tauschen Sie es aus, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

Überprüfen Sie den sicheren Zustand des Gerätes:

- Überprüfen Sie das Gerät auf Undichtigkeiten.
- Überprüfen Sie das Gerät auf sichtbare Mängel.
- Überprüfen Sie, ob alle Teile des Gerätes sicher montiert wurden.
- Überprüfen Sie, ob sich alle Sicherheitseinrichtungen in ordnungsgemäßem Zustand befinden.

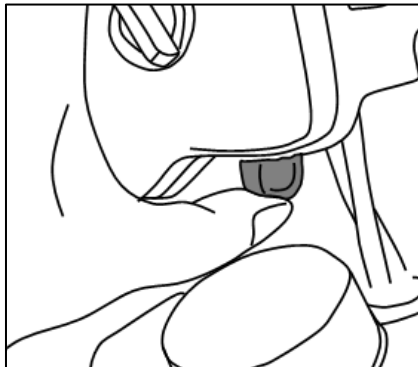


Verletzungsgefahr!

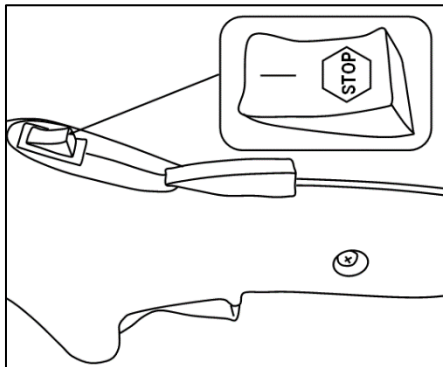
Überprüfen Sie vor Beginn der Mäharbeit stets die Oberfläche und entfernen Sie alle Objekte, die vom Gerät weggeschleudert werden könnten.

Wenn das Gerät korrekt eingestellt wurde, starten Sie den Motor wie folgt:

- Drücken Sie die Kraftstoffpumpe 6- bis 8-mal.

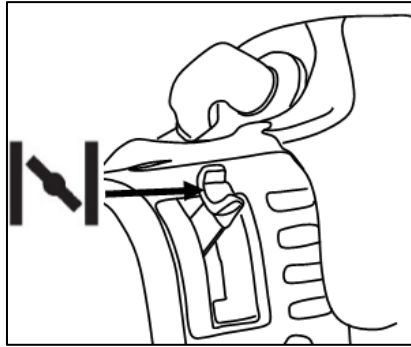


- Stellen Sie den Motorschalter auf „I“.

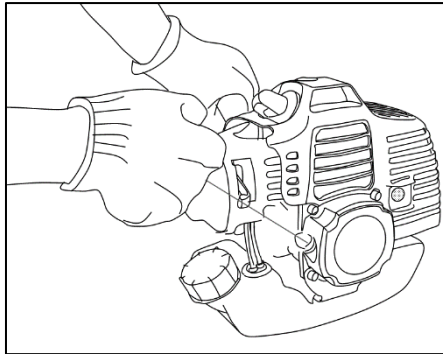



- Bringen Sie den Chokehebel in Position A (OFF)

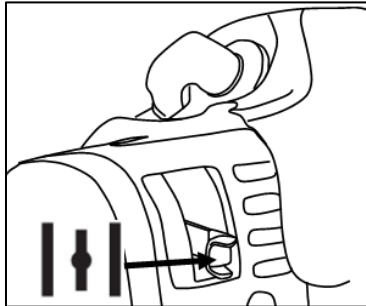




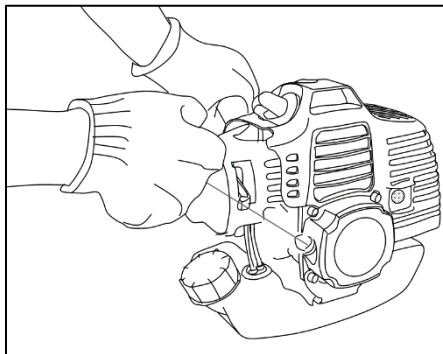
4. Ziehen Sie wie unten abgebildet 3- bis 5-mal am Handgriff des Seilstarters, um den Motor zu starten.



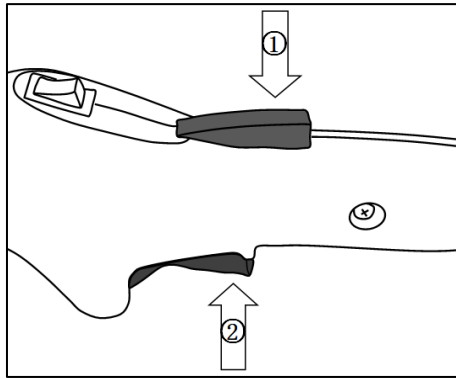
5. Bringen Sie den Chokehebel in Position B (halb offen) .



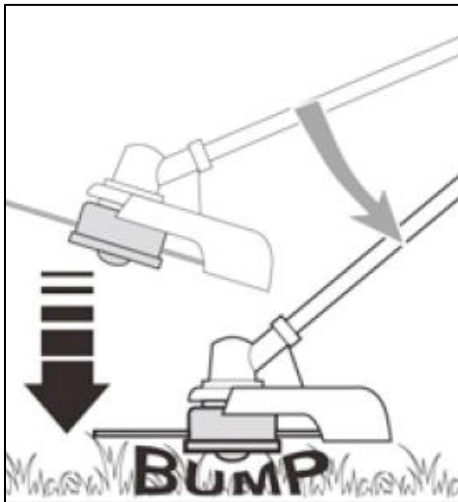
6. Ziehen Sie am Seil, bis der Motor startet.



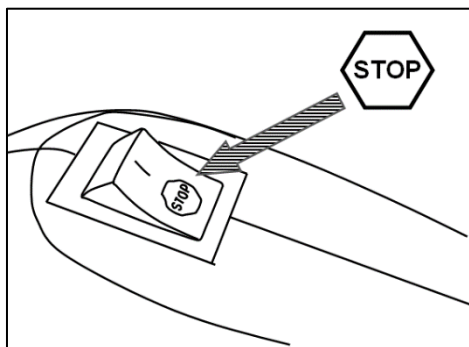
7. Wenn der Motor im Leerlauf arbeitet: Der Gashebel befindet sich am Griff, wie unten abgebildet. Drücken Sie zuerst den Entsicherungshebel und dann den Gashebel. Das Gerät beginnt zu arbeiten.



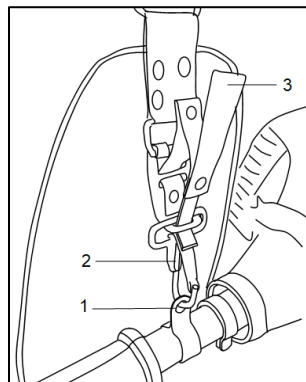
8. Klopfen Sie bei Verwendung des Nylonfaden-Schneidkopfs mit dem Schneidkopf auf eine harte Unterlage, damit sich der Nylonfaden verlängert. Wiederholen Sie dies jedes Mal, wenn der Faden verlängert werden muss.



9. Wenn Probleme auftreten, bringen Sie den Motorschalter in die Stellung „STOP“, sodass das Gerät gestoppt wird. Wenn der Betrieb des Schneidkopfs gestoppt werden muss, lassen Sie den Gashebel los.

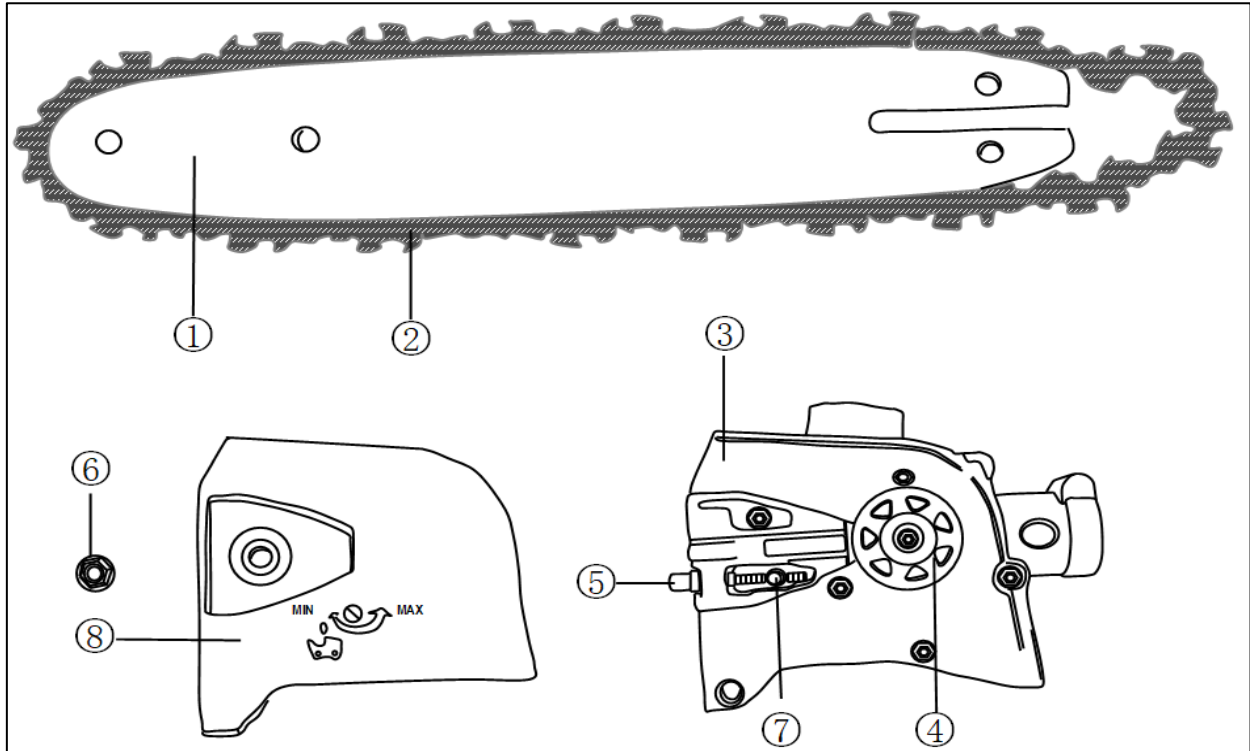


10. Wenn es zu Problemen kommt, ziehen Sie den Stift des Sicherheitsgurts heraus und lösen Sie die Motorsense sofort.



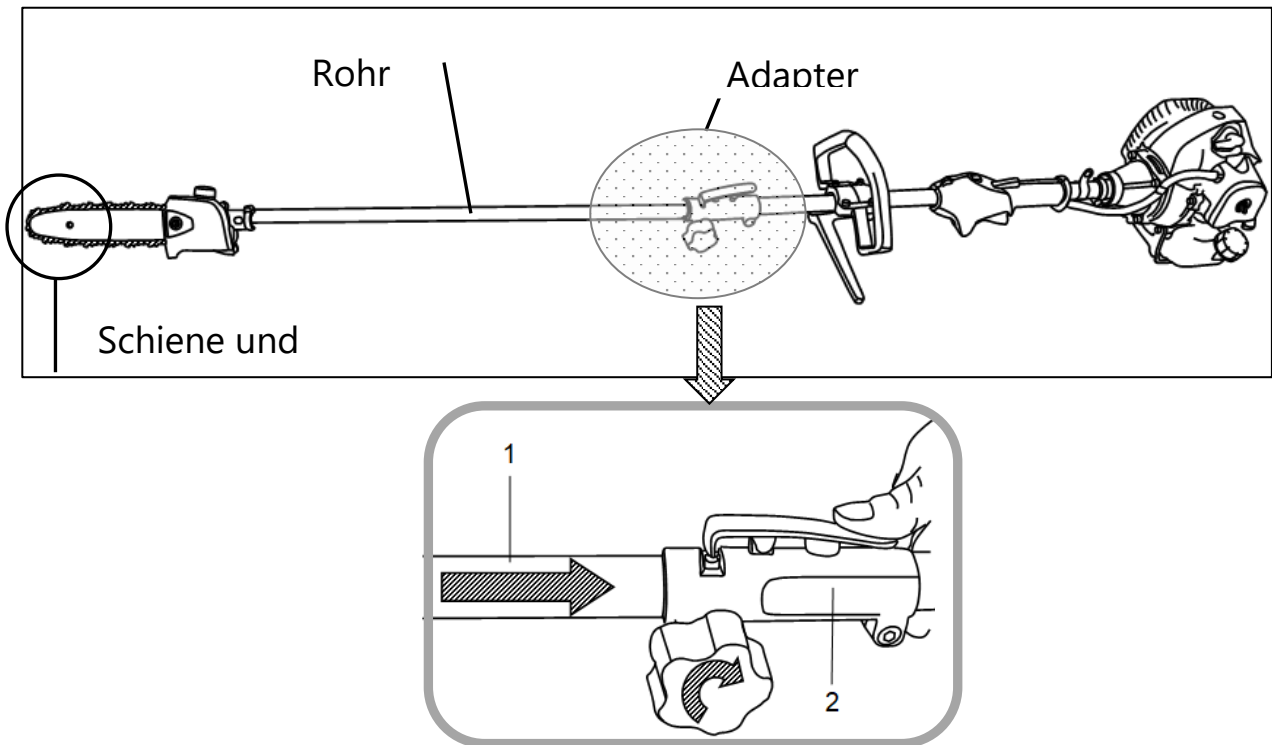
11. Wenn der Motor heiß ist, kann der Gashebel direkt nach dem erneuten Starten in die Stellung ON (EIN) gebracht werden.

HOCHENTASTER



(1) Führungsschiene	(5) Spannschraube
(2) Sägekette	(6) Mutter
(3) Getriebe	(7) Spannbolzen
(4) Kettenantriebsrad	(8) Kettenradabdeckung

- Halten Sie diese Hochentaster-Säge immer gemäß dieser Bedienungsanleitung instand und führen Sie die empfohlene regelmäßige Wartung durch.
- Wenn Sie die Säge transportieren möchten, befestigen Sie sie sicher im Fahrzeug, um Beschädigungen und ein Auslaufen von Kraftstoff zu verhindern.
- Die Sicherheitsvorrichtung der Säge niemals verändern oder außer Kraft setzen.
- Vor dem Nachfüllen von Kraftstoff stets den Motor abstellen und warten, bis er abgekühlt ist. Den Tank nicht überfüllen und verschütteten Kraftstoff sofort abwischen.
- Verwenden Sie bei Reparaturen und Wartungen immer Originalteile und -zubehör.
- Platzieren Sie niemals brennbare Materialien in der Nähe des Auspuff-Schalldämpfers und betreiben Sie den Motor nicht ohne Funkenschutz.
- Nehmen Sie keine unsachgemäßen Änderungen oder Ersetzungen an der Führungsschiene oder der Kette vor.
- Halten Sie den Arbeitsbereich immer frei von Abfällen oder versteckten Ablagerungen, um einen festen Untergrund für das Gehen zu gewährleisten.
- Lassen Sie den Motor niemals ohne Last mit hoher Geschwindigkeit laufen. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden.
- Halten Sie die Kette scharf und korrekt eingestellt.
- Halten Sie die Säge so sauber wie möglich. Halten Sie sie frei von losen Pflanzenteilen, Schlamm usw.



Vor der Montage

Verwenden Sie die Abbildung als Anleitung, um sich mit der Säge und ihren verschiedenen Komponenten vertraut zu machen.

Das Verständnis des Gerätes hilft, die höchstmögliche Leistung zu erzielen. Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass alle für das gesamte Gerät erforderlichen Komponenten vorhanden sind:

- Baugruppe Antriebskopf
- Baugruppe unteres Rohr
- Baugruppe oberes Rohr/Säge, Kette und Führungsschiene
- Set mit diesem Handbuch und Werkzeugsatz zur regelmäßigen Wartung
- Kettenabdeckung

WICHTIG:

Die Bezeichnungen „links“ und „L“, „rechts“ und „R“ sowie „vorne“ und „hinten“ beziehen sich auf Richtungen aus Sicht des Bedieners bei normalem Betrieb.

WARNUNG

Nehmen Sie keine unsachgemäßen Veränderungen oder Umbauten an der Säge oder ihren Komponenten vor.

Montage und Einstellung der Führungsschiene und der Kette

⚠️ WARNUNG

Versuchen Sie niemals, die Kette bei laufendem Motor zu montieren, auszutauschen oder einzustellen.

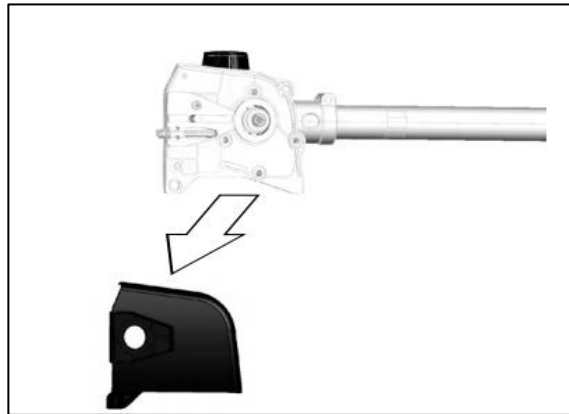
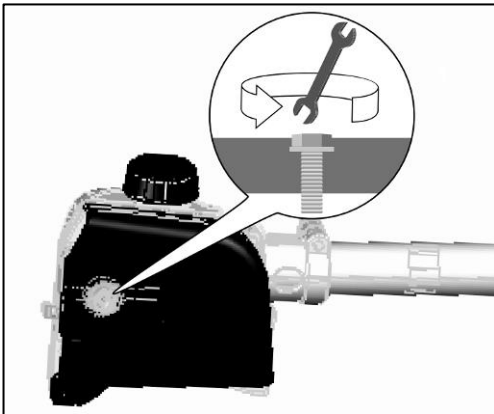
⚠️ WARNUNG

Die Zähne der Kette sind sehr scharf. Tragen Sie Handschuhe, um Ihre Hände zu schützen.

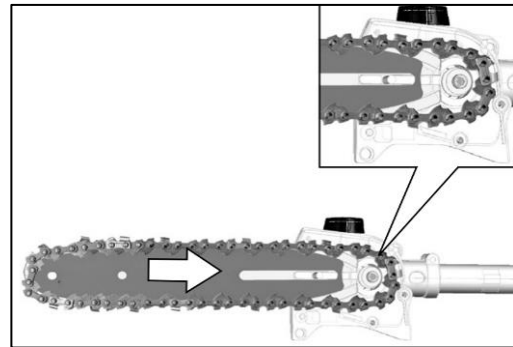
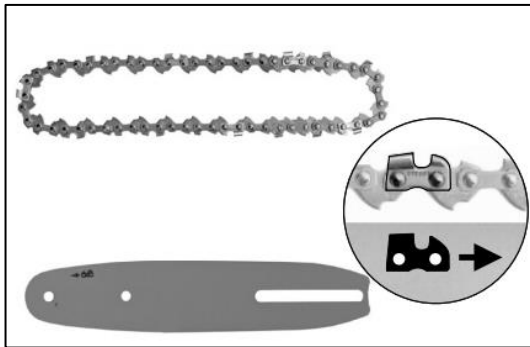
HINWEIS

Um eine möglichst lange Lebensdauer der Kette zu erzielen, lassen Sie die neue Kette über Nacht in Öl eingetaucht, bevor Sie sie montieren.

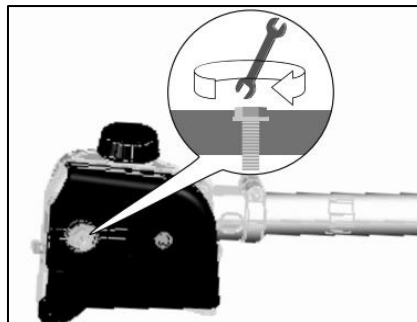
1. Entfernen Sie die Mutter der Kettenradabdeckung (gegen den Uhrzeigersinn drehen) und entfernen Sie die Kettenradabdeckung.



Positionieren Sie die Führungsschiene auf dem Führungsschienen-Einstellbolzen der Schneidkopfbaugruppe. Richten Sie den Kettenspannbolzen mit einem Schraubendreher aus. Montieren Sie die Kette mit den Gliedern in der Nut auf dem Kettenrad und richten Sie sie am Antriebskettenrad aus.

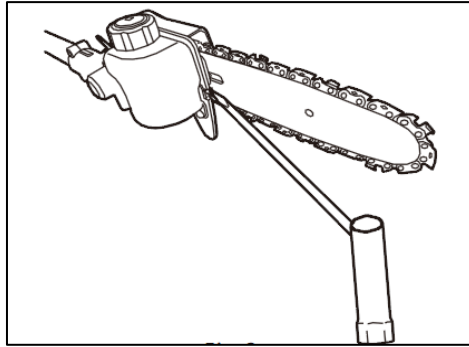


2. Montieren Sie die Kettenradabdeckung am Führungsschienen-Einstellbolzen. Bringen Sie die Mutter der Kettenradabdeckung handfest an.

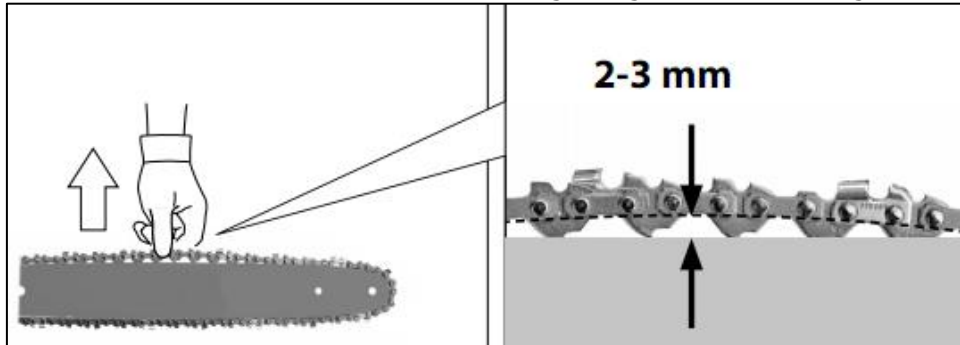


Einstellen der Kettenspannung

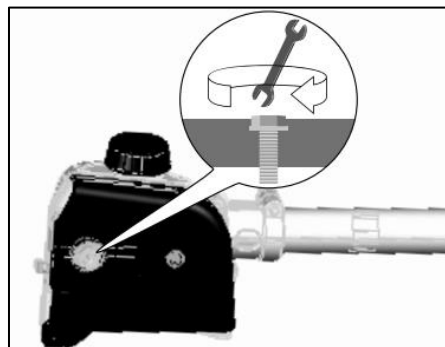
- 1) Stellen Sie die Säge auf eine saubere, ebene Fläche (zu wiederholten Einstellungen während des Betriebs schalten Sie den Motor aus). Lassen Sie die Führungsschiene und die Kette abkühlen, bevor Sie mit der Einstellung fortfahren.
- 2) Lösen Sie die Mutter der Kettenradabdeckung mit einem Schraubenschlüssel.
- 3) Heben Sie die Vorderseite der Führungsschiene an, um die Kettenspannschraube zu drehen.



- 4) Ziehen Sie die Kette einige Male von Hand an der Oberseite der Führungsschiene vom Motor zur Spitze der Schiene. Es sollte zu fühlen sein, dass die Kette eng anliegt, aber sich ständig frei bewegt.

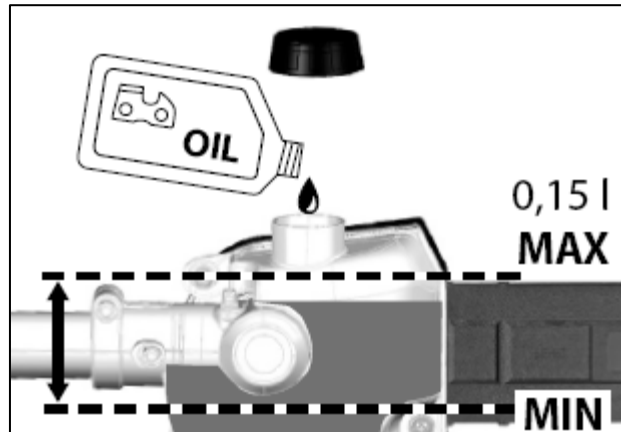


Ziehen Sie die Mutter der Kettenradabdeckung fest an, während Sie die Spitze der Führungsschiene anheben.



Befüllen des Öltanks

Der Öltank hat ein Volumen, das für einen Betrieb von ca. 40 Minuten ausreicht (bei Einstellung der minimalen Durchflussmenge).



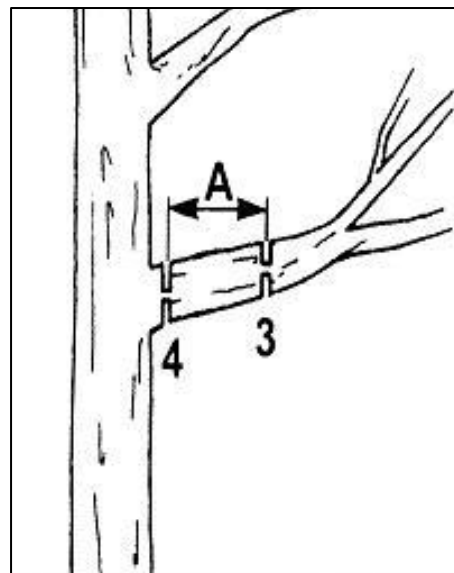
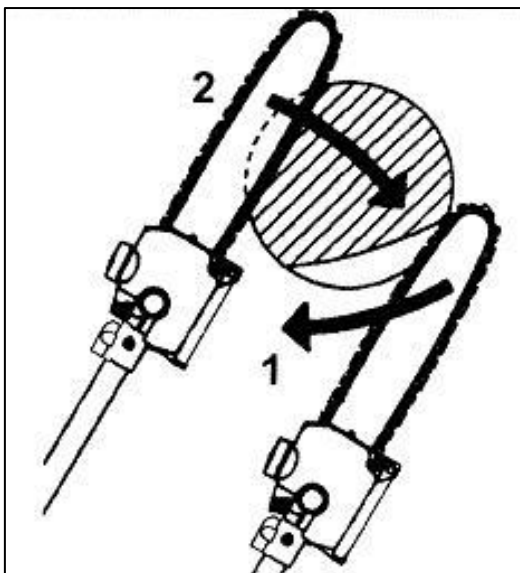
Vorgehensweise, Entlastungsschnitt:

Um ein Aufreißen der Rinde bzw. einen Rückschlag oder ein Verklemmen der Schiene beim Durchschneiden eines großen Querschnitts zu vermeiden, machen Sie zunächst einen Einschnitt in einem Abstand (A). Beginnen Sie dabei immer mit einem Schnitt in einem Abstand von 25 cm (10") vom endgültigen Schnitt. Führen Sie dann einen Entlastungsschnitt (1) am unteren Ende des Astes durch.

Verwenden Sie für diesen Schnitt das Schneidwerkzeug und ziehen Sie es bis zur Spitze der Schiene über den unteren Teil des Astes. Führen Sie einen vollständigen Schnitt durch (2).

Anschnitt von starken Ästen

Ist der Astdurchmesser größer als 10 cm (4), nehmen Sie zuerst einen Anschnitt (3) und danach einen Schnitt in einem Abstand (A) von ca. 25 cm (10") vom endgültigen Schnitt vor. Führen Sie dann einen Ausgleichsschnitt (4) durch, indem Sie zuerst einen Entlastungsschnitt und dann einen vollständigen Schnitt ausführen.



HECKENSCHERE

WARNUNG!

- Die Gelenk-Heckenschere niemals bei laufendem Motor transportieren oder ablegen. Bei laufendem Motor kann es unbeabsichtigt zu einer Erhöhung der Drehzahl und dadurch zu einem Schwingen der Messer kommen.

- Stellen Sie beim Transport und bei der Lagerung der Gelenk-Heckenschere sicher, dass die Messerabdeckung angebracht ist.
- Das Zubehör der Heckenschere muss sich beim Transportieren in der Transportposition befinden.

ACHTUNG!

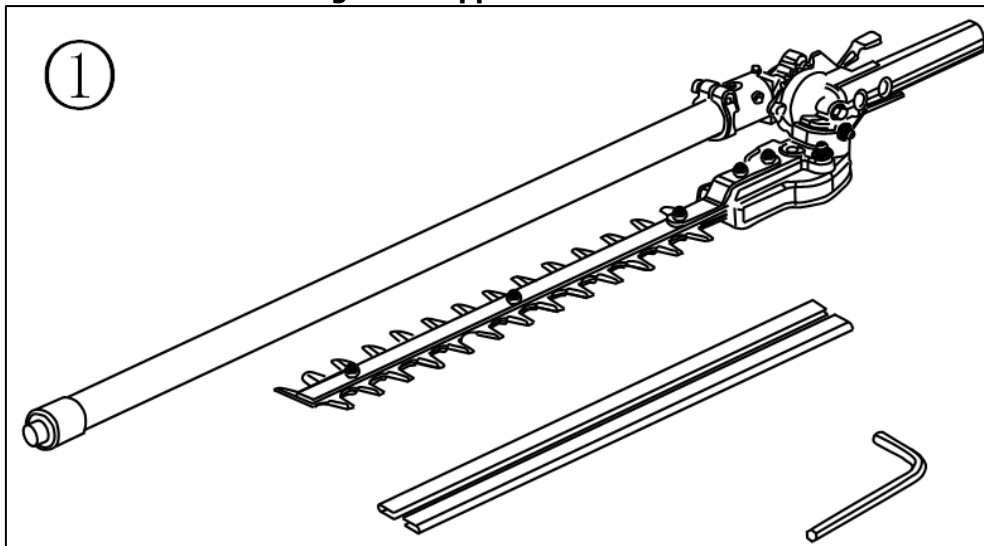
- Halten Sie die Gelenk-Heckenschere immer gemäß dieser Bedienungsanleitung instand und führen Sie die empfohlene regelmäßige Wartung durch.
- Die Sicherheitsvorrichtung der Heckenschere niemals verändern oder außer Kraft setzen.
- Verwenden Sie bei Reparaturen und Wartungen immer Originalteile und -zubehör.
- Nehmen Sie keine unsachgemäßen Änderungen an der Gelenk-Heckenschere vor.
- Zum Transport der Heckenschere befestigen Sie sie sicher im Fahrzeug, um Beschädigungen und ein Auslaufen von Kraftstoff zu verhindern.
- Halten Sie den Arbeitsbereich immer frei von Abfällen oder versteckten Ablagerungen, um einen festen Untergrund für das Gehen zu gewährleisten.
- Halten Sie die Messer scharf und richtig eingestellt.
- Halten Sie die Gelenk-Heckenschere so sauber wie möglich. Halten Sie sie frei von losen Pflanzen, Schlamm, Schmutz usw.

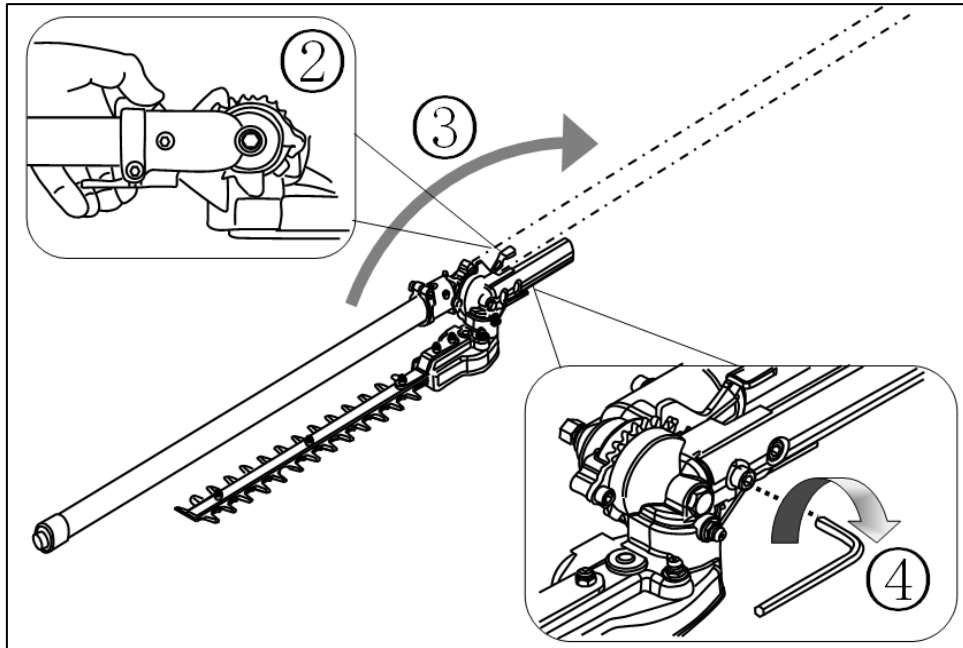
Einstellen der Gelenk-Heckenscheren-Baugruppe

WARNUNG!

- Die Messer sind sehr scharf. Berühren Sie die Messer nicht mit den Händen und streifen Sie nicht mit dem Körper an den Messern entlang.
- Starten Sie niemals den Motor und betreiben Sie die Gelenk-Heckenschere niemals, wenn sich die Heckenscheren-Baugruppe in der Lager-/Transportposition befindet.

Vor dem ersten Gebrauch die Stange ausklappen und die Schraube festziehen.





Legen Sie die Heckenschere auf eine flache, ebene Fläche, wobei der Motor auf der Schutzabdeckung des Kraftstofftanks liegt. Stellen Sie sicher, dass die Messerabdeckung richtig positioniert ist.

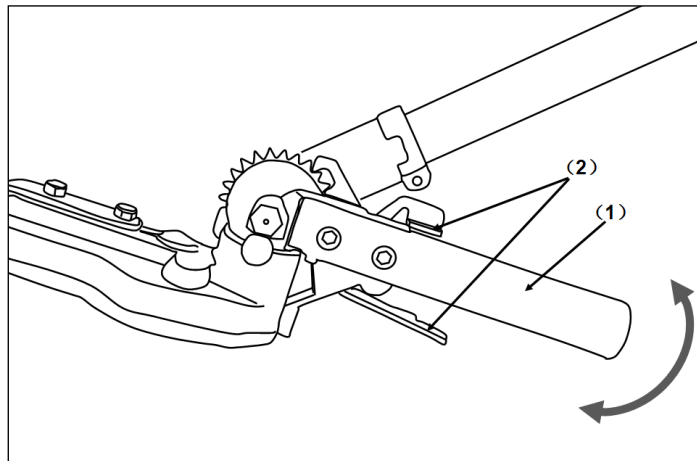
1. Fassen Sie den Griff mit der rechten Hand. Dieser ist direkt am Handschutz platziert. Fassen Sie mit der linken Hand den Einstellhebel an der Heckenscheren-Baugruppe.
2. Drücken Sie mit dem Zeigefinger auf die Entriegelung. Drücken Sie mit dem linken Daumen auf die Verriegelung.
3. Drehen Sie bei gedrückt gehaltener Verriegelung die Heckenscheren-Baugruppe mithilfe des Einstellhebels, bis sie parallel zum äußeren Rohr liegt.
4. Lassen Sie die Verriegelung und die Entriegelung los. Vergewissern Sie sich, dass die Verriegelung und die Entriegelung wieder in der Blockierposition sind.
5. Nehmen Sie die Messerabdeckung ab. Der Motor kann jetzt gestartet werden.

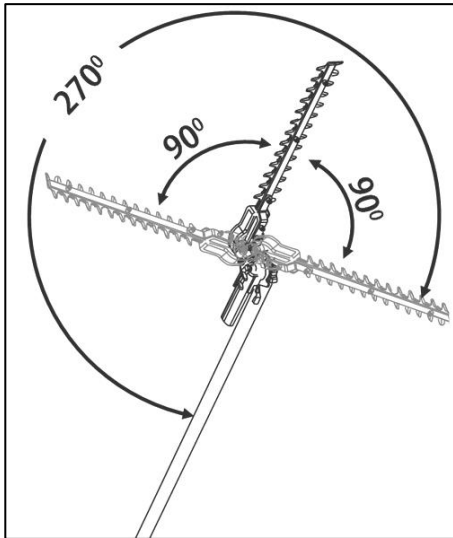
Einstellen der Gelenk-Heckenscheren-Baugruppe auf den gewünschten Schnittwinkel

WARNUNG!

Berühren Sie die Messer niemals bei laufendem Motor. Die Messer können auch im Leerlauf vibrieren. Die Heckenschere ist mit einem Gelenkkopf ausgestattet, der von -90° bis $+90^\circ$ für alle Arbeitspositionen einstellbar ist.

Halten Sie den Einstellgriff (1) und drücken Sie gleichzeitig auf die beiden Hebel (2), um den Kopf zu lösen und den gewünschten Winkel einzustellen.





Mögliche Messerpositionen: -

Die Scherenbaugruppe kann wie abgebildet in 12 verschiedenen Positionen von 90° bis 270° vom Außenrohr eingestellt werden. Stellen Sie sicher, dass die Verriegelung nach jeder Einstellung wieder blockiert ist.

Sicherer Betrieb

Dieses Gerät wurde speziell zum Schneiden von Hecken entwickelt.

Benutzen Sie das Gerät niemals für andere Zwecke. Versuchen Sie nicht, Steine, Metall, Kunststoffe oder andere harte Gegenstände zu schneiden.

Eine andere Verwendung als das Schneiden von Hecken kann das Gerät beschädigen oder schwere Verletzungen verursachen.

Vorbereitung

- Tragen Sie geeignete Schutzkleidung und Schutzausrüstung, siehe „Sicherheitsmaßnahmen“.
- Wählen Sie die beste Arbeitsposition, um sich vor herabfallenden Gegenständen (Ästen usw.) zu schützen.
- Starten Sie den Motor.
- Legen Sie den Gurt an. Stellen Sie sich niemals direkt unter den Ast, den Sie schneiden. Denken Sie daran, dass der Ast möglicherweise zurückfedert.

Arbeitsposition:

Halten Sie den Steuerhebel mit der rechten Hand und den Schaft mit der linken Hand. Ihre linke Hand sollte in der bequemsten Position ausgestreckt sein.

Verwendung

Vorbereitung

Verwenden Sie zum Trimmen dicker Äste zuerst eine Hebel-Astschere.

Schneidvorgang

Wenn radial geschnitten werden soll, schneiden Sie kleine Stücke in mehreren Durchgängen.

Schneidtechniken

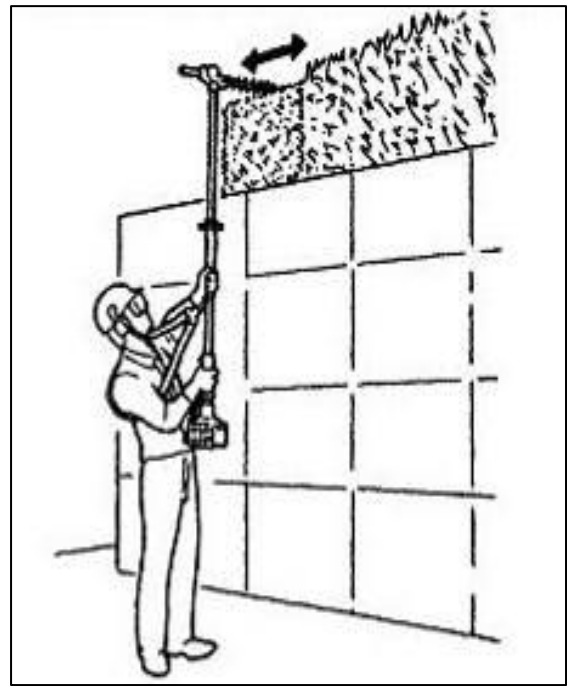
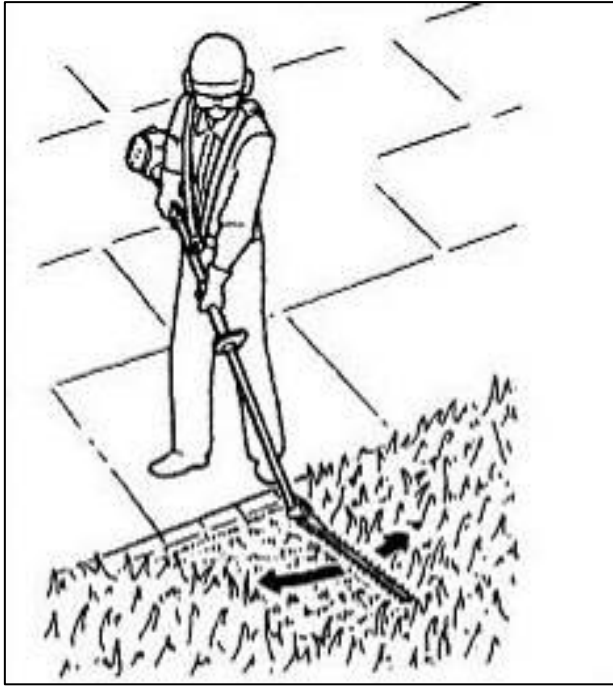
Vertikaler Schnitt:

Bewegen Sie die Heckenschere in Bögen auf und ab und verwenden Sie beim Entlangfahren an der Hecke beide Seiten der Schere.

Horizontaler Schnitt:

Halten Sie die Heckenschere in einem Winkel von 0° bis 10° und bewegen Sie die Heckenschere horizontal entlang der Hecke.

Bewegen Sie die Heckenschere in Bögen zur Außenseite der Hecke, um das Schnittgut auf den Boden zu befördern.



WARTUNG UND PFLEGE

Schalten Sie vor der Durchführung jeglicher Wartungs- bzw. Reinigungsarbeiten immer den Motor aus.

1. Bespritzen Sie das Gerät nicht mit Wasser. Eindringendes Wasser kann den Motor und die elektrischen Anschlüsse beschädigen.
2. Reinigen Sie das Gerät mit einem Lappen, einer Handbürste o. Ä.

Wartungsplan			
	Nach 12 Stunden Gebrauch	Nach 24 Stunden	Nach 36 Stunden
Luftfilter	Reinigen	Reinigen	Austauschen
Zündkerze	Kontrolle	Reinigen	Austauschen

In folgenden Fällen ist eine Überprüfung durch Fachpersonal erforderlich:

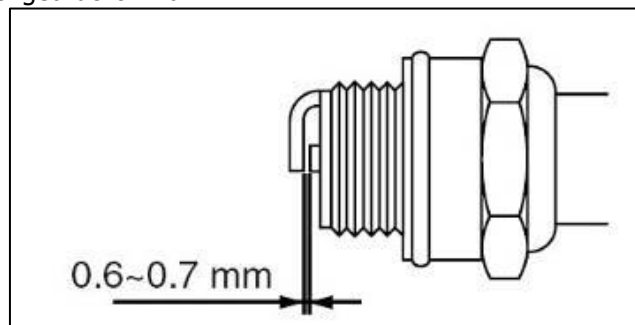
- a) Die Motorsense ist mit einem Objekt kollidiert.
- b) Der Motor ist plötzlich ausgefallen.
- c) Das Mähmesser ist verbogen (unwuchtig!).
- d) Getriebeteile sind beschädigt.

Schärfen Sie am Ende der Mähseason immer das Mähmesser oder ersetzen Sie das Mähmesser bei Bedarf durch ein neues. Überlassen Sie das Nachschleifen oder Austauschen des Messers stets einer autorisierten Kundendienstwerkstatt (Messen der Auswuchtung des Messers).

Unwuchtige Messer versetzen das Gerät in Vibrationen, was die Unfallgefahr drastisch erhöht!

Austauschen und Überprüfen der Zündkerze

- 1) Wenn der Motor kalt ist, entfernen Sie die Zündkerze mit dem mitgelieferten Schlüssel.
- 2) Reinigen Sie die Kerze mit einer Drahtbürste.
- 3) Verwenden Sie eine Fühlerlehre, um den Elektrodenabstand auf 0,6 bis 0,7 mm einzustellen.
- 4) Ziehen Sie die Zündkerze vorsichtig von Hand fest, um eine Beschädigung des Gewindes zu vermeiden.
- 5) Nach dem Eindrehen die Zündkerze mit einem geeigneten Zündkerzenschlüssel festziehen, bis die Unterlegscheibe zusammengedrückt wird.



Reinigen des Luftfilters

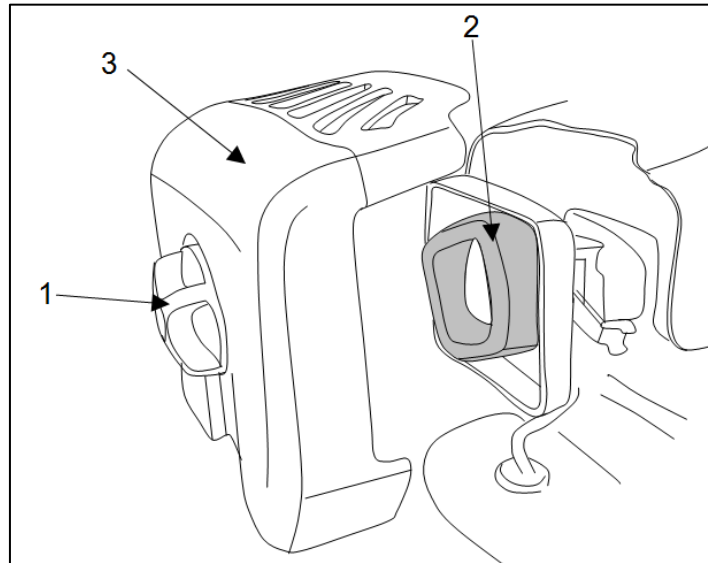
Lösen Sie die Luftfilterabdeckung und entfernen Sie den Schaumstoff-Filtereinsatz. Bringen Sie die Luftfilterabdeckung wieder an, um zu verhindern, dass Gegenstände in den Lufteinlass fallen. Waschen Sie den Filtereinsatz mit warmem Seifenwasser, spülen Sie ihn ab und lassen Sie ihn auf natürliche Weise trocknen.

Warnung!

Verwenden Sie das Gerät niemals ohne Luftfiltereinsatz.

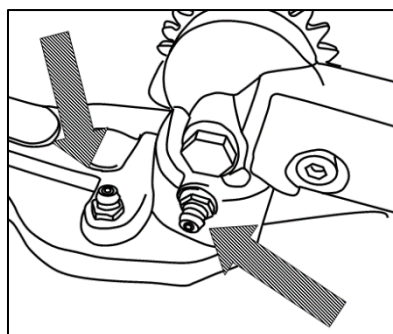
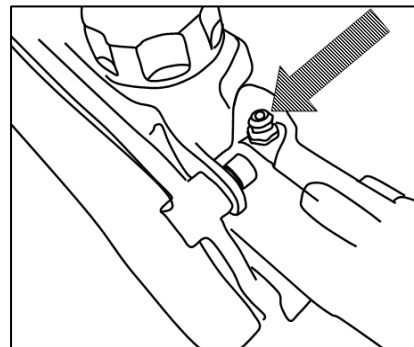
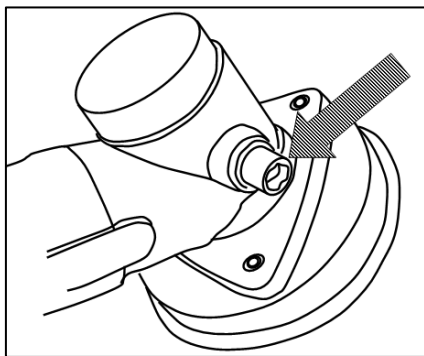
Reinigen Sie den Filter wie folgt:

- Lösen Sie den Knopf (1), nehmen Sie die Abdeckung (3) ab und entnehmen Sie den Filter (2).
- Waschen Sie den Filter (2) in einer Haushaltsreinigerlösung. Verwenden Sie kein Benzin oder sonstige Lösungsmittel.
- Lassen Sie den Filter im Freien trocknen.
- Bringen Sie den Filter (2) und die Abdeckung (3) wieder an und ziehen Sie die Schraube (1) wieder fest.



Schmieren mit Schmierfett

Entfernen Sie die Schraube und füllen Sie Schmierfett ein. Drehen Sie die Welle von Hand, bis das Fett versenkt ist. Setzen Sie dann die Schraube wieder ein.



Lagern des Gerätes

Reinigen Sie das Gerät nach dem Schneiden/Mähen gründlich. Lagern Sie das Gerät in einem trockenen Raum. Lassen Sie den Motor zuerst abkühlen.

PROBLEMBEHANDLUNG

Bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen, schalten Sie stets den Motor aus und warten Sie, bis das Mähwerk vollkommen still steht.

1) Motor läuft nicht:

---Setzen Sie das Messer oder den Nylonfaden-Schneidkopf neu ein.

---Prüfen Sie den Kraftstoff.

2) Verringerung der Motorleistung:

---Lassen Sie das Messer schärfen/ersetzen (autorisierter Kundendienst)

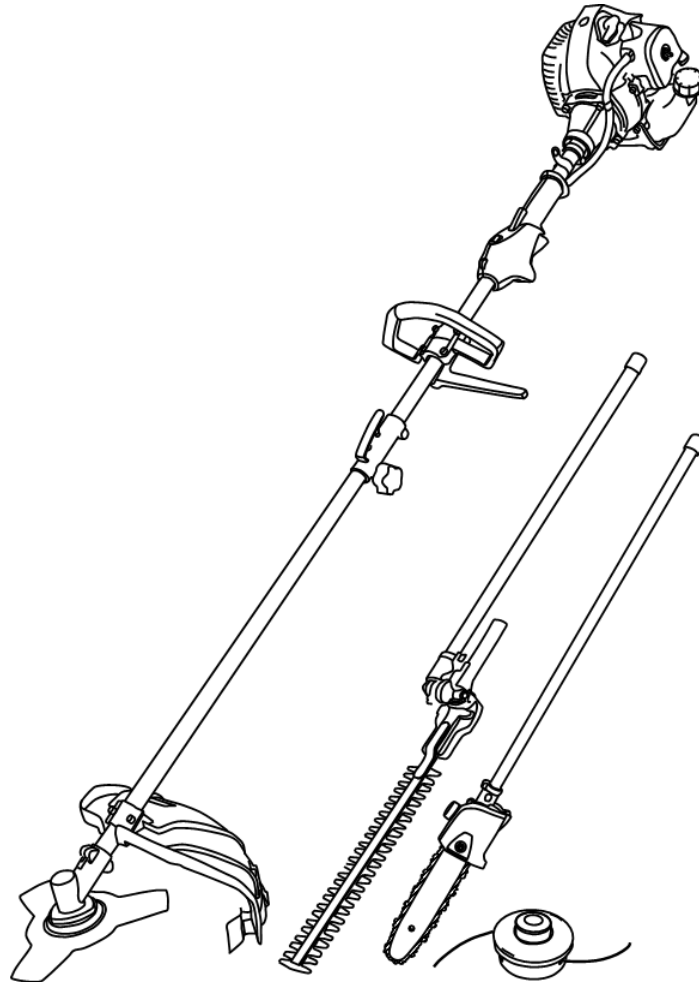
3) Wenn die Temperatur des Gerätes zu hoch ist:

---Stellen Sie sicher, dass das Gerät regelmäßige Pausen hat.

Fehler, die sich anhand dieser Tabelle nicht beheben lassen, können nur von einer Fachfirma (autorisierter Kundendienst) behoben werden.

KOSA SPALINOWA 4 W 1

RPMT 520



PL

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

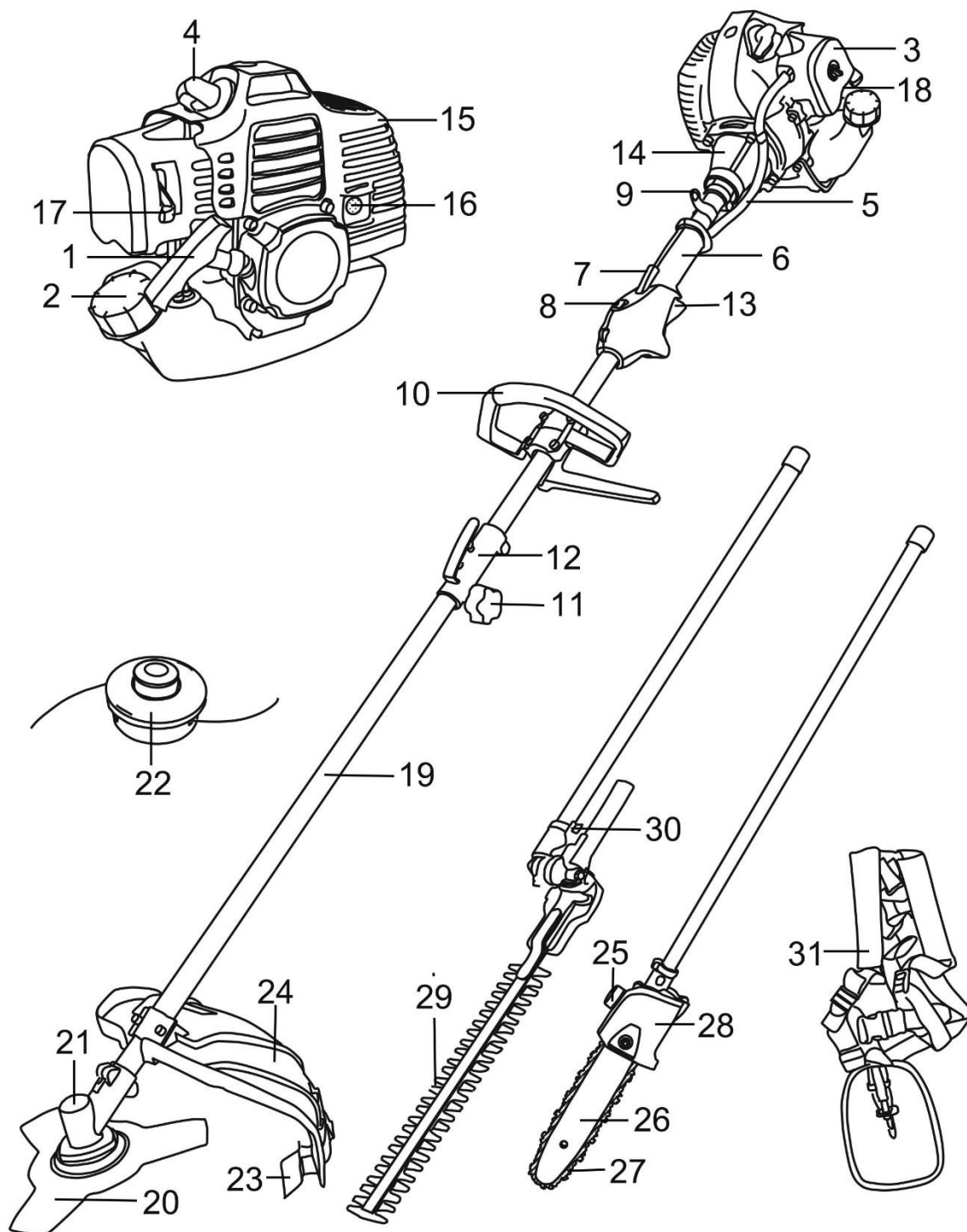
Riwall[®] PRO
TO WORK WITH JOY...



Przed użyciem tego urządzenia przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję.

Producent: GARLAND distributor, s r.o., Hradecká 1136, Jičín, Czechy

SZCZEGÓŁOWY OPIS PRODUKTU



1	Uchwyt rozrusznika linkowego	2	Zakrętka zbiornika na paliwo
3	Oślna filtra powietrza	4	Świeca zapłonowa
5	Linka gazu	6	Uchwyt główny
7	Dźwignia bezpieczeństwa	8	Włączanie/wyłączanie
9	Mocowanie szelek	10	Przednia rękojeść
11	Śruba zaciskowa	12	Adapter
13	Dźwignia gazu	14	Sprzęgło odśrodkowe
15	Pokrywa silnika	16	Urządzenie odsysające
17	Ssanie	18	Pompka paliwa
19	Rura	20	Nóż

21	Sprzęgło	22	Głowica udarowa
23	Nylonowa żyłka tnąca	24	Pokrywa ochronna
25	Korek zbiornika na olej	26	Prowadnica
27	Łańcuch pilarki	28	Ośłona łańcucha
29	Nóż nożyc do żywopłotu	30	Dźwignia ustawienia nachylenia
31	Szelki		

PARAMETRY TECHNICZNE

Model	RPMT 520
Silnik	
Typ silnika	Silnik benzynowy, 2-suwowy, jednocylindrowy, chłodzony powietrzem
Objętość skokowa (cm ³)	51,7 cm ³
Maksymalna moc (kW)	1,5 kW / 9600 min ⁻¹
Wolne obroty (min-1)	3000 ± 300 min ⁻¹
Maksymalne obroty silnika	9600 min ⁻¹
Proporcje paliwa	Benzyna: olej do silników 2-suwowych 2,5% (40:1)
Typ świecy zapłonowej	BM6A
Pojemność zbiornika paliwa	1,3 l
Masa silnika	4,0 kg
Podkaszarka do trawy/ kosa mechaniczna	
Obroty wyposażenia koszącego przy max. obrotach silnika	9600 min ⁻¹ (kosa mechaniczna) 9300 min ⁻¹ (podkaszarka)
Maksymalne obroty noża	10000 min ⁻¹
Max. obroty głowicy koszącej	10000 min ⁻¹
Maksymalna szerokość pracy	420 mm (podkaszarka do trawy) 255 mm (kosa mechaniczna)
Średnica noża	255 mm
Średnica otworu noża	25,4 mm
Grubość noża	1,4 mm
Nylonowa żyłka	Ø 2,4 mm
Masa (bez paliwa, bez urządzenia koszącego i szelek)	6,8 kg
Piła na wysięgniku	
maksymalna częstotliwość nominalna obrotów łańcucha	1720 min ⁻¹
Długość listwy	255 mm
Pojemność zbiornika na olej	0,15 l
Rozpiętość łańcucha	9,525 mm (3/8")
Grubość ogniwa prowadzącego łańcucha	1,27 mm (0,05")
Typ łańcucha	Oregon 91P040X
Typ prowadnicy	100SDEA318 Oregon
Masa z piłą i pustym zbiornikiem paliwa	7,85 kg
Nożyce do żywopłotu na wysięgniku	
Długość listwy	395 mm
Szerokość cięcia	24 mm
Prędkość noży	2200 min ⁻¹
Ustawienia kąta cięcia	-90° +90° (12 pozycji)
Masa z nożycami do żywopłotu i pustym zbiornikiem paliwa	6,8 kg
Hałas i wibracje	
Poziom ciśnienia akustycznego (dB(A)) (LpA)	97 dB(A) KpA=3
Gwarantowana wartość mocy akustycznej wynosi (dB(A))	112 dB (A)
Poziom wibracji (EN ISO 10517) (m/s ²)	6,0 m/s ² K = 1,5 m/s ²

OSTRZEŻENIE!

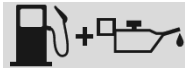
Poziom emisji drgań będzie się różnić w zależności od sposobu wykorzystania narzędzia i może zwiększyć się ponad poziom podany w niniejszej karcie informacyjnej.

Poziom drgań może zostać wykorzystany do porównania jednej maszyny z inną.

Może być wykorzystywany do wstępnej oceny ekspozycji.

Precyzyjne oszacowanie obciążenia drganiami powinno być także brane pod uwagę w czasie, kiedy maszyna jest wyłączona lub kiedy jest włączona, ale w rzeczywistości nie jest używana. Może to wyraźnie zmniejszyć obciążenie drganiami podczas całego czasu pracy. Podejmij dodatkowe działania chroniące obsługę przed skutkami drgań, takie jak: konserwacja maszyny i wyposażenia, utrzymywanie rąk w cieple, organizacja pracy. Nigdy nie pozwalaj dzieciom obsługiwać tego urządzenia. Nigdy nie pozwalaj, aby urządzenie obsługiwali dorośli, jeśli nie zostali prawidłowo przeszkoleni.

OPIS SYMBOLI



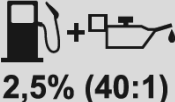




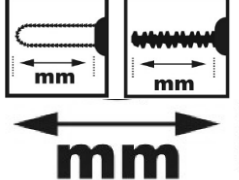
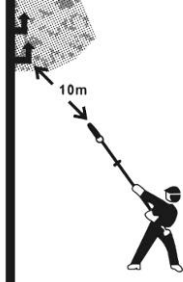






2,5% (40:1)

OSTRZEŻENIE! Ta maszyna jest wyposażona w silnik dwusuwowy. Używaj wyłącznie paliwa zmieszanego z olejem. Proporcje wynoszą 40:1. Używaj oleju syntetycznego do silników 2-suwowych (typ API-TC/JASO-FD/ISO-L-EGD/TISI). Przed uzupełnieniem paliwa upewnij się, że paliwo jest dobrze zamieszane. Zawsze używaj świeżej mieszanki.

Zadaniem symboli zamieszczonych w tej instrukcji jest ostrzeżenie przed ewentualnym niebezpieczeństwem. Należy w pełni zrozumieć symbole bezpieczeństwa i związane z nimi opisy. Same ostrzeżenia nie chronią przed zagrożeniami i nie mogą zastępować należytych działań zapobiegających obrażeniom.

	Ten symbol znajdujący się przed uwagą dotyczącą bezpieczeństwa oznacza środki zapobiegawcze, ostrzeżenie lub opis zagrożenia. Skutkiem ignorowania tego ostrzeżenia mogą być obrażenia osób. Jeśli chcesz zapobiec obrażeniom, wybuchowi pożaru lub porażeniu prądem elektrycznym, zawsze przestrzegaj podanych zaleceń.
	Przed każdym użyciem przeczytaj odpowiedni akapit niniejszej instrukcji. Przeczytaj instrukcję obsługi i przestrzegaj wszystkich podanych zasad bezpieczeństwa
	Postępuj zgodnie z właściwymi normami bezpieczeństwa.
	Zadbaj, aby dzieci, osoby postronne i pomocnicy przebywali w odległości 15 m od kosy mechanicznej.
	Uważaj na odrzucane przedmioty.
	Rura wydechowa i inne części silnika mogą się znacznie rozgrzać podczas użytkowania. Nie dotykaj ich.
	Benzyna jest wysoce łatwopalna. Podczas manipulacji z paliwem nie pal papierosów i nie używaj otwartego ognia, nie dopuść do powstawania iskier.
	Uważaj na przedmioty odrzucane przez mechanizm koszący. W żadnym przypadku nie używaj bez należyście zamontowanej osłony noża.
	Korzystając z urządzenia, noś ochronę głowy, słuchu i wzroku.

	Podczas pracy przy tym urządzeniu noś solidne obuwie.
	Używając urządzenia, noś rękawice ochronne.
	Część zbiornika paliwa do uzupełniania mieszanki „BENZYNY I OLEJU”.
	Ssanie.
	„O” wyłączyć/Off „I” włączyć/On.
	Kierunek obrotów urządzenia koszącego.
	Prędkość cięcia.
	Maksymalna długość cięcia.
	Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym, zachowaj odległość przynajmniej 10 m od przewodów elektrycznych.
	Przed użyciem 6-8 razy ściśnij balonik, aby zagwarantować, że cały przewód napełni się benzyną.
	Silniki generują tlenek węgla, bezbarwny, bezzapachowy gaz. Wdychanie tlenku węgla może spowodować problemy żołądkowe, utratę przytomności lub śmierć.
	Używaj tylko noża (z trzema zębami) i głowicy nylonowej z oryginalną żyłką.
	Nie używaj tarcz do pił. Niebezpieczeństwo: Użycie tarczy do piły w maszynach oznaczonych tym symbolem naraża użytkownika na niebezpieczeństwo bardzo poważnych lub śmiertelnych obrażeń.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, o ile nie jest nad nimi sprawowany nadzór lub jeśli osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo nie udzieliła im

instrukcji dotyczących użycia niniejszego produktu. U dzieci należy zagwarantować nadzór, aby nie bawiły się urządzeniem.

1) Szkolenie

- Przeczytaj uważnie niniejsze zalecenia. Zapoznaj się z elementami sterowania i prawidłowym sposobem użycia tego urządzenia.
- Produkt ten został skonstruowany do koszenia trawy, podkaszania małych gałęzi i przycinania żywopłotów i nigdy nie należy go używać do innych celów.
- Nigdy nie dopuść, aby z kosiarki korzystały dzieci lub osoby, które nie zostały zapoznane z niniejszymi zaleceniami. Minimalny wiek umożliwiający pracę przy użyciu tego urządzenia może być określony w lokalnych przepisach.
- Nigdy nie używaj tego urządzenia, jeśli w pobliżu znajdują się ludzie (w szczególności dzieci) lub zwierzęta.
- Obsługa lub użytkownik maszyny odpowiada za wypadki lub ryzyka zagrażające osobom lub ich mieniu.
- Unikaj działania silnika w pomieszczeniach. Spaliny zawierają szkodliwy tlenek węgla.

2) Przygotowanie

- Podczas koszenia zawsze noś solidne obuwie i długie spodnie.
- Nie pracuj z maszyną, jeśli masz bose nogi lub otwarte sandały.
- Dokładnie obejrzyj miejsce, w którym maszyna ma być użytkowana i usuń wszystkie kamienie, gałęzie, druty, kości i inne przedmioty.
- Przed użyciem zawsze sprawdź wizualnie, czy nie doszło do uszkodzenia lub nadmiernego zużycia noży, śrub montażowych noży i zestawu elementów tnących. Zużyte lub uszkodzone noże i śruby należy wymieniać w całych zestawach tak, aby zapewnić zrównoważenie urządzenia.
- W przypadku urządzeń z większą ilością noży zachowaj ostrożność, ponieważ obrót jednego noża może spowodować obrót innego noża.

3) Użytkowanie

- Używaj urządzenia wyłącznie przy świetle dziennym lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.
- Jeśli to możliwe, nie używaj maszyny w wilgotnej trawie.
- Na zboczach zawsze zachowuj prawidłową postawę.
- Podczas pracy chodź, nigdy nie biegaj.
- Uważaj podczas zmiany kierunku na zboczu.
- Nie koś na zbyt stromym zboczu.
- Podczas cofania lub przyciągania urządzenia do siebie zachowaj szczególną ostrożność.
- Nigdy nie pracuj z tym urządzeniem, jeśli ma uszkodzone osłony lub zdemontowane elementy zabezpieczające.
- Uruchom silnik zgodnie z podanymi zaleceniami i utrzymuj nogi w bezpiecznej odległości od noża (noży).
- W takim wypadku nie przechylaj urządzenia bardziej niż jest to konieczne i przechylaj tę jego część, która znajduje się dalej od osoby obsługującej. Zanim postawisz maszynę z powrotem na ziemię, zawsze upewnij się, że masz obie ręce w pozycji roboczej.
- Nie zbliżaj rąk ani nóg do obracających się części.
- Nigdy nie podnoś ani nie przenoś urządzenia z włączonym silnikiem.
- W następujących przypadkach odłącz świecę od kabla:
 - jeśli oddalasz się od urządzenia,
 - przed usunięciem blokady,
 - przed kontrolą, czyszczeniem lub wykonywaniem prac na urządzeniu, po uderzeniu w przedmiot obcy. Skontroluj, czy maszyna nie jest uszkodzona i w razie potrzeby wykonaj konieczne naprawy.jeśli dochodzi do nadmiernych drgań urządzenia (przeprowadź natychmiastową kontrolę).

4) Konserwacja i przechowywanie

- Dla zachowania bezpiecznego stanu maszyny, wszystkie nakrętki, śruby i czopy utrzymuj dokręcone.
- Ze względów bezpieczeństwa wymieniaj zużyte lub uszkodzone części.
- Zapewnij, aby we wszystkich urządzeniach używane były tylko właściwe typy mechanizmu koszącego.

- Nigdy nie odstawiaj do przechowania maszyny z benzyną w zbiorniku na paliwo wewnątrz budynku, gdzie może dojść do kontaktu oparów z otwartym ogniem lub źródłem iskier.
- Przed odstawieniem urządzenia do przechowania w pomieszczeniu zamkniętym pozostaw silnik do wystygnięcia.
- W celu ograniczenia ryzyka wybuchu pożaru utrzymuj silnik, tłumik rury wydechowej, pojemnik na akumulator oraz system paliwa w czystości i usuń wszelkie resztki trawy, liści i nadmiar smaru.
- Jeśli zamierzasz opróżnić zbiornik paliwa, zrób to na dworze.

SZCZEGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

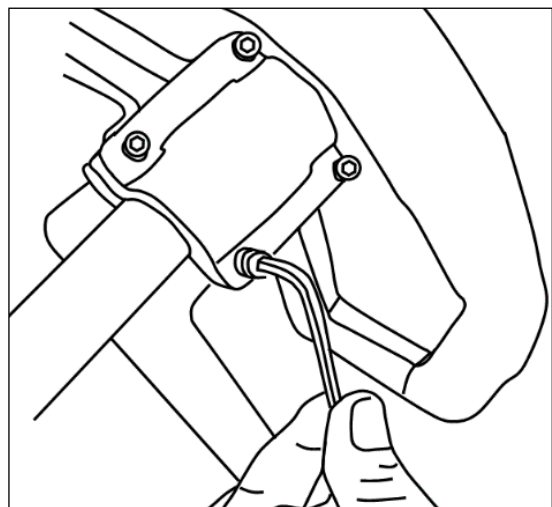
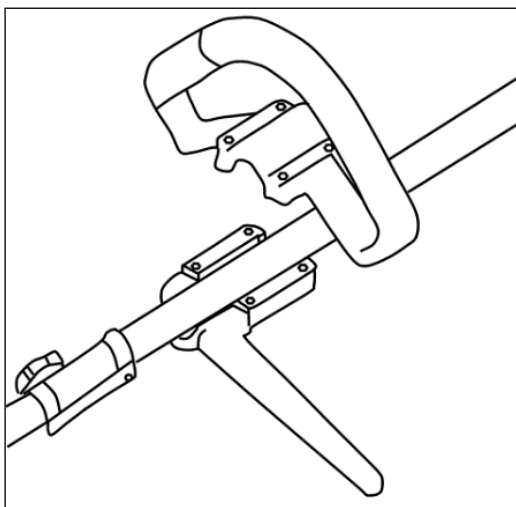
1. Trzymaj uchwyty kosi mechanicznej mocno oburącz. Jeśli przerywasz pracę, przełącz gaz na pozycję wolnych obrotów.
2. Nie zapomnij utrzymywać podczas pracy stabilnej, wyprostowanej postawy.
3. Obroty silnika utrzymuj na poziomie potrzebnym do koszenia, ale nigdy nie podnoś obrotów silnika ponad potrzebny poziom.
4. Jeśli podczas pracy na nożu zostanie uchwycona trawa lub jeśli trzeba skontrolować urządzenie lub uzupełnić paliwo, zawsze wyłącz silnik.
5. Jeśli nóż napotka twardy przedmiot, na przykład kamień, natychmiast wyłącz silnik i sprawdź, czy nóż nie jest uszkodzony. Jeśli jest uszkodzony, wymień go na nowy.
6. Jeśli ktoś cię podczas pracy zawoła, nie zapomnij wyłączyć silnika, zanim się odwrócisz.
7. Nigdy nie dotykaj świecy zapłonowej ani kabla świecy przy działającym silniku. Grozi niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
8. Nigdy nie dotykaj tłumika rury wydechowej, świecy zapłonowej ani części metalowych silnika podczas działania silnika ani bezpośrednio po jego wyłączeniu. Może dojść do poważnych poparzeń.
9. Jeśli zakończysz koszenie w jednym miejscu i chcesz kontynuować pracę w innym miejscu, wyłącz silnik i obróć urządzenie od siebie, aby noże były skierowane od ciała.
10. Upewnij się, że mechanizm koszący przestanie się obracać, kiedy maszyna jest na wolnych obrotach, przed rozpoczęciem używania maszyny.

MONTAŻ

Podczas montażu tego urządzenia postępuj według wskazówek montażu.

1. Montaż uchwyty do urządzenia

Najpierw zwolnij śruby z wewnętrznym sześciokątem, następnie umieść dolną część uchwyty na wał, potem przymocuj górną część uchwyty i odpowiednio dokręć śruby.

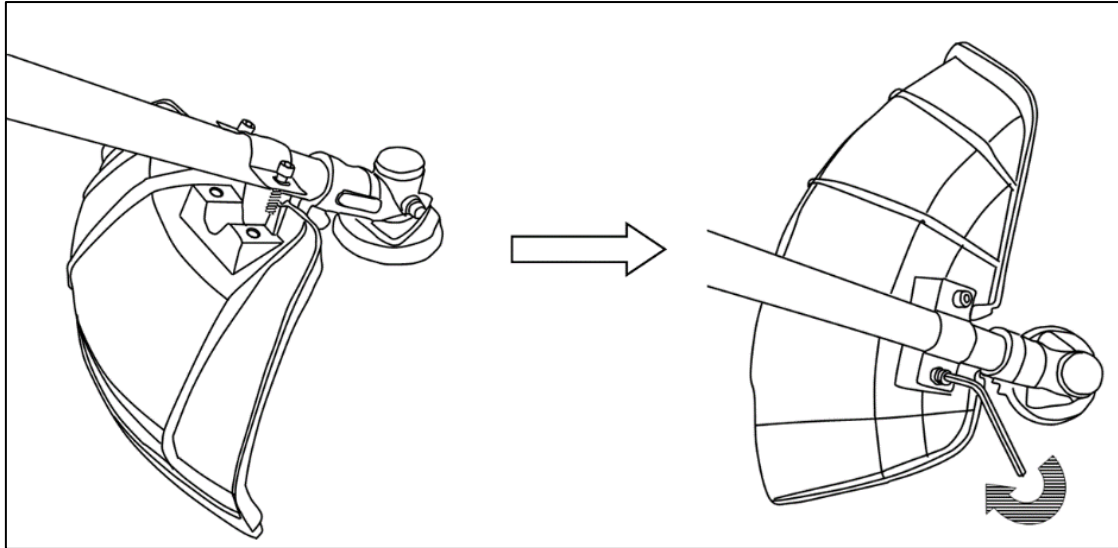


2. Montaż osłony bezpieczeństwa

Przymocuj osłonę bezpieczeństwa przy pomocy klucza sześciokątnego, który załączono jako standardowe wyposażenie do właściwego dokręcenia nakrętek. Patrz ilustracja na poniższych rysunkach.

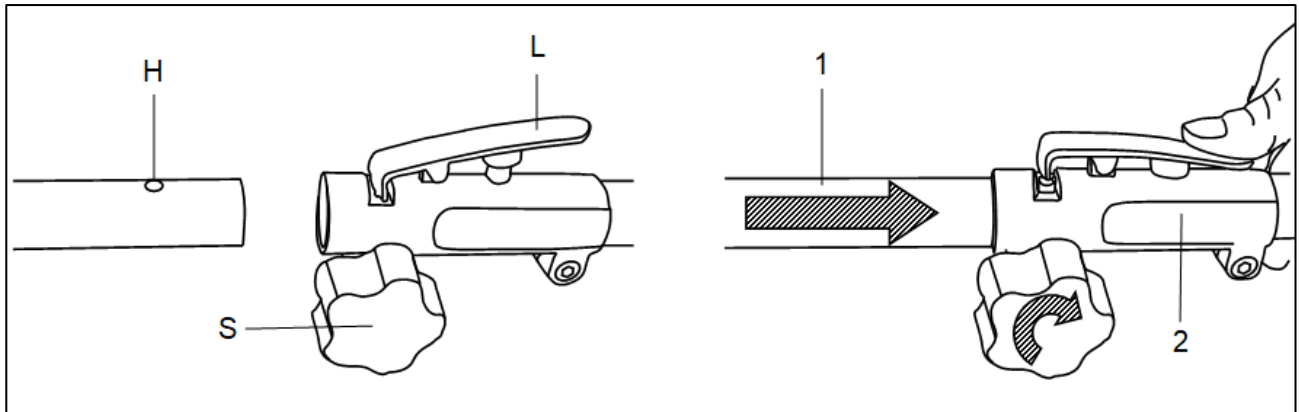
Ostrzeżenie!

Używaj tylko oryginalnych części zamiennych, akcesoriów i dodatków producenta. Nieprzestrzeganie może spowodować słabą moc, ewentualne obrażenia i zerwanie gwarancji. Nigdy nie używaj maszyny bez zamontowanej osłony!



Rys. 3

3. Montaż rękojści prowadzącej



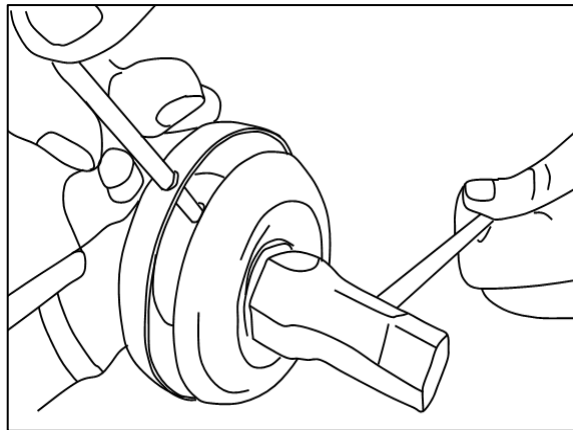
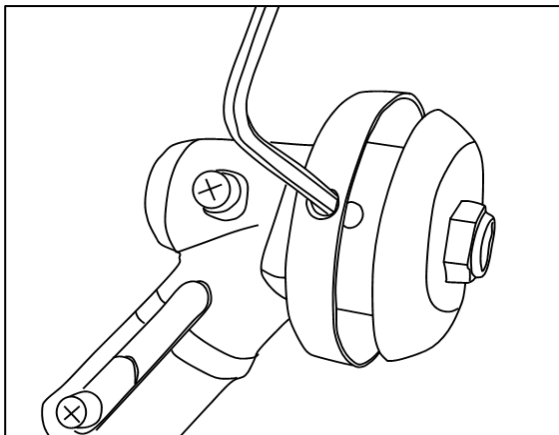
Rys. 4

Poluzuj śrubę uchwytu i przymocuj ją do pręta napędowego (1) w złączce (2).
Upewnij się, że dźwignia środkująca (L) znajduje się w otworze prowadzącym (H).
Dokręć śrubę rękojści. (S)

4. Montaż głowicy tnącej

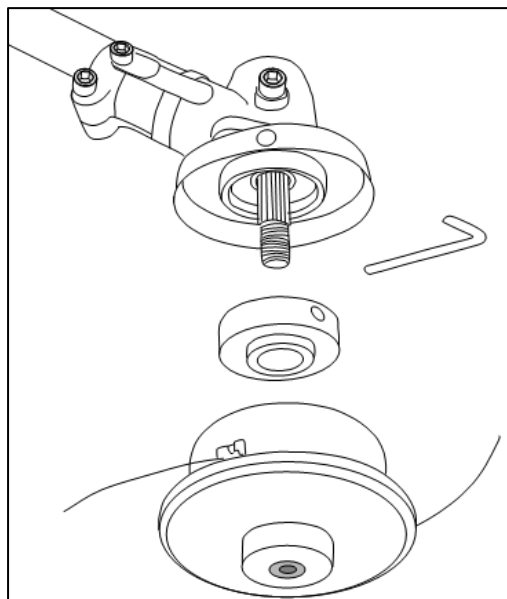
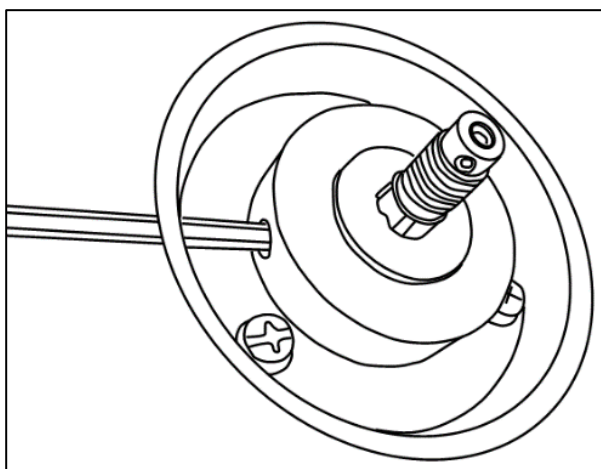
4.1 Poluzowanie nakrętki

Wyrównaj dwa otwory kołnierza i tarczy, użyj jednego klucza sześciokątnego do unieruchomienia kołnierza według rysunku i kręć kluczem nasadowym w kierunku ruchu wskazówek zegara. Nakrętka zostanie poluzowana.



4.2 Montaż głowicy żyłkowej

Po poluzowaniu nakrętki zdejmij drugą tarczę, tak jak pokazano na rysunku. Wciąż trzymając kołnierz, załóż nylonową głowicę koszącą na wał i obracaj ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Nylonowa głowica kosząca jest zamocowana.



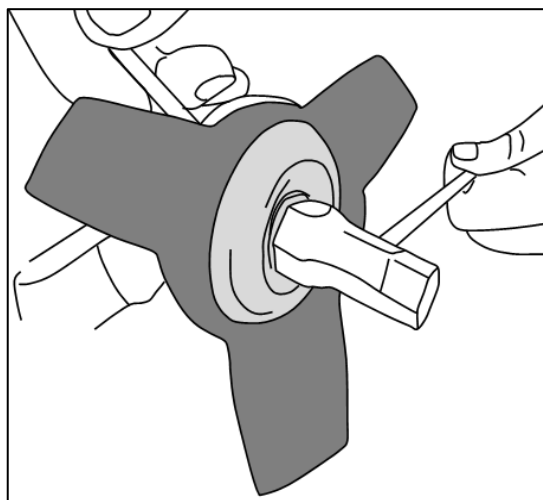
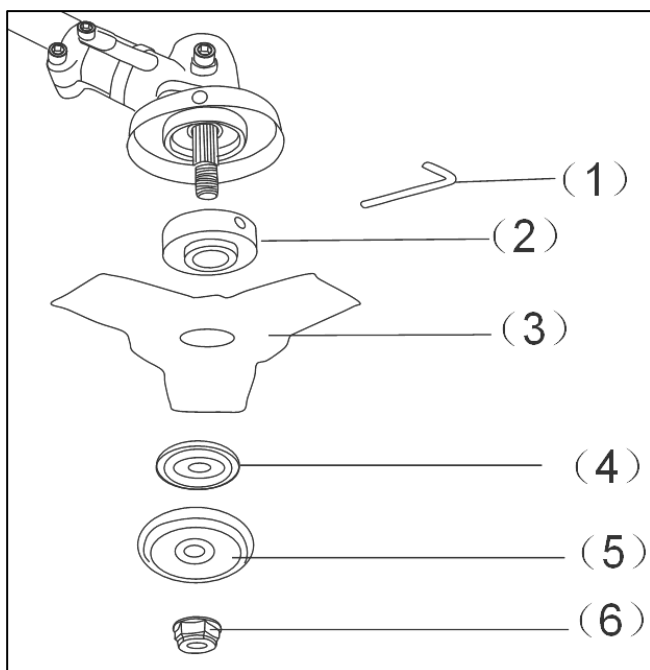
4.3 Poluzowanie nylonowej głowicy koszącej

Przy pomocy śrubokręta przytrzymaj kołnierz, a następnie obracaj nylonową głowicę koszącą w kierunku ruchu wskazówek zegara; zostanie poluzowana.

4.4 Montaż noża

Zostaw klucz nasadowy założony na kołnierzu, następnie poluzuj nakrętki pokazane na rysunku. Następnie załóż kolejno nóż, uchwyt B, osłonę i lewą nakrętkę, jak pokazano na poniższym rysunku.

Uważaj, aby kierunek obrotów noża był ten sam jak pokazano na poniższym rysunku. Przy pomocy śrubokręta przytrzymaj kołnierz i dokręć nakrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Upewnij się, że nakrętka jest wystarczająco dokręcona.



(1) Sześciokątny klucz 4 mm; (2) Górny kołnierz; (3) Nóż; (4) Dolny kołnierz; (5) Dolny kołnierz; (6) Nakrętka;

4.5 Poluzowanie noża

Przytrzymaj kołnierz przy pomocy śrubokręta i poluzuj nakrętkę. Następnie można zdjąć nóż.

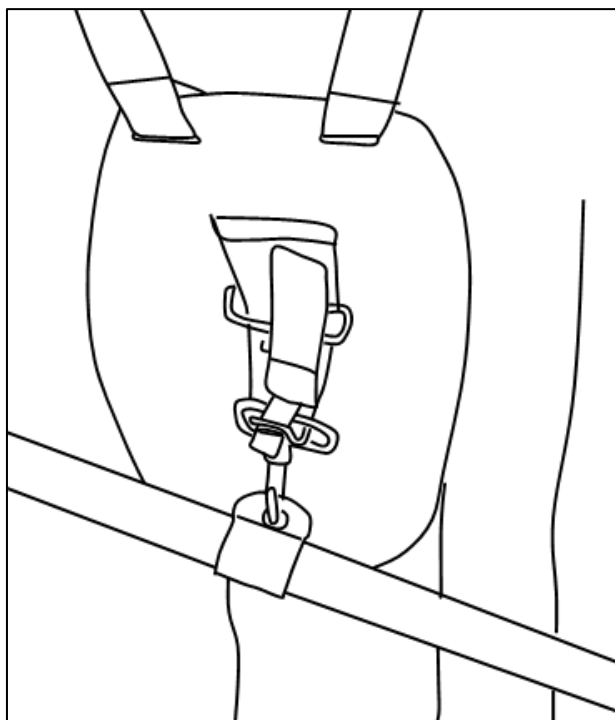
Ostrzeżenie!

Przed użyciem upewnij się, że nóż koszący został prawidłowo zamontowany!

Uwaga: Materiał opakunkowy jest wyprodukowany z surowców wtórnych. Likwiduj materiał opakunkowy zgodnie z przepisami.

5. Mocowanie szelek

Instaluj rzemień prawidłowo, jak pokazano na rysunku.



OBSŁUGA

Podczas użytkowania tego urządzenia postępuj według instrukcji obsługi.

Uzupełnianie paliwa



Niebezpieczeństwo obrażeń! Paliwo jest materiałem wybuchowym!

Przed napełnieniem zbiornika paliwem wyłącz silnik i odczekaj do jego wystygnięcia.

Należy przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa dotyczących obchodzenia się z paliwem.



Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia!

Urządzenie dostarczane jest bez oleju silnikowego ani oleju w skrzyni biegów.

Przed uruchomieniem należy uzupełnić paliwo.

Nigdy nie używaj oleju do silników czterosuwowych ani do silników dwusuwowych chłodzonych wodą. Może to spowodować zanieczyszczenie świecy zapłonowej, zatkanie otworu wydechowego lub utknięcie tłoka.

Mieszanka paliwa, która nie była używana przez 1 miesiąc lub dłużej, może zanieczyścić gaźnik i uniemożliwić prawidłowe funkcjonowanie silnika. Wlej pozostałe paliwo do szczelnego pojemnika i umieść w ciemnym i chłodnym miejscu.

Mieszaj benzynę zwykłej jakości (ołowiovą i bezołowiovą, bez alkoholu) i olej silnikowy dobrej jakości do silników 2-suwowych chłodzonych powietrzem.

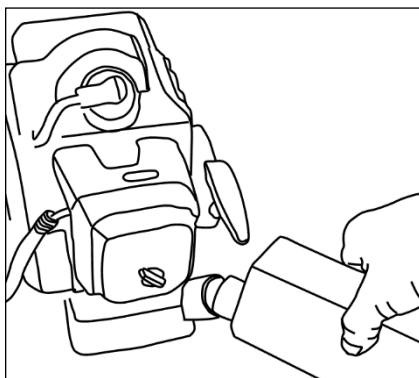


ZAŁECANE PROPORCJE BENZYNA 40: OLEJ 1

Ostrzeżenie! Uważaj na emisję spalin.

Przed uzupełnieniem paliwa zawsze wyłącz silnik. Nigdy nie uzupełniaj paliwa do maszyny przy włączonym lub gorącym silniku. Uważaj na pożar!

- Odkręć korek zbiornika i zdejmij go.
- Ostrożnie wlej paliwo, unikaj rozlewania paliwa.



– Mocno dokręć korek ręką.

Spuszczanie paliwa

- Przytrzymaj pojemnik pod korkiem spuszczenia paliwa.
- Odkręć korek zbiornika i zdejmij go.
- Odczekaj do pełnego spuszczenia paliwa.
- Zakręć solidnie korek zbiornika ręką.

Uruchom jednostkę

Nie uruchamiaj jednostki przed jej kompletnym zmontowaniem. Przed włączeniem maszyny zawsze kontroluj olej.

Kontrola przez użyciem!



Niebezpieczeństwo obrażeń!

Jeśli wykryto usterkę, nie używaj urządzenia. Jeśli część zostanie uszkodzona, przed ponownym użyciem urządzenia wyjmij ją.

Skontroluj bezpieczeństwo urządzenia:

- a) Skontroluj szczelność urządzenia.
- b) Skontroluj widzialne usterki urządzenia.
- c) Skontroluj, czy wszystkie części urządzenia zostały bezpiecznie zamontowane.
- d) Skontroluj, czy wszystkie zabezpieczenia są w dobrym stanie.

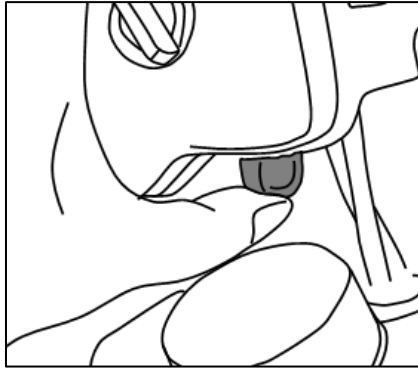


Niebezpieczeństwo obrażeń!

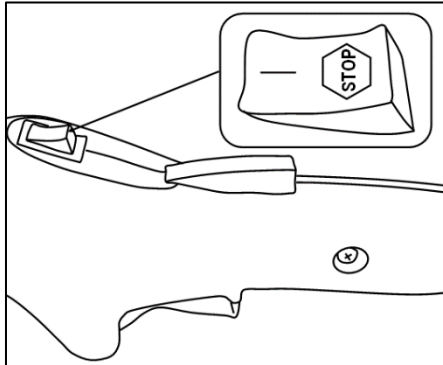
Przed rozpoczęciem pracy zawsze kontroluj powierzchnię i usuwaj wszystkie przedmioty, które mogłyby zostać odrzucone przez urządzenie.


Jeśli urządzenie zostało prawidłowo ustawione, uruchom silnik w następujący sposób:

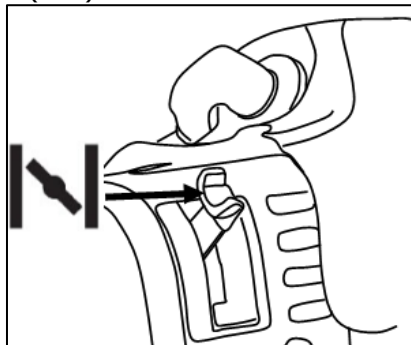
1. Wciśnij pompę paliwa 6-8 razy.



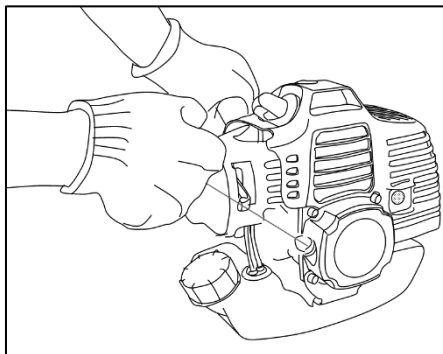
2. Umieść włącznik w pozycji „I”.




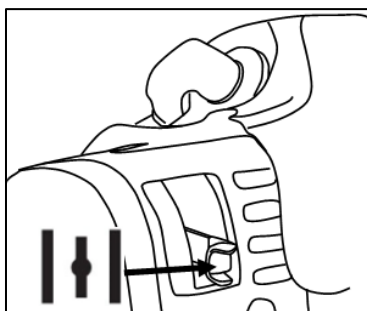
3. Ustaw dźwignię ssania w pozycji A (OFF) 



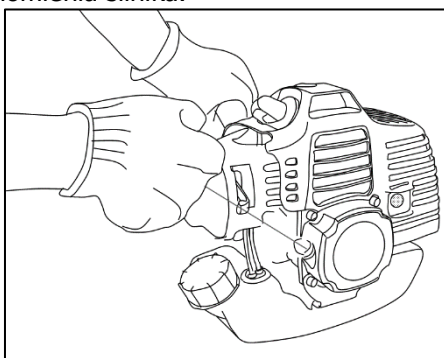
4. Pociągnij za uchwyt zwijanego rozrusznika 3-5 razy, jak pokazano na poniższym rysunku, aby uruchomić silnik.



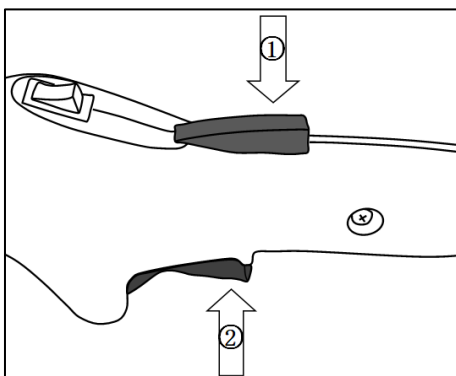
5. Ustaw dźwignię ssania w pozycji B (pół otwarte) .



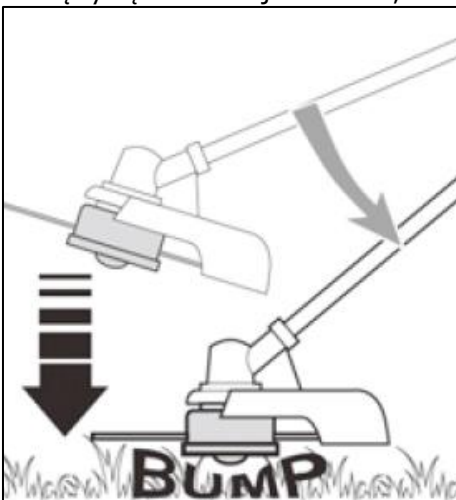
6. Pociągnij za linkę, aż do uruchomienia silnika.



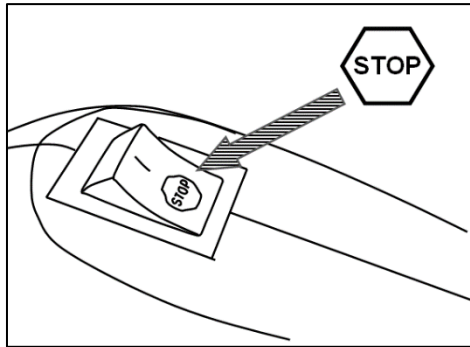
7. Jeśli silnik działa na wolnych obrotach. Dźwignia dławika gaźnika znajduje się na uchwycie, jak pokazano na poniższym rysunku. Najpierw wciśnij dźwignię odbezpieczającą, a następnie włącz dźwignię dławika gaźnika, urządzenie zacznie pracować.



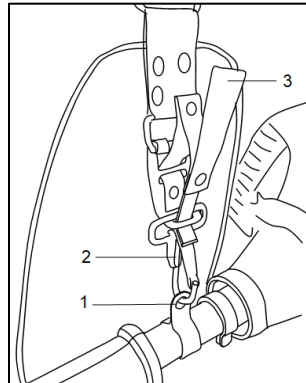
8. Podczas używania nylonowej głowicy koszącej przed koszeniem stuknij głowicą o twardą powierzchnię, aby przedłużyć nylonową żyłkę. Powtarzaj to zawsze, kiedy trzeba przedłużyć żyłkę.



9. W razie jakichkolwiek problemów przełącz włącznik silnika na pozycję „STOP”, urządzenie się zatrzyma. Jeśli trzeba zatrzymać pracę głowicy koszącej, zwolnij dźwignię dławika.

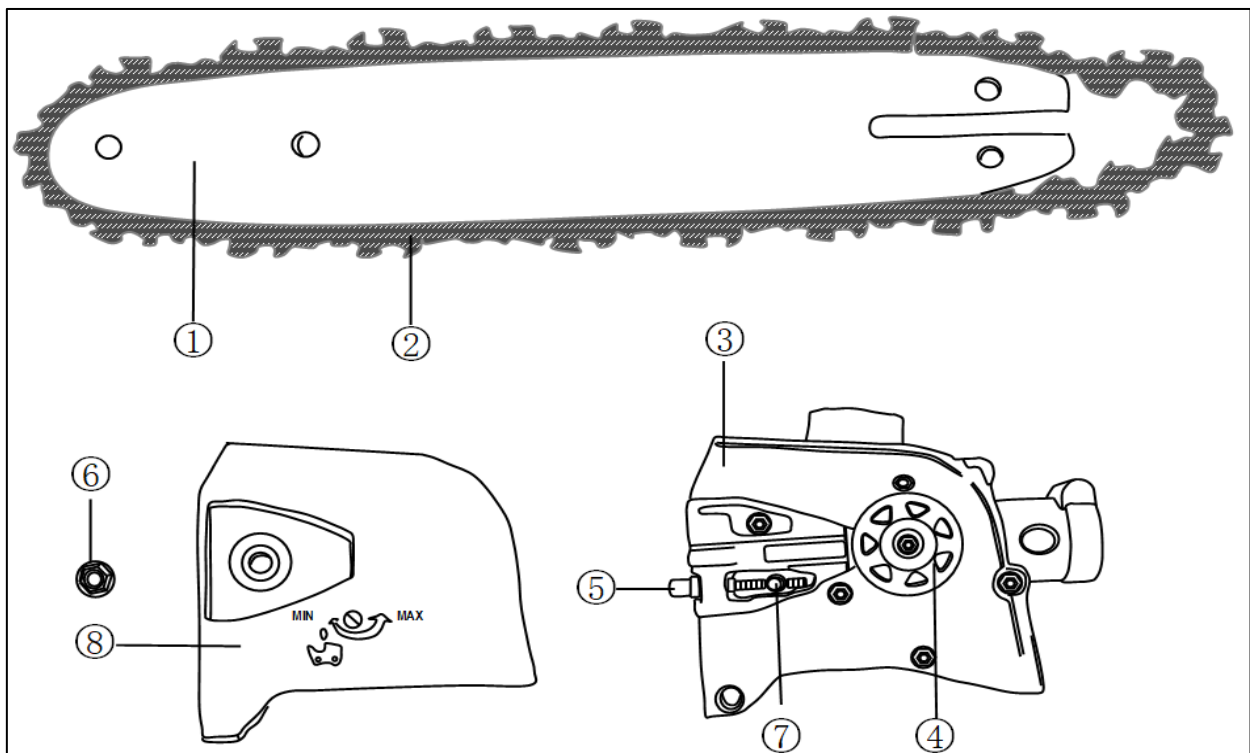


10. W razie jakichkolwiek problemów wyjmij bolec pasa bezpieczeństwa, a następnie natychmiast zwolnij kosę.



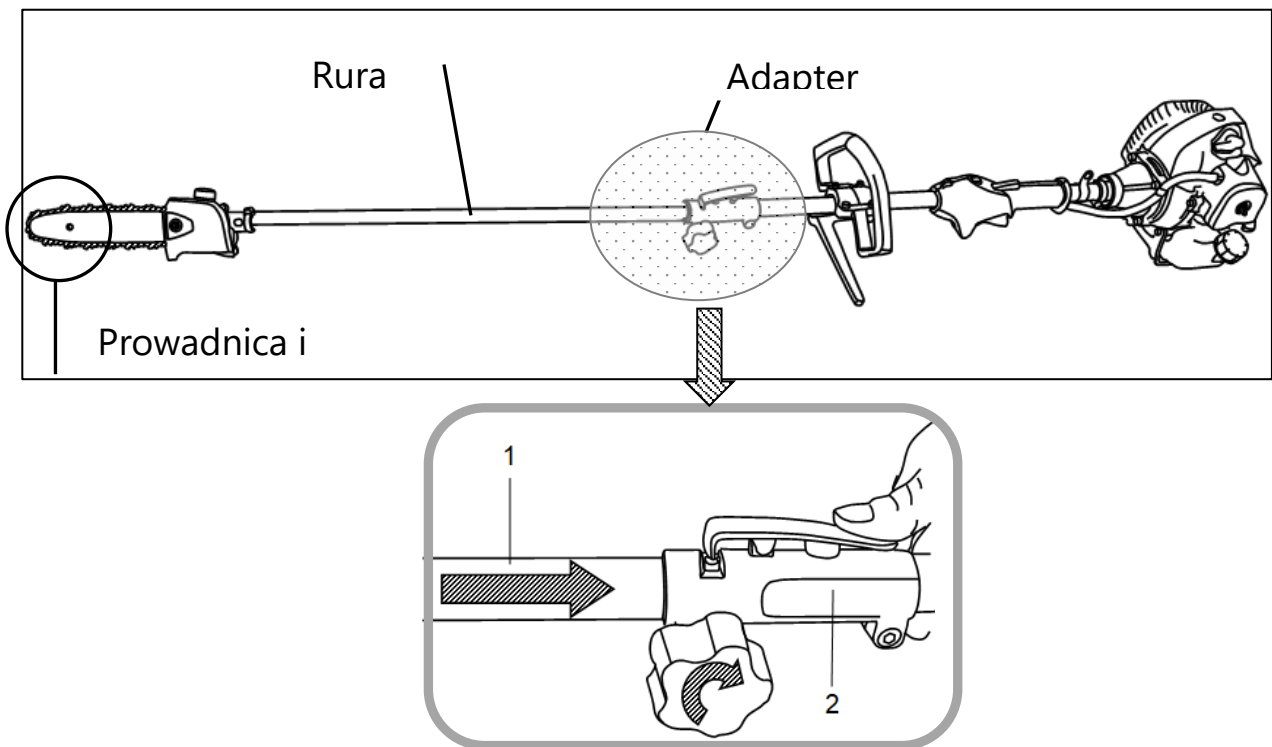
11. Jeśli silnik jest gorący, dźwignia dławika gaźnika może być ustawiona w pozycji ON (WŁ) bezpośrednio po ponownym uruchomieniu maszyny.

PIŁA NA WYSIĘGNIKU



(1) Prowadnica	(5) Śruba naciągająca
(2) Łańcuch piłowy	(6) Nakrętka
(3) Sprzęgło	(7) Bolec napinający
(4) Napędowe koło zębate	(8) Osłona koła zębatego

- Piłę obsługuj zawsze zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi i wykonuj według niej zalecaną regularną konserwację.
- Podczas transportu piły w pojeździe umocuj piłę, aby zapobiec uszkodzeniu i wyciekowi paliwa.
- Nigdy nie modyfikuj ani nie odłączaj zabezpieczeń piły.
- Przed dolaniem paliwa zawsze zatrzymaj silnik i poczekaj do jego ostygnięcia. Nie dopuść do przepełnienia, a rozlane paliwo natychmiast wytrzyj.
- Podczas napraw i konserwacji zawsze używaj oryginalnych części zamiennych i wyposażenia.
- W pobliżu rury wydechowej nigdy nie umieszczaj materiałów łatwopalnych i nie używaj silnika bez kratki ochronnej przeciw iskrzeniu.
- Nie wprowadzaj żadnych nieuprawnionych modyfikacji ani wymian prowadnicy lub łańcucha.
- Zawsze czyść miejsce pracy z odpadów i ukrytych zanieczyszczeń, aby zapewnić stabilne podłoże do chodzenia.
- Nigdy nie pozostawiaj silnika na wysokich obrotach bez obciążenia. Mogłoby dojść do uszkodzenia silnika.
- Dbaj o to, aby łańcuch był ostry i dobrze wyregulowany.
- Piłę utrzymuj w czystości. Dbaj, aby nie była zanieczyszczona roślinami, błotem itp.



Przed montażem

Jako podpowiedź użyj obrazka, zapoznaj się z piłą i jej różnymi częściami.

Zrozumienie maszyny pomoże zapewnić dobre efekty pracy. Przed montażem upewnij się, że masz wszystkie części potrzebne do złożenia jednostki:

- Zestaw głowicy koszącej
- Zestaw dolnej rury
- Zestaw górnej rury / piły, łańcuch i prowadnica
- Zestaw z niniejszą instrukcją i zestaw narzędzi do regularnej konserwacji.
- Osłona łańcucha.

WAŻNE:

Określenia „lewy” i „L”, „prawy” i „P”, „przedni” i „tylny” dotyczą stron, z których widzi je obsługa podczas zwykłego użytkowania.

OSTRZEŻENIE

Nie wykonuj amatorskich modyfikacji ani zmian w pile ani jej częściach.

Montaż i regulacja prowadnicy i łańcucha

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie próbuj montować, wymieniać ani regulować łańcucha przy włączonym silniku.

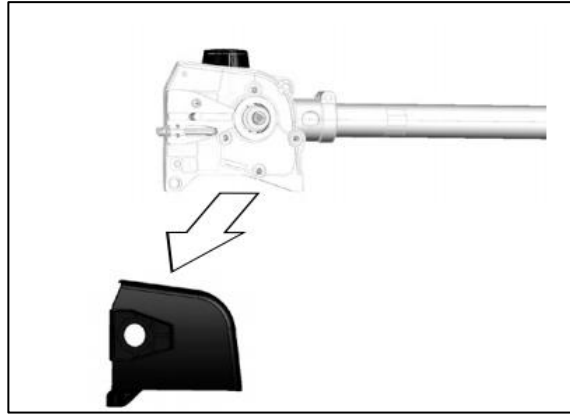
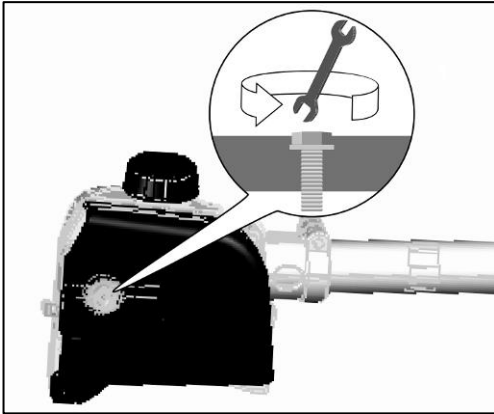
⚠ OSTRZEŻENIE

Zęby łańcucha są bardzo ostre. Podczas manipulacji używaj rękawic ochronnych.

UWAGA

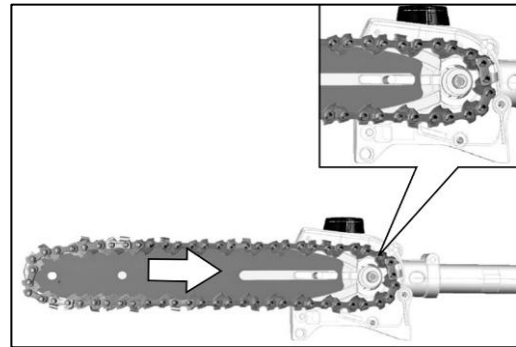
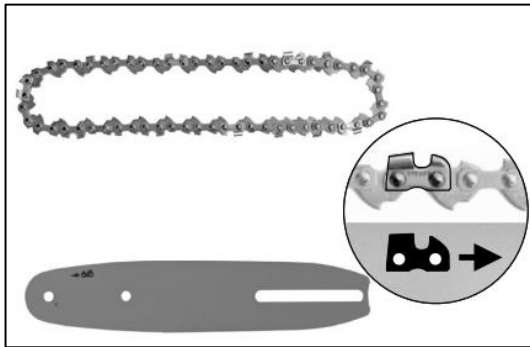
Aby zachować jak najdłuższą żywotność łańcucha, pozostaw nowy lub wymieniony łańcuch zanurzony w oleju na noc przed montażem.

1. Zdemontuj nakrętkę osłony koła zębatego (obracaj w prawo) i zdemontuj osłonę koła zębatego.

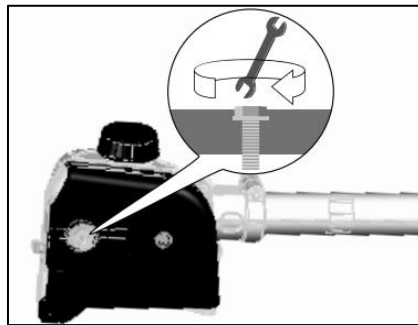


Umieść prowadnicę na bolcu regulacyjnym prowadnicy na zestawie głowicy. Wyrównaj bolec napinający łańcucha przy pomocy śrubokręta.

Zamontuj łańcuch na kole zębatym z ogniwami w rowku i wyrównaj łańcuch z zębatym kołem napędowym.

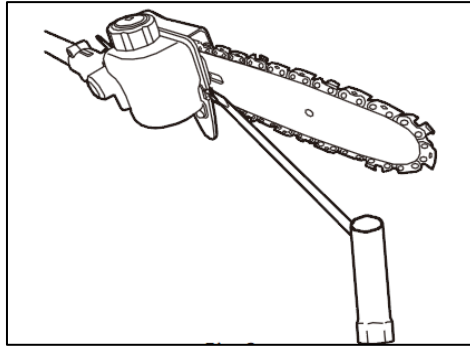


2. Zamontuj osłonę koła zębatego na bolec regulacji prowadnicy. Przyciskając palcami, zamontuj nakrętkę osłony koła zębatego.

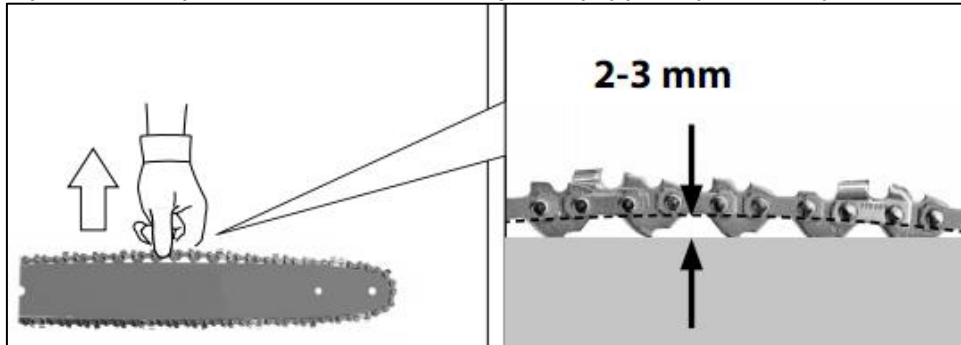


Regulacja napięcia łańcucha.

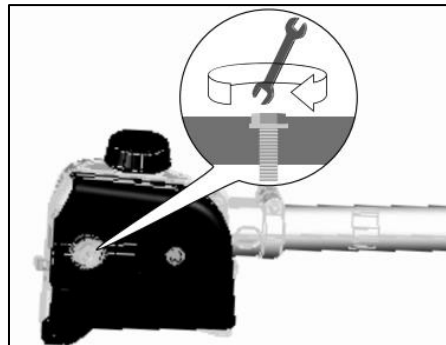
- 1) Umieść piłę na czystej, równej powierzchni (w przypadku ponownej regulacji podczas użytkowania wyłącz silnik), przed regulacją odczekaj do ostygnięcia prowadnicy i łańcucha.
- 2) Poluzuj nakrętkę osłony napędowego koła zębatego.
- 3) Podnoś przednią część prowadnicy, obracając śrubą regulującą łańcucha.



- 4) Kilka razy pociągnij ręką za łańcuch wzdłuż górnej części prowadnicy w kierunku od silnika do czubka prowadnicy. Powinno być odczuwalne, że łańcuch jest napięty, ale porusza się swobodnie.

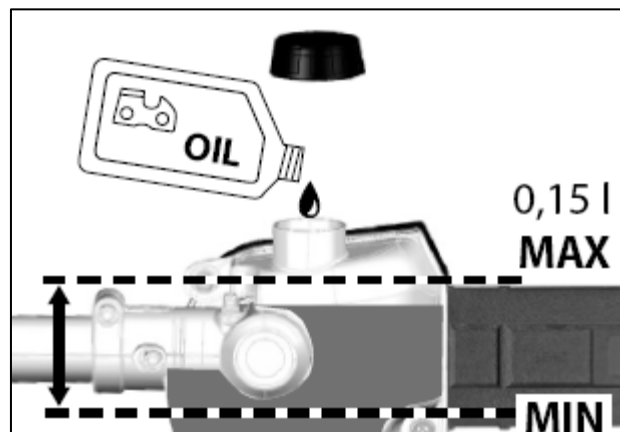


Mocno dokręć nakrętkę osłony koła zębatego, jednocześnie podnosząc czubek prowadnicy.



Uzupełnianie zbiornika oleju

Zbiornik oleju ma objętość wystarczającą na około 40 minut cięcia (przy ustawieniu minimalnego przepływu).

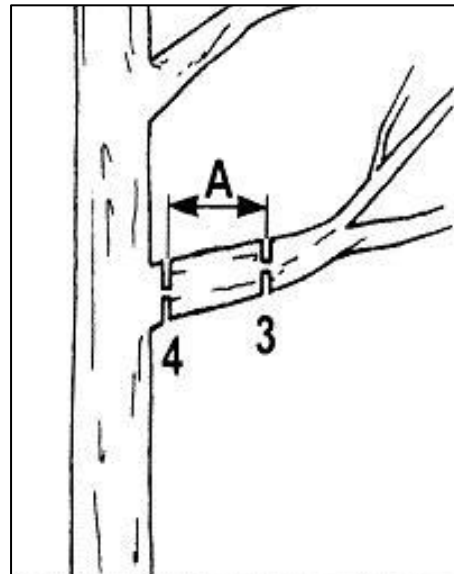
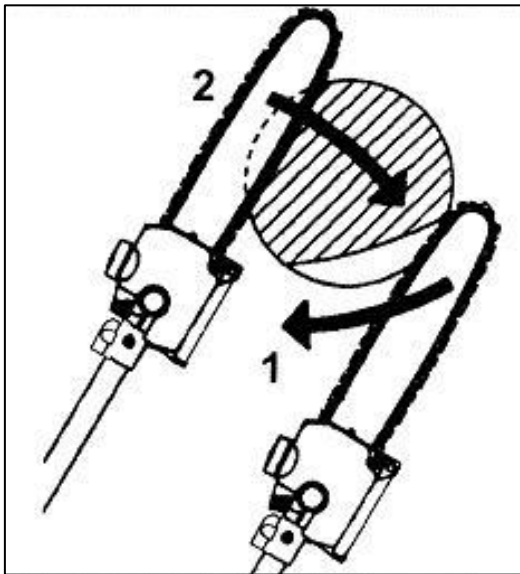


Sposób pracy, cięcie odciążające:

Aby nie doszło do rozdarcia kory, odrzutu wstecznego ani zaklinowania prowadnicy podczas okrzesywania gałęzi o dużej średnicy, najpierw wykonaj nacięcie w odległości (A), zawsze zaczynaj od wykonania cięcia w odległości 25 cm (10") od ostatecznego cięcia. Następnie wykonaj cięcie odciążające (1) od dołu gałęzi. Aby wykonać to cięcie, użyj wyposażenia do cięcia i przeciągnij je przez dolną część gałęzi aż do czubka prowadnicy. Wykonaj pełne cięcie (2)

Cięcie wyrównujące grubych gałęzi

Jeśli średnica gałęzi przekracza 10 cm (4), najpierw wykonaj podcięcie (3) i pełne cięcie w odległości (A) około 25 cm (10") od cięcia ostatecznego. Następnie wykonaj cięcie wyrównujące (4), najpierw wykonując cięcie odciążające, a następnie pełne.



NOŻYCE DO ŻYWOPŁOTU

OSTRZEŻENIE!

- Nigdy nie przewoź ani nie odkładaj nożyc do żywopłotów z włączonym silnikiem. W działającym silniku mogłyby wzrosnąć obroty, co spowodowałoby drganie noży.
- Zadbaj, aby podczas transportu i przechowywania noży była założona osłona noży.
- Podczas przenoszenia wyposażenie nożyc musi znajdować się w pozycji do transportu.

UWAGA!

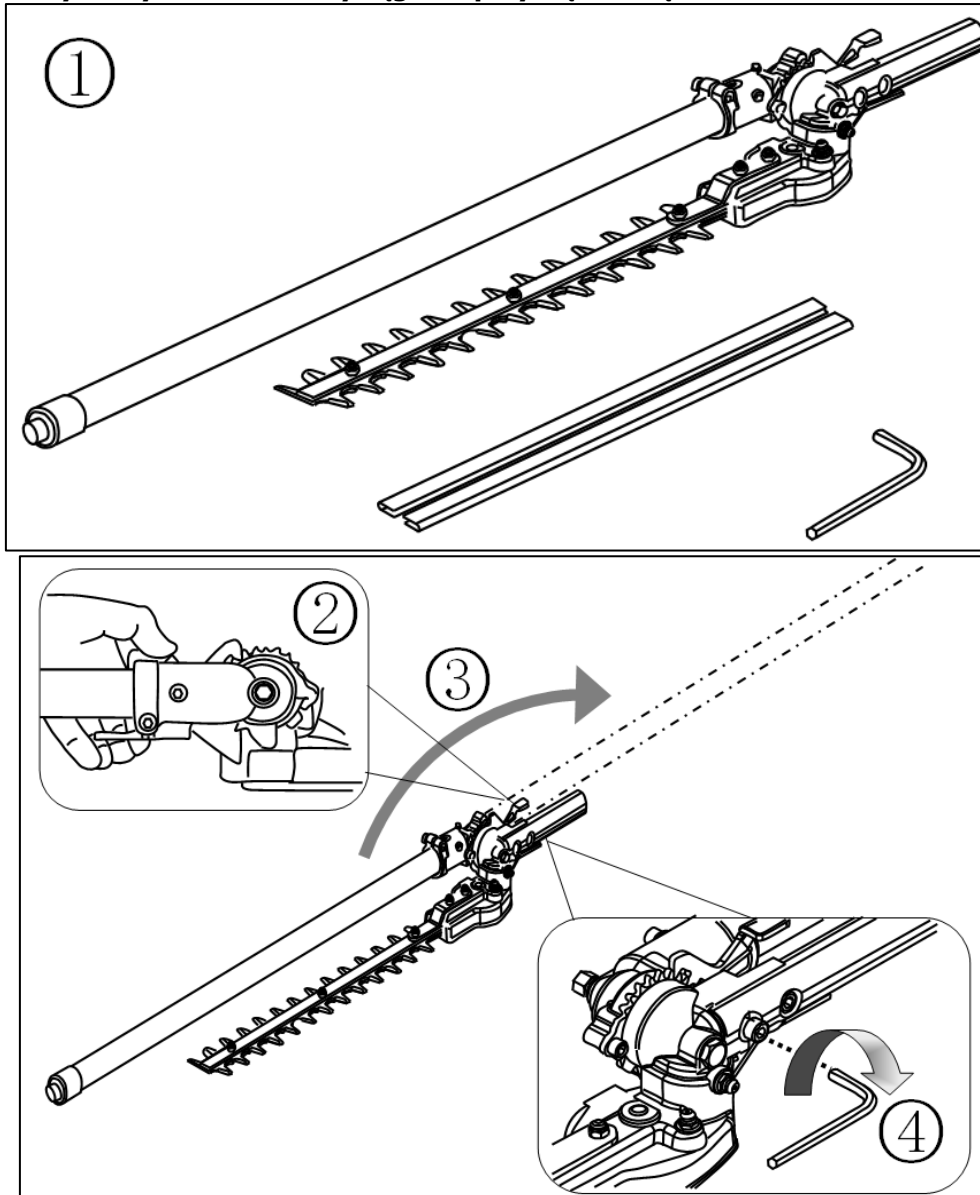
- Zawsze postępuj z tymi przegubowymi nożycami do żywopłotu zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi i wykonuj zalecaną regularną konserwację.
- Nigdy nie modyfikuj ani nie odłączaj zabezpieczeń nożyc.
- Podczas napraw i konserwacji zawsze używaj oryginalnych części zamiennych i wyposażenia.
- Nie wykonuj amatorskich modyfikacji w nożycach do żywopłotu.
- Podczas transportu noży w pojeździe dobrze je umocuj, aby zapobiec uszkodzeniu i wyciekowi paliwa.
- Zawsze czyść miejsce pracy z odpadów i ukrytych zanieczyszczeń, aby zapewnić stabilne podłoże do chodzenia.
- Dbaj o to, aby noże były ostre i dobrze wyregulowane.
- Przegubowe noże do żywopłotu utrzymuj w czystości. Dbaj, aby nie były zanieczyszczone roślinami, błotem itp.

Regulacja zestawu noży przegubowych do żywopłotu

OSTRZEŻENIE!

- Noże są bardzo ostre. Nie dotykaj noży rękami, nie ocieraj się ciałem o noże.
- Nigdy nie uruchamiaj silnika ani nie używaj przegubowych nożyc do żywopłotu, jeśli zestaw noży znajduje się w pozycji transportowej.

Przed pierwszym użyciem rozłóż wysięgnik i przykręć śrubę.



Umieść nożyce na równej, płaskiej pozycji z silnikiem leżącym na osłonie zbiornika paliwa. Upewnij się, że osłona noża jest prawidłowo umieszczona.

1. Prawą ręką uchwycić rękojeść. Umieszczona bezpośrednio przy ochroniaczu rąk. Lewą ręką uchwycić dźwignię regulacji na zestawie nożyc.
2. Palcem wskazującym lewej ręki wciśnij zwolnienie zapadki. Lewym palcem wciśnij blokadę zapadki.
3. Trzymając blokadę zapadki na dole, obracaj zestawem nożyc przy pomocy dźwigni regulującej, aż do wyrównania z rurką wewnętrzną.
4. Zwolnij blokadę zapadki i zwolnienie zapadki. Upewnij się, że blokada zapadki i zwolnienie zapadki powróciły do pozycji zablokowanej
5. Zdejmij osłonę z noża. Teraz można uruchomić silnik.

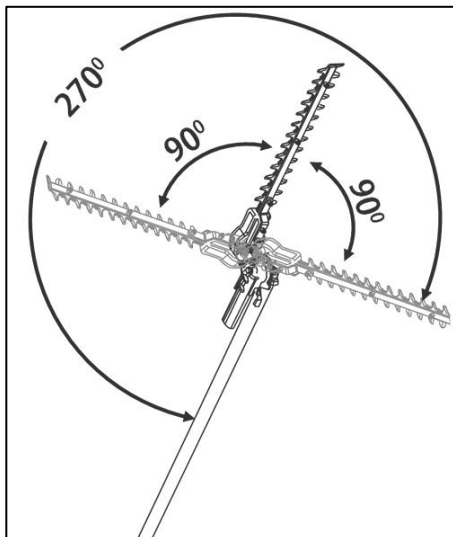
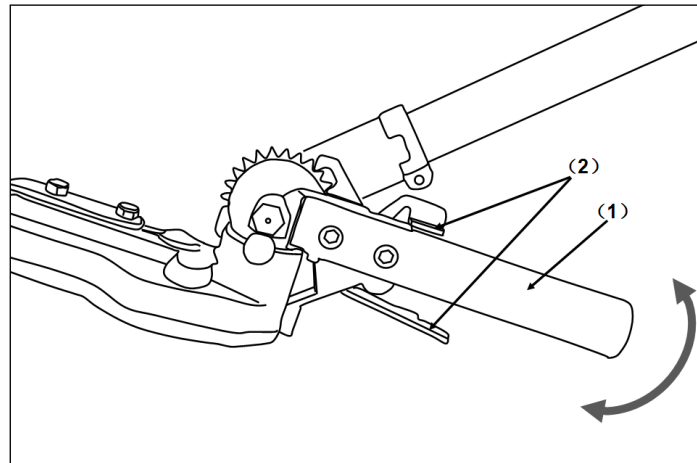
Regulacja przegubowych noży do żywopłotu na pożądany kąt cięcia

OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie dotykaj noży przy włączonym silniku. Noże mogą drgać, również gdy silnik jest na wolnych obrotach.

Nożyce do żywopłotu wyposażone są w przegubową głowicę regulowaną w zakresie -90° do $+90^\circ$, aby odpowiadały wszystkim pozycjom roboczym.

Trzymaj uchwyt (1) i jednocześnie wciśnij dwie dźwignie (2), aby poluzować głowicę i ustawić pożądany kąt.



Możliwe pozycje noża -90° do $+90^\circ$

Zestaw nożyc można ustawić w 12 równych pozycjach od 90° do 270° od rurki wewnętrznej, jak pokazano na rysunku. Po każdej regulacji upewnij się, że zapadka blokująca jest zablokowana.

Bezpieczne użytkowanie

Ta maszyna jest przeznaczona do przycinania żywopłotów.

Nigdy nie używaj maszyny do innych celów. Nie próbuj przycinać kamienia, metalu, plastiku ani innych twardych przedmiotów.

Użycie do innego celu niż przycinanie żywopłotu może uszkodzić maszynę lub spowodować poważne obrażenia.

Przygotowanie

- Używaj właściwej odzieży ochronnej i wyposażenia, patrz część „Środki bezpieczeństwa”.

- Wybierz najlepszą pozycję roboczą do ochrony przed spadającymi przedmiotami (gałęzie itp.)
- Uruchom silnik
- Załóż szelki. Nigdy nie stój bezpośrednio pod gałęzią, którą przycinasz. Pamiętaj, że gałąź może być naprężona.

Pozycja robocza:

Trzymaj uchwyt sterowania prawą ręką, a wał lewą ręką. Lewa ręka powinna być wyprostowana w jak najwygodniejszej pozycji.

Użytkowanie

Przygotowanie

Do przycinania grubszych gałęzi najpierw użyj nożyc dźwigniowych.

Proces cięcia

Jeśli konieczne jest cięcie radialne, tnij po małych kawałkach po kilka razy.

Techniki cięcia

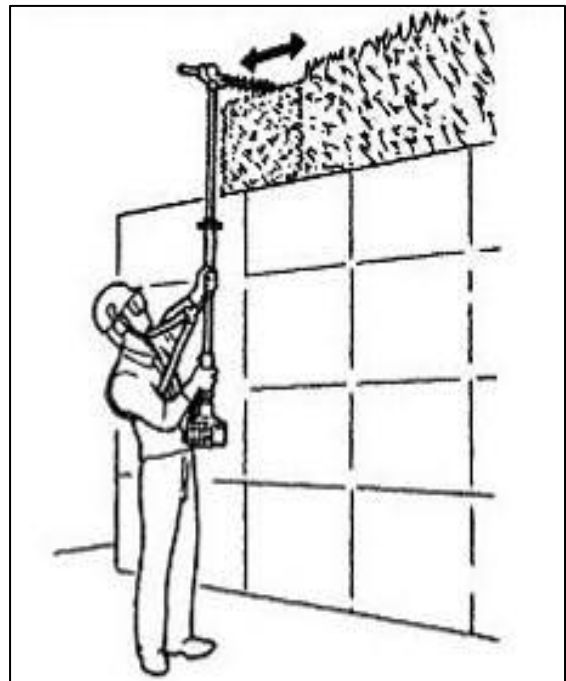
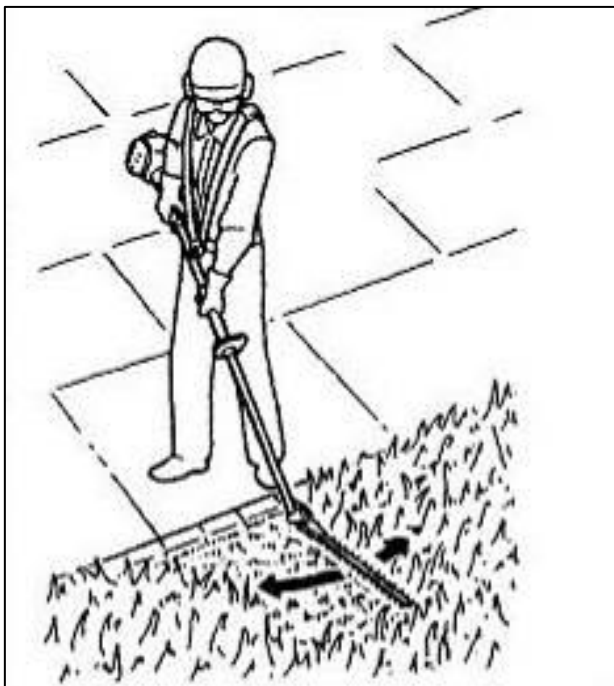
Cięcie pionowe:

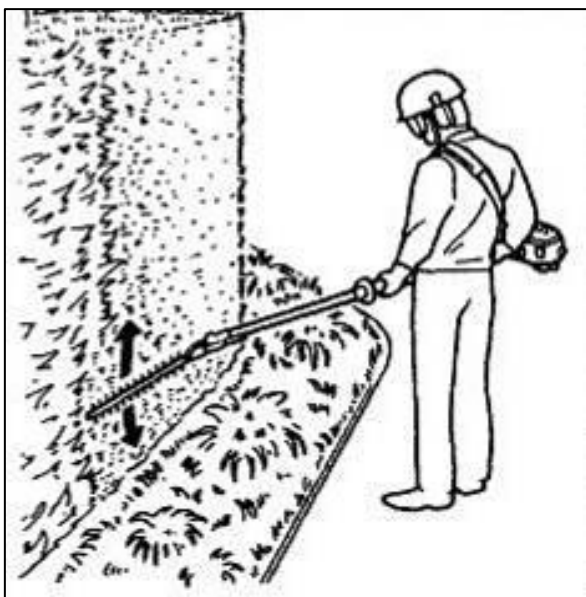
Poruszaj nożycami po łuku w górę i w dół, a podczas ruchu wzdłuż płotu używaj obu stron.

Cięcie poziome:

Trzymaj nożyce pod kątem 0° do 10°, a nożycami do żywo płotu poruszaj w poziomie.

Poruszaj nożycami po łuku w kierunku wnętrza płotu, aby odgarniać ścinki na ziemię.





KONSERWACJA I UTRZYMANIE

Przed przeprowadzeniem jakiegokolwiek konserwacji lub czyszczenia wyłącz silnik.

1. Nie przyskaj jednostki wodą. Przedostanie się wody może uszkodzić silnik i złącza elektryczne.
2. Czyść jednostkę ściereczką, szczoteczką ręczną itp.

Plan konserwacji			
	Po 12 godzinach używania	Po 24 godzinach używania	Po 36 godzinach używania
Filtr powietrza	Wyczyścić	Wyczyścić	Wymień
Świeca zapłonowa	Kontrola	Wyczyścić	Wymień

Kontrola przeprowadzona przez eksperta jest wymagana w następujących przypadkach:

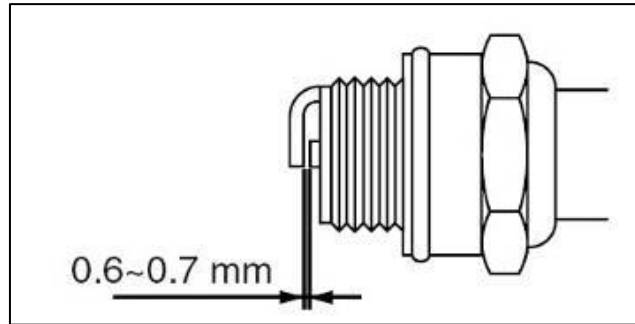
- a) Jeśli kosa uderzy w jakikolwiek obiekt.
- b) Jeśli dojdzie do nagłego zatrzymania silnika.
- c) Jeśli nóż jest wygięty (nie jest wyprostowany!).
- d) Jeśli przewody są uszkodzone.

Na końcu sezonu zawsze wykonaj ostrzenie noża tnącego, lub jeśli to konieczne, wymień nóż na nowy. Ostrzenie lub wymianę noża zawsze powierzaj autoryzowanemu serwisowi (pomiar wyważenia noża).

Niewyważone noże będą powodować drgania kosiarki, co zwiększa ryzyko obrażeń!

Wymiana i czyszczenie świecy zapłonowej

- 1) Kiedy silnik jest zimny, zdemontuj świecę zapłonową dostarczonym kluczem.
- 2) Wyczyść świecę drucianą szczotką.
- 3) Za pomocą szczeliniomierza ustaw szczelinę na wartość 0,6-0,7 mm.
- 4) Ostrożnie przykręć świecę zapłonową ręką, aby zapobiec uszkodzeniu gwintu.
- 5) Po przykręceniu dokręć świecę zapłonową odpowiednim kluczem, aby doszło do przycięnięcia podkładki.



Czyszczenie filtra powietrza

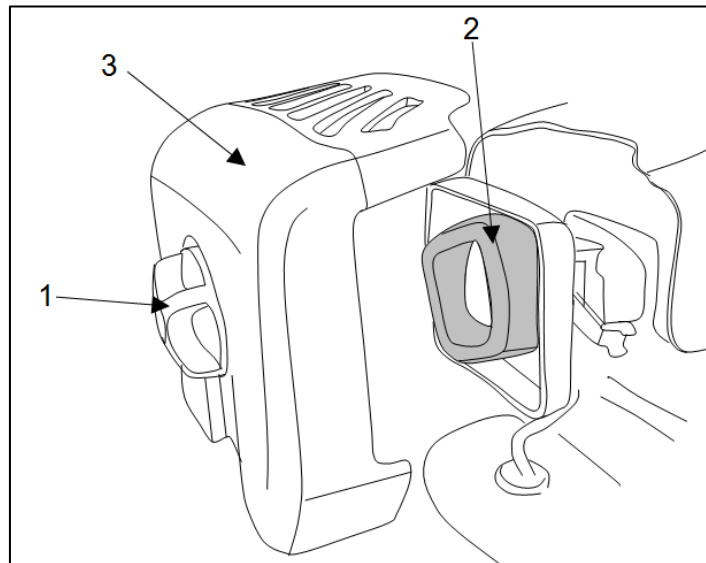
Zwolnij pokrywę filtra powietrza i wyjmij piankowy wkład filtra. Aby nie dopuścić do przedostania się przedmiotów do środka, załóż z powrotem filtr powietrza. Umyj wkładkę filtra ciepłą wodą z mydłem, opłucz ją i pozwól, aby naturalnie wyschła.

Ostrzeżenie!

Nigdy nie używaj silnika bez założonej wkładki filtra powietrza.

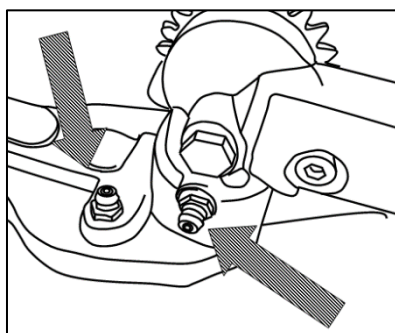
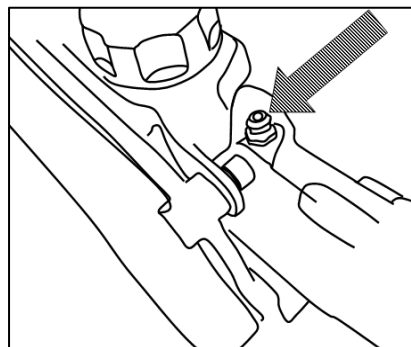
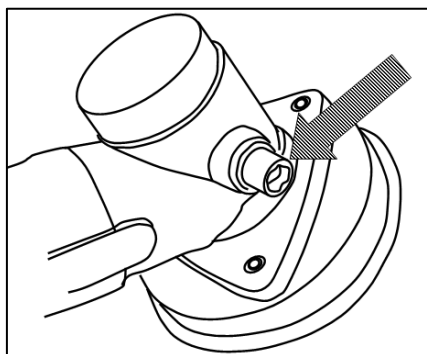
Wyczyść filtr w następujący sposób:

- Poluzuj pokrętko (1), zdejmij osłonę (3) i wyjmij filtr (2).
- Wymyj filtr (2) w roztworze mydła. Nie używaj benzyny ani innych rozpuszczalników.
- Odczekaj do wyschnięcia filtra w otwartej przestrzeni.
- Włóż filtr (2) i osłonę (3) z powrotem, a następnie zakręć pokrętko (1).



Smarowanie

Zdejmij śrubę i napełnij smarem, obróć ręcznie wałem, aż do zanurzenia smaru, następnie załóż śrubę z powrotem.



Przechowywanie jednostki

Po cięciu dokładnie wyczyść. Umieść jednostkę w suchym pomieszczeniu. Najpierw odczekaj do ostygnięcia silnika.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed konserwacją lub czyszczeniem należy zawsze wyłączyć silnik i odczekać do całkowitego zatrzymania elementu tnącego

1) Silnik nie pracuje:

--- Ponownie załóż nóż lub nylonową głowicę koszącą.

---Skontroluj paliwo.

2) Obniżenie mocy silnika:

---Oddaj nóż do naostrzenia/wymiany (autoryzowany serwis)

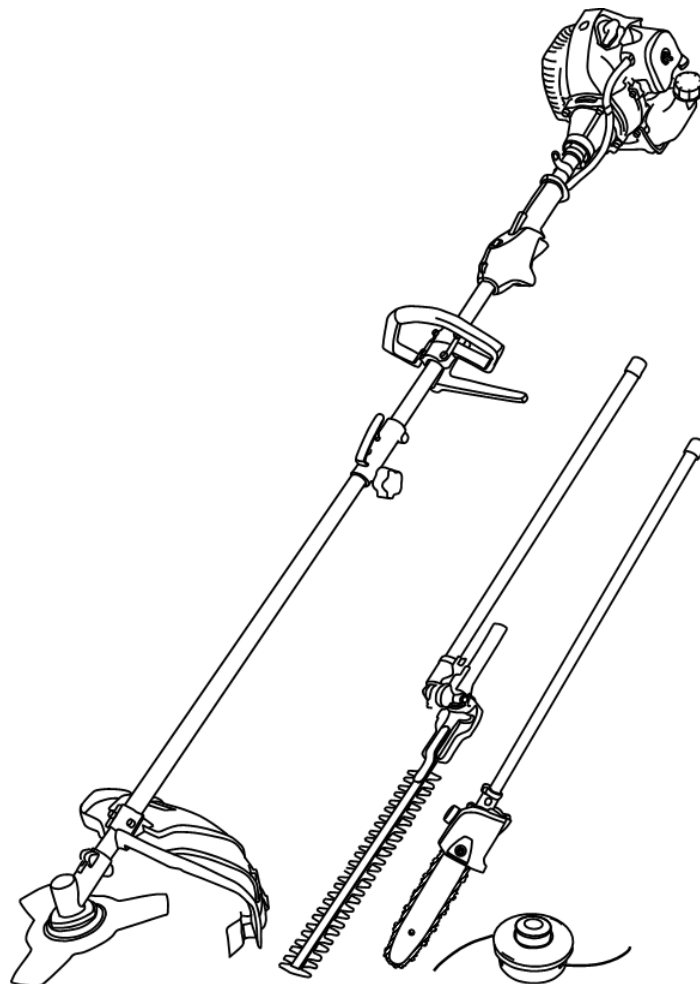
3) Jeśli temperatura maszyny jest zbyt wysoka:

---Zapewnij regularne przerwy w pracy maszyny.

Awarie, których nie można usunąć przy pomocy niniejszej tabeli, może naprawić tylko specjalista (autoryzowany serwis).

BENZINES BOZÓTVÁGÓ 4 AZ 1-BEN

RPMT 520



HU

Az eredeti használati útmutató fordítása

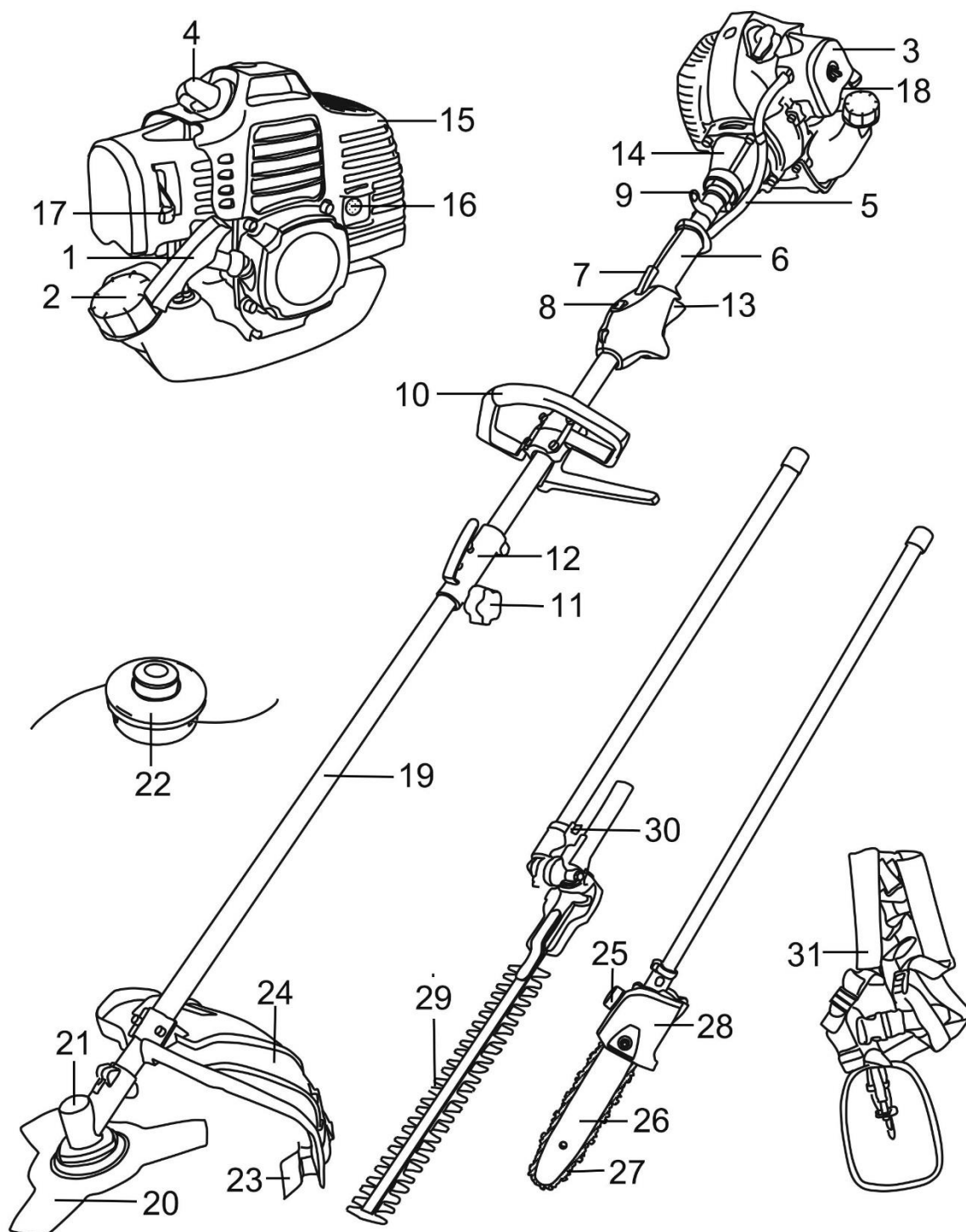
Riwall[®] PRO
TO WORK WITH JOY...



A gép használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót.

Gyártó: GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, Jičín, Cseh Köztársaság

A TERMÉK RÉSZLETES LEÍRÁSA



1	A berántószinór fogantyúja	2	Az üzemanyagtartály kupakja
3	A légszűrő fedele	4	Gyújtógyertya
5	Gázszinór	6	Fő fogantyú
7	Biztonsági kar	8	Bekapcsolás/kikapcsolás
9	A heveder rögzítése	10	Elülső fogantyú
11	Feszítőcsavar	12	Adapter
13	Gázadagoló kar	14	Centrifugális tengelykapcsoló
15	A motor burkolata	16	Elszívőberendezés
17	Szívató	18	Üzemanyagpumpa

19	Cső	20	Kés
21	Váltó	22	Damilfej
23	Nejlön vágódamil	24	Védőburkolat
25	Az olajtartály kupakja	26	Vezetőlemez
27	Fűrészlánc	28	A lánc borítása
29	Sövényvágó kés	30	Dőlésbeállító gomb
31	Vállheveder		

MŰSZAKI ADATOK

Modell	RPMT 520
Motor	
A motor típusa	Benzines, kétütemű, egyhengeres, léghűtéses motor
Lökettérfogat (cm ³)	51,7 cm ³
Maximális teljesítmény (kW)	1,5 kW / 9600 min ⁻¹
Üresjárat fordulatszám (min-1)	3000 ± 300 min ⁻¹
A motor maximális fordulatszáma	9600 min ⁻¹
Az üzemanyag keverési aránya	Benzin : kétütemű motorba való olaj 2,5 % (40 : 1)
Gyújtógyertya típusa	BM6A
Az üzemanyagtartály térfogata	1,3 l
A motor súlya	4,0 kg
Fűnyíró / bozótívágó	
A vágótartozék fordulatszáma a motor maximális fordulata mellett	9600 min ⁻¹ (bozótívágó) 9300 min ⁻¹ (fűnyíró)
A kés max. fordulatszáma	10000 min ⁻¹
A vágófej max. fordulatszáma	10000 min ⁻¹
Maximális munkaszélesség	420 mm (fűnyíró) 255 mm (bozótívágó)
A kés átmérője	255 mm
A késnyílás átmérője	25,4 mm
A kés vastagsága	1,4 mm
Nejlön vágódamil	Ø 2,4 mm
Súly (üzemanyag, vágótartozék és heveder nélkül)	6,8 kg
Rúdfűrész	
a lánc forgásának maximális névleges frekvenciája	1720 min ⁻¹
A lemez hossza	255 mm
Az olajtartály úrtartalma	0,15 l
A lánc szemtávolsága	9,525 mm (3/8")
A vezető láncszem vastagsága	1,27 mm (0,05")
A lánc típusa	Oregon 91P040X
A vezetőlemez típusa	100SDEA318 Oregon
Súly láncfűrészszel és üres üzemanyagtartállyal	7,85 kg
Rúdra szerelt sövényvágó	
A lemez hossza	395 mm
Vágásszélesség	24 mm
A kések sebessége	2200 min ⁻¹
A vágás szögének beállítása	-90° +90° (12 állás)
Súly sövényvágóval és üres üzemanyagtartállyal	6,8 kg
Zajszint és rezgés	
Hangnyomásszint (dB(A)) (LpA)	97 dB(A) KpA=3
Garantált hangteljesítményszint (dB(A))	112 dB(A)
Rezgésszint (I EN ISO 10517) (m/s ²)	6,0 m/s ² K = 1,5 m/s ²

FIGYELEM!

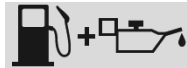
A rezgés kibocsátás szintje a gép használati módjától függően változhat, és meghaladhatja az ezen tájékoztatóban feltüntetett szintet.

A rezgésszint használható a gépek egymással történő összehasonlításához.

Használható a kitétség előzetes felmérésére.

A rezgésterhelés pontos becslését figyelembe kell venni akkor is, amikor a gép ki van kapcsolva, vagy be van ugyan kapcsolva, de valójában nem használják. Ez jelentősen csökkentheti a teljes munkaidőre vonatkozó rezgésterhelést. Állapítson meg további biztonsági intézkedéseket a kezelő rezgésekkel szembeni védelmére, mint pl. a szerszámok és a tartozékok karbantartása, a kéz melegen tartása, a munka ütemezése. Soha ne engedje, hogy gyermekek dolgozzanak a szerszámmal. Soha ne engedje, hogy olyan felnőttek dolgozzanak a szerszámmal, akik nem kaptak megfelelő képzést.

AZ IKONOK LEÍRÁSA



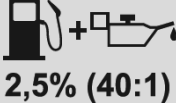




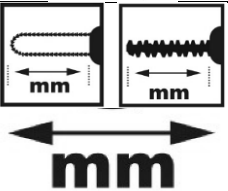
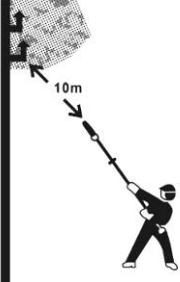






2,5% (40:1)

VIGYÁZAT! Ez a gép kétütemű motorral van felszerelve. Csak olajjal kevert üzemanyagot használjon. A hígítási arány 40:1. Csak kétütemű motorhoz való szintetikus olajat használjon (API-TC/JASO-FD/ISO-L-EGD/TISI típus). Az üzemanyag betöltése előtt győződjön meg róla, hogy az üzemanyag jól el van keverve. Mindig friss keveréket használjon.

Az ikonok ebben az útmutatóban arra szolgálnak, hogy felhívják a figyelmet a lehetséges veszélyekre. A biztonsági ikonokat és a hozzájuk tartozó magyarázatokat tökéletesen meg kell érteni. Maga a figyelmeztetés nem hárítja el a veszélyt, és nem pótolja a sérülés megelőzésének helyes módját.

	Ez a jel a biztonsági figyelmeztetés előtt intézkedésre, figyelmeztetésre vagy veszélyre utal. Ennek a figyelmeztetésnek a figyelmen kívül hagyása az Ön vagy más személy sérüléséhez vezethet. Ha meg akarja előzni a sérülést, tűz vagy áramütés veszélyét, mindig kövesse a feltüntetett ajánlásokat.
	Minden használat előtt tanulmányozza át ezen útmutató megfelelő részét. Olvassa el a használati útmutatót, és tartsa be valamennyi utasítást és biztonsági figyelmeztetést.
	A hatályos biztonsági szabványoknak megfelelően járjon el.
	Tartson minden gyereket, a környéken tartózkodó személyt és segítőt 15 m távolságban a bozótvágtól.
	Ügyeljen a kicsapódó tárgyakra.
	A kipufogó és a motor más részei használat közben nagyon felforrósodhatnak, ne érjen hozzájuk.
	A benzin nagyon gyúlékony. Az üzemanyag kezelése közben ne dohányozzon és ne használjon nyílt lángot, akadályozza meg, hogy szikrák keletkezzenek.
	Figyeljen a vágóberendezés által kivágódott tárgyakra. Soha ne használja megfelelően felhelyezett késfedél nélkül.
	A szerszám használata közben viseljen fej- és fülvédőt, valamint védőszemüveget.

	A szerszámmal végzett munka folyamán viseljen stabil cipőt.
	A használat során használjon védőkesztyűt.
	Az üzemanyagtartály „BENZIN ÉS OLAJ” keverék betöltésére szolgáló része.
	Szívató.
	„O” kikapcsolás/Off „I” bekapcsolás/On.
	A vágóberendezés forgásiránya.
	Vágási sebesség.
	Max. vágási hossz.
	Áramütés veszélye, tartson legalább 10 m távolságot az elektromos vezetékektől.
	Használat előtt 6-8 alkalommal nyomja meg a ballont, hogy biztos lehessen benne, az egész vezeték megtelt benzinnel.
	A motorok szén-monoxidot, egy színtelen, szagtalan mérgező gázt termelnek. A szén-monoxid belélegzése gyomorpanaszokat, eszméletvesztést vagy halált okozhat.
	Kizárólag a kést (3-fogú) és a nejlondamillal felszerelt vágófejet használja.
	Ne használjon fűrész tárcsát. Veszély: A fűrész tárcsa használata az ezzel a jellel megjelölt gépeken a felhasználót nagyon súlyos, akár halálos veszéllyel fenyegeti.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ezt a terméket nem használhatják csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek, ha nincsenek felügyelet alatt,

vagy nem kaptak tájékoztatást a termék használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személytől. A gyermekek számára felügyeletet kell biztosítani, hogy ne játsszanak a szerszámmal.

1) Betanítás

- Gondosan olvassa el ezeket az utasításokat. Ismerkedjen meg a kezelőegységekkel és a szerszám helyes használatával.
- Ez a termék fűnyírásra, kisebb ágak lemetszésére és élősövények nyírására készült, soha ne használja egyéb célra.
- Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek használják ezt a fűnyírót, akik nem ismerkedtek meg ezzel az útmutatóval. A minimális kor, amelyen felül engedélyezett a szerszám használata, a helyi előírások szerint változhat.
- Soha ne használja ezt a szerszámot, ha emberek, különösen gyermekek, vagy állatok vannak a közelben.
- A gép kezelője vagy felhasználója a felelős a más személyeket ért balesetekért vagy a tulajdonukban okozott károkért.
- Ne járassa a motort beltérben. A kipufogógázok mérgező szén-monoxidot tartalmaznak.

2) Előkészítés

- Vágás közben mindig stabil cipőt és hosszú nadrágot viseljen.
- Ne dolgozzon a szerszámmal mezítláb vagy nyitott szandálban.
- Alaposan nézze át a területet, ahol a gépet használni fogja, és távolítsa el az összes követ, ágat, drótot, csontot és egyéb idegen tárgyakat.
- Használat előtt alaposan vizsgálja meg, hogy a kés, a kés csavarjai és a vágórendszer nem sérült-e, vagy nem kopott-e el túlságosan. Az elhasználódott vagy sérült késeket és csavarokat készletenként cserélje ki, hogy ne sérüljön az egyensúly.
- Több késsel ellátott szerszám esetén legyen óvatos, mert az egyik kés forgása előidézheti a másik kés forgását is.

3) Használat

- A szerszámot csak nappali fény vagy jó mesterséges megvilágítás mellett használja.
- Ha lehetséges, ne dolgozzon a géppel nedves fűben.
- Lejtőn mindig álljon stabilan.
- Sétáljon, soha ne fusson.
- Nagyon vigyázzon, ha lejtőn irányt változtat.
- Ne vágjon túl meredek lejtőn.
- Ha tolat a géppel vagy maga felé húzza, legyen nagyon óvatos.
- Soha ne dolgozzon ezzel a szerszámmal, ha sérültek a védőburkolatok vagy nincs felszerelve a biztonsági berendezés.
- Indítsa be a motort a megadott utasítások szerint, és a lábát tartsa biztonságos távolságban a kés(ek)től.
- Ebben az esetben a gépet ne döntse meg jobban, mint amennyire feltétlenül szükséges, és csak a kezelőtől távol eső részét emelje meg. Mielőtt a gépet újra a földre teszi, mindig győződjön meg róla, hogy minkét keze munkapozícióban van-e.
- Ne tegye a kezét vagy a lábát a forgó alkatrészek közelébe vagy alá.
- Soha ne emelje fel és ne vigye a gépet, ha jár a motorja.
- Az alábbi esetekben húzza ki a gyertyát a kábelből:
 - mindig, amikor magára hagyja a gépet,
 - beszorult tárgy eltávolítása előtt,
 - ellenőrzés, tisztítás, vagy a gépen végzett bármiféle munka előtt,
 - ha idegen tárgyba ütközött. Ellenőrizze a gépet, nem sérült-e meg, és szükség esetén végezze el a szükséges javítást.
 - ha a gép túlságosan remeg (azonnal ellenőrizze).

4) Karbantartás és tárolás

- Tartson minden anyát, csavart és csapot meghúzva, hogy garantálja, hogy a gép biztonságos üzemi állapotban van.
- Biztonsági okokból cserélje ki az elhasználódott vagy meghibásodott alkatrészeket.

- Minden szerszámnál győződjön meg róla, hogy csak a megfelelő vágóelem-típust használja.
- Soha ne tárolja a gépet benzinnel az üzemanyagtartályban épület belsejében, ahol az üzemanyag kipárolgása nyílt lánggal vagy szikrával érintkezhet.
- Mielőtt zárt térbe viszi, várja meg, míg kihűl a motor.
- A tűzveszély elkerülése érdekében tartsa tisztán a motort, a kipufogó hangtompítóját, az akkumulátortartó rekeszt és az üzemanyagrendszert, és távolítson le minden fű-, levélmaradványt, valamint felesleges üzemanyagot.
- Ha ki kell üríteni az üzemanyagtartályt, ezt szabad téren végezze.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

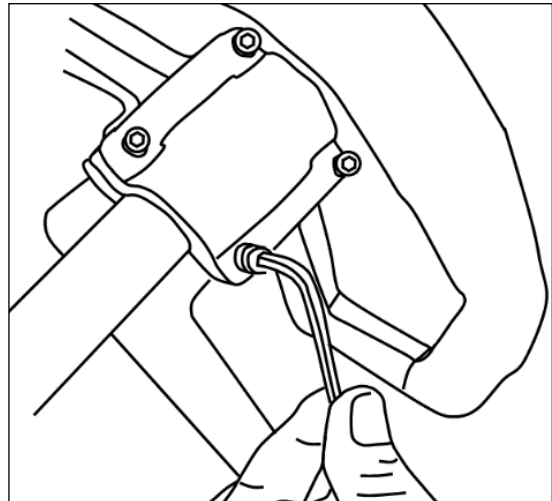
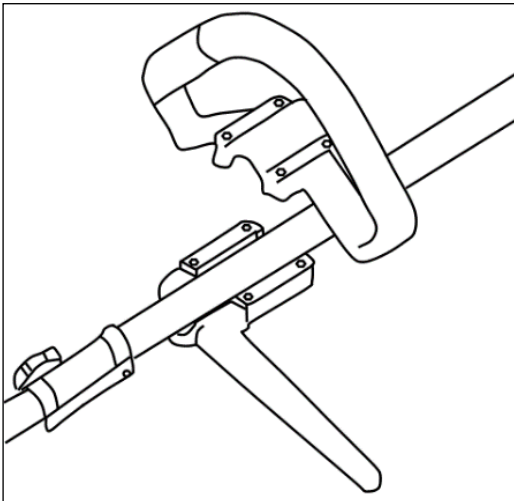
1. A bozótívágó fogantyúját mindkét kézzel stabilan fogja. Ha megszakítja a munkát, a gázt állítsa üresjáratú állásba.
2. Ne felejtse el munka közben mindig megtartani a stabil, egyenes pozíciót.
3. Tartsa a motor fordulatszámát a vágáshoz szükséges szinten, és soha ne emelje a szükséges szint fölé.
4. Ha a munka során a késre fű tapad, vagy ha ellenőrizni akarja a szerszámot vagy üzemanyagot tölteni bele, mindig kapcsolja ki a motort.
5. Ha a kés kemény tárggyal, pl. kővel kerül érintkezésbe, azonnal kapcsolja ki a motort, és ellenőrizze, nem sérült-e meg a kés. Ha szükséges, cserélje ki újra.
6. Ha valaki munka közben szól Önhöz, ne felejtse el minidig kikapcsolni a motort, mielőtt elfordul.
7. Soha ne érjen hozzá a gyújtógyertyához vagy a gyújtógyertya kábeléhez, ha a motor jár. Áramütés veszélye fenyeget.
8. Soha ne érjen hozzá a kipufogó hangtompítójához vagy a motor fémrészeihez, ha a motor jár, vagy közvetlenül a kikapcsolása után. Súlyos égési sérülést okozhat.
9. Ha egy helyen befejezi a vágást, és egy másik helyen akarja folytatni, kapcsolja ki a motort, és fordítsa el maga felől a szerszámot, hogy a kések a testéről távol legyenek.
10. Ellenőrizze, hogy a vágóberendezés abbahagyja a forgást, amikor a gép üresjáratban megy, mielőtt a gépet használni kezdi.

ÖSSZESZERELÉS

A szerszám összeállításánál az összeállításra vonatkozó utasítások szerint járjon el.

1. A fogantyú felszerelése a szerszámmra

Először lazítsa ki a belső hatlapú csavarokat, majd a fogantyú alsó részét helyezze a tengelyre, végül rögzítse a fogantyú felső részét, és húzza meg megfelelően a csavarokat.

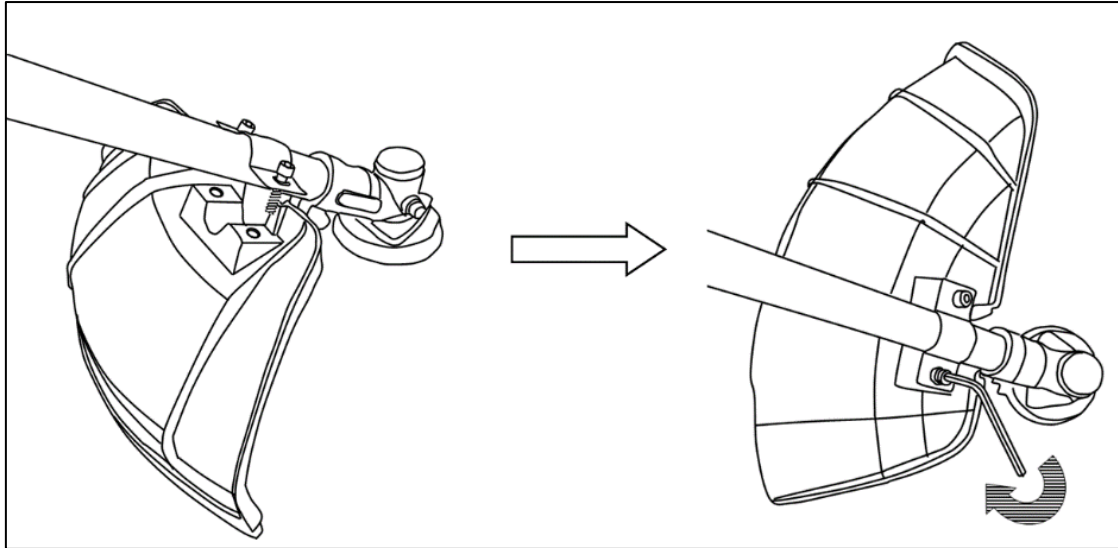


2. A biztonsági burkolat felszerelése

Rögzítse a biztonsági burkolatot az alapfelszerelésként mellékelt hatlapú csavarhoz való kulccsal, hogy megfelelően meghúzza az anyákat. Ld. az alábbi ábrákat.

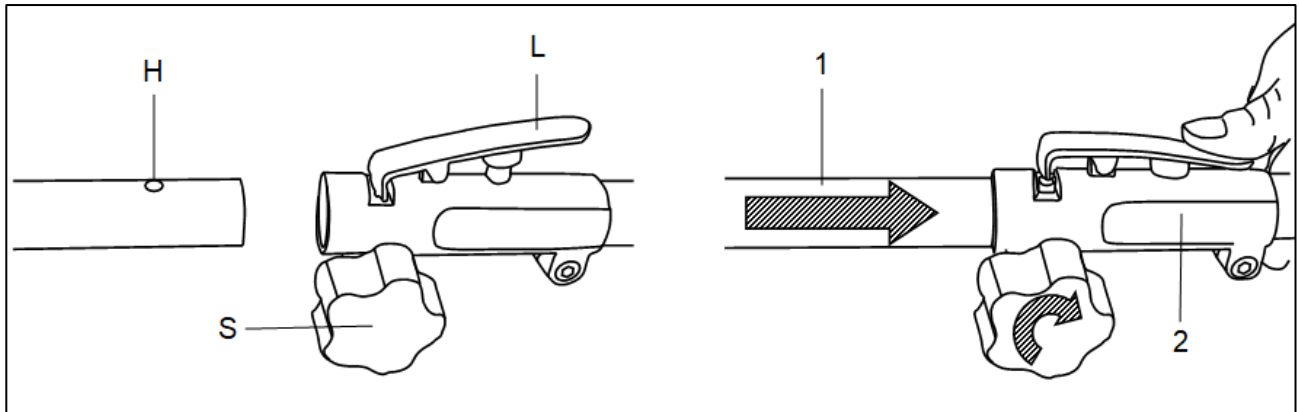
Figyelmeztetés!

Csak a gyártó eredeti pótalkatrészeit, tartozékait és kiegészítő berendezéseit használja. Ennek be nem tartása gyenge teljesítménnyel, lehetséges sérüléssel és a jótállás elvesztésével járhat. Soha ne használja a gépet felszerelt burkolat nélkül!



3. ábra

3. A vezetőfogantyú felszerelése



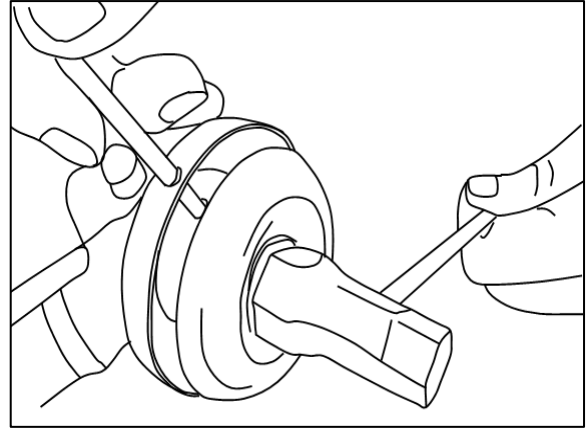
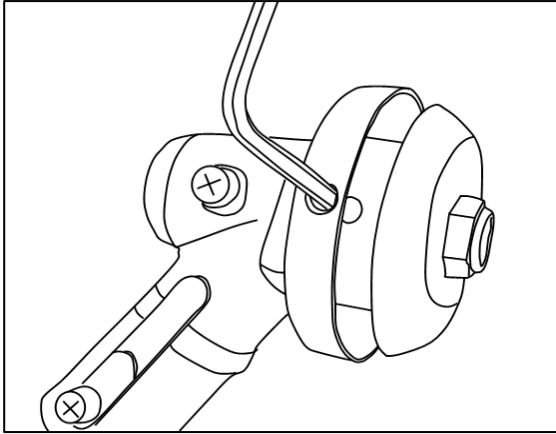
4. ábra

Oldja ki a fogantyú csavarját, és rögzítse az összekötőelemen (2) levő hajtórúdra (1). Ellenőrizze, hogy a központosító kar (L) a vezetőnyílásban (H) van-e. Húzza meg a fogantyú csavarját. (S)

4. A vágófej felszerelése

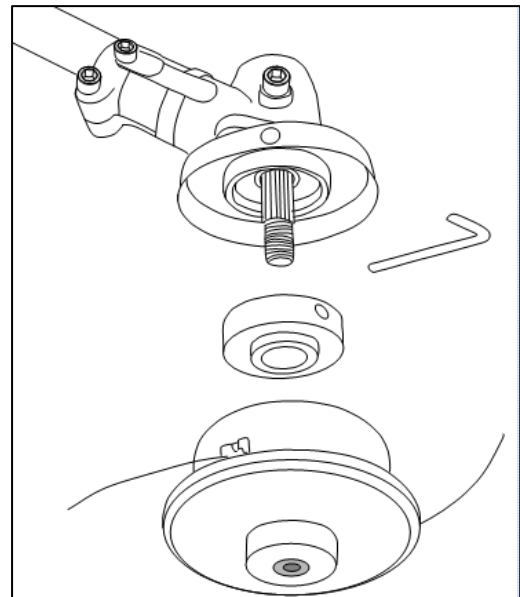
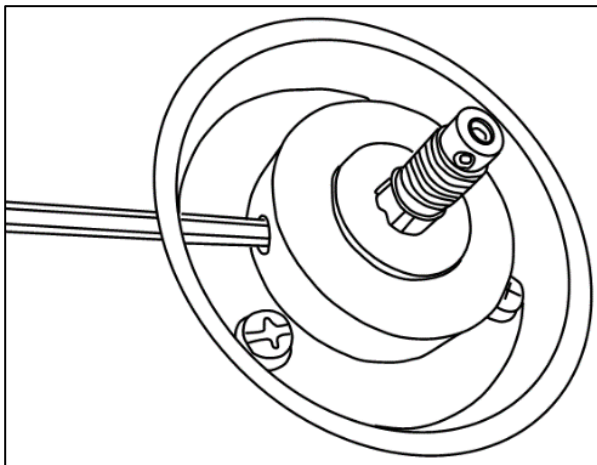
4.1 Az anya meglazítása

Illessze egymáshoz a karima és a pajzs nyílását, használjon egy imbuszkulcsot a karima rögzítéséhez a lenti ábra szerint, és a dugókulccsal forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba. Az anyacsavar kilazul.



4.2 A damilfej felszerelése

Az anyacsavar kicsavarása után távolítsa el a másik pajzsot, ahogy az ábrán látja. Továbbra is tartsa a karimát, helyezze fel a damilos vágófejet a tengelyre, és forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba. A damilos vágófej rögzítve van.



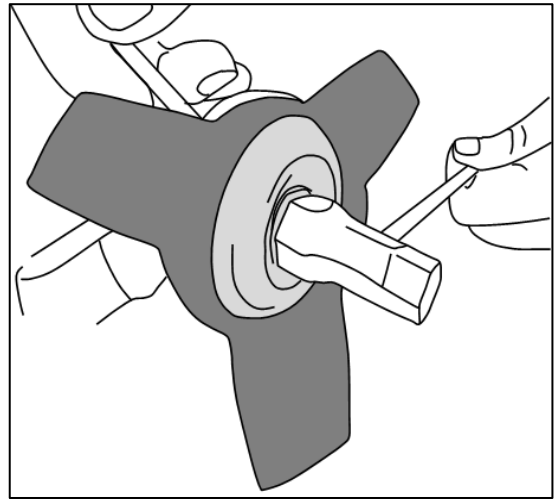
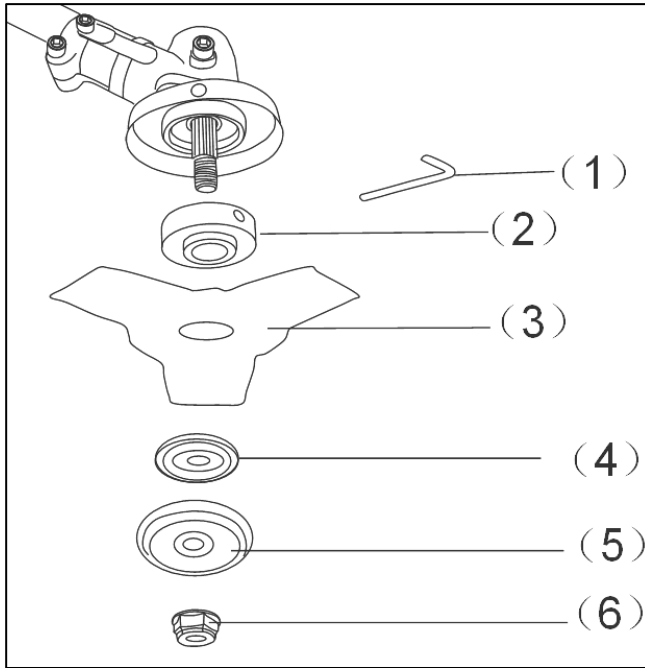
4.3 A damilos vágófej kioldása

Egy csavarhúzó segítségével tartsa a karimát, forgassa a damilos vágófejet az óramutató járásával megegyező irányba és az kioldódik.

4.4 A kés felszerelése

Illessze az imbuszkulcsot a karimára, majd engedje ki az ábrán feltüntetett anyákat. Majd fokozatosan illessze fel a kést, a B tartót, a fedelet és a bal anyát, amint az alábbi képen látható.

Figyeljen rá, hogy a forgási irány azonos legyen az alábbi ábrán feltüntetettel. A csavarhúzó segítségével tartsa a karimát, és húzza meg az anyát az óramutató járásával ellentétes irányba. Győződjön meg róla, hogy az anya kellőképpen meg van húzva.



(1) Imbuszkulcs 4 mm; (2) Felső karima; (3) Kés; (4) Alsó karima; (5) Védőburkolat; (6) Csavaranya;

4.5 A kés levétele

Tartsa a karimát a csavarhúzóval, és lazítsa ki az anyacsavart. Ezután a kés levehető.

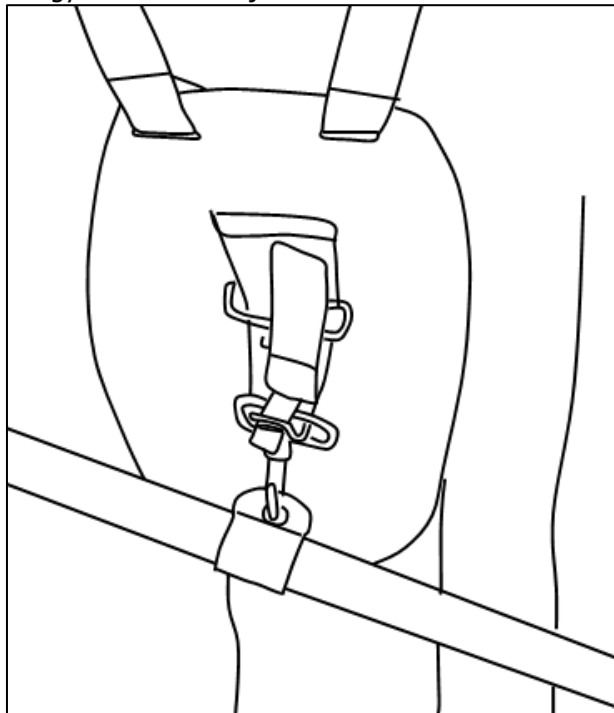
Figyelmeztetés!

Használat előtt győződjön meg róla, hogy a kés megfelelően van felszerelve!

Megjegyzés: A csomagolás újrahasznosítható anyagokból készült. A csomagolást az előírásoknak megfelelően semmisítse meg.

5. A heveder rögzítése

A szíjat helyesen szerelje fel, ahogy az ábra mutatja.



HASZNÁLATA

A szerszám használata során a használatra vonatkozó utasítások szerint járjon el.

Üzemanyag-töltés



Sérülésveszély! Az üzemanyag robbanékony!

Mielőtt a tartályba üzemanyagot tölt, kapcsolja ki a motort, és várja meg, míg kihűl.

Az üzemanyag kezelésével kapcsolatos minden biztonsági utasítást be kell tartania.



A szerszám meghibásodásának veszélye!

A szerszámot motor- és hajtóműolaj nélkül szállítjuk.

Üzembe helyezés előtt fel kell tölteni üzemanyaggal.

Soha ne használjon négyütemű vagy vízhűtéses kétütemű motorhoz való olajat. Ez szennyezheti a gyújtógyertyát, eltömítheti a kipufogónyílást vagy beragadhat a dugattyúgyűrű.

Az 1 hónapig vagy annál hosszabb ideig nem használt üzemanyag-keverék szennyezheti a karburátort és megakadályozhatja a motor megfelelő működését. A megmaradt üzemanyagot öntse egy légmentesen zárható edénybe, és sötét és hűvös helyen tárolja.

Keverjen össze átlagos minőségű benzint (ólmozottat vagy ólommentest, alkohol nélkül) és jó minőségű, léghűtéses kétütemű motorba való olajat.

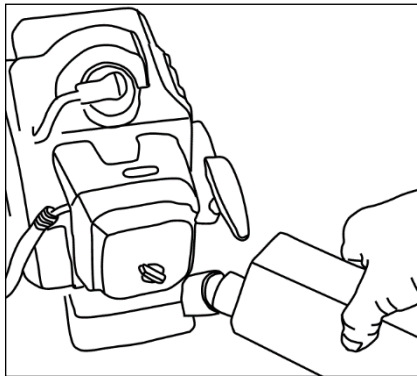


A JAVASOLT KEVERÉSI ARÁNY BENZIN 40: OLAJ 1

Figyelmeztetés! Ügyeljen a kipufogógáz kibocsátására.

Üzemanyagtöltés előtt mindig kapcsolja ki a motort. Soha ne töltsön üzemanyagot a gépbe, ha a motor jár vagy túl forró. Ügyeljen a tűzveszélyre!

- Csavarja ki és vegye le a tartály kupakját.
- Óvatosan öntse az üzemanyagot, kerülje el, hogy kifolyjon.



- Kézvel erősen csavarja be a tartály kupakját.

Az üzemanyag leeresztése

- Tartsa a gyújtóedényt az üzemanyag-leeresztő dugó alá.
- Csavarja ki és vegye le a tartály kupakját.
- Várja meg, míg az üzemanyag teljesen kifolyik.
- Kézvel erősen csavarja be a tartály kupakját.

Indítsa el az egységet

Ne indítsa be az egységet, amíg nincs teljesen összeszerelve. A gép beindítása előtt mindig ellenőrizze az olajat.

Használat előtti ellenőrzés!



Sérülésveszély!

Ha hibát talált, ne használja a szerszámot. Ha egy alkatrész meghibásodott, cserélje ki, mielőtt a szerszámot újra használja.

Ellenőrizze, hogy a szerszám biztonságos állapotban van-e:

- Ellenőrizze a szerszám tömítéseit.
- Ellenőrizze a szerszámot, nincsenek-e látható hibái.
- Ellenőrizze, hogy a szerszám minden alkatrésze biztonságosan fel van-e szerelve.
- Ellenőrizze, hogy minden biztonsági berendezés jó állapotban van-e.

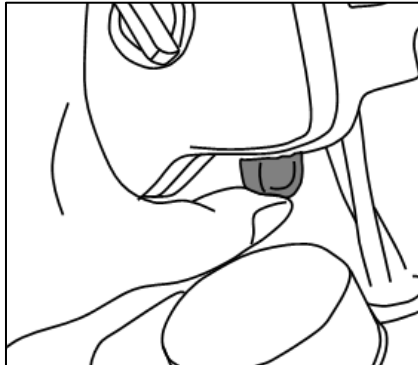


Sérülésveszély!

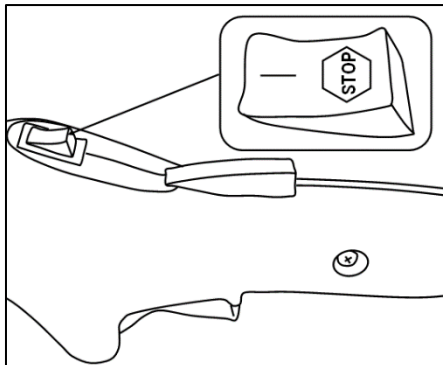
A munka megkezdése előtt mindig ellenőrizze a területet, és távolítsa el minden tárgyat, amit a szerszám kidobhat.

Ha a szerszám megfelelően össze van állítva, indítsa el a motort a következőképpen:

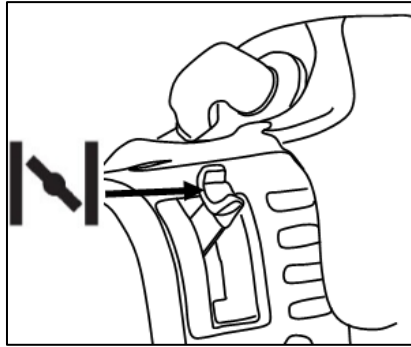
- Nyomja meg 6-8 alkalommal az üzemanyag-szivattyút.



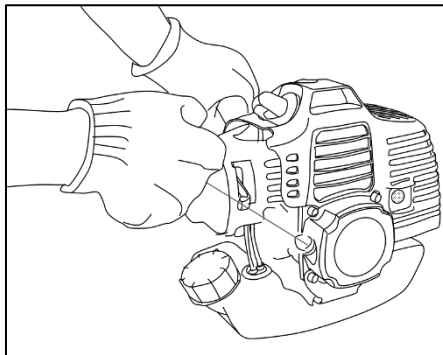
- Állítsa a motorkapcsolót „I” állásba.




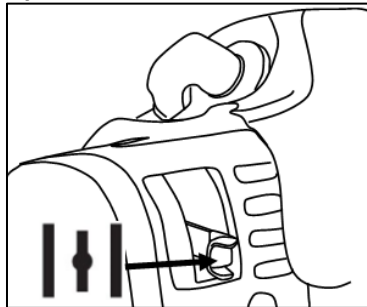
- Csúsztassa a szivató karját A (OFF) állásba 



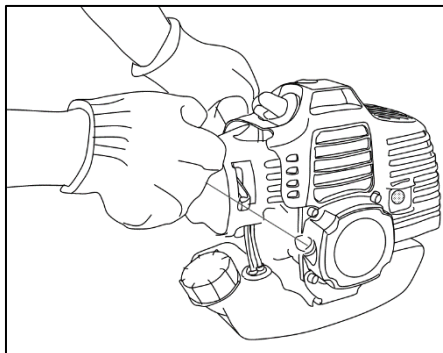
4. Húzza meg a berántózinór fogantyúját 3-5 alkalommal, ahogy a következő ábrán látja, hogy beindítsa a motort.



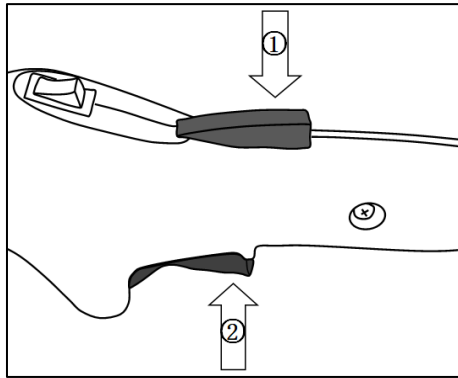
5. Állítsa a szívató karját B (fél nyitott) állásba .



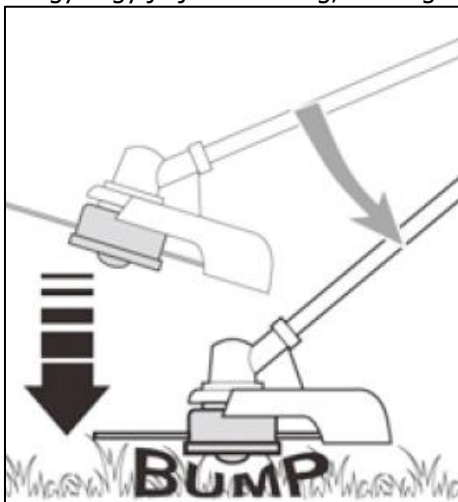
6. Húzza meg a zsinórt, amíg a motor be nem indul.



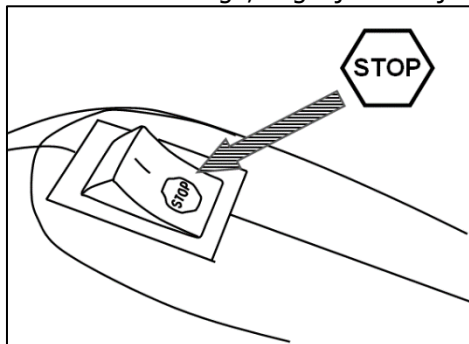
7. Ha a motor üresjáratban megy, a fogantyún lévő fojtószelep karja úgy áll, mint az alábbi ábrán. Először nyomja meg a kibiztosító kart, majd kapcsolja be a fojtószelep karját, a szerszám működni kezd.



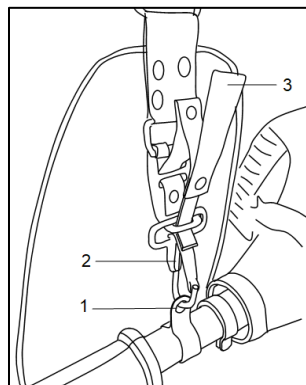
8. Ha a damilos vágófejet használja, nyírás előtt a fejet üsse hozzá egy kemény alaphoz, hogy meghosszabbítsa a nejlondamilt, és ugyanígy járjon el mindig, ha meg akarja hosszabbítani a damilt.



9. Ha bármilyen probléma merül fel, állítsa a motorkapcsolót „STOP” állásba, a szerszám megáll. Ha a vágófej működésének megállítására van szüksége, engedje ki a fojtószelep karját.

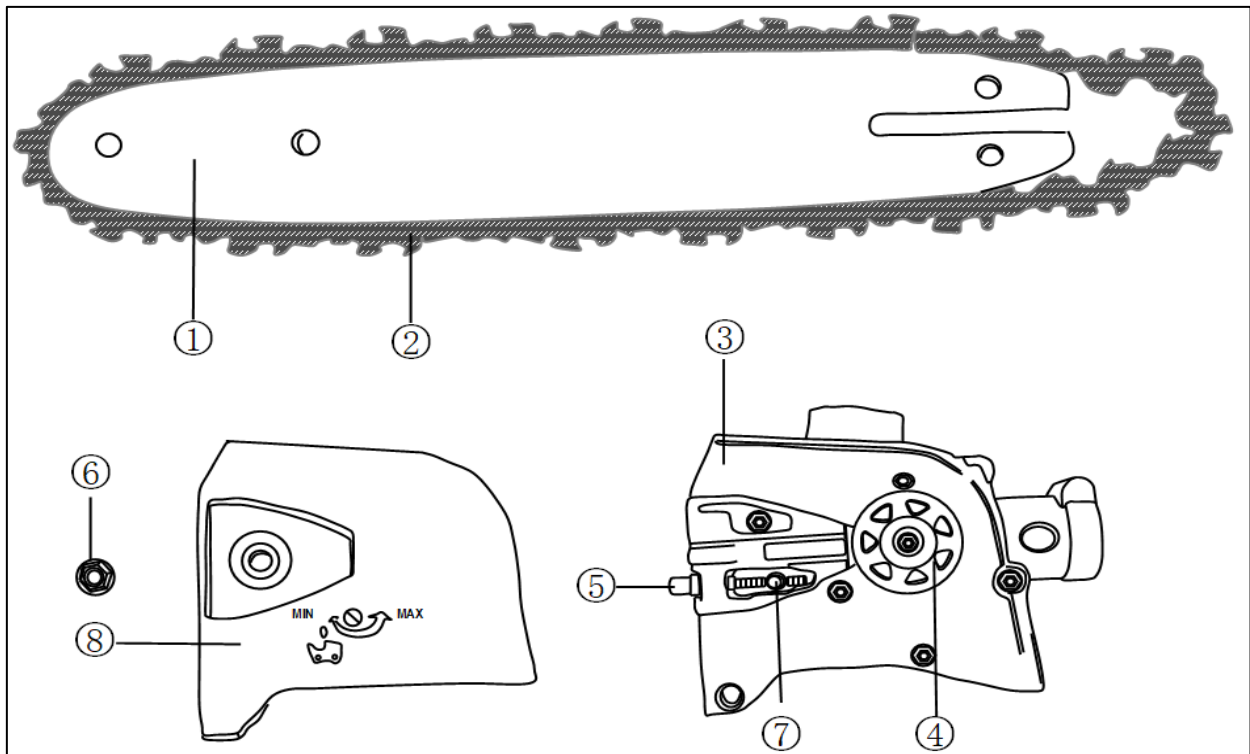


10. Ha bármilyen problémára kerül sor, húzza ki a biztonsági öv peckét, majd rögtön engedje el a bozótívágót.



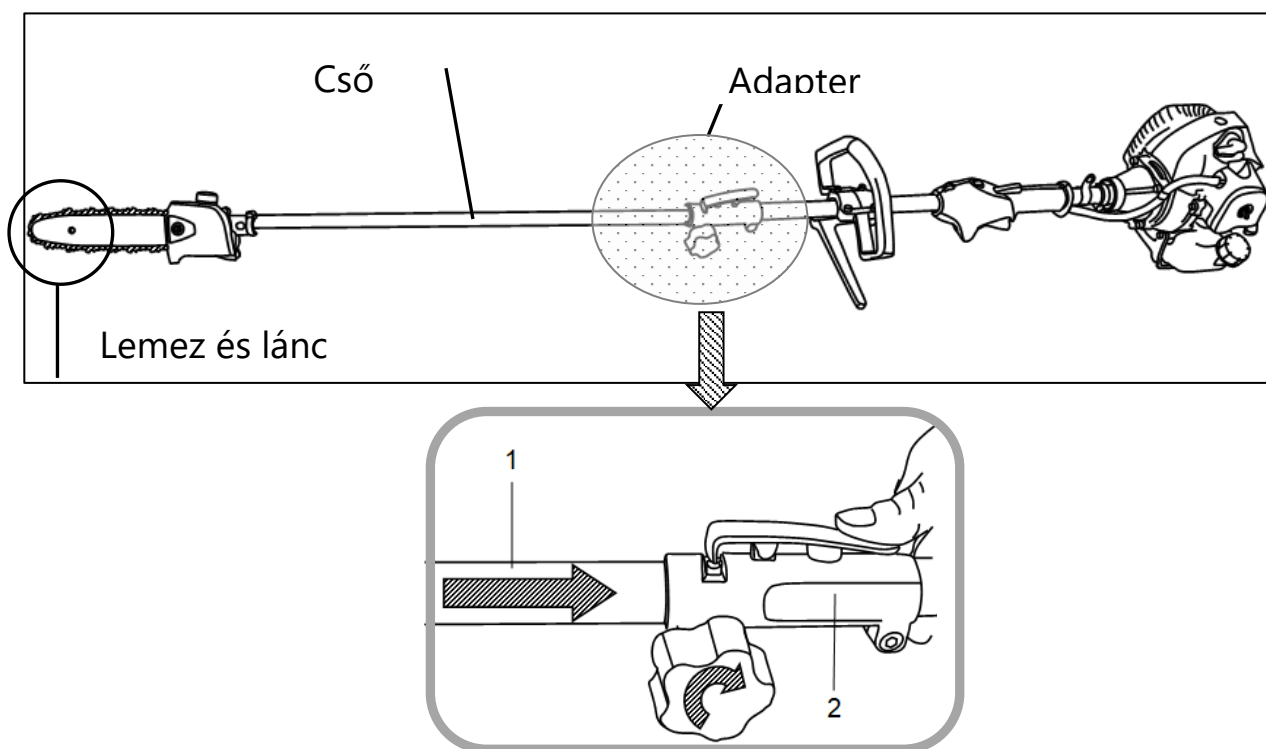
11. Ha a motor forró, a fojtószelep karja közvetlenül a motor újraindítása után ON (BE) állásba állítható.

ÁGFŰRÉSZ



(1) Vezetőlemez	(5) Feszítőcsavar
(2) Fűrészlánc	(6) Anyacsavar
(3) Sebességváltó	(7) Feszítő stift
(4) Hajtó lánckerék	(8) A lánckerék borítása

- Ezt az ágfűrész mindig a használati útmutató szerint tartsa, és végezze el a javasolt rendszeres karbantartást.
- Ha a fűrész járműben szállítja, biztonságosan rögzítse, hogy megakadályozza sérülését vagy az üzemanyag kifolyását.
- Soha ne módosítsa és ne iktassa ki a fűrész biztonsági berendezéseit.
- Üzemanyagtöltés előtt mindig állítsa le a motort, és várja meg, míg kihűl. Ne töltse túl, és a kifolyt üzemanyagot azonnal törölje fel.
- Javításra és karbantartásra mindig eredeti alkatrészt és tartozékot használjon.
- Soha ne tegyen gyúlékony anyagot a kipufogó hangtompítója közelébe, és ne járassa a motort a szikrázás ellen védő háló nélkül.
- Ne végezzen szakszerűtlen módosítást vagy pótlást a vezetőlemezen és a láncon.
- Mindig tisztítsa meg a munkaterületet a hulladéktól vagy rejtett szennyeződésektől, hogy stabil felületet biztosítson a járáshoz.
- Soha ne hagyja a motort magas fordulatszámon terhelés nélkül járni. A motor meghibásodhat.
- A lánc legyen mindig éles és megfelelően beállított.
- A fűrész tartsa minél tisztábban. Tartsa növénymaradékoktól, sártól stb. mentesen.



Szerelés előtt

Útmutatóként használja az ábrát, ismerkedjen meg a fűrészsel és különböző komponenseivel. A gép megértése a legjobb teljesítményhez segíti hozzá. Szerelés előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a teljes egység minden szükséges komponense rendelkezésére áll:

- A hajtófej részei
- Az alsó cső részei
- A felső cső részei / fűrészek, lánc és vezetőlemez
- Az útmutató készlet és a rendszeres karbantartáshoz szükséges szerszámokat tartalmazó készlet.
- A lánc borítása.

FONTOS:

A „bal” és „B”, „jobb” és „J”, „elülső” és „hátsó” kifejezések arra az irányra vonatkoznak, ahonnan a kezelő látja normál munkavégzés közben.

FIGYELEM

Ne végezzen szakszerűtlen módosításokat vagy változtatásokat a fűrészen vagy komponensein.

A vezetőlemez és a lánc felszerelése és beállítása

⚠ FIGYELEM

Soha ne próbálkozzon a lánc felszerelésével, cseréjével vagy beállításával járó motor mellett.

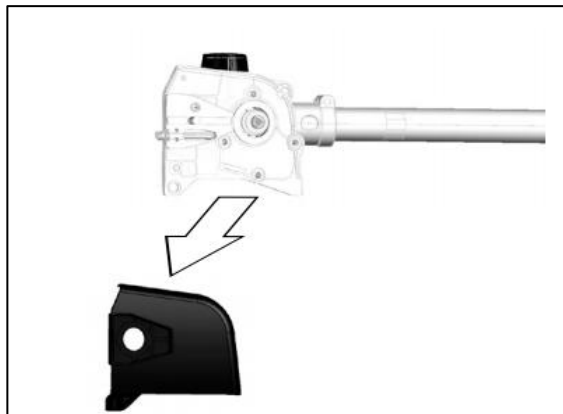
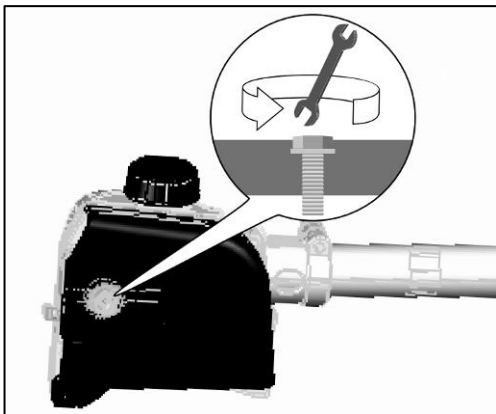
⚠ FIGYELEM

A lánc fogai nagyon élesek. Ha hozzányúl, használjon kesztyűt a keze védelme érdekében.

MEGJEGYZÉS

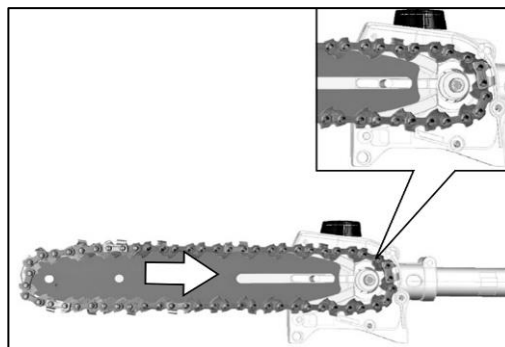
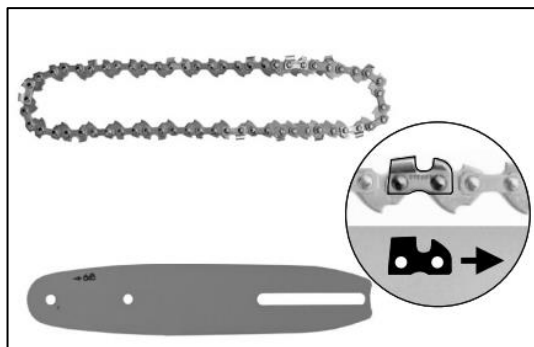
A lánc lehető leghosszabb élettartama érdekében hagyja az új vagy kicserélt láncot egy éjszakán keresztül olajban ázni, mielőtt beszereli.

1. Vegye le a lánckerék borításának anyacsavarját (forgassa el balra), és vegye le a lánckerék borítását.

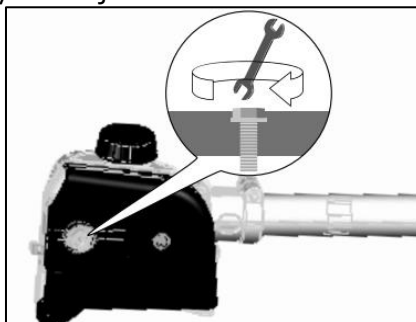


Helyezze a vezetőlemezt a vezetőlemez beállító stiftjére a vágófej egységen. Igazítsa be a lánc feszítőstiftjét egy csavarhúzó segítségével.

Szerelje fel a láncot a lánckerékre a szemekkel a vágatban, és igazítsa össze a láncot a hajtó lánckerékkel.

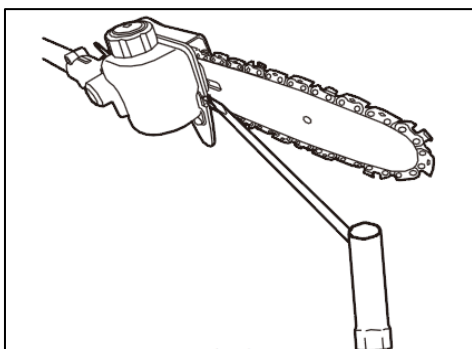


2. Szerelje fel a lánckerék borítását a lemez beállító stiftjére. Csak az ujjai nyomását használva szerelje fel a lánckerék borításának anyacsavarját.

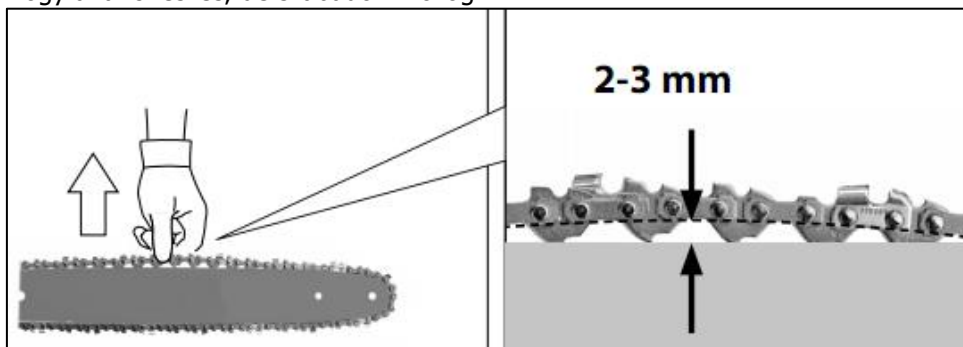


A lánc feszességének beállítása.

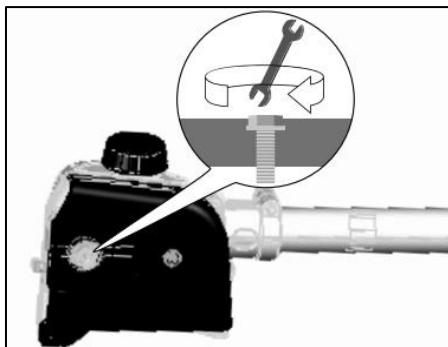
- 1) Helyezze a fűrészt egy tiszta, sima felületre (üzemelés közben végzett ismételt beállítás esetén a motort kapcsolja ki), mielőtt folytatja a beállítást, várja meg, míg a vezetőlemez és a lánc kihűl.
- 2) Csavarja ki egy kulccsal a lánckerék borításának anyacsavarját.
- 3) Emelje meg a vezetőlemez elülső részét, miközben a lánc feszítőcsavarját tekeri.



- 4) Húzza meg néhányszor kézzel a láncot a vezetőlemez mentén a motortól a lemez hegye felé. Azt kell éreznie, hogy a lánc feszes, de szabadon mozog.

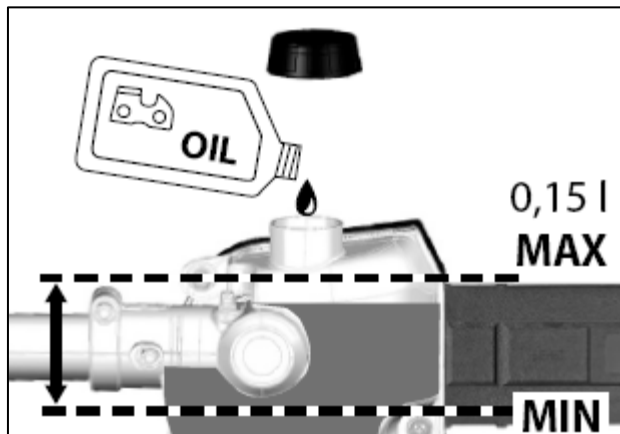


Húzza meg erősen a lánckerék borításának anyacsavarját, miközben megemeli a vezetőlemez hegyét.



Az olajtartály feltöltése

Az olajtartályba mintegy 40 perc vágáshoz elegendő olaj fér (minimális átfolyás beállítása esetén).



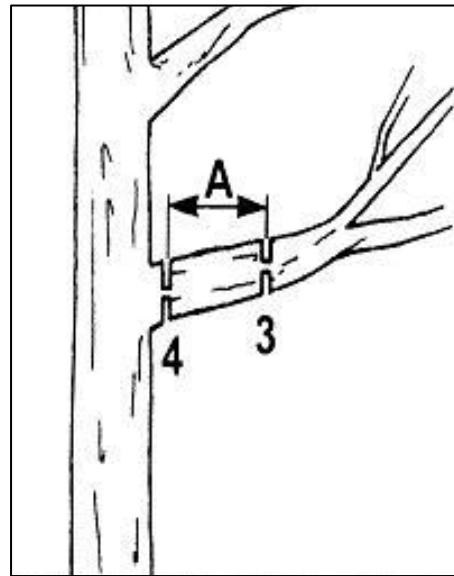
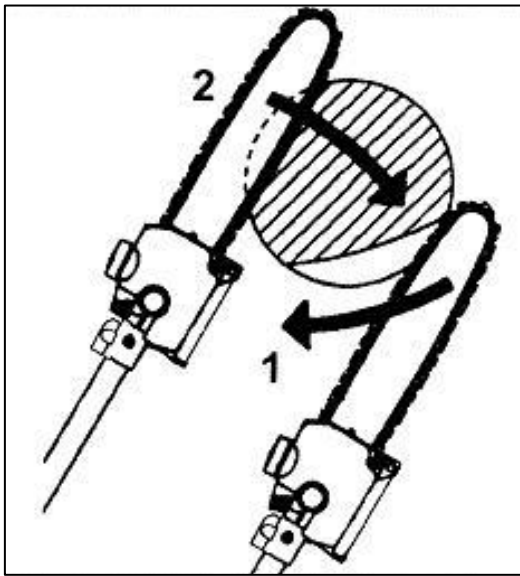
Munkamenetek, Tehermentesítő vágás:

Annak érdekében, hogy nagy átmérőjű ágak vágásakor ne következzen be a kéreg lehasadása, visszarúgás vagy a lemez beszorulása, előbb végezzen egy bevágást (A) távolságban, mindig azzal kezdje, hogy tesz egy vágást a végső vágástól 25 cm (10") távolságban. Azután végezzen tehermentesítő vágást (1) az ág alsó oldalán.

Ehhez a vágáshoz használja a vágófelszerelést és húzza végig az ág alsó részén egészen a lemez hegyéig. Végezze el a teljes vágást (2)

Vastag ágak igazító vágása

Ha az ág 10 cm-nél vastagabb átmérőjű (4), előbb végezzen egy bevágást (3) és teljes vágást (A) körülbelül 25 cm (10") távolságban a végső vágástól. Azután végezze el az igazító vágást (4) úgy, hogy előbb végezzen tehermentesítő vágást, majd a teljes vágást.



SÖVÉNYVÁGÓ

VIGYÁZAT!

- Ne szállítsa és ne tegye le a csuklós sövényvágót járó motorral. Járó motor esetén akaratlanul emelkedhet a fordulatszám, amitől a kések mozoghatnak.
- A csuklós sövényvágó szállítása és tárolása esetén győződjön meg róla, hogy a késfedél fel van téve.
- Szállításkor a kés tartozékainak szállítási pozícióban kell lenniük.

FIGYELEM!

- Ezt az csuklós sövényvágót mindig a használati útmutató szerint tartsa, és végezze el a javasolt rendszeres karbantartást.
- Soha ne módosítsa, és ne iktassa ki a sövényvágó biztonsági berendezéseit.
- Javításra és karbantartásra mindig eredeti alkatrészt és tartozékot használjon.
- A csuklós sövényvágón ne végezzen szakszerűtlen módosításokat.
- Ha a sövényvágót járműben szállítja, biztonságosan rögzítse, hogy megakadályozza sérülését vagy az üzemanyag kifolyását.
- Mindig tisztítsa meg a munkaterületet a hulladéktól vagy rejtett szennyeződésektől, hogy stabil felületet biztosítson a járáshoz.
- A sövényvágó legyen mindig éles és megfelelően beállított.

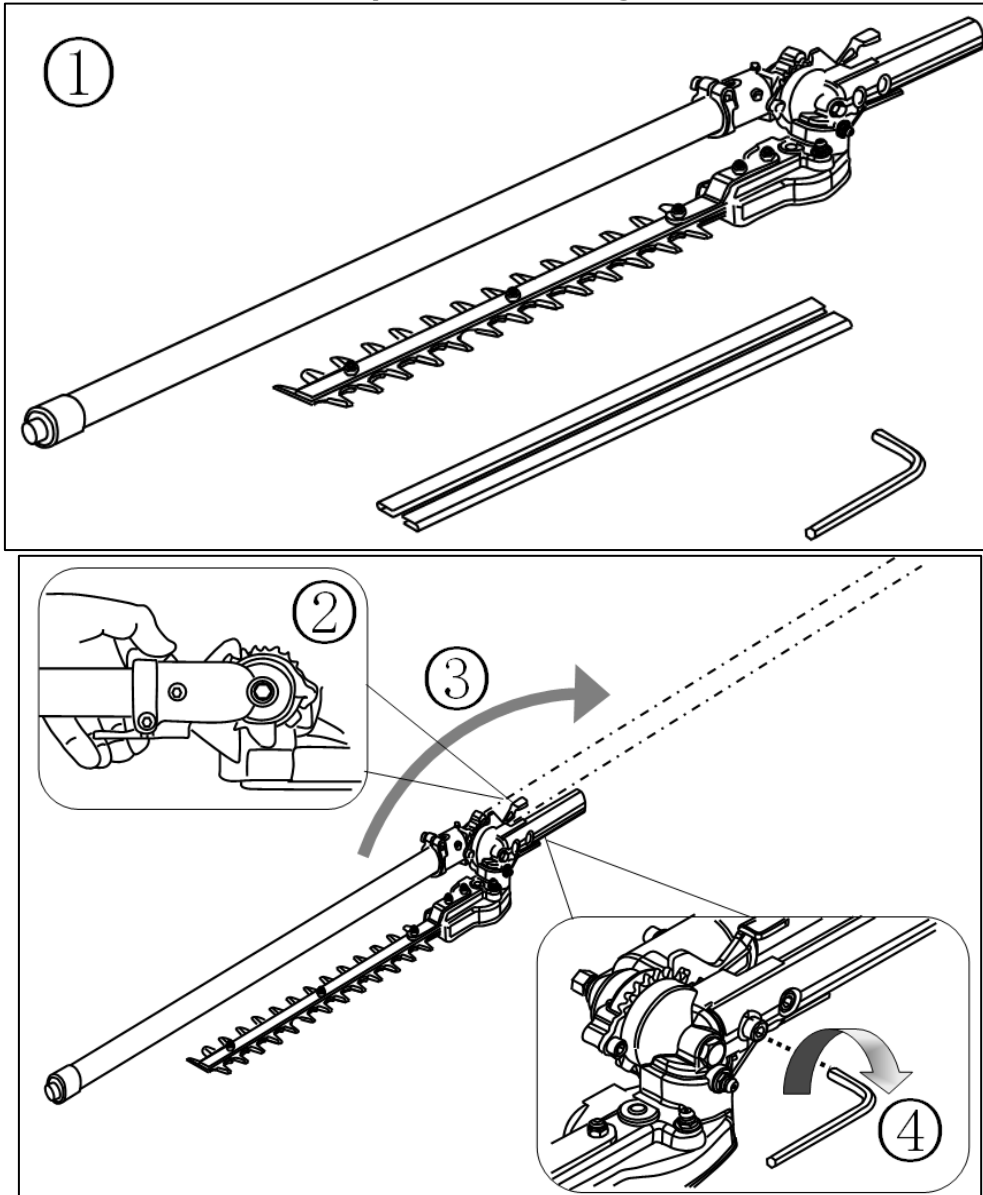
- A csuklós sövényvágót tartsa a lehető legtisztábban. Tartsa növénymaradékoktól, sártól, szennyeződésektől stb. mentesen.

A csuklós sövényvágó beállítása

VIGYÁZAT!

- A kések nagyon élesek. Ne érjen hozzá kézzel vagy a testével a késekhez.
- Soha ne indítsa be a motort, és ne üzemeltesse a csuklós bozótvágót, ha a kések tárolási/utazási helyzetben vannak.

Az első használat előtt húzza szét a nyelet, és húzza meg a csavart.



A bozótvágót tegye sima, vízszintes felületre úgy, hogy a motor az üzemanyagtartály védőborításán fekjön. Győződjön meg róla, hogy a késfedel megfelelően van elhelyezve.

1. Jobb kezével fogja meg a fogantyút. Közvetlenül a kézvédőnél van. Bal kezével fogja meg a sövényvágón lévő beállítókart.
2. Bal keze mutatóujjával nyomja meg a retesz kioldóját. Bal hüvelykujjával nyomja meg a retesz zárját.
3. A retesz zárját lenyomva tartva forgassa a késegséget a beállítókar segítségével addig, amíg nem illeszkedik a külső csőhöz.

- Engedje el a retesz zárját és kioldóját. Győződjön meg róla, hogy a retesz zárja és kioldója visszatért blokkoló állásba
- Vegye le a késfedelet. Most be lehet indítani a motort.

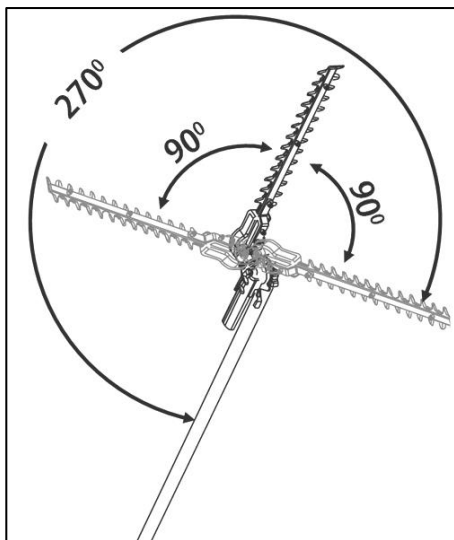
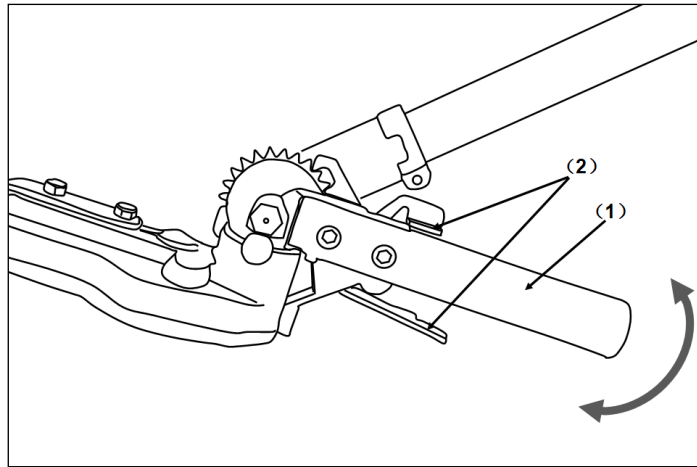
A csuklós sövényvágó beállítása a megfelelő vágási szögbe

FIGYELEM!

Ha a motor jár, soha ne érjen hozzá a késekhez. A kések akkor is mozoghatnak, ha a motor üresben fut.

A sövényvágó -90° és $+90^\circ$ fok között állítható csuklós fejjel rendelkezik, hogy minden munkapozícióra alkalmas legyen.

Tartsa a beállító fogantyút (1) és ezzel párhuzamosan nyomja a két kart (2), hogy kioldja a fejet, és megfelelő szögbe állítsa.



A kések lehetséges állásai -90° és $+90^\circ$

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.

A késeket a külső csőhöz képest 90° és 270° fok között 12 lehetséges pozícióba lehet állítani, ahogy az ábra mutatja. Minden beállítást követően győződjön meg róla, hogy a blokkoló retesz blokkolva van.

Biztonságos üzemeltetés

Ez a gép elsősorban élősövény nyírására való.

Soha ne használja a gépet más célra. Ne próbáljon követ, fémeket, műanyagot vagy más kemény tárgyat vágni.

Ha az élősövény nyírásától eltérő célra használja, a gép sérülhet vagy súlyos sérülést okozhat.

Előkészítés

- Használjon megfelelő védőöltözetet és felszerelést, ld. a „Biztonsági intézkedések” részt.

- Válassza ki a legjobb munkapozíciót, hogy védve legyen a lehulló tárgyaktól (ágaktól stb.)
- Indítsa be a motort
- Vegye fel a hevedert. Soha ne álljon az alá az ág alá, amelyet éppen vág. Ne felejtse el, hogy az ág megfeszülhet.

Munkapozíció:

A kezelőfogantyút tartsa a jobb kezével, a tengelyt a ballal. Bal kezét nyújtsa ki olyan helyzetbe, ahogy a legkényelmesebb.

Használat

Előkészítés

A vastag ágak levágásához először használjon a karos ollót.

A nyírás módja

Ha sugárirányú nyírásra van szükség, kisebb részenként, többszöri áthaladással dolgozzon.

Nyírási technikák

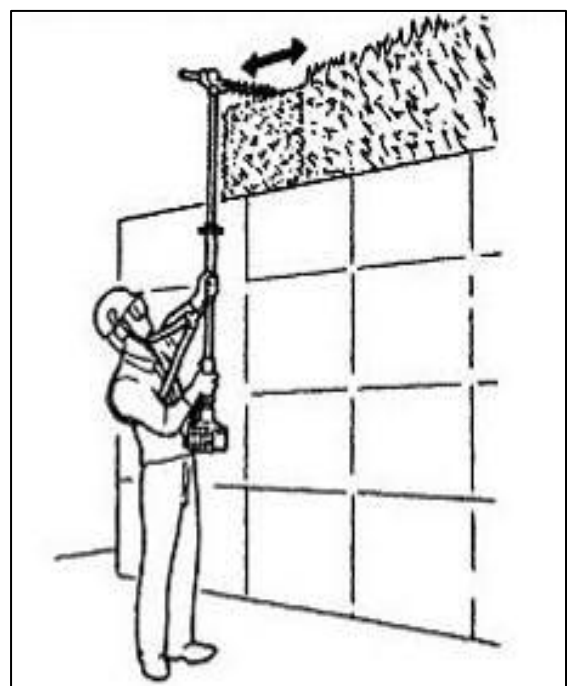
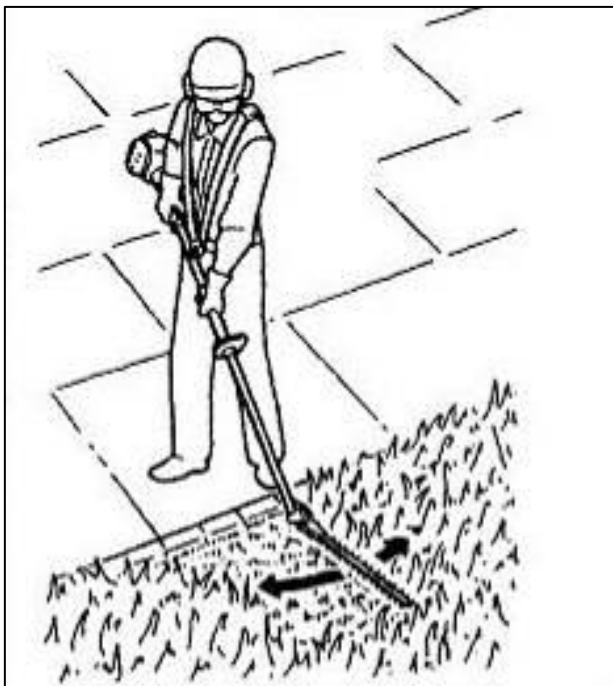
Függőleges nyírás:

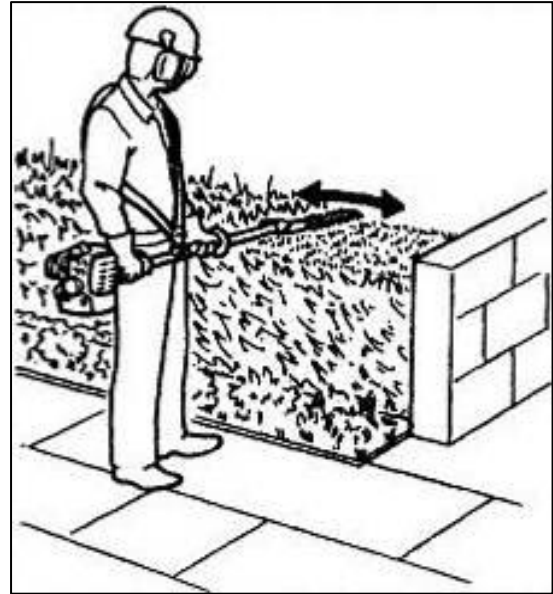
A sövényvágót ívben mozgassa fel és le, és a sövény mentén mozogva használja mindkét oldalt.

Vízszintes nyírás:

Tartsa a késeket $0^\circ - 10^\circ$ szögben, és a sövényvágót mozgassa vízszintesen.

A sövényvágót ívben a sövény széle felé mozgassa, hogy a levágott anyag a földre hulljon.





KARBANTARTÁS ÉS ÁPOLÁS

Bármiféle karbantartás vagy tisztítás előtt kapcsolja ki a motort.

1. Ne fröcsköljön vizet az egységre. A bejutott víz károsíthatja a motort és az elektromos csatlakozásokat.
2. Az egységet ronggyal, kézi kefével stb. tisztítsa.

| Karbantartási terv | | | |
|---------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | 12 óra használat után | 24 óra használat után | 36 óra használat után |
| Légszűrő | Kitisztítani | Kitisztítani | Cserélje ki |
| Gyújtógyertya | Ellenőrzés | Kitisztítani | Cserélje ki |

Az alábbi esetekben van szükség szakember általi ellenőrzésre:

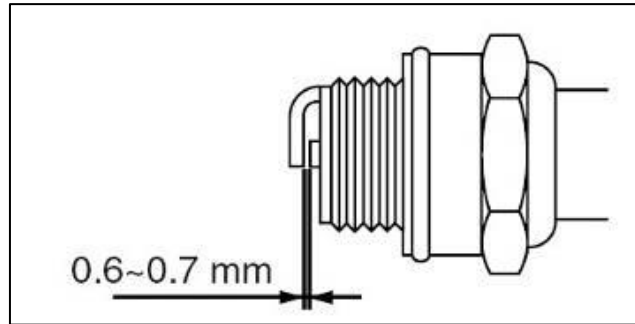
- a) Ha a sövényvágó valamilyen tárgynak ütközik.
- b) Ha a motor hirtelen leáll.
- c) Ha meghajlik a fűnyíró kése (nincs beigazítva!).
- d) Ha sérültek az áttétek.

A fűnyírási szezon végén mindig élesítse meg a vágókéseket, vagy ha szükséges, cserélje ki a vágókést újra. A kés köszörülését vagy cseréjét mindig bízza szakszervizre (a kés kiegyensúlyozásának mérése).

A kiegyensúlyozatlan kés miatt a fűnyíró rázkódhat, ami jelentősen növeli a sérülésveszélyt!

A gyújtógyertya ellenőrzése és tisztítása

- 1) Ha a motor hideg, a mellékelt kulccsal szerelje le a gyújtógyertyát.
- 2) Egy drótkefével tisztítsa meg a gyertyát.
- 3) Hézagmérővel állítsa a hézagot 0,6-0,7 mm értékre.
- 4) Óvatosan csavarja be a gyújtógyertyát kézzel, nehogy megsérüljön a menet.
- 5) A becsavarás után húzza meg a gyújtógyertyát egy megfelelő kulccsal, hogy leszorítsa az alátétet.



A légszűrő tisztítása

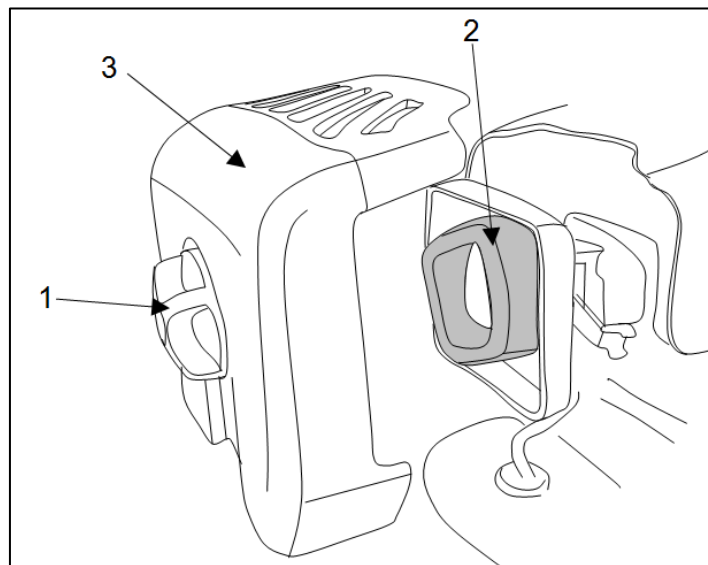
Vegye le a légszűrő fedelét, és vegye ki a molitán szűrőbetétet. Tegye vissza a légszűrő fedelét, hogy megakadályozza, hogy valami beleessen a légtartályba. Mossa meg szappanos vízben a szűrőbetétet, öblítse le, és hagyja, hogy magától megszáradjon.

Figyelmeztetés!

Soha ne kapcsolja be a motort beszerelt légszűrő betét nélkül.

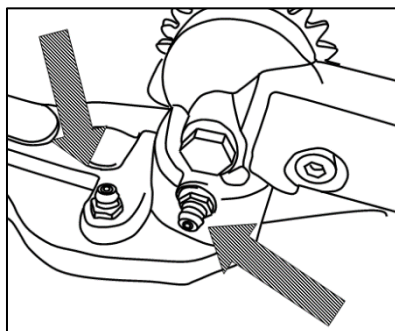
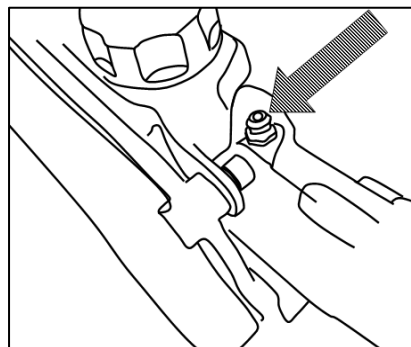
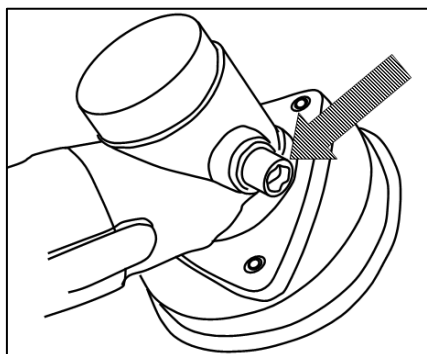
Tisztítsa meg a szűrőt az alábbi módon:

- Oldja ki a gombot (1), vegye le a fedelet (3) és vegye ki a szűrőt (2).
- Mossa le a szűrőt (2) szappanos oldatban. Ne használjon benzint vagy más oldószert.
- Hagyja a szűrőt a szabadban megszáradni.
- Tegye vissza a szűrőt (2) és a fedelet (3), és húzza meg a csavart (1).



Kenés kenőzsírral

Távolítsa el a csavart, és töltsse fel kenőzsírral, kézzel forgassa addig a tengelyt, míg a kenőzsír el nem lepi, majd csavarja vissza a csavart.



Az egység tárolása

Nyírás után az egységet alaposan tisztítsa meg. Az egységet száraz helyiségben tárolja. Előzőleg várja meg, míg a motor kihűl.

HIBAELHÁRÍTÁS

Karbantartás és tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a motort, és várja meg, míg a vágórendszer teljesen megáll

1) Nem megy a motor:

---Tegye fel újra a kést vagy a damilos vágófejet.

---Ellenőrizze az üzemanyagot.

2) A motor teljesítményének csökkenése:

---Köszörültesse meg/cseréltesse ki a kést (szakszerviz)

3) Ha a gép hőmérséklete túl magas:

---Ügyeljen rá, hogy a gépet rendszeres szünetekkel működtesse.

Azokat a hibákat, amelyek a táblázat segítségével nem háríthatók el, csak erre szakosodott vállalat (szakszerviz) tudja kijavítani.